

RIMAG[®]

Exklusiv für den Fachhandel

Schweißzubehör-Fachhandelskatalog 21-24



Rief & Co. GmbH, Zeppelinstraße 2, 73095 Albershausen

RIMAG®

Exklusiv für den Fachhandel



Großhandel für Schweißtechnik

Als europaweit agierendes Unternehmen bleiben wir seit 1966 unserer Firmenphilosophie „**Exklusiv für den Fachhandel**“ treu.

Unser Vertrieb mit schweißtechnischem Zubehör der Spitzenklasse – ganz gleich, ob Standardprodukt oder individuelle Lösung, läuft ausschließlich über Sie als Handelspartner: darauf ist Verlass.



Von der persönlichen Beratung über die betriebsinterne Montage bis zur termingerechten Lieferung, haben wir uns von Anfang an einem hohen Qualitätsanspruch verpflichtet. Wenn es um erstklassige Schweißtechnik geht, gewährleistet die Kooperation mit ausgewählten, renommierten Partnern absolute Sicherheit, maximale Leistung sowie ein faires Preis-Leistungs-Verhältnis.



Exklusive Marken, enorme Vielfalt

Auf den Einsatzzweck abgestimmte Lösungen, außerordentliche Vielfalt, geprüfte Produktqualität und faire Preise: all das kommt bei RIMAG zusammen.

Wählen Sie aus über 5.000 unterschiedlichen Markenartikeln genau den einen, der perfekt zum Bedarf Ihres Kunden passt.

Die hohe Warenverfügbarkeit durch unser modernes und großzügiges Lager garantiert eine prompte und termingetreue Lieferung.



Ihre Vorteile bei RIMAG:

- Ein Ansprechpartner
- Namhafte Marken
- Große Auswahl
- Hochwertige Produkte
- Faires Preis-Leistungs-Verhältnis
- Umfassende Beratung
- Bedarfsgerechte Lösungen
- Fachgerecht montierte Schläuche und Kabel nach Maß
- Schnelle Auftragsabwicklung
- Termingerechte Lieferung



01. Schutzschilde, Automatikschutzhelme

protection shields, automatic protection helmets

01.



02. Schutzgläser, Gesichtsschutz, Schutzbrillen

welder's protection glasses, face protection, protection goggles

02.



03. Schraubzwingen, Masseanschlüsse, Montagewerkzeuge/Magnete

welding clamps, earth couplings, assembly tools/magnets

03.



04. Schweißzubehör

welding supplies

04.



05. Drahtbürsten, Schleifmittel, Trenn- und Schruppscheiben

wire brushes, grinding tools, cut-off discs and grinding wheels

05.



06. Kabel und Zubehör

cables and accessories

06.



07. Autogen- und Druckluftschläuche, Zubehör

autogenous and air-pressure hoses, accessories

07.



08. Propanzubehör, Druckminderer, Autogenzubehör

accessories for autogenous- and propane welding, pressure reducer

08.



09. Flaschenwagen und Wandhalterungen

trolleys and wall attachments

09.

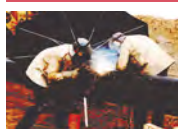


10. Gas-Sicherheitselemente: IBEDA + WITT Explosionsschutzsicherungen und -kupplungen

gas safety devices:

IBEDA + WITT flashback arrestors - couplings

10.



11. Arbeitsschirme, Arbeitszelte, Schweißerschutzvorhänge

working umbrellas, welding tents, protective curtains

11.



12. Atem- und Gehörschutz, Hitzeschutz, Schutzbekleidung

respiratory and hearing protection, heat protection, welding protection clothes

12.



13. Lötmittel, Schweiß-Zusatzwerkstoffe, Keramische Schweißbadsicherungen

soldering means, welding filler metals, ceramic weld backing tapes

13.



14. Reinigungs- und Signiergeräte, Beizmittel, Spray, Kreide/Signierprodukte

cleaning- and embossing devices, stain agents, sprays, chalk / marking products

14.



15. MIG/MAG, WIG, Plasma

MIG/MAG, TIG, Plasma

15.



16. Pneumatikzubehör

pneumatic accessories

16.

Markenverzeichnis

3M **Speedglas**

Automatikschiutzhelme	01.12 – 01.31
Gehörschutz	12.10 + 12.11
Schleifmittel	05.8 – 05.18
Schweißermütze	01.8



Brillengläser Ø 50 mm / 62 x 52 mm	02.4
Schweißerschutzgläser 90 x 110 / 51 x 108 / 80 x 108 mm . . .	02.2



Gripzangen	03.6
Montagezwingen.	03.7
Poltschweißzwingen	03.2
Winkelspanner	03.7



Reinigungs- und Signiergeräte und Zubehör	14.2 – 14.5
--	-------------



Autogenschläuche Rollenware	07.2 + 07.3
Autogenschläuche montiert	07.4 + 07.5



ContiTech

Autogenschläuche Rollenware	07.6 + 07.7
Autogenschläuche montiert	07.8 + 07.9
Druckluftschläuche	07.10
Vielzweckschläuche	07.10



Buchsen, Stecker	06.6
----------------------------	------



Lötmittel und Zubehör.	13.2 – 13.9
--------------------------------	-------------



Klebeband

Aluminium-Klebeband	04.12
Gewebe-Klebeband	04.12



Grill und Camping	08.8 + 08.9
Propanzubehör.	08.2 – 08.7



Hartlötgeräte	08.10 + 08.11
-------------------------	---------------



Keramische Badsicherungen	13.19
-------------------------------------	-------



Autogengarnituren und Autogenzubehör. . . .	08.18 + 08.19
Druckminderer	08.14 + 08.15
Gasanzünder	04.10



Original since 1937

Schweißberhandschuhe.	12.28 + 12.31 + 12.32
-------------------------------	-----------------------



Druckminderer	08.12 + 08.13
-------------------------	---------------



Handreinigungspaste.	04.11
UV-Hautschutzsalbe	04.11



Brillenstui	02.14
Gehörschutz	12.9
Gesichtsschutzschirme	02.5
Kopfschutzschilde Gamador / Prota Shell . .	01.6 + 01.7
Schutzbrillen	02.8 + 02.12



SICHERHEIT MIT ZERTIFIKAT
Netzwerk!

Gasvorwärmer	08.15
Gassicherheitstechnik	10.2 – 10.8



Automatikschiutzhelme.	01.32 – 01.35
--------------------------------	---------------



Autogengarnituren und Autogenzubehör. . . .	08.20 + 08.21
Druckminderer	08.13



Power. Innovation. Responsibility.

Elektrodenrockner / Elektrodenköcher	04.9
--	------



THE GERMAN BRUSH COMPANY

Drahtbürsten	05.2 – 05.7
------------------------	-------------



Festfarbenstifte (Quik Stik/Paintstik)	14.13 + 14.14
Lackmarker (für diverse Materialien / Oberflächen)	14.16 + 14.17
Schrauben-Sicherungslack	14.16
Tiefloch-Marker	14.14
Tubenschreiber	14.16



CEE-Stecker / Kupplungen	06.9
------------------------------------	------



Atemschutzmasken und Zubehör (Einweg / Mehrweg)	12.3 – 12.8
Gehörschutz	12.9 + 12.11



Wolframelektroden-Anschleifgerät und Zubehör	15.18 + 15.19
---	---------------



Keramische Badsicherungen	13.20
Stabelektroden FINCORD / SPEZIAL / CITOREX	13.16
OVERCORD / SUPRANOX	13.17



Automatikschutzhelme	01.36 – 01.55
--------------------------------	---------------

SEMPERIT

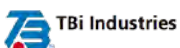
Autogenschläuche Rollenware	07.2 + 07.3
Autogenschläuche montiert	07.4 + 07.5



Ausbesserungssprays	14.11
Düsenchutzpaste	14.10
Lecksuchspray	14.10
Mutifunktionsspray	14.13
Schweißerschutzspray	14.10



Schrupp-, Trenn- und Schleifscheiben	05.9 – 05.22
--	--------------



MIG/MAG-Brenner und Zubehör	15.4 – 15.14
WIG-Brenner und Zubehör	15.15 – 15.17



Schweißerhandschuhe	12.29 + 12.31 + 12.33
-------------------------------	-----------------------



Infrarot-Thermometer	04.7
Tempilstiks + E-Stik	14.18



Stellwände	11.6
Vorhänge	11.7 + 11.8



Polschweißzwinge	03.2
----------------------------	------



Kopf- und Nackenschutz	01.9
Handhitzeschutz	12.30
Schweißband	01.8
Schweißerhandschuhe	12.28 + 12.29 + 12.30
Schweißerschutzbekleidung Arc Knight	12.24
Schweißerschutzbekleidung Fire Fox	12.23 + 12.25
Schweißerschutzbekleidung Lava Brown	12.21
Schweißerschutzbekleidung Yellowjacket	12.25
Tig-Finger	12.32



Gassicherheitstechnik	10.9 – 10.10
---------------------------------	--------------



Autogengarnituren und Autogenzubehör	08.22 – 08.26
--	---------------



Alphabetische Übersicht

A

Abzweigventile	08.17
Adapter für Korbspulen	13.10
Aderendhülsen	06.5/7
ADFLO Atemschieeinheit	01.22-27/30/31
AIRMAX Gebläseatemschutzsystem	01.33-01.35
Allbrenngasschlauch	07.7
Allzweck-Lackmarker	14.16/17
Aluminium-Beizpaste	14.6/8
Aluminium-Schweißpulver	13.5
Aluminium-Drahtelektroden/Schweißstäbe	13.14
Aluminium-Klebeband	04.12
Aluminium-Spray	14.11
AMIGO-Schweißerschutzbrille	02.8
Anschleifgerät NEUTRIX f. Wolframelekt.	15.18/19
Anstoßkappen	01.8
Anti-Perl	14.10
Anti-Spritzer Fett	14.10
Anzünder	04.10
Arbeitshandschuhe	12.27
Arbeitsschirme + Zubehör	11.2/3
Arbeitsschutzbrillen	02.8-13
Arbeitsschutzhelme	01.08
Arbeitszelte	11.4/5
Arc Knight Schweißerschutzbekleidung	12.23/12.24
Ardrox Eindringprüfsystem	14.9
Argonschlauch	07.3/7
Armschoner	12.23
Atemschutzmasken	12.4-8
Atemschutzsysteme	01.22-31/01.33-35 01.51-54/12.4-8
Aufroller	07.12
Aufstreuahärtcpulver	13.5
AULEKTRO-Schweißergläser	02.2/4
Ausblaspistolen und Zubehör	16.9
Autogenschläuche	07.2-9
Autogenzubehör Harris	08.18/08.19
Autogenzubehör Kayser	08.20/21
Autogenzubehör Zinser	08.22-26
Automatikschutzhelme + Zubehör	01.12-52
Azetylschlauch	07.3/6

B

Badsicherungen	13.19/13.20
Batteriekabel	03.12
Batterieklemmen	03.12
Bauhelme	01.8
Baumwollsegeltuchvorhänge	11.9
Beizpaste	14.6-8
Beizpinsel	14.9
Bio-Schweißschutzspray	14.10
Blechklcmmen	03.6
Bremssattelbürste	05.2
Brenner MIG/MAG TBi	15.2-11
Brennerhalter	04.6
Brennerkappe für WIG-Brenner	15.15

Brennerschlüssel	08.21
Brille mit Dioptrinausgleich	02.12
Brillen	02.8-13
Brillenaufbewahrung	02.14
Brillengläser oval	02.4
Brillengläser rund	02.4
Brillenvorhänger	02.13
Buchsen für Kabel	06.6/7
Bügelgehörschützer	12.9
Bundhosen Leder	12.20
Bürsten	05.2-7
Butylkautschukband	04.11

C

Camping Zubehör	08.8/08.9
CEE-Stecker / -Kupplungen	06.9
CEE-Verlängerungsleitung	06.8
Chemikalienschutzanzug	12.26
Chemikalienschutzhandschuhe	12.34
CITOREX Stabelektroden	13.16
Clearmaxx	01.49
CO2-Spezialzangen	04.4
CR-39 Vorsatzgläser	02.3
Cubitron II Fiberscheiben	05.11
Cubitron II Trenn- und Schruppscheiben	05.9

D

Dichtungen	08.16
Digital-Schweißnahtlehre	04.8
Digital-Sekundenthermometer	04.7
DINSE Stecker / Buchsen	06.6
Doo-Rag	01.9
Doppelabzweigventil	08.17
Doppelnippel	16.10
Doppelschlauchklcmmen	07.13
Drahtbürsten	05.2/3
Drahtelektroden	13.12-14
Drahtspirale zu TBi	15.12
Drahtspulenadapter	13.10
Drehbarer Masseanschluss	03.3
Druckluftkupplungen	16.2-8
Druckluftschlauch	07.10/11
Druckluftverteiler	16.10
Druckminderer	08.7/12-15
Druckminderer-Schutzbügel	08.17
Durchflussmesser	08.18
Düsenreinigerbohrer	08.21
Düsenreinigernadeln	08.21
Düsenchutzpaste	14.10
Düsenstock für TBi	15.5-11

E

EAR-Classic Gehörschutzstöpsel	12.10
Edelstahl-Beizpaste	14.6/7
Edelstahl-Drahtelektroden / Schweißstäbe	13.12/13
Edelstahl-Pflegespray	14.9
Edelstahl-Spray	14.11
Einbaubuchse / -Stecker	06.6/7

Eindringprüfsystem	14.9
Einfrierschutzapparate	08.15
Einohrklemmen	07.15
Einweg-Arbeitsanzug	12.26
Einwegmasken	12.4/5
Elektrodenanschleifgerät	15.18/19
Elektrodenhalter	04.2/3
Elektrodenhalterkabel	06.3
Elektrodenköcher	04.9
Elektrodentrockner	04.9
Elektrolyt	14.5
Entlüftungskupplungen	16.4/16.7/16.8
Erdklemmen	03.4/5
ERGOMAX Hartlötkeffer	08.11
Ersatzmanometer	08.16
Ersatzschweißspiegel	04.5
Ersatzzündsteine	04.10
Eurotiger	01.5
Explosionsschutzsicherungen IBEDA	10.5-7
Explosionsschutzsicherungen WITT	10.9/10

F

Fächerschleifscheiben	05.10/21/22
Fahrbare Schutzwände	11.6
Faservliesprodukte 3M	05.16-18
Feilenbürsten	05.3
Festfarbstifte	14.14
Feuerlöschdecken	12.15
Feuerlöschdeckenbehälter	12.15
FFP-Einwegmasken	12.4/5
Fiberscheiben Sonnenflex	05.21
FINCORD Stabelektroden	13.16
Fittingslot / Fittingslötpaste	13.6
FIX-Brennerhalter	04.6
FIX Elektrodenhalter	04.3
FIX-Masseklemmen	03.5
FIX-Spezialzange	04.4
Flächenbürsten	05.6
Flächenreiniger	14.8
Flachgreifer	03.10
Flammschutzkissen	12.14
Flammschutzmatten	12.14
Flammschutzpaste	12.15
Flaschendruckminderer	08.12-15
Flaschenheber	09.5
Flaschenkarre mit Hartlöttausstattung	08.11
Flaschenständer	09.5
Flaschenwagen	09.2-4
Flaschenwandhalterung	09.5
Flussmittel	13.4/9
Freisicht-Handschuttschilde	01.3

G

GI / GII / GIII Schweißstäbe	13.11
GAMADOR	01.6
Gamaschen	12.17/22/23
Garnitur Harris	08.18
Garnitur Kayser	08.20

Garnitur Zinser	08.22
Gasanzünder	04.10
Gasdüsen aus Keramik	15.16
Gasdüsen für TBI (MIG/MAG)	15.4-11/14
Gasdüsenreiniger	04.4/08.21
Gasfilter für Mehrwegmasken	12.6/8
Gaslinse	15.17
Gasmessröhrchen	08.18
Gasschweißstäbe GI, GII, GIII	13.11
Gassicherheitstechnik IBEDA/WITT	10.4-10
Gasspardruckminderer	08.13
Gassparer	08.18
Gassparventil	08.18
Gastester	08.18
Gasvorwärmer	08.15
Gebläse-Atemschutzsysteme	01.22-27/30/31 01.33-35/51/54

Gebrauchsstellenvorlagen IBEDA	10.5
Gebrauchsstellenvorlagen WITT	10.9
Gehörschützer	12.9-11
Gehörschutzstöpsel	12.10
Gesichtsschutzschirme	02.5
Gestellwände	11.6
Gewebe-Hitzeschutzdecken	12.12-14
Gewebe-Klebeband	04.12
Gewebe-Schweißervorhänge	11.9
Gewindetüllen	16.11
Gläser	02.2-4
Glasfiber-Hand/Kopfschutzschilde	01.2-5
GOK Propanzubehör	08.2-9
Griffroller für Propanflasche	09.4
Grill und Camping Zubehör	08.8/08.9
Gripzangen	03.6
Grobreinigungsscheiben	05.14-16/21
Gummistecker / -Kupplungen	06.10
Gummiteller	05.12/21

H

Haftthermometer	04.7
Halbmaske	12.6-8
Halter für Signierkreide	14.15
Hammer	04.4
Handbürsten	05.2/3
Handhitzeschutz	12.30
Handkabelschere	06.4
Handpads 3M	05.17/18
Handreinigungspaste	04.11
Handschilde	01.2/3
Hand-Schleifhalter	15.19
Handschneidbrenner	08.19/20/25
Handschuhe Leder	12.27-32
Handschweißspiegel	04.5
Handsprühflasche /-gerät	14.11
Harris Autogenzubehör	08.18/19
Hartlote	13.2-4
Hartlötgerät Modell 85	08.10
Hartlötgerät PS 88	08.10
Hartlötkeffer ERGOMAX	08.11

H

Hartlötpulver / Hartlötpaste	13.5
Hartlöt-Zubehör	08.2-7
Hauben-Gasanzünder	04.10
Hautschutzsalbe	04.11
Hebelzwinge	03.7
Hercules Druckminderer	08.12/13
Hitze-/Wärme-Ableitpaste	12.15
Hitzehandschuhe	12.16/17
Hitzehandschutz	12.30
Hitzeschutzplanen	12.12/13
Hitzeschutzvorhänge	11.9
Hosen	12.20/25/26
Hülsen	06.7/07.13

I

IBEDA-Sicherheitselemente	10.4-8
Infrarot-Thermometer	04.7
Isolierbänder	04.11
Isolierschalen für Elektrodenhalter	04.2/3

J

Jacken Leder	12.18/19/21/24
Jacken Proban	12.26
Jackson Schweißerhelme + Zubehör	01.32-35

K

Kabel HO1N2D	06.2
Kabel HO1N2D, vormontiert	06.3
Kabel hochflexibel	06.2
Kabelendhülsen	06.5/7
Kabelkupplungen	06.6/7/9/10
Kabellötzelte	11.5
Kabelschere	06.4
Kabelschuhe	06.5
Kabelstecker/-buchsen	06.6/7
Kabeltrommel	06.7
Kapsel-Gehörschützer	12.11
Kayser Autogenzubehör	08.20/21
Kegelbürsten	05.6/7
Kehlnahtbürsten	05.3
Keramik-Schweißschutzspray	14.10
Keramische Gasdüsen	15.16
Keramische Schweißbadsicherungen	13.18-20
Kerbkabelschuhe	06.5
Kerbzangen	06.5
Kissen	12.14/15
Klebebander, Aluklebebander	04.12
Klebebander, Isolierbänder	04.11/12
Klemmhülse / -schraube	06.7
Klemmkabelschuhe	06.5
Kohleelektroden	13.15
Kombigerät auf Flaschenkarre	08.11
Kopf- und Nackenschutz	01.9
Kopfschild und Zubehör	01.3-7
Kopfschutz Anstoßkappe	01.8

Korbspuladapter	13.10
Kran-Flaschenwagen	09.3
Kreide	14.15
Kupferhartlot	13.4
Kupfer-Spray	14.11/12
Kupplungen für Netzkabel	06.9
Kupplungsstifte IBEDA /WITT	10.4/8/10

L

Lackmarker	14.16/17
Ladezangen	03.12
Lamellenschutzvorhänge PVC	11.8
Lamellenteller	05.10/21/22
Latzhosen Leder	12.20
Lecksuchspray	14.10
Lederbekleidung	12.18-21
Lederetui	02.14
Ledermasken / -hauben	02.6-8
Lederschürzen	12.21/22/24
Löschdecken	12.15
Lötdraht Kolo/SP/Clear/EL/RA/VA	13.6-8
Lötkabelschuhe	06.5
Lötmatten	12.14
Lötwasser, Lötöl, Löt fett, Löt gel	13.8/9
Lötwasserflaschen	13.9
Lötzinn	13.5

M

M-207 Visier	01.30
M-307 Visier	01.30
Magnete	03.3/8-10
Magnet-Haftthermometer	04.7
Magnetpolklemmen	03.3
Magnetschweißspiegel	04.5
Magnetsucher	04.5
Magnetwerkstückhalter	03.8
Manometer	08.16
Manometer-Schutzkappen	08.17
Markal Festfarbstifte	14.14
Markierungsstifte	14.13-17
Marshelm/haube	01.6
Masseanschluss drehbar	03.3
Masseklemmen	03.4/5
Masseschweißkabel	06.3
Massezwingen	03.4
Mehrwegmasken	12.6-8
Messinghartlot	13.2
Messschieber	04.8
MIG-Brennerhalter	04.6
MIG/MAG-Handschuhe	12.28/29
MIG/MAG-Schweißpistolen	15.2-15.11
Mitteldruckregler	08.7
Moldex Atem- und Gehörschutz	12.2-11
Montagehandschuhe	12.33
Montagesysteme 1"-Rohr	11.12

Montagesysteme C-Profil	11.10/11
Montagezangen	04.4 + 07.15/16
Montagezwingen	03.7
Montierte Autogenschläuche	07.4/5/8/9
MP/MP-Lite Schweißhelm	01.31
Multi Vision Kopfschutzschilde + Zubehör	01.6
Multifunktionsspray	14.13

N

Nappahandschuhe	12.32
Netzanschlusskabel	06.8
Netz-Anschlussleitung	06.8
Neusilberhartlot	13.2
Neutralisation	14.8
NEUTRIX	15.18/19
NEVADA-Masseklemmen	03.5
Nitrilhandschuhe	12.34
Nylonbrillen	02.10

O

OERLIKON keramische Badsicherung	13.20
OERLIKON Stabelektroden	13.16/13.17
Ofenschaugläser	02.4
Ohr-Klemmen	07.15/16
Ohrstöpsel	12.10
Ölsignierkreide	14.15
Optimus-Elektrodenhalter	04.3
Optrel Atemschutzsystem e3000X + Zubehör	01.51/52
Optrel Clearmaxx + Zubehör	01.49
Optrel crystal 2.0 + Zubehör	01.41
Optrel e650 + Zubehör	01.46
Optrel e684 + Zubehör	01.40
Optrel liteflip + Zubehör	01.44
Optrel neo P550 + Zubehör	01.43
Optrel Panoramaxx 2.5 + Zubehör	01.37
Optrel Panoramaxx CLT + Zubehör	01.36
Optrel Panoramaxx Quattro + Zubehör	01.38
Optrel Solarmatic Comfort + Zubehör	01.47
Optrel suppliedair + Zubehör	01.53
Optrel swiss air + Zubehör	01.54/01.55
Optrel vegaview 2.5 + Zubehör	01.42
Optrel weldcap + Zubehör	01.45
Optrel Zubehör	01.47/48
OVERCORD Stabelektroden	13.17

P

Panoramabrillen	02.11
Partikelfilter für Mehrwegmasken	12.6/8
Passivierung	14.8
Peltor Kapselgehörschützer	12.11
Pickhämmer	04.4
PIEZO-Gasanzünder	04.10
Pinselfürsten	05.5
Pipelinebürsten	05.7
Pistolenanzünder	04.10
Plasma-Schneidbrennerzubehör	15.22
Pneumatikzubehör	16.10

Polschweißzwingen	03.2
Polycarbonat-Vorsatzscheiben	02.3
Pop-Up Zelte	11.4
Presse	07.12
Pressluftschläuche	07.10/11
Proban-Schutzkleidung	12.26
Propanschlauch	07.3/7 + 08.3/5
Propanzubehör GOK	08.2-9
Prota-Shell	01.7
PTFE-Gewindedichtungsband	04.12
Punktdüse für TBi	15.4-11
PVC-Isolierband	04.11

R

Rabiz- und Montagezange	07.15/16
Reduktion	16.10
Reinigungsfilze / Reinigungsvlies	13.9/10
Reinigungsgeräte	14.2/14.3
Reinigungsnaedeln	8.21
Reinigungszange	04.4
Reinzinn	13.5
Rissprüfsystem	14.9
Rohrschweißergripzange	03.6
Rohr-Quetsch-Kabelschuhe	06.5
Rostlöser	14.12/13
Rundbürsten	05.3/4

S

Salmiaksteine	13.9
Samson-Elektrodenhalter	04.3
Sauerstoffschlauch	07.3/6
Säureflaschen	13.9
Säureschutz	12.34
Schieblehre	04.8
Schirme + Zubehör	11.2/3
Schlackenhämmer	04.4
Schlauchaufroller + Wandbefestigung	07.12
Schlauchband	07.14
Schlauchbruchsicherung IBEDA	10.6
Schläuche	07.2-11
Schlauchgarnituren	07.4/5/8/9
Schlauchhalter	07.11
Schlauchhülsen	07.13
Schlauchklemmen	07.13-16
Schlauchpaket gas-/ wassergekühlt TBi	15.2-11
Schlauchpresse	07.12
Schlauchschellen	07.14
Schlauchtüllen	16.11
Schlauchverbinder	16.11
Schleiflamellenteller	05.10/21/22
Schleifvisiere	01.30/48 + 02.5
Schneckenengewindeschellen	07.14
Schnellkupplungen IBEDA	10.4/5/7/8
Schnittschutzhandschuhe	12.33
Schraubendreher für Schlauchschellen	07.14
Schrauben-Sicherungslack	14.16
Schraubkabelschuhe	06.5
Schraubbringbrillen	02.9

S

Schraubzwingen	03.2/6
Schruppscheiben 3M	05.9
Schruppscheiben Sonnenflex	05.19
Schürzen	12.17/21/22/24/34
Schutzbrillen	02.8-13
Schutzbügel für Druckminderer	08.17
Schutzdecken	12.12-14
Schutzgasreinigungszangen	04.4
Schutzgasschweißdraht	13.11
Schutzgläser	02.2-4
Schutzhelme	01.8
Schutzkleidung gegen Hitze	12.16/17
Schutzkleidung Proban	12.26
Schutzkontaktstecker / -Kupplung	06.10
Schutzpaste	12.15
Schutzplanen	12.12/13
Schutzschilde	01.2-7
Schutzvorhänge	11.7-9
Schutzwände	11.6
Schwanenhälse zu TBi	15.4-11
Schweißbadsicherungen	13.18-20
Schweißbandeinsatz	01.8
Schweißdecke	12.12/13
Schweißdraht SG2/SG3 Spule	13.11
Schweißelektroden	13.15-17
Schweißelektrodentrockner	04.9
Schweißerarmschoner	12.23
Schweißerbrillen	02.8-11/13
Schweißergamaschen	12.22/23
Schweißergläser	02.2/4
Schweißergripzange	03.6
Schweißerhämmer	04.4
Schweißerhandschuhe	12.28-32
Schweißerhosen	12.20/25/26
Schweißerjacken	12.18/19/21
	12.24-26
Schweißerkissen	12.14/15
Schweißermützen	01.8/9
Schweißerschürzen	12.21/23/24
Schweißerschutzdecken	12.12/13
Schweißerschutzgläser	02.2/4
Schweißerschutzkleidung Leder	12.18-21
Schweißerschutzschirme + Zubehör	11.2/3
Schweißerschutzvorhänge PVC	11.7/8
Schweißerschutzwand	11.6
Schweißerspiegel	04.5
Schweißer-Spray	14.10
Schweißervorhänge Baumwollsegeltuch	11.9
Schweißervorhänge Glasgewebe	11.9
Schweißerwinkel	03.9
Schweißgarnitur Harris	08.18
Schweißgarnitur Kayser	08.20
Schweißgarnitur Zinser	08.22

Schweißkabel	06.2
Schweißkabel montiert	06.3/4
Schweißkabelkupplungen	06.6/7
Schweißnahtlehren	04.8
Schweißplatzausrüstungen	06.4
Schweißspiegel	04.5
Schweißstäbe	13.11-14
Scotch-Brite	05.14-18
Secu-Box	02.14
Segeltuchschürze	12.22
Sekundenthermometer	04.7
SG2 / SG3 Schweißdraht.....	13.11
Sicherheitseinrichtungen	10.4-10
Sicherheitsverschlusskupplungen	16.4/7/8
Sicherungsautomaten IBEDA	10.4-8
Sicherungsautomaten WITT	10.9/10
SIGMA-Schweißerschutz	12.19
Signiergeräte	14.2
Signierkreide / -spray	14.13/15
Silberhartlote	13.3
Silikonschweißkabel	06.2
SL Schweißerhelm	01.20
Spanndorn für Grobreinigungsscheiben	05.15
Spannhülse, Spannhülsegehäuse	15.17
Specksteingriffel	14.15
Speedglas ADFLO + Zubehör	01.22/23
Speedglas 100 + Zubehör	01.18
Speedglas 9000/9002 + Zubehör	01.17
Speedglas 9002 NC + Zubehör	01.16/17
Speedglas 9100 + Zubehör	01.14/15
Speedglas 9100 Air + Zubehör	01.26
Speedglas 9100 Air mit V-500E	01.29
Speedglas 9100 FX Zubehör	01.28
Speedglas 9100 FX Air + Zubehör	01.27/28
Speedglas 9100 FX Air mit V-500E	01.29
Speedglas 9100 MP + Zubehör	01.31
Speedglas 9100 MP-Lite + Zubehör	01.31
Speedglas G5-01	01.24/01.25
Speedglas G5-02.....	01.12/01.13
Speedglas Schweißermütze	01.8
Speedglas SL + Zubehör	01.20
Spezialzangen	04.4
Spiegel	04.5
Spiralschlauch	07.11
Spray (alle Sorten)	14.9-13
Spritzerschutzdecken	12.12-14
Sprühbeize	14.7
Sprühflaschen	14.11
Spulendorn	13.10
Stabelektroden	13.15-13.17
Stabgreifer	03.11
Stahlflaschenwagen	09.2-4

Stangenlötzinn	13.5
Starthilfekabel	03.12
Staubmasken	12.4/5
Stecker für Kabel	06.6/7
Stecker für Netzkabel	06.9
Stecknippel / Stecktüllen Pneumatik	16.2-8
Stellwände	11.6
Streifenvorhänge PVC	11.8
Stromdüsen für TBI	15.4-11/13
Strooßbrillen	02.9
Stützteller	05.12/21
SUPRANOX Stabelektroden	13.17

T	
Taschenglas	02.14
Tauchbeize	14.7
Teflonseele zu TBI	15.12
Tegera Handschuhe	12.29/31/33
Temperaturmessstifte Tempilstik	14.18
Tempilstik, Tempilstik-Test-Kit	14.18
Thermometer	04.7
Tiefloch-Marker	14.14
TIG-Brennerhalter	04.6
TIG-Pen	15.19
Tigerhood	01.5
Topfbürsten	05.6/7
Trennscheiben Sonnenflex	05.20
Trennsprays	14.10
TRIX-Schläuche	07.6/7/10
TRIX-Schläuche montiert	07.9
Trockner	04.9
Tubenschreiber	14.16
Tüllen	16.11

U	
Überwurfmutter	16.11
Umfüllbögen	08.16
UV-Schutzsalbe	04.11

V	
Verbindungskabel für Batterien	03.12
Verlängerung Netzkabel	06.8
Verlängerungskabel HO1N2D	06.4
Versaflo Druckluft-Atemschutzsystem V-500E + Zubehör	01.28
Versaflo Klarsichtvisiere + Zubehör	01.30
Verschlusskupplungen Pneumatik	16.2-8
Verteiler	16.10
Verzinnungspaste	13.4
Vielweckschlauch	07.10
Visiere	01.30/48 + 02.5
Vlies-Hitzeschutzdecke	12.13
Vliesrolle 3M	05.18
Vollgummistecker / -Kupplungen	06.10
Vollsichtmasken	12.6-8
Vollsichtschutzbrillen	02.13
Vorhänge	11.7-9
Vorsatzgläser	02.3

W	
Walzenfeile	04.10
Wandschlauchhalter	07.11
Wärmeableitpaste	12.15
Warnwesten	12.34
Wasserschläuche	07.10
Weichlöt- und Verzinnungspaste	13.4
Weichlöt-Zubehör	08.2-7
Weldas Handschuhe	12.28-30
Weldas Schweißerschutzbekleidung	12.21/24/25
Welper-Zangen	04.4
Werkstückhalter	03.8
Werkstückklemmen	03.4/5
WIG-Handschuhe	12.30-32
WIG-Handschweißbrenner	15.15
WIG-Schweißstäbe	13.12-14
Winkelmagnete	03.8
Winkelschleifscheiben	05.14
Winkelspanner	03.7
WITT-Sicherheitselemente	10.9/10
Wolfram-Elektroden	15.20/21
Wolframelektroden-Anschleifgerät	15.18/19
Wolfram-Handschleifhalter	15.19

Z	
Zelte	11.4/5
Zentrieradapter für Korbspule	13.10
Zink-Aluminium-Spray	14.11
Zink-Spray	14.11
Zinnstein	13.9
Zinser Autogenzubehör	08.22-26
Zopfbürsten	05.5-7
Zündkerzenbürsten	05.3
Zündsteine	04.10
Zweiohrklemme	07.16
Zwillingsschlauch	07.2/4/6/8

alphabetic order

a

abrasive cleaning discs	05.14-16/21
acetylene hose	07.3/6
acid protection	12.34
adapter for basket-coil	13.10
adhesive tapes, aluminium	04.12
adhesive tapes, insulating tapes	04.11
air-pressure hose	07.10/11
aluminium adhesive tape	04.12
aluminium spray	14.11
aluminium welding-powder	13.5
aluminium wire electrodes and welding rods	13.14
aprons	12.17/21/22/24/34
argon hose	07.3/7
assembly clamps	03.7
assembly gloves	12.33
AULEKTRO welding glasses	02.2/4
autogenous hoses	07.2/3/6/7
autogenous hoses mounted	07.4/5/8/9
automatic protection helmets + accessories	01.12-52

b

bag for welding electrodes	04.9
barbecue and camping	08.8/08.9
basket coil-adapter	13.10
battery cable	03.12
battery clamps	03.12
battery connection arc	08.16
blow-out guns + accessories	16.9
bottle rack	09.5
bottle wall attachment	09.5
brass hard solder	13.2
brazing powder/paste	13.5
brushes	05.2-7
built-in coupling	06.6/7

c

cable cutter/stripper	06.4
cable HO1N2-D	06.2
cable HO1N2-D, pre-mounted	06.3
cable lugs	06.5
cable plugs / sockets	06.6/7
cable reel	06.7
calipers	04.8
canvas aprons	12.22
carbon electrodes	13.15
case ear protection	12.11
CEE-extension cord	06.8
CEE-plug/couplings	06.9
centering adapter for basket-coil	13.10
ceramic weld backing tapes	13.18-20
ceramic welding spray	14.10
chalk	14.15
chemical protective suit	12.26

chipping hammers	04.4
CITOREX stick electrode	13.16
clamping sleeves	06.7
clamps for pole welding	03.2
cleaning devices	14.2/14.3
cleaning felt / fleece	13.9/10
clear visors Versaflo	01.30
clearmaxx	01.49
clip-on lenses	02.13
CO2 special pliers	04.4
connection cable for batteries	03.12
copper hard solder	13.4
copper spray	14.11/12
coverlenses glass	02.3
coverlenses polycarbonate	02.3
CR-39 coverlenses	02.3
cup brushes	05.6/7
cut resistant gloves	12.33
cutting discs	05.9/20

d

deep-hole marker	14.14
digital measuring slide	04.8
digital thermometer	04.7
digital weld seam gauge	04.8
DINSE plugs / sockets	06.6
dioptr goggles	02.12
disposable masks	12.4/5
disposable protection overalls	12.26
double clips	07.13
double extraction valve	08.17
dryers for welding electrodes	04.9
dust masks	12.4/5

e

ear hose clips	07.15/16
earmuffs	12.11
ear-plugs	12.10
earth cable	06.2/3
earth clamp	03.4/5
earth quick-set clamp	03.4/5
electrode dryers	04.9
electrode holders	04.2/3
electrolyte	14.5
embossing devices	14.2
end couplings	16.2-8
Eurotiger	01.5

f

fabric adhesive tape	04.12
fabric welding curtains	11.9
face protection visor	02.5
fiber discs	05.11/21
file cleaner	05.3
FINCORD stick electrode	13.16
fire blanket	12.15
fitting soldering + fitting soldering paste	13.6

FIX CO2 special pliers	04.4
flame guard mats	12.14
flame resistant mats	12.15
flap discs	05.10/21/22
flashback arrestors	10.5/6/7/9/10
flat grip	03.10
flints for gas lighters	04.10
flow nozzles	15.4-11/13
full-vision goggles	02.13
furnace inspection glasses	02.4

g

Gamador head-shield	01.6
gas bottle holder	09.5
gas economizer	08.18
gas economy valve	08.18
gas filter for reusable masks	12.6/8
gas lenses	15.17
gas lighter	04.10
gas nozzles for MIG/MAG torchs	15.4-11/14
gas nozzles made from ceramic	15.16
gas tester	08.18
gas welding rods GI, GII, GIII	13.11
gauge	08.16
gloves made from leather	12.27-32
goggle lenses oval	02.4
goggle lenses round	02.4
goggles	02.8-13
goggles with integral diopters	02.12
gouging electrodes	13.15
grip plier	03.6
grinding machine	15.18/19
grinding wheels	05.9/19
ground cable	06.2/3

h

hammers	04.4
hand brushes	05.2/3
hand cleaning paste	04.11
hand heat protection	12.30
hand pads	05.17/18
hand sharpener for electrodes	15.19
hand shields	01.2/3
hand spray bottle	14.11
hand welding mirror	04.5
hardhat	01.8
hard soldering equipment	08.10/11
head and neck protection	01.9
head shield + accessories	01.3-8
hearing protection	12.9-11
heat insulation paste	12.15
heat protection blankets	12.12-14
heat protection clothes	12.16/17
heat protection gloves	12.16/17
heat protection paste	12.15
heat resistant mats	12.12-14
hexagonal nipple	16.10

holding device	07.11
hood gas lighter	04.10
hoop guards for welding regulator	08.17
hose clamps	07.13-16
hose press	07.12
hose reel	07.12
hose sets	07.4/5/8/9
hoses	07.2-11

i

industrial markers	14.16/17
infra-red thermometer	04.7
inspection glasses	02.4
inspection mirrors	04.5
insulating shells	04.2/3
insulating tapes	04.11

j

Jackson welder's protection helmets	01.32-35
---	----------

k

knee pillow	12.14/15
knot brushes	05.5-7

l

lamellar flap discs	05.10/21/22
laminar protective curtains	11.8
leak indicator spray	14.10
leather aprons	12.21/22/24
leather jackets	12.18/19/21
leather masks / helmets	02.6-8
leather trousers	12.20
leggings	12.17/22/23
lugs	06.5

m

magnet finders	04.5
magnet welding mirror	04.5
magnetic pole clamps	03.3
magnetic thermometer	04.7
magnetic workpiece holder	03.8
mains connection cable	06.8
mains supply cable	06.8
manometer covers	08.17
markers	14.13-17
marking sprays	14.13
medium pressure regulator	08.7
MIG/MAG welding guns + accessories	15.4-11
MIG torch holder	04.6
mirrored welding glasses	02.2/4
mirrors	04.5
movable protective walls	11.6
multi-purpose lubricant	14.13

n

nozzle cleaning needles	08.21
nozzle cleaning tool	08.21
nozzle connections for TBI	15.5-11
nozzle protection paste	14.10
nylon goggles	02.10

o

OERLIKON ceramic weld backing.....	13.20
OERLIKON stick electrode	13.16/13.17
oil marking chalk	14.15
Optimus electrode holders	04.3
Optrel clearmaxx + accessories	01.49
Optrel crystal 2.0 + accessories.....	01.41
Optrel e650 + accessories	01.46
Optrel e684 + accessories	01.40
Optrel liteflip + accessories	01.44
Optrel neo P550 + accessories	01.43
Optrel Panoramaxx 2.5 + accessories	01.37
Optrel Panoramaxx CLT + accessories	01.36
Optrel Panoramaxx Quattro + accessories.....	01.38
Optrel respirator system e3000X	
+ accessories	01.51/52
Optrel Solarmatic Comfort + accessories	01.47
Optrel suppliedair + accessories	01.53
Optrel swiss air + accessories.....	01.54/01.55
Optrel vegaview + accessories 2.5	01.42
Optrel weldcap + accessories	01.45
Optrel accessories	01.47/48
OVERCORD stick electrode.....	13.17

p

paint markers	14.13/14/16/17
panoramic goggles	02.11
particle filter for reusable masks	12.6/8
penetration system	14.9
pick hammers	04.4
PIEZO gas lighter	04.10
pillow	12.14/15
pistol gas lighter	04.10
pipeline brush	05.7
plasma, accessories for cutting torch	15.22
plugs for cable	06.6/7
plugs for mains connection cables	06.9
pneumatic accessories.....	16.10
polycarbonate coverlenses	02.3
pop-up tents	11.4
pressure regulator	08.7/12-15
proban welding protection clothes	12.26
propane equipment	08.2-9
Prota Shell head-shields	01.7
protection caps	01.8
protection goggles	02.8-13

protective gas cleaning and mounting pliers	04.4
protective gloves	12.27
protective helmets	01.8
protective skin ointment	04.11
protective umbrellas	11.2/3
protective walls	11.6
protective welding glasses	02.2
pure tin	13.5

qu

quick action couplings IBEDA	10.4/8
------------------------------------	--------

r

reducing joints	16.10
repair sprays	14.11
replacement flints	04.10
replacement welding mirrors	04.5
reusable masks	12.6-8
revolving earth connection	03.3
rivet brush	05.3
rod grip	03.11
rod holders	04.2/3
roller file lighter	04.10
rubber discs	05.12/21
rust remover	14.12/13

s

safety couplings	16.4/7/8
salammoniac soldering briquettes	13.9
Samson electrode holders	04.3
screw ring goggles	02.9
SG2 / SG3 welding wire coiled.....	13.11
sharpener for tungsten electrodes	15.19
sheet metal clips	03.6
silicon welding cable	06.2
silver hard solders	13.3
sleeve guards	12.17/23
slide gauges	04.8
soapstone pen	14.15
sockets for cable	06.6/7
soft solder	13.5
soldering liquid, -oil, -grease, -gel	13.8/9
soldering wire	13.6-8
special pliers	04.4
spectacle case	02.14
Speedglas ADFLO + accessories	01.22/23
Speedglas 100 + accessories	01.18
Speedglas 9000/9002 accessories	01.17
Speedglas 9002 NC + accessories	01.16/17
Speedglas 9100 + accessories	01.14/15
Speedglas 9100 Air + accessories	01.26
Speedglas 9100 FX accessories	01.28
Speedglas 9100 FX Air + accessories	01.27/28
Speedglas 9100 MP / MP-Lite	01.31
Speedglas G5-01.....	01.24/01.25
Speedglas G5-02.....	01.12/01.13
Speedglas SL + accessories	01.20

spiral hoses	07.11
spool mandrel	13.10
sprays	14.9-13
stain brush	14.9
stain pastes	14.6-8
stainless steel spray	14.11
stainless steel wire electrodes	13.12/13
steel trolleys	09.2-4
stick electrodes	13.15-13.17
strewing powder for hardening of steel	13.5
strip curtains	11.8
stylmark tube pens	14.16
substitute gauge	08.16
super-flexible welding cable	06.2
SUPRANOX stick electrode	13.17

t

temperature indicating pens	14.18
Tempilstik	14.18
tents	11.4/5
threaded tails	16.11
TIG gloves	12.30-32
TIG hand gas torch	15.15
TIG pen	15.19
TIG torch holder	04.6
Tigerhood head shield	01.5
torch caps for TIG torches	15.15
torch holder	04.6
torches MIG/MAG	15.2-11
torch spanner	08.21
trolleys	09.2-4
tube lugs	06.5
tube markers	14.16
tube packages gas- and water cooled	15.2-11
tube tails	16.11
tungsten hand sharpener	15.19
tungsten welding electrodes	15.20/21
twin autogenous hose	07.2/6
twin hose clips	07.13
two way distributor	16.10

u

umbrellas	11.2/3
union nuts	16.11
UV-protection cream	04.11

v

verier caliper	04.8
Versaflo breathing system	01.28

w

wall mounted cylinder/bottle holder	09.5
wall mounted hose holder	07.11
washers	08.16
water hoses	07.10
weld backing tapes	13.18-20
weld seam gauges	04.8

welders angels	03.9
welders leather masks	02.6-8
welders pick hammers	04.4
welders protection sprays	14.10
welding cable	06.2
welding cable, mounted	06.3
welding curtains, canvas	11.9
welding curtains, PVC	11.7/8
welding cushions	12.14/15
welding electrode dryer	04.9
welding gloves	12.28-32
welding goggles	02.8-11/13
welding hammers	04.4
welding inserts Harris	08.18/19
welding inserts Kayser	08.20/21
welding inserts Zinser	08.22-26
welding mirrors	04.5
welding protection clothes leather	12.18-21
welding protection clothes proban	12.26
welding protection glasses	02.2/4
welding sets	08.18/22
welding tents	11.4/5
welding tongs	04.2/3
welding trousers leather	12.20
welding umbrellas + accessories	11.2/3
welding wire coiled SG2, SG3	13.11
Welper pliers	04.4
wheel brushes	05.4
wire brushes	05.2/3
wire electrodes	13.12-14
wire spirals	15.12
work gloves	12.27
working tents	11.4/5
worm drive hose clamps	07.14

y

yellow coated coverlenses	02.3
---------------------------------	------

z

zinc spray	14.11
------------------	-------



01.

Schutzschilde Automatikschutzhelme

*protection shields
automatic protection helmets*

Schutzschilde *protection shields*

Handschutzschilde
hand shields 01.2 / 01.3

Kopfschutzschilde
head shields 01.3 - 01.5

MULTI VISION Kopfschutzschilde
MULTI VISION head shields 01.6

Gamador / Prota Shell Kopfschutzschilde
Gamador / Prota Shell head shields 01.6 / 01.7

Schweißbänder
sweatband 01.8

Schutzhelm / Schutzkappen
protective helmet / protection caps 01.8

Kopf- und Nackenschutz
head and neck protection 01.9

Automatikschutzhelme *automatic protection helmets*

SPEEDGLAS Automatikschutzhelme + Zubehör
*SPEEDGLAS automatic welder's protection helmets
+ accessories* 01.12 - 01.31

JACKSON Schweißerschutzhelme + Zubehör
JACKSON welder's protection helmets + accessories 01.32 - 01.35

OPTREL Schweißerschutzhelme + Zubehör
OPTREL welder's protection helmets + accessories 01.36 - 01.55



WELDAS®

Honeywell

Speedglas®

JACKSON®
SAFETY Brand

optrel

Handschutzschilde, *hand shields*

aus glasfaserverstärktem Kunststoff, schwer entflammbar, UV-beständig, keine Feuchtigkeitsaufnahme, kälte- und hitzebeständig. Alle Schilde zugelassen und geprüft gemäß PSA 2016/425, EN 175, CE

made of black synthetic with fibreglass, flame retardant, UV resistant, no absorption of humidity, cold and heat resistant



Handschild, *hand shield*

aus grauem thermoplastischem Material, gerade Ausführung, mit Schnellkupplungshandgriff, Glasgröße 90 x 110 mm

made of grey thermoplastic, straight version, quick-coupler handle, for glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53114



Handschild ATOP, *hand shield ATOP*

eckige, vorgebaute Ausführung, abnehmbarer Kunststoff-Handgriff, komfortable Glashalterung für den schnellen, sicheren und werkzeuglosen Austausch der Gläser, Glasgröße 90 x 110 mm

protruding angular version, removable plastic handle, comfortable glass holder for a quick, safe and tool-free exchange of the glasses, for glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53164



Handschild ATOP, *hand shield ATOP*

wie Artikel 53164, jedoch mit angenietetem Lederlatz

as the article 53164 but with leather bib

Best.-Nr. 53244



Handschild rund, *hand shield round*

abgerundete, vorgebaute Ausführung, sicherer und werkzeugloser Glaswechsel durch zwei Rändelschrauben, Glasgröße 90 x 110 mm

protruding rounded-off version, safe and tool-free exchange of the glasses by two knurled screws, for glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53194

Handschutzschilde, hand shields

Handschild eckig, hand shield angular

eckige, vorgebaute Ausführung, sicherer und werkzeugloser Glaswechsel, Glasgröße 90 x 110 mm

protruding angular version, safe and tool-free exchange of the glasses, for glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53194-A

**Freisichthandschutzschild rund, full-view hand shield round**

abgerundete, vorgebaute Ausführung, Handgriff mit integrierter Kunststoff-Freisichtmechanik, sicherer und werkzeugloser Glaswechsel durch zwei Rändelschrauben, Freisicht-Glasgröße 40 x 110 mm

protruding rounded-off version, plastic handle with full-view mechanism, safe and tool-free exchange of the glass by two knurled screws, full-view glass size 40 x 110 mm

Best.-Nr. 53214

**Freisichthandschutzschild eckig, full-view hand shield angular**

eckige, vorgebaute Ausführung, Handgriff mit integrierter Kunststoff-Freisichtmechanik, sicherer und werkzeugloser Glaswechsel, Freisicht-Glasgröße 40 x 110 mm

protruding angular version, plastic handle with full-view mechanism, safe and tool-free exchange of the glasses, full-view glass size 40 x 110 mm

Best.-Nr. 53214-A



Kopfschutzschilde, head shields

Kopfschild, head shield

aus glasfaserverstärktem thermoplastischen Material, mit ergonomischem und verstellbarem Kopfband (Best.-Nr. 53610), ca. 327 gr. leicht, zugelassen und geprüft gemäß PSA 2016/425, EN 175 S, CE Glasgröße 90 x 110 mm

made of thermoplastic, with ergonomic and adjustable head strap (No. 53610), approx. 327 g light, approved according to PPE 2016/425, CE, EN 175 S, for glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53534

Ersatzkopfband, replacement head strap

Best.-Nr. 53610



Kopfschutzschilde, head shields

aus glasfaserverstärktem Kunststoff, schwer entflammbar, UV-beständig, keine Feuchtigkeitsaufnahme, kälte- und hitzebeständig, Glasgröße 90 x 110 mm. Alle Schilde zugelassen und geprüft gemäß PSA 2016/425, EN 175, CE

made of black synthetic with fibreglass, flame retardant, UV resistant, no absorption of humidity, cold and heat resistant, for glass size 90 x 110 mm. All shields approved and tested according to PPE 2016/425, EN 175, CE



Kopfschild, head shield

sicherer und werkzeugloser Glaswechsel durch zwei Rändelschrauben, Gewicht ca. 425 gr.

safe and tool-free exchange of the glass by two knurled screws, weight approx. 425 g

Best.-Nr. 53554



Kopfschild mit Lederlatz, head shield with leather bib

Artikel **53554** mit zusätzlich angenietetem Lederlatz, Gewicht ca. 465 gr.

as the article 53554 but with leather bib, weight approx. 465 g

Best.-Nr. 53584



Kopfschild, head shield

amerikanische Form, mit vorgebautem Glasrahmen

american shape, with protruding glass frame

Best.-Nr. 53574



Kopfschild silber, head shield silver

Artikel **53574** zusätzlich aluminiumfarbig beschichtet, hitzeabweisend

as the article 53574 additionally coated with aluminium colour, heat-resistant

Best.-Nr. 53644

Kopfschild ATOP, head shield ATOP

sicherer und werkzeugloser Glaswechsel durch
eindrücken des Glashalterahmens

*safe and tool-free exchange of the glass by pushing
in the glass holder frame*

Best.-Nr. 53504

**Ersatzkopfband, replacement head strap**

aus Kunststoff, mit stufenlos einstellbarer Ratschenverstellung
für Kopfschilde Artikel 53554, 53584, 53574, 53644 und 53504

*synthetic, with adjustable ratchet for head shields
No. 53554, 53584, 53574, 53644 and 53504*

Best.-Nr. 53624

**Kopfschild Eurotiger, head shield Eurotiger**

aus blauem glasfaserverstärktem Polyamid, leichter Glaswechsel
durch eindrücken des Glashalterahmens

*made of blue polyamide with fibreglass reinforcement, easy glass exchange
by pushing in the glass holder frame*

blau, blue

Best.-Nr. 50214

mit reflektierender Aluminiumbedampfung

metallized with reflective aluminium

silber, silver

Best.-Nr. 50224

**Ersatzkopfband passend zu Eurotiger, replacement head strap for Eurotiger**

aus Kunststoff, mit stufenlos einstellbarer Ratschenverstellung

synthetic, with adjustable ratchet

Best.-Nr. 53624



MULTI VISION - Kopfschutzschilde, *MULTI VISION - head shields*



Multi Vision – Kopfschild, head shield

leichtes und vollisoliertes Kopfschild,
mit verstellbarem Kopfband und **festem** Glashalter
für Gläser 90 x 110 mm

*lightweight and completely insulated head shield
with adjustable head strap and **fixed** glass holder
for glasses 90 x 110 mm*

Best.-Nr. 53734-A



Multi Vision – Kopfschild, head shield

leichtes und vollisoliertes Kopfschild, mit verstellbarem Kopfband
lightweight and completely insulated head shield with adjustable head strap

mit **festem** Glashalter für Gläser 51 x 108 mm
*with **fixed** glass holder for glasses 51 x 108 mm*

Best.-Nr. 53714-A

mit **aufklappbarem** Glashalter für Gläser 51 x 108 mm
*with **flip-up** glass holder for glasses 51 x 108 mm*

Best.-Nr. 53724-A



Ersatz – Kopfband für Multi Vision Kopfschilde,
replacement head strap for Multi Vision

Ersatz-Kopfband für Artikel 53734-A, 53714-A, 53724-A
replacement head strap for 53734-A, 53714-A, 53724-A

Best.-Nr. 53634

GAMADOR - Kopfschutzschild, *GAMADOR - head shield*



GAMADOR - Kopfschild, GAMADOR head shield

“Original Marshaube” aus hitzefestem Kunststoff,
extrem leicht, abgerundete Form, mit aufklappbarem Glashalter,
Glasgröße 90 x 110 mm

*“Original Marshaube” made of heat-resistant synthetic, very light-weight,
rounded-off shape, with flip-up glass holder, glass size 90 x 110 mm*

Best.-Nr. 53789

Honeywell

PROTA SHELL - Kopfschutzschilde, PROTA SHELL head shields

PROTA SHELL - Kopfschutzschilde, PROTA SHELL head shields

extrem hitzebeständige Kopfschilde aus feuchtigkeitsabweisendem, schwarzem Vulkanfiber

extremely heat-resistant head shields made from moisture-resistant, black vulcanized fibre

Honeywell**PROTA SHELL - Kopfschild, head shield**

vollisoliert, mit verstellbarem Kopfband, Glasgröße 51 x 108 mm

fully insulated, with adjustable head strap, glass size 51 x 108 mm

mit **festem Glashalter**, *with fixed glass holder*

Best.-Nr. 53714

mit **aufklappbarem Glashalter**, *with flip-up glass holder*

Best.-Nr. 53724

**PROTA SHELL - Kopfschild, head shield**

vollisoliert, mit verstellbarem Kopfband und **festem Glashalter**,

Glasgröße 90 x 110 mm

fully insulated, with adjustable head strap and fixed glass holder, glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53734

**PROTA SHELL - Kopfschild, head shield**

"BABY", kleinere Ausführung als oben, mit **festem Glashalter**, Glasgröße 51 x 108 mm

"Baby" head shield, smaller version than above, with fixed glass holder, glass size 51 x 108 mm

Best.-Nr. 53744

**Kopfschild - Combi A-Safe, head shield Combi A-Safe**

ohne Helm, mit Helmbefestigung und **aufklappbarem Glashalter**,

without helmet, inc. helmet fastening and flip-up glass holder

GAMADOR, Glasgröße 51 x 108 mm,

glass size 51 x 108 mm

Best.-Nr. 53774



Passende Schutzhelme finden Sie auf Seite 01.8

suitable protective helmets you find on page 01.8

Ersatzteile für GAMADOR/PROTA SHELL, replacement parts for GAMADOR/PROTA SHELL**Ersatz - Kopfband, replacement head strap**

aus Kunststoff, für **GAMADOR** und **PROTA SHELL** - Kopfschilde

(Nr. 53714, 53724, 53734, 53744, 53789)

replacement head strap, synthetic, for GAMADOR and PROTA SHELL - head shields

(No. 53714, 53724, 53734, 53744, 53789)

Best.-Nr. 53764





Schweißband - Einsatz, *sweat-band insert*
für RIMAG Kopfband Nr. 53624, for RIMAG head strap No. 53624

aus Spaltleder, *split leather* Best.-Nr. 53652
aus Vollleder, *full-grain leather* Best.-Nr. 53653

aus Moosgummi, zum Umklappen (1 Pack = 20 Stück)
sponge rubber, for folding over (20-pc/unit) Best.-Nr. 53655
aus Moosgummi, zum Aufkleben (1 Pack = 18 Stück)
sponge rubber, for sticking on (18-pc/unit) Best.-Nr. 53656

Komfortband schwarz, *comfort band black*
für hinten (1 Pack = 2 Stück)
rear (2-pc/unit) Best.-Nr. 5004.020

SWEATSOpad, *SWEATSOpad*
aus Frottee, Länge 22 cm (1 Pack = 2 Stück)
made from towelling, length 22 cm (2-pc/unit) Best.-Nr. 53657



Schutzhelm nach EN 397 und EN 50365, *protective helmet according to EN 397 und EN 50365*
mit hoher Stoßfestigkeit, guter chemischer Beständigkeit und guten Leistungen bei besonders hohen und niedrigen Temperaturen (+50°C bis -10°C) durch eine gerippte ABS-Außenschale. Verstellbares 4-Punkt Nylon-Kopfband mit Stiftverschluss
high impact resistance, good chemical resistance and good performance at particularly high and low temperatures (+50° C to -10° C) through a ribbed ABS outer shell. Adjustable 4-point nylon headband with pin lock.

rot, <i>red</i>	Best.-Nr. 68326	gelb, <i>yellow</i>	Best.-Nr. 68386
weiß, <i>white</i>	Best.-Nr. 68336	grün, <i>green</i>	Best.-Nr. 68396
blau, <i>blue</i>	Best.-Nr. 68346		



Schutzkappen nach EN 812, *protection caps according to EN 812*
zusätzlicher Schutz vor Blessuren, mit robuster Kunststoffinnenschale und thermischer Luftführung, Größeneinstellung durch Klettband (Gr. 54-59 cm)
additional protection against injuries, with robust plastic inner shell and thermal air guide. Size adjustment by Velcro (54-59 cm)

Anstoßkappen - erhältlich in 2 Farben:
industrial safety cap, available in 2 colours

schwarz, <i>black</i>	Best.-Nr. 91110
blau, <i>blue</i>	Best.-Nr. 91130



3M™ Speedglas™ Mütze schwarz, *head protection black*
100% Baumwolle, flammhemmend imprägniert, sicherer Halt durch Gummizug
100% cotton, flame-retardant impregnation, secure hold thanks to elastic band

Best.-Nr. 954410



Kopfschutz Fire Fox Doo-Rag head protection Fire Fox Doo-Rag blue

aus flammhemmender Baumwolle, Innenfutter für kühlen
Tragekomfort nach ISO 11611:2007 Klasse 1 / A1 + A2

*made of flame retardant cotton, lining for cool comfort,
according to ISO 11611:2007 Class 1 / A1 + A2*

blau, blue

Best.-Nr. 93612

schwarz, black

Best.-Nr. 93615



WELDAS®

Kopf- und Nackenschutz, head and neck protection

besonders geeignet für Überkopfschweißarbeiten,
Befestigung durch Klettverschluss, passend für alle Kopfbänder

suitable for overhead welding, velcro-fastening, suitable for all head straps

aus **Vollleder** (nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2 A/1)
full-grain leather

Best.-Nr. 53664

aus **Spaltleder** (nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2 A/1)
split leather

Best.-Nr. 53674

aus flammhemmendem **Proban**
flame retardant proban

Best.-Nr. 53684



MADE IN GERMANY

Kopf- und Nackenschutz, head and neck protection

Schweißerhaube nach EN ISO 11611:2015 Klasse 1 / A1+A2,
aus flammhemmendem Gewebe, Befestigung am Helm erfolgt
mittels Klettverschluss

*helmet hoods, EN ISO 11611:2015 class 1 / A1+A2,
made of flame retardant fabric, fixed by velcro-fastening*

orange, orange

Best.-Nr. 53695

blau, blue

Best.-Nr. 53696



WELDAS®

Kopf- und Nackenschutz, head and neck protection

Schweißerhaube nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2 / A1+A2,
aus schwarzem Rindspaltleder und 520 g/m² flammenresistenter
Baumwolle, mit Klettverschluss

*made eather hood, EN ISO 11611:2015 class 2 / A1+A2,
made from black split cow leather and heavy duty 520 gr./m² flame retardant cotton*

Größe, size L

Best.-Nr. 96630



WELDAS®

Schweißverfahren

Elektrode-Hand-Schweißen



Schweißen mit einer Schweißelektrode nennt man Lichtbogenschweißen. Es ist das älteste und vielseitigste Schweißverfahren. Dabei brennt ein elektrischer Lichtbogen zwischen dem Ende einer beschichteten Metallelektrode und dem Werkstück. Die Umhüllung schmilzt ab und schützt als Schlacke das Schmelzbad vor dem Zutritt der Außenluft.

MIG/MAG



MIG steht für Metall-Inertgas-Schweißen (oder Edelgas-Lichtbogenschweißen mit Schweißelektrode); MAG steht für Metall-Aktivgas-Schweißen. Bei diesem Verfahren brennt der elektrische Lichtbogen zwischen dem abschmelzenden, automatisch zugeführten Schweißdraht (=Elektrode) und dem Werkstück. Ein inertes oder aktives Gas schützt den Lichtbogen und die Schweißzone vor atmosphärischer Einwirkung. Das Verfahren eignet sich für die meisten Materialien, es gibt Schweißdrähte für eine Fülle von verschiedenen Metallen.

Fülldrahtschweißen



Fülldrahtschweißen ähnelt dem MIG/MAG-Schweißverfahren, was den Arbeitslauf und die Ausstattung betrifft. Der Unterschied besteht darin, dass die Schweißelektrode nicht fest ist, sondern aus einem Schweißpulver mit Metallummantelung besteht.

Wie das MIG/MAG-Schweißen beruht auch das Fülldrahtschweißen auf einer vor atmosphärischem Einfluss geschützten Schweißstelle. Das Gas wird entweder gesondert beigesetzt oder bei der Gaszersetzung generiert, wobei im Fülldraht enthaltene Bestandteile gebildet werden.

WIG



WIG steht für Wolfram-Inertgas-Schweißen; es handelt sich um ein Schweißverfahren, bei dem eine nicht abschmelzende Wolfram-Elektrode zum Tragen kommt.

Ein inertes Gas umgibt Elektrode, Lichtbogen sowie Schmelzbad des Werkstoffes und schützt die Schweißstelle vor atmosphärischer Einwirkung. Falls erforderlich, wird Zusatzwerkstoff von Hand oder mit einer speziellen Kaltdrahtzufuhr zugegeben.

Das WIG-Schweißen wird hauptsächlich für Aluminium und rostfreien Stahl angewendet, wo es ganz besonders auf gute Schweißqualität ankommt. Dank

der hochwertigen Nähte, die sich mit diesem Verfahren erzielen lassen, liegen die bevorzugten Einsatzgebiete in der Atomindustrie, der chemischen Industrie, der Luftfahrt und im Lebensmittelsektor.

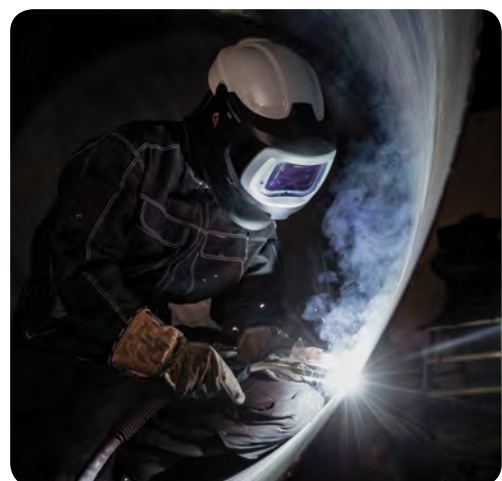


Wolfram-Plasma-Schweißen

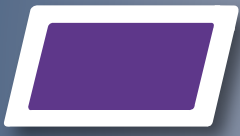
Das Wolfram-Plasma-Schweiß-Verfahren ist dem WIG-Schweißen sehr ähnlich; es ist eine Weiterentwicklung des letzteren und bietet als besonderen Vorteil deutliche Produktivitätssteigerungen. Beim Wolfram-Plasma-schweißen brennt der Lichtbogen zwischen Wolfram-Elektroden und Werkstück, wobei eine wassergekühlte Düse den Lichtbogen einschnürt. Ein zusätzlicher Schutzgasmantel schützt die Schmelze vor der umgebenden Luft.

Plasma-Schneiden

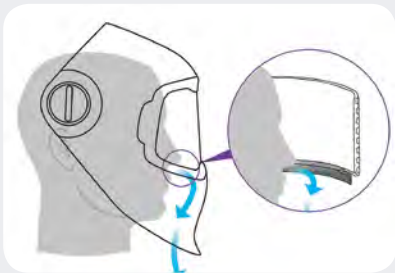
Das Plasmaschneiden ist ein Schmelzprozess, bei dem der Werkstoff durch den Plasmastrahl geschmolzen und durch dessen hohe Temperaturen aus der Schnittfuge geblasen wird.





 ***Speedglas***TM

Speedglas™



3M™ Speedglas™ Automatik-Schweißmaske G5-02 mit der weltweit ersten gebogenen Blendschutzkassette

3M™ Speedglas™ G5-02 automatic welding helmet with the world's first curved anti-glare welding filter

Die speziell für WIG-Schweißen konzipierte Automatik-Schweißmaske bietet ein breiteres Sichtfeld in einer schlankeren Schweißmaske. Mit der 3M™ Speedglas™ „Curved Glass Technology“ gibt es nun die erste gebogene Blendschutzkassette auf dem Markt. Durch die gebogene Form legt sich die Blendschutzkassette um das Gesicht herum und passt sich so dem natürlichen peripheren Sehfeld an.

The automatic welding mask specially designed for TIG welding offers a wider field of vision in a slimmer welding mask. With the 3M™ Speedglas™ "Curved Glass Technology" there is now the first curved anti-glare welding filter on the market. Due to its curved shape, the anti-glare welding filter fits around the face and adapts to the natural peripheral field of view.

- Natural Colour Technologie
- Hellstufe 2,5
- Dunkelstufe 8-12
- 4 Lichtbogen-Sensoren
- Sichtfeld ca. 150 x 76 mm
- Auto-On/Off
- Bluetooth™ Schnittstelle
- schlankes Maskendesign
- Batterielaufzeit 1500 Stunden
- Gewicht 535 g

- natural colour technology
- light level 2.5
- dark level 8-12
- 4 sensors
- field of view approx. 150 x 76 mm
- slim helmet design
- Bluetooth™ interface
- battery life 1500 hours
- weight 535 g



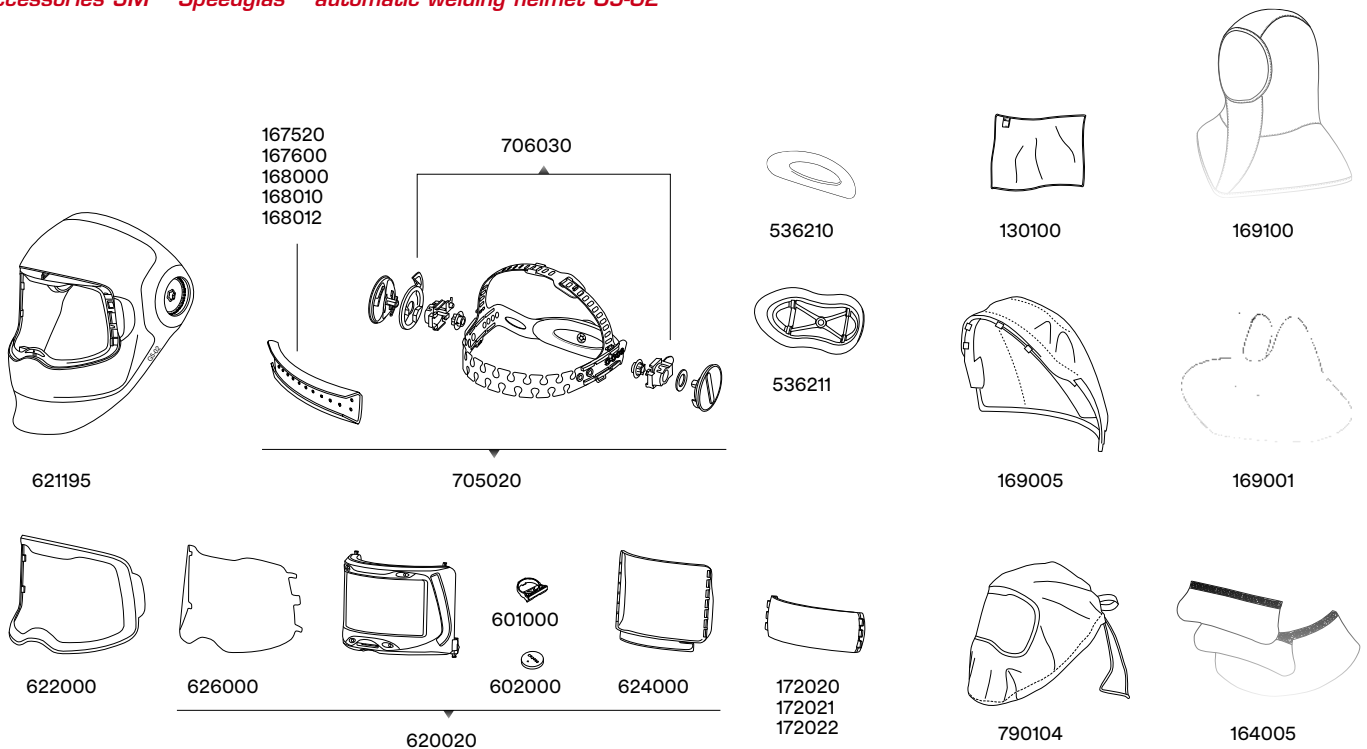
3M™ Speedglas™ Automatik-Schweißmaske G5-02 automatic welding helmet G5-02

Best.-Nr. 621120

Automatik-Schweißfilter G5-02 gebogen welding filter G5-02 curved

Best.-Nr. 620020



3M™ Speedglas™ Automatik-Schweißmaske G5-02, 3M™ Speedglas™ automatic welding helmet G5-02**Zubehör 3M™ Speedglas™ Automatik-Schweißmaske G5-02**
accessories 3M™ Speedglas™ automatic welding helmet G5-02**Kopfband mit Montageset***headband with assembly parts***Best.-Nr. 705020****Große Kopfaufklage für Kopfband***head pad for headband***Best.-Nr. 536211****Schweißband aus Frottee (2er Pack)***sweatband towelling, pkg of 2***Best.-Nr. 167520****Schweißband aus Frottee (20er Pack)***sweatband towelling, pkg of 20***Best.-Nr. 167600****Schweißband aus Leder***sweatband, leather***Best.-Nr. 168000****Schweißband, Vlies Baumwolle (2er Pack)***sweatband, fleecy cotton, pkg of 2***Best.-Nr. 168010****Ohr- und Halsschutz aus Leder (3-teilig)***ear and neck protection, leather***Best.-Nr. 164005****Kopfschutz aus Tecaweld, schwarz***head protection, black***Best.-Nr. 169005****Halsschutz aus Tecaweld***neck protection***Best.-Nr. 169001****Kopfhäube „OMA“ aus Tecaweld***hood, black/grey***Best.-Nr. 169100****Vergrößerungslinse***magnifying lens***1,5****Best.-Nr. 172020****2,0****Best.-Nr. 172021****2,5****Best.-Nr. 172022****Batterie CR2450 Lithium, 3V***battery***Best.-Nr. 602000****Frontabdeckung***front cover***Best.-Nr. 622000****Äußere Vorsatzscheibe,***kratzfest (5er Pack)**outer protection plate,**scratch resistant, pkg of 5***Best.-Nr. 626000****Innere Vorsatzscheibe (2er Pack)***inner cover plate, pkg of 2***Best.-Nr. 624000**

Speedglas®



Deutlich farbintensiver! *Clearly more colourful!*

Was in der Hellstufe noch so aussieht wie eben Schutzstufe 3, erscheint bei dem Blick durch den Filter heller, kontrastreicher und farbintensiver.

Yes, in light state it is still shade 3! But what you see through the filter appears lighter, more detailed and colorful.

Speedglas 9100 Schweißmaske, *Speedglas 9100 welder's mask*

Dieser Helm bietet hohen Komfort dank des innovativen und patentierten Kopfbands, das Druckbelastungen an empfindlichen Nerven, Arterien und Akupressurpunkte vermeidet.

Die Maskenschale bietet mit ihrer tiefen und breiten Form optimalen Schutz für Ohren, Nacken und Kopfseiten.

Die Ausführung 9100 XXi überzeugt durch deutlich bessere optische Eigenschaften, eine Memory Funktion und eine Einschaltautomatik.

This helmet offers high comfort on account of an innovative and patented head strap which avoids pressure at sensible nerves, arteries and acupuncture points.

The helmet shell offers optimal protection for ears, neck and head sides due to its deep and expanded form.

The model 9100 XXi has significantly better optical characteristics, a memory function and an automatic switch-on.

Speedglas 9100 bietet viele Einstellmöglichkeiten:

Speedglas 9100 offers many adjustment

- Schutzstufe 3 für Schleifarbeiten, *level 3 for grinding operations*
- Schutzstufe 5 für Autogenschweißen, *level 5 for oxyacetylene welding*
- Schutzstufe 8 für Mikroplasma-schweißen, *level 8 for micro plasma welding*
- Schutzstufe 9-13 für Lichtbogenschweißen, *level 9-13 for arc welding*
- bei Punktschweißen DIN 5 als Hellstufe, *tack welding comfort mode uses an intermediate shade 5 light state*
- nach 2 Sekunden ohne Lichtbogen dann Hellstufe 3, *after 2 sec without arc shade 3 as light shade*
- konstante Dunkel- oder Hellstufe einstellbar, *dark shade and light shade constantly adjustable*

Automatikschweißmaske Speedglas 9100, *welding helmet Speedglas 9100*

4 Modelle, die sich in ihrer Sichtfeldgröße unterscheiden
four auto-darkening filters with different viewing area

9100 V (45 x 93 mm)

9100 X (54 x 107 mm)

9100 XX (73 x 107 mm)

9100 XXi (73 x 107 mm)

Speedglas 9100 V mit Seitenfenster *with side window*

Speedglas 9100 X mit Seitenfenster *with side window*

Speedglas 9100 XX mit Seitenfenster *with side window*

Speedglas 9100 XXi mit Seitenfenster *with side window*

Best.-Nr. 501805

Best.-Nr. 501815

Best.-Nr. 501825

Best.-Nr. 501826

Speedglas 9100 V ohne Seitenfenster *without side window*

Speedglas 9100 X ohne Seitenfenster *without side window*

Speedglas 9100 XX ohne Seitenfenster *without side window*

Best.-Nr. 501105

Best.-Nr. 501115

Best.-Nr. 501125

Automatikschweißfilter, *welding filter*

Speedglas 9100 V

Speedglas 9100 X

Speedglas 9100 XX

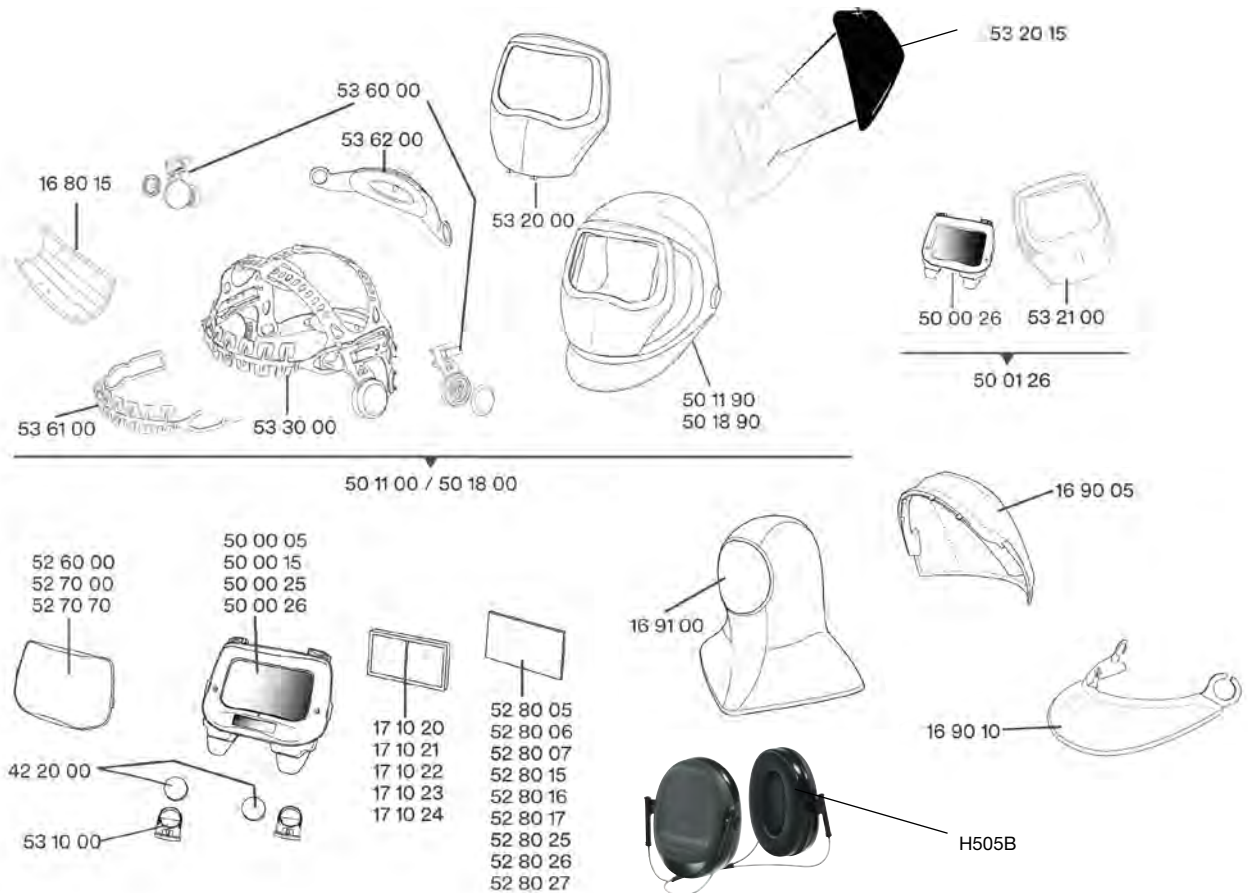
Speedglas 9100 XXi

Best.-Nr. 500005

Best.-Nr. 500015

Best.-Nr. 500025

Best.-Nr. 500026

Zubehör Speedglas 9100, accessories for Speedglas 9100**Zubehör SPEEDGLAS 9100**, accessories for SPEEDGLAS 9100

Schweißband, 3er-Pack
comfort sweatband, pkg of 3

Best.-Nr. 168015

Kopfschutz aus Tecaweld, schwarz
head protection, black

Best.-Nr. 169005

Halsschutz aus Tecaweld, schwarz
neck protection, black

Best.-Nr. 169010

Kopfhäube OMA aus Tecaweld
hood, black/grey

Best.-Nr. 169100

Vergrößerungslinse 51 x 108 mm
magnifying lens 51 x 108 mm

1,0

Best.-Nr. 171020

1,5

Best.-Nr. 171021

2,0

Best.-Nr. 171022

2,5

Best.-Nr. 171023

Batterie, 2er-Pack
battery, pkg of 2

Best.-Nr. 422000

Batteriehalter, 2er-Pack
battery holder, pkg of 2

Best.-Nr. 531000

Helmschale mit Seitenfenster, mit Kopfband
welding helmet with SideWindows
and headband

Best.-Nr. 501800

Helmschale ohne Seitenfenster, mit Kopfband
welding helmet without SideWindows
and headband

Best.-Nr. 501100

Gehörschutzkapsel H505B
ear muff

Best.-Nr. H505B

Hitzeschild, silber (Frontabdeckung)
heat-reflecting front silver

Best.-Nr. 532000

Hitzeschild für XXi, silber (Frontabdeckung)
heat-reflecting front silver XXI

Best.-Nr. 532100

Kopfband, mit Montageset
headband with assembly parts

Best.-Nr. 533000

Montageset für Kopfband
pivot mechanism, left and right

Best.-Nr. 536000

Ratschensystem, hinteres Teil für Kopfband
headband back part

Best.-Nr. 536200

Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)
outer protection plate, pkg of 10

Standard, standard

Best.-Nr. 526000

kratzfest, extra scratch resistant

Best.-Nr. 527000

hitzebeständig, heat resistant

Best.-Nr. 527070

Innere Vorsatzscheiben (5er-Pack)
inner cover plate, pkg of 5

9100 V, 117 x 50 mm
for 9100 V filter, 117 x 50 mm

Best.-Nr. 528005

9100 X, 117 x 61 mm
for 9100 X filter, 117 x 61 mm

Best.-Nr. 528015

9100 XX/XXi, 117 x 77 mm
for 9100 XX/XXi filter, 117 x 77 mm

Best.-Nr. 528025

Speedglas®**Speedglas 9002 NC**

Der Speedglas 9002 NC steht aufgrund der neuesten Filtertechnologie des XXI für Natural Colour – Farbechtheit. Der neue Helm verbindet modernste Technologie für alle üblichen Schweißverfahren mit bekannten Formen in einem mittleren Preissegment.

Der Speedglas 9002 NC verfügt über die Schutzstufen 8-12, die Hellstufe 3 bietet eine natürliche Farbwahrnehmung und wird als noch heller erlebt. Alle Einstellungen, auch innerhalb der 3 Delay-Stufen und 4 Sensitivitätsstufen, werden aus vorheriger Anwendung beibehalten.

Durch das integrierte Ausatemsystem wird die ausgeatmete Luft nach außen geleitet, somit ist eine ca. 25% geringere CO₂ Ansammlung innerhalb der Maske. Dadurch wird Beschlag verhindert, sowie der Ermüdung des Schweißers vorgebeugt.

Der Automatikfilter ist passend in Helmschalen der Serie 9000 sowie 9000 Air und Flex-View.

- Batteriebetrieb (2 x CR2032), ohne Solarfeld
- Helmschale ohne Seitenfenster
- Gewicht: 485 g

Nicht verfügbar in Verbindung mit einem Atemschutzsystem!

The Speedglass 9002 NC stands for Natural Color - due to the latest filter technology of XXI.

The new helmet combines state-of-the-art technology for all common welding processes with known shapes in a middle price segment.

Speedglas 9002 NC has dark shade levels 8-12, Light level 3 offers a natural color perception and is experienced as even brighter.

All settings, even within the 3 delay stages and 4 sensitivity levels, are retained from previous application. Exhalation system directs the exhaled air to the outside, it is a approx. 25% less CO₂ accumulation within the mask.

Automatic filter is suitable for 9000 series helmets as well as 9000 Air and Flex-View.

- Battery operated (2 x CR2032), without solar panel
- Shell without side window
- Weight: 485 g

Not available in combination with a respiratory protection system


**Speedglas 9000 Schweißerschutzmaske
mit Automatikfilter 9002 NC,**

Speedglas 9000 welding helmet with welding filter 9002 NC

Best.-Nr. 401385

**Automatikfilter 9002 NC,
welding filter 9002 NC**

Best.-Nr. 400085

Ersatz- und Zubehörteile, accessories
Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)

outer protection plate, pkg of 10

Standard, standard

Best.-Nr. 426000

extra kratzfest, scratch resistant

Best.-Nr. 427000

hitzebeständig, heat resistant

Best.-Nr. 427071

Innere Vorsatzscheibe, inner protection plate

53 x 103 mm

Best.-Nr. 428010

Kopfband 9000/100/ SL, headband

Best.-Nr. 705015

Batterien, battery

Best.-Nr. 422000

Speedglas Schweißmaske NC

ohne Automatikfilter

Speedglas welding helmet NC without welding filter

Best.-Nr. 401395

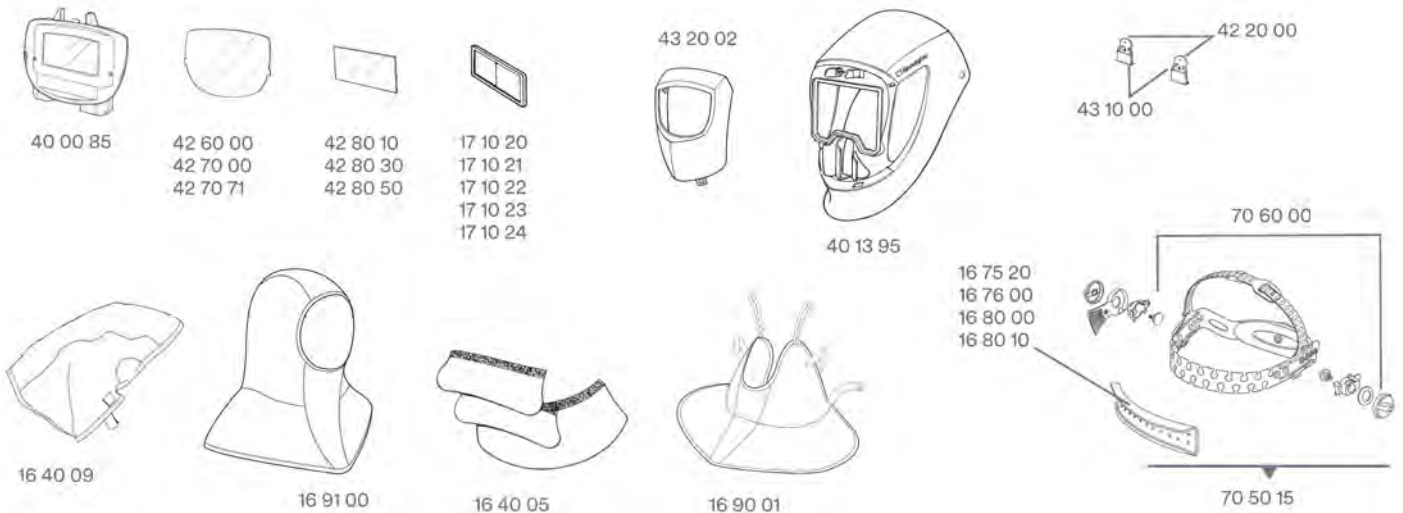
Hitzeschild für Schweißmaske NC,

heat-reflecting front for welding helmet NC

Best.-Nr. 432002

Weitere Ersatzteile
auf Seite 01.17

further spare parts see
on page 01.17

Zubehör Speedglas 9000/9002 NC, accessories for Speedglas 9000/9002**Zubehör SPEEDGLAS 9000/9002 NC, accessories for SPEEDGLAS 9000/9002 NC**

Kopfband 9000/100/SL
mit Montageset
headband 9000/100/SL
with assembly parts

Best.-Nr. 705015

Montage-Set für Kopfband
assembly parts for headband

Best.-Nr. 706000

Ohr- und Halsschutz
aus Leder (3 Teile)
ear and neck protection in leather

Best.-Nr. 164005

Kopfschutz aus Tecaweld,
schwer entflammbar
head protection, black/grey

Best.-Nr. 164009

Halsschutz aus Tecaweld
neck protection, black/grey

Best.-Nr. 169001

Kopfhaube „OMA“ aus Tecaweld
hood black/grey

Best.-Nr. 169100

Schweißband aus Frottee
(2er-Pack)
sweatband towelling, pkg of 2

Best.-Nr. 167520

Schweißband aus Leder
sweatband, leather

Best.-Nr. 168000

Schweißband, Vlies-Baumwolle
(2er-Pack)
sweatband, fleecy cotton, pkg of 2

Best.-Nr. 168010

Vergrößerungslinse 51 x 108 mm
magnifying lens

1,0

Best.-Nr. 171020

1,5

Best.-Nr. 171021

2,0

Best.-Nr. 171022

2,5

Best.-Nr. 171023

Batterie (2er-Pack)
battery, pkg of 2

Best.-Nr. 422000

Hitzeschild, (Frontabdeckung)
heat-reflecting front

Best.-Nr. 432002

Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)
outer protection plate, pkg of 10

Standard

Teile-Nr. auf Scheibe 42 01 50
standard

Best.-Nr. 426000

extra kratzfest

Teile-Nr. auf Scheibe 42 01 00
scratch resistant

Best.-Nr. 427000

hitzebeständig

Teile-Nr. auf Scheibe 42 01 70
heat resistant

Best.-Nr. 427071

Innere Vorsatzscheiben (5er-Pack)
inner cover plate, pkg of 5

42 x 91 mm

Teile-Nr. auf Scheibe für
9000/9002 V 42 02 00
for 9000/9002 V filters

Best.-Nr. 428000

53 x 103 mm

Teile-Nr. auf Scheibe für
9000/9002 X 42 02 10
for 9000/9002 X V filters

Best.-Nr. 428010

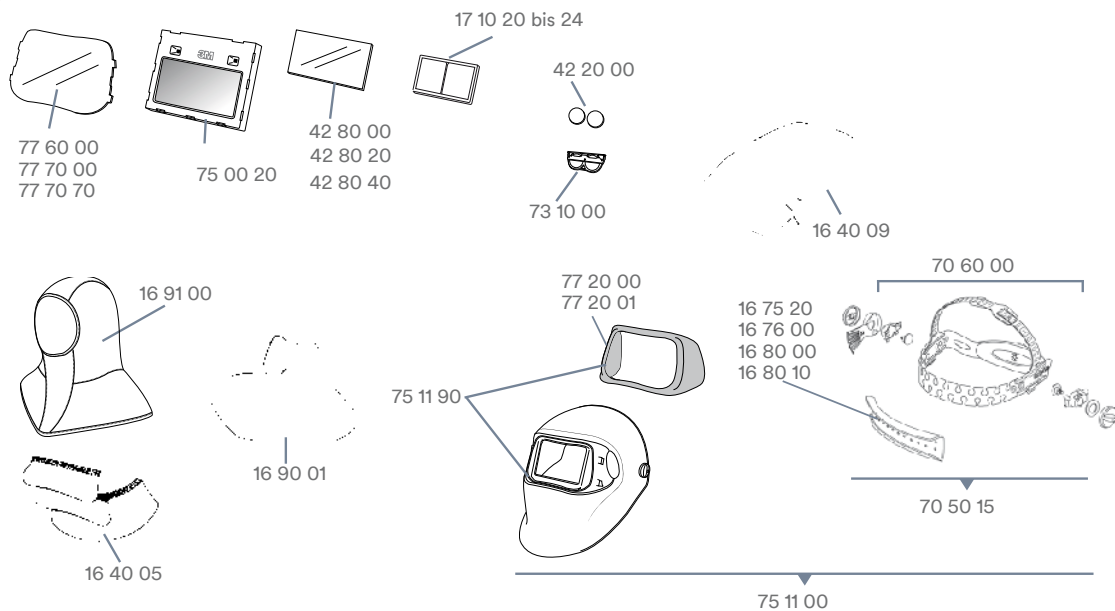
9000 Flex-View Sichtscheibe
120 x 90 mm (10er-Pack)
protective visor plate, pkg of 10

Best.-Nr. 423000

Speedglas®**Speedglas 100**

Speedglas 100 ist die ideale Einstieghelme mit automatischer Verdunklung für Gelegenheitschweißler. Mit allen wichtigen Basisfunktionen ist der Speedglas 100 für die meisten Lichtbogen-Schweißverfahren geeignet, einschließlich Elektrodenschweißen, MIG/MAG und Hochampere WIG Schweißen.

Speedglas welding helmet 100 is the ideal auto-darkening helmet for the occasional welder. Appropriate for most arc welding processes, including MMA, MIG/ MAG and high amp TIG welding.

**Speedglas 100 V, variabel 3 / 8-12,***Speedglas 100 V, variable shade 3 / 8-12***Best.-Nr. 751120****Automatikfilter Speedglas 100 V,***welding filter Speedglas 100 V***Best.-Nr. 750020****Zubehör SPEEDGLAS 100, accessories for SPEEDGLAS 100****Kopfband 9000/100/SL**
mit Montageset*headband 9000/100/SL*
*with assembly parts***Best.-Nr. 705015****Frontabdeckung silber**
*front cover silver***Best.-Nr. 772000****Innere Vorsatzscheiben**
(5er-Pack)
*inner cover plate, pkg of 5***Best.-Nr. 428000****Äußere Vorsatzscheiben, (10er Pack)**
*outer protection plate, pkg of 10***Standard**
*standard***Best.-Nr. 776000****extra kratzfest**
*extra scratch resistant***Best.-Nr. 777000****hitzebeständig**
*heat resistant***Best.-Nr. 777070**

SPEEDGLAS 100 Automatikschutzhelme, *automatic welder's protection helmets***Speedglas
Graphics Edition**

Zusätzlich zu den schwarz/silbernen Schweißmasken ist die Serie 100 auch in ausdrucksstarken und unverwechselbaren Designs erhältlich (wechselnde graphische Muster).

The Speedglas 100 series offers besides the black/silver design protection and performance with distinctive graphic designs (changing graphic pattern).

3M 10V Schweißerschutzmaske, *welding helmet***3M 10V**

Schweißerschutzmaske mit Automatikassette mit 3 Dunkelstufen DIN 10 - 12 und Hellstufe 3, Größe 90 x 110 mm.

Mit Sensitivitätstaste auch für WIG Schweißarbeiten. Einbau der Kassette mit Sichtfeld nach oben oder unten gerichtet möglich.

Welding helmet with filter dark shade level 10-12 and level 3 at light shade, size 90 x 110 mm, with sensitivity button also for TIG welding. Welding filter can be built in with viewing area on top or on bottom.

**Schweißerschutzmaske 3M 10V**,
welding helmet 3M 10V

Best.-Nr. 101101

**Zubehör 3M 10V**, *accessories for 3M 10V*

Vorsatzscheibe außen (90 x 110 mm)
outer protection plate (90 x 110 mm)

Best.-Nr. 70276

Vorsatzscheibe innen (wie 9000V)
inner protection plate (as 9000V)

Best.-Nr. 428000

Schweißband aus Frottee (2er-Pack)
sweatband towelling, pkg of 2

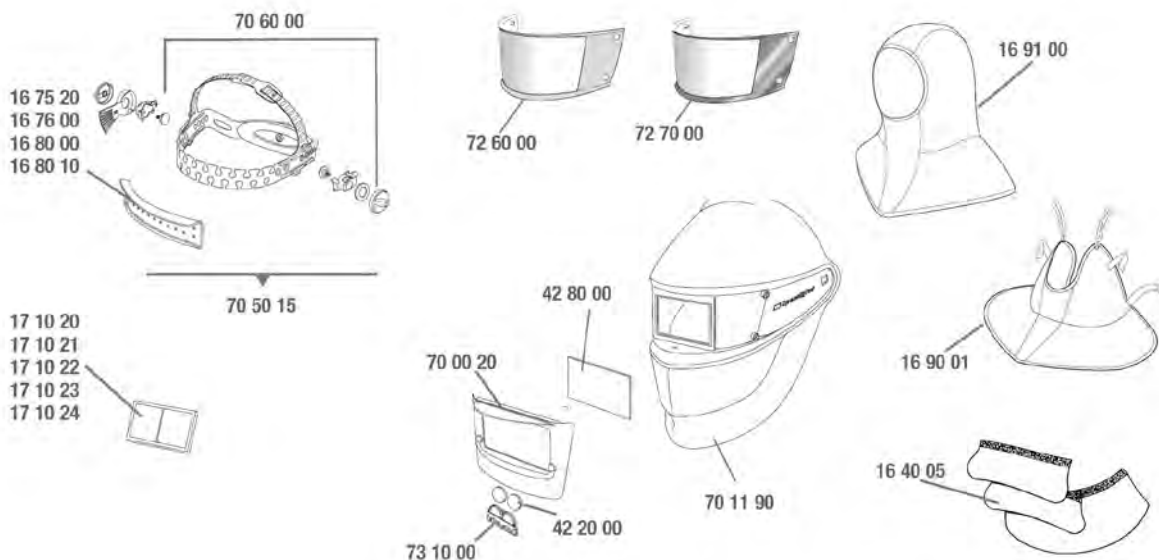
Best.-Nr. 167520

Speedglas®**Speedglas SL**

Mit nur **360 Gramm** ein schlankes Leichtgewicht für enge Räume.

Der Speedglas SL hat 5 einstellbare Dunkelstufen 8-12, eine Hellstufe und 4 Empfindlichkeitsstufen. Er ist für die meisten Lichtbogen-Schweißverfahren geeignet, wie Elektrodenschweißen, MIG/MAG, WIG und Plasmalichtbogen. Ein Bewegungssensor schaltet den Helm automatisch ein.

*With only **360 gramm** the Speedglas SL is a slim lightweight helmet for tight spaces. Five adjustable dark shades 8-12 and a light shade of 3. Four sensitivity settings. Appropriate for most arc welding processes such as MMA, MIG/MAG, TIG and plasma welding. A motion sensor automatically turns on the welding filter when you pick up the helmet.*

**Speedglas SL***Speedglas SL***Best.-Nr. 701120****Zubehör SPEEDGLAS SL**, *accessories for SPEEDGLAS SL*

Kopfband mit Montageset
headband with assembly parts

Best.-Nr. 705015

Montage-Set für Kopfband
assembly parts for headband

Best.-Nr. 706000

Innere Vorsatzscheiben 42x91 mm
(5er-Pack), Teile-Nr. auf Scheibe 420200
inner cover plate (42 x 91 mm), pkg of 5

Best.-Nr. 428000

Äußere Vorsatzscheiben, (5er-Pack)
outer protection plate, pkg of 5

Standard

Teile-Nr. auf Scheibe 030226
standard

Best.-Nr. 7260001**extra kratzfest**

Teile-Nr. auf Scheibe 030248
scratch resistant

Best.-Nr. 727000

Pflege und Wartung

Für höchste Sicherheit und maximalen Komfort sollten Sie die in folgender Tabelle aufgeführten Komponenten routinemäßig kontrollieren und in den empfohlenen Intervallen austauschen.

Produkt	Typisches Wechselintervall	Anmerkungen
Äußere Vorsatzscheibe	wöchentlich	Immer ersetzen, wenn die Scheibe tiefe Narben oder Kratzer hat oder wenn sie sich nicht mehr mit einem weichen Tuch oder Linsenpapier reinigen lässt.
Innere Vorsatzscheibe	monatlich	Regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen und ersetzen, wenn die Oberfläche narbig ist oder Kratzer vorhanden sind.
FlexView/FX-Sichtscheibe	zweiwöchentlich	Öfter auswechseln, wenn die Sicht beeinträchtigt ist.
Schweißband	monatlich	Auch öfter und immer dann auswechseln, wenn das Schweißband nicht mehr hygienisch ist.
Vorfilter	täglich	Das regelmäßige Auswechseln des Vorfilters verlängert die Lebensdauer des Partikelfilters sowie der Batterie und verringert die laufenden Kosten.
Partikelfilter	mindestens einmal im Monat	Bei Adflo auswechseln, sobald die Partikelfilteranzeige rot wird. In allen anderen Fällen auswechseln, sobald die Akku-Standzeiten sich deutlich verschlechtern oder wenn bei voll aufgeladenem Akku ein Luftstromalarm ausgelöst wird.
Gasfilter	zweiwöchentlich	Sofort auswechseln, wenn bei angelegtem System Gerüche wahrgenommen werden können.
Geruchsfilter	immer bei Wahrnehmung unangenehmer Gerüche	Geruchsfilter bei Verwendung des Gasfilters nicht erforderlich.
Funkensperre	nach Bedarf	Bei Verformung und schlechtem Sitz auswechseln.
Luftschlauch	bei Beschädigung, Deformierung oder Luftleckage	Zur Verlängerung der Schlauch-Lebensdauer einen Schlauchüberzug oder einen belastungsfähigen Gummiluftschlauch verwenden.
Gesichtsabdichtung	monatlich	In besonders belasteten Umgebungen öfter auswechseln bzw. auch immer dann, wenn der Zustand der Gesichtsabdichtung es aus Hygienegründen erfordert.

Wichtige Information: Beachten Sie, dass bei überdurchschnittlicher Schadstoffbelastung, Hitze und übermäßigem Funkenflug die Ausstattungsbestandteile in kürzeren Intervallen auszuwechseln sind. Die vorgegebenen Wechselintervalle sollten bei einem Einsatz von mindestens 4 Stunden pro Tag eingehalten werden.

Service-Konzept

Das 3M Speedglas Service-Konzept:

Für optimale Wartung, optimale Sicherheit und wirtschaftlichen Einsatz gemäß DGUV 112-190.

Das 3M Speedglas Service-Konzept umfasst eine Vielzahl von Leistungen:

1. Überprüfung der Schweißmaske
2. Überprüfung des Automatiksschweißfilters
3. Überprüfung von Luftschlauch und Schlauchüberzug
4. Überprüfung der Luftquelle

Bei Interesse nennen wir Ihnen gerne einen passenden Servicepartner!



Speedglas®



Speedglas Atemschutzsysteme, Speedglas respirator systems

Ganz gleich, ob Sie mit einem Elektrode-, MIG-, WIG- oder Plasmaschweißgerät arbeiten, ist der dabei entstehende Schweißrauch mit Partikeln belastet und nicht gut für Ihre Gesundheit.

Bei Arbeiten mit herkömmlichen Stählen entstehen zwar nicht die gefährlichsten Schweißrauche, dennoch enthalten diese Partikel auch Eisenoxid. Die beim Elektrode- und MIG-Schweißen entstehenden Rauche enthalten in der Regel Chrom- und Nickelpartikel, wobei Chrom der gefährlichere Stoff ist. Beim WIG-Schweißen entstehen zwar weniger Rauche, dafür werden jedoch größere Mengen an Ozon freigesetzt. Plasmaschneiden und Plasmaschweißen findet bei sehr hohen Temperaturen statt, wobei häufig gefährliche Stickoxide abgegeben werden.

Beim Schweißen von oberflächenbehandeltem Material kann eine ganze Reihe gefährlicher Schadstoffe freigesetzt werden. Unter anderem geben galvanisierte Stähle Zinkoxidpartikel ab und lackierte Teile besonders giftige Schadstoffe.

Daher bietet Speedglas eine Auswahl an persönlichen Schutzausrüstungen mit hohem Tragekomfort und Schutz auch unter rauen Arbeitsbedingungen.

No matter which welding process you regard, there are dangerous welding fumes, which are not good for your health.

Welding fumes from normal steel is not one of the more hazardous types, but it contains particles of iron oxide. When welding stainless steel with MIG or MMAV, the welding fumes often contains particles of chromium and nickel, of which chromium is the more toxic. TIG welding does not usually emit much welding fume but creates large quantities of ozone gas. Plasma cutting and plasma welding give rise to high temperatures, which can emit damaging oxides of nitrogen.

When welding surface-treated material, a number of hazardous pollutants can be released. When welding galvanized steel, zinc oxide particles are released. If you weld painted material you should be especially careful, as many paints can give off very hazardous air pollutants.

Therefore Speedglas offers a range of personal respiratory protection, providing unequalled comfort and protection in the toughest conditions.

Adflo®

3M™ Adflo™ Gebläseatemschutz, Adflo powered air respirator

- Atemschutz je nach eingesetzter Schweißmaske/Kopfteil TH2 bzw. TH3.
- Hocheffizientes Filtrieren von Partikeln und Gasen (je nach eingesetztem Filter).
- Ist nicht für den Schutz vor Substanzen mit unzureichenden Warneigenschaften (Geschmack/Geruch) geeignet.
- Konstanter Nenndurchsatz des Luftstroms 170 l/min. bzw. 200 l/min. (je nach Einstellung).
- Das schlanke Design erlaubt höchste Mobilität und Bewegungsfreiheit.



- *respiratory protection depending on the welding mask/ head part TH2 or TH3 used*
- *highly efficient filtration of particles and gases (depending on the filter used)*
- *is not suitable for protection against substances with insufficient warning properties (taste/smell)*
- *constant nominal flow rate of the air flow 170 l/min. or 200 l/min. (depending on the setting)*
- *the slim design allows maximum mobility and freedom of movement*

Adflo Filtergebläse, Adflo powered air respirator

Adflo Filtergebläse mit Luftschlauch QRS, Adapter 533506, Luftmengenmesser, Vorfilter, Funkensperre, Partikelfilter, Li-Ion Akku, Gürtel und Ladegerät

Adflo respirator with self-adjusting breathing tube QRS, breathing tube adapter, airflow indicator, prefilter, spark arrestor, particle filter, Li-Ion battery, belt and charger.

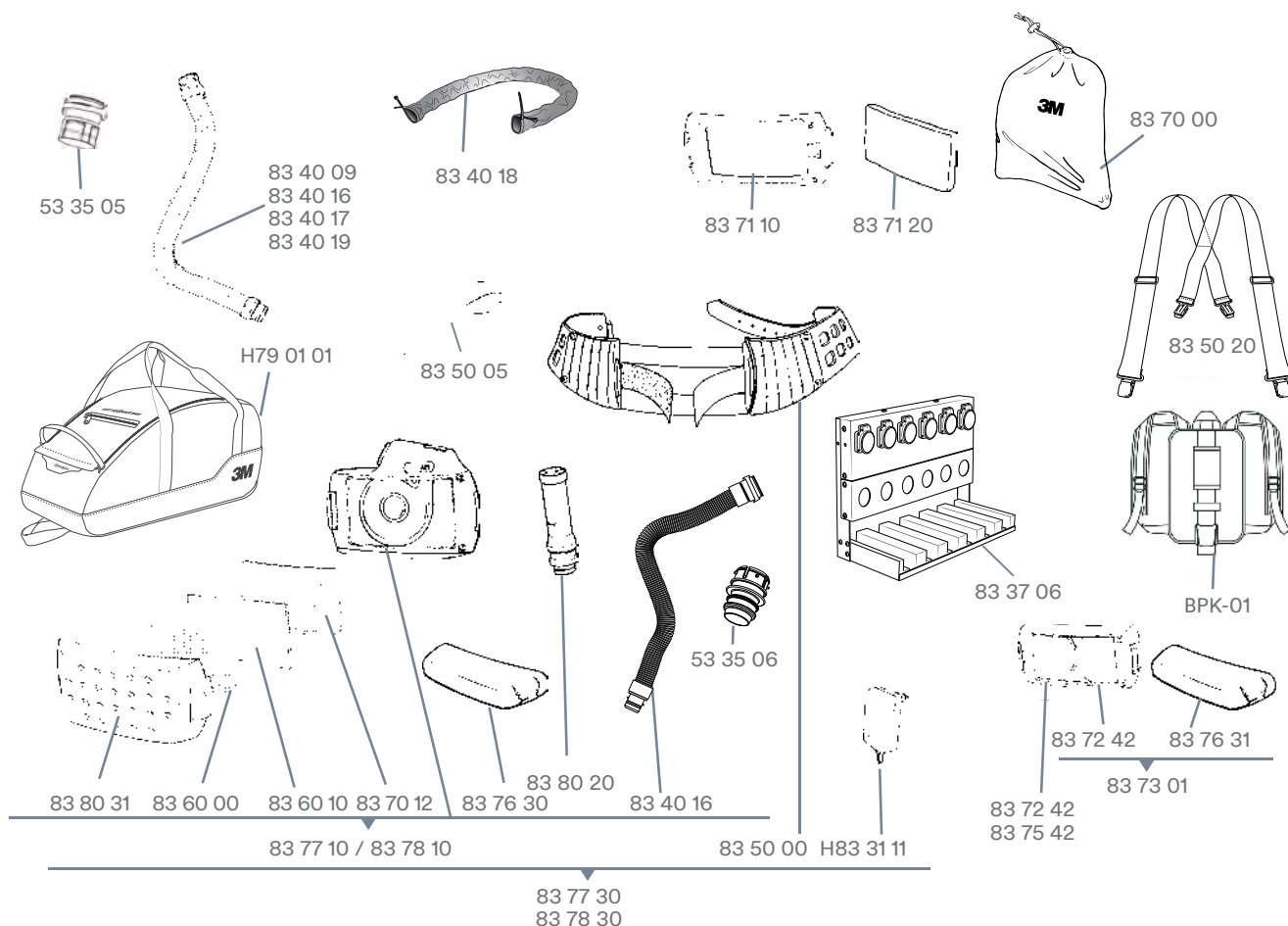
mit Li-Ion Standardakku, *Li-Ion battery standard*

mit Li-Ion Hochleistungsakku, *Li-Ion battery heavy*

Best.-Nr. 837730

Best.-Nr. 837731

Zubehör Adflo, accessories for Adflo



Adapter zum Anschluss von Luftschläuchen
ohne QRS
*adapter for non-QRS breathing tubes when using
Speedglas welding helmet series 9100* **Best.-Nr. 533505**

Adapter zum Anschluss von Luftschläuchen
mit QRS an 9000/9002 Helme
*adapter for QRS breathing tubes when using Speedglas
welding helmet series 9000/9002* **Best.-Nr. 533506**

Luftschlauch mit QRS und Geräuschdämpfer
breathing tube with QRS and silencer **Best.-Nr. 834009**

Luftschlauch, selbstjustierend, mit QRS
breathing tube, self-adjusting, with QRS connection
Best.-Nr. 834016

Schlauchüberzug, hitzebeständig
breathing tube cover, flame resistant **Best.-Nr. 834018**

Funkensperre, spark arrestor **Best.-Nr. 836000**

Filterdeckel mit Funkenschutz
filter cover **Best.-Nr. 838031**

Vorfilter, 5er-Pack, *prefilter, pkg of 5* Best.-Nr. 836010

Partikelfilter THP, 2er-Pack
particle filter P SL, pkg of 2 **Best.-Nr. 837012**

GeruchsfILTER, odour filter **Best.-Nr. 837110**

GeruchsfILTERmatte, *odor filter mat* Best.-Nr. 837120

Gasfilter A1B1E1, gas filter A1B1E1 Best.-Nr. 837242

Gasfilter Aufrüstsatz:
A1B1E1 Filter und Li-Ion Hochleistungsakku
*gas filter kit: A1B1E1 filter
and heavy-duty Li-Ion battery* **Best.-Nr. 837301**

Li-Ion Standardakku
Li-Ion battery (standard) **Best.-Nr. 837630**

Li-Ion Hochleistungsakku
Li-Ion battery (heavy-duty) **Best.-Nr. 837631**

Li-Ion Akku-Ladegerät
Li-Ion battery charger **Best.-Nr. 833111**

Ledergürtel, *belt* **Best.-Nr. 835000**

Speedglas™



3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01 3M™ Speedglas™ welding helmet G5-01

Entwickelt für Heavy Duty-Schweißen, Schweißarbeiten im hohen Amperebereich und für Schleifarbeiten. Sie wird mit dem 3M™ Adflo™ Gebläse-Atemschutzsystem verbunden und erfüllt so die höchste Atemschutzklasse TH3. Als Komplettsystem wird die Schweißmaske G5-01 immer mit dem Adflo Atemschutz in der Modellversion High Altitude mit Li-Ion Hochleistungs-Akku geliefert.

Developed for heavy duty welding, welding work in the high ampere range and for grinding work. It is connected to the 3M™ Adflo™ blower breathing protection system and thus fulfills the highest respiratory protection class TH3. As a complete system, the welding mask G5-01 is always supplied with the Adflo respiratory protection in the model version High Altitude with Li-Ion high-performance battery.

- **Perfekte Sicht auf den Schweißpunkt** auch in schlecht beleuchteten Umgebungen durch Anbringen einer Helmlampe.
- **Besonders hoher Tragekomfort** dank neuen Kopfbanddesigns und neuer Einstellmöglichkeiten von Winkel und Abstand zwischen Augen und Visier.
- **Effektiver, zuverlässiger Atemschutz** mit neuen Einstelloptionen für die Ausrichtung des Luftstroms. In Verbindung mit dem 3M™ Adflo™ Gebläse-Atemschutzsystem Atemschutzklasse TH3.
- **Optimaler Schutz vor Funken und Spritzern** durch ein breites Angebot verschiedener Kopf- und Halsschutzprodukte.
- **Hervorragender Schutz vor Strahlung** durch zwei neue Automatikschiweißfilter, beide ausgestattet mit der beliebten 3M™ Speedglas™ Natural Color Technology für besonders klare Sicht vor, während und nach dem Schweißen. Darüber hinaus wurden die Schweißfilter so konzipiert, dass sie durch die Verwendung einer Zwischenstufe (5 oder 7, je nach Filtermodell) die Augenbelastung beim Umschalten von der Dunkel- in die Hellstufe reduzieren.

A perfect view of the welding point even in poorly lit environments by attaching a helmet lamp.

Particularly high wearing comfort thanks to new headband designs and new adjustment options for the angle and distance between eyes and visor.

Effective, reliable respiratory protection with new setting options for directing the airflow. In connection with the 3M™ Adflo™ blower breathing protection system, breathing protection class TH3.

Optimal protection against sparks and splashes thanks to a wide range of different head and neck protection products.

Excellent protection against radiation thanks to two new automatic welding filters, both equipped with the popular 3M™ Speedglas™ Natural Color Technology for a particularly clear view before, during and after welding. In addition, the welding filters were designed in such a way that they reduce eye strain when switching from the dark to the light level by using an intermediate level (5 or 7, depending on the filter model).



3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01 ohne ADF welding helmet G5-01 without ADF

mit 3M™ Adflo™ High Altitude Gebläseeinheit,
Hochleistungsbatterie und Aufbewahrungstasche

Best.-Nr. 617800

mit zusätzlichem Verbrauchsmaterialien-Starter-Set
with consumables starter-set

Best.-Nr. 617809



Bitte wählen Sie auf der Folgeseite den für Sie passenden Schweißfilter aus!
Please select the welding filter that suits you below!

3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01, 3M™ Speedglas™ welding helmet G5-01**Schweißfilter G5-01VC, welding filter G5-01VC**

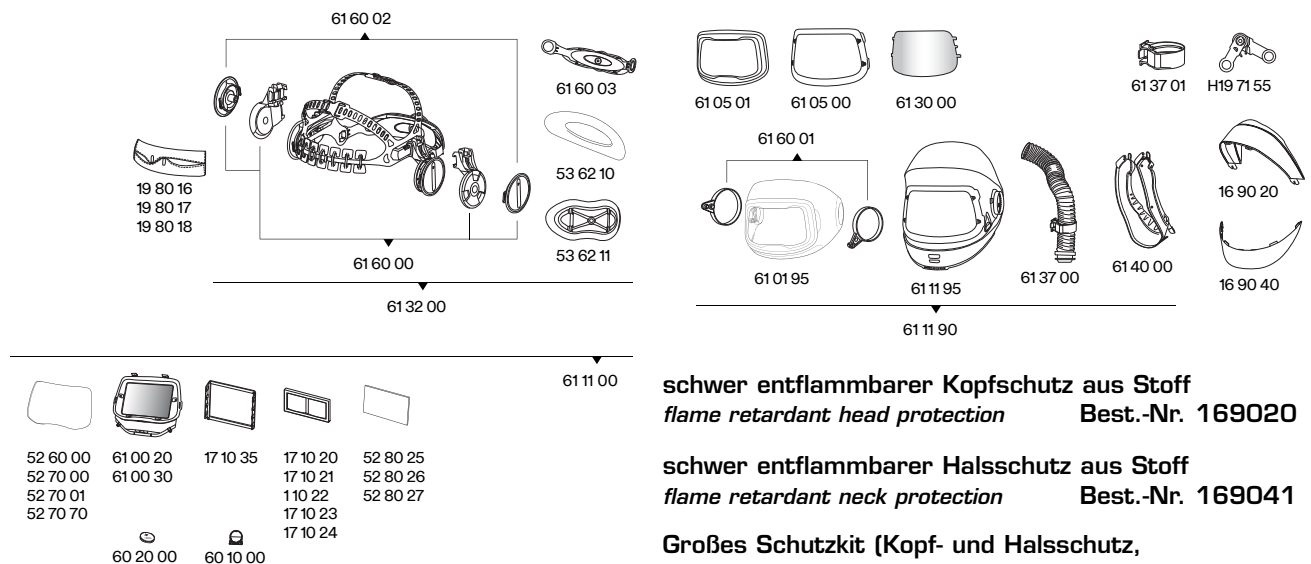
Mit neuer variabler Farbtechnologie. In der Dunkelstufe können Sie zwischen Naturton, Kaltton und Warmton wählen. Sie selbst bestimmen, welcher Farbton Ihnen die kontrastreichste Sicht auf Ihre Schweißarbeit bietet – und den größten Komfort für Ihre Augen. Schutzstufen 5 (Schneidmodus), 8–14.

With new variable color technology. In the dark level you can choose between natural, cold and warm tones. You decide which color shade offers you the most contrasting view of your welding work - and the greatest comfort for your eyes. Shade levels 5 (cutting mode), 8-14.

Best.-Nr. 610030**Schweißfilter G5-01TW, welding filter G5-01TW**

Speziell für das Heftschiessen. Eine Zwei-Stufen-Aufhellung (Zwischenhellstufe 5) reduziert Ihre Augenbelastung während längerer Heftschiessenarbeiten. Schutzstufen 5 (Schneidmodus), 8–13.

Especially for tack welding. A two-level lightening (intermediate level 5) reduces your eye strain during longer tack welding work. Shade levels 5 (cutting mode), 8-13.

Best.-Nr. 610020**Zubehör 3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01
accessories 3M™ Speedglas™ welding helmet G5-01**

schwer entflammbarer Kopfschutz aus Stoff
flame retardant head protection **Best.-Nr. 169020**

schwer entflammbarer Halsschutz aus Stoff
flame retardant neck protection **Best.-Nr. 169041**

Großes Schutzkit (Kopf- und Halsschutz, große Kopfabdeckung, schwer entflammbar)
big safety set (flame retardant head and neck protection, big head cover) **Best.-Nr. 169035**

Batterie CR2450 Lithium, 3V
battery **Best.-Nr. 602000**

Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)
outer protection plate, pkg of 10

Standard, *standard* **Best.-Nr. 526000**

kratzfest, *scratch resistant* **Best.-Nr. 527000**

extra kratzfest, *extra scratch resistant* **Best.-Nr. 527001**

hitzebeständig, *heat resistant* **Best.-Nr. 527070**

Innere Vorsatzscheibe (5er-Pack)
inner cover plate, pkg of 5 **Best.-Nr. 528025**

Sichtscheibe, Anti-Fog- und Anti-Kratz-Beschichtung (5er-Pack)
visor plate, anti-fog and anti-scratch, pkg of 5 **Best.-Nr. 613000**

Gesichtsabdichtung, face seal **Best.-Nr. 614000**

3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01 ohne Schweißfilter
welding helmet without welding filter **Best.-Nr. 611100**

Kopfband mit Montageset
headband with assembly parts **Best.-Nr. 613200**

Schweißband aus Frottee (3er Pack)
sweatband towelling, pkg of 3 **Best.-Nr. 198016**

Schweißband aus Baumwolle (3er Pack)
sweatband, cotton, pkg of 3 **Best.-Nr. 198017**

Halterung für Vergrößerungslinse
holder for magnifying lens **Best.-Nr. 171035**

Vergrößerungslinse, magnifying lens

1,0 **Best.-Nr. 171020**

1,5 **Best.-Nr. 171021**

2,0 **Best.-Nr. 171022**

2,5 **Best.-Nr. 171023**

3,0 **Best.-Nr. 171024**



Speedglas 9100 Air Schweißmaske mit ADFLO Atemschutzsystem

Speedglas welding helmet 9100 Air with Adflo powered air respirator

Das **ADFLO Atemschutzsystem** ist leicht, robust, ergonomisch, einfach bedienbar und hat eine automatische Volumenstromregelung und eine 2-fache Warngebung.

Adflo powered air respirator is lightweight, sturdy, ergonomic, easy to use and it has an automatic air flow control and a double warning.



Speedglas 9100 Air

Schweißerschutzmaske mit Seitenfenster, ADFLO Gebläsebox mit Luftschlauch QRS, Luftmengenmesser, Vorfilter, Funkensperre, Partikelfilter, Li-Ion Akku, Gürtel und Ladegerät, inkl. Aufbewahrungstasche.

Welding helmet with side windows, Adflo respirator with self-adjusting breathing tube QRS, airflow indicator, prefilter, spark arrestor, particle filter, Li-Ion battery, belt and charger, incl. storage bag.

ohne Automatikfilter, *without filter*

Best.-Nr. 567700

mit Automatikfilter 9100 V, *with filter 9100 V*

Best.-Nr. 567705

mit Automatikfilter 9100 X, *with filter 9100 X*

Best.-Nr. 567715

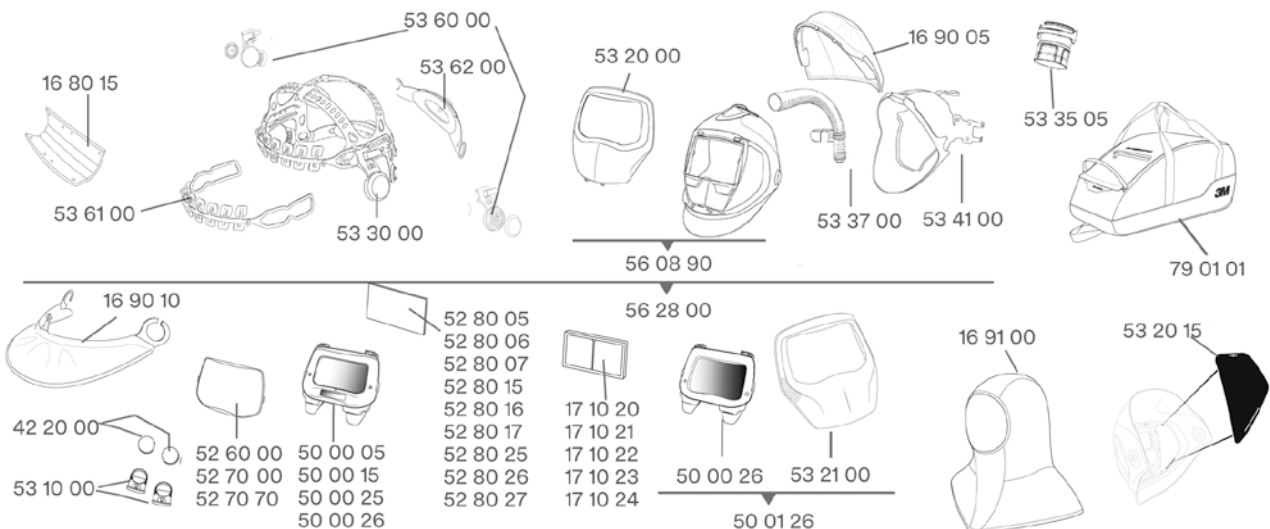
mit Automatikfilter 9100 XX, *with filter 9100 XX*

Best.-Nr. 567725

mit Automatikfilter 9100 XXi, *with filter 9100 XXi*

Best.-Nr. 567726

Zubehör für SPEEDGLAS 9100 Air, *accessories for SPEEDGLAS 9100 Air*



9100 Air Schweißmaske, ohne Automatikassette
Speedglas welding helmet 9100 Air, without welding filter

Best.-Nr. 562800

Air Luftkanal, Air duct

Best.-Nr. 533700

Air Gesichtsabdichtung,
Air face seal

Best.-Nr. 534100

Adapter zum Anschluss älterer Schläuche ohne QRS
welding helmet adapter when using old type of breathing tube (non-QRS)

Best.-Nr. 533505

SPEEDGLAS 9100 FX Air, SPEEDGLAS 9100 FX Air**Speedglas 9100 FX Air Schweißmaske mit ADFLO Atemschutzsystem**

Speedglas welding helmet 9100 FX Air with Adflo powered air respirator

Aufklappbare Schweißerschutzmaske mit Automatikschweißfilter und Klarsichtscheibe (17 x 10 cm).

Somit ist auch bei Vor- und Nacharbeiten der Atemschutz konstant gewährleistet.

Verbesserter Atemschutz der Schutzklasse TH3, durch Luftzufuhr direkt in die Atemzone.

Speedglas flip-up welding helmet 9100 FX with an auto-darkening welding filter and a clear visor.

Excellent for continuous respiratory protection for weld preparations. Improved protection TH3 thanks to the supply of air directly into the breathing zone.

**Speedglas 9100 FX Air**

Schweißerschutzmaske FX Air mit Seitenfenster, ADFLO, Gebläsebox mit Luftschlauch QRS, Luftmengenmesser, Vorfilter, Funkensperre, Partikelfilter, Li-Ion Akku, Gürtel und Ladegerät, inkl. Aufbewahrungstasche.

Welding helmet FX Air with side windows, Adflo respirator with self-adjusting breathing tube QRS, airflow indicator, prefilter, spark arrestor, particle filter, Li-Ion battery, belt and charger, incl. storage bag.

ohne Automatikfilter, *without filter*

mit Automatikfilter 9100 V, *with filter 9100 V*

mit Automatikfilter 9100 X, *with filter 9100 X*

mit Automatikfilter 9100 XX, *with filter 9100 XX*

mit Automatikfilter 9100 XXi, *with filter 9100 XXi*

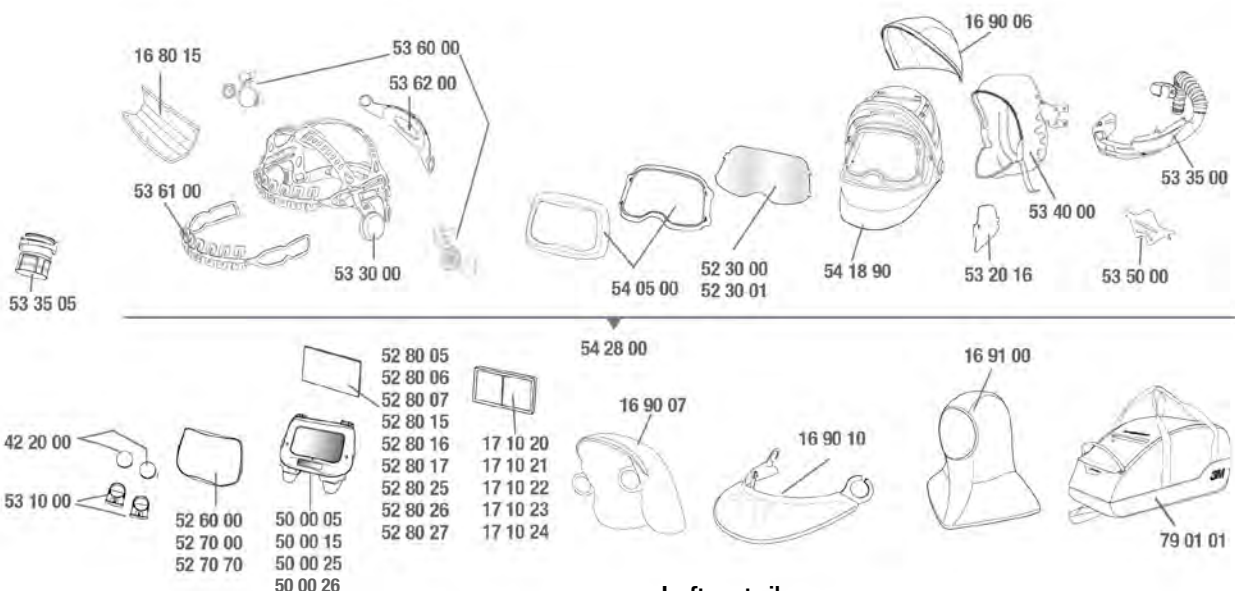
Best.-Nr. 547700

Best.-Nr. 547705

Best.-Nr. 547715

Best.-Nr. 547725

Best.-Nr. 547726

**Zubehör für SPEEDGLAS 9100 FX Air, accessories for SPEEDGLAS 9100 FX Air**

9100 FX Air Schweißmaske, ohne Automatikassette

Speedglas welding helmet 9100 FX Air, without welding filter

Best.-Nr. 542800

FX Air Luftkanal, air duct

Best.-Nr. 533500

FX Air Gesichtsabdichtung, FX Air face seal

Best.-Nr. 534000

Luftverteiler, air deflector

Best.-Nr. 535000

Adapter zum Anschluss älterer Schläuche ohne QRS
welding helmet adapter when using old type of breathing tube (non-QRS)

Best.-Nr. 533505

Kopfschutz kurz, head protection

Best.-Nr. 169006

Speedglas 9100 FX, *automatic welder's protection helmets*

Zubehör für 9100 FX, *accessories for 9100 flip-up*

FX-Sichtscheibe klar, Standard, 5er-Pack
visor plate standard, pkg of 5

Best.-Nr. 523000

FX-Sichtscheibe klar, beschlagfrei, 5er-Pack
visor plate anti-fog, pkg of 5

Best.-Nr. 523001

Kopfschutz kurz, *head protection short*

Best.-Nr. 169006

Kopfschutz lang, *head protection long*

Best.-Nr. 169007

Frontabdeckung zweiteilig, *front cover two parts*

Best.-Nr. 540500

Druckluft-Atemsystem Versaflo V-500E, *compressed-air breathing system Versaflo V-500E*



Druckluft-Atemsystem Versaflo V-500E,
compressed-air breathing system Versaflo V-500E

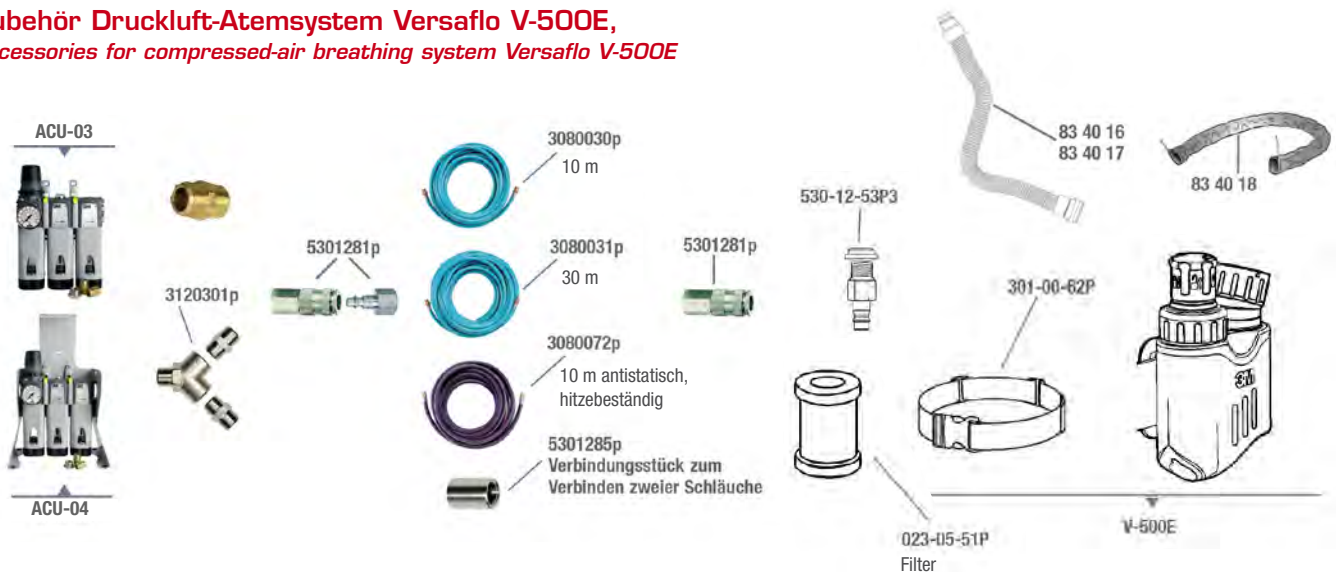
Speziell geeignet für Schweißarbeiten in geschlossenen Räumen oder schlecht belüfteten Bereichen (z.B. in Tanks, Rohren oder Containern).

especially suitable for welding in restricted or semi-ventilated areas as tanks, pipes or containers

Druckluftregler V-500E, komplett mit Gürtel, ohne Stecknippel
Versaflo regulator V-500E with belt

Best.-Nr. V-500E

Zubehör Druckluft-Atemsystem Versaflo V-500E,
accessories for compressed-air breathing system Versaflo V-500E



AIRCARE Druckluftaufbereitungsstation zur Wandmontage (inkl. Befestigungsteilen)
AIRCARE filtration system (wall mounted)

Best.-Nr. ACU-03

AIRCARE Druckluftaufbereitungsstation freistehend
AIRCARE filtration system (stand alone)

Best.-Nr. ACU-04

Einfachkupplung im Lieferumfang bei ACU-03 und ACU-04 enthalten!

2-fach Kupplung 3/8" Innengewinde (für 2 Schweißer pro Station), 3er-Pack
2-way manifold, pkg of 3

Best.-Nr. 3120301p

Kupplung- und Stecknippelsatz CEJN 342, 3/8" Innengewinde, 3er-Pack
coupling and nipple set CEJN 342, 3/8" internal thread, pkg of 3

Best.-Nr. 5301281p

Druckluftschlauch 10 m Standard, beidseitig 3/8" Außengewinde
compressed air hose 10 m standard, both sides 3/8" male thread

Best.-Nr. 3080030p

Stecknippel CEJN (1/4" Außengewinde) zum Anschluss an Versaflo V-500E
belt unit coupling plug - CEJN

Best.-Nr. 530-12-53P3

Ersatzfilter für V-500E, 5er-Pack
replacement filter, pkg of 5

Best.-Nr. 023-05-51P

Luftschlauch, selbstjustierend, mit QRS
breathing tube, self-adjusting with QRS connection

Best.-Nr. 834016

Schlauchüberzug, hitzebeständig
breathing tube cover, flame resistant

Best.-Nr. 834018

Komplette Atemschutzsysteme Versaflo V-500E, *complete respirator systems Versaflo V-500E***Komplette Atemschutzsysteme mit Druckluftregler Versaflo V-500E**,*complete respirator systems with Versaflo supplied air regulator V-500E*

(Stecknippel CEJN Best.-Nr. 5301253P3 im Lieferumfang enthalten).
(plug CEJN No. 5301253P3 included)

**Speedglas 9100 Air Schweißmaske mit V-500E**,
*Speedglas welding helmet 9100 Air with V-500E**inkl. Aufbewahrungstasche, incl. storage bag**mit Automatikfilter 9100 V, with filter 9100 V***Best.-Nr. 568505***mit Automatikfilter 9100 X, with filter 9100 X***Best.-Nr. 568515***mit Automatikfilter 9100 XX, with filter 9100 XX***Best.-Nr. 568525***mit Automatikfilter 9100 XXi, with filter 9100 XXi***Best.-Nr. 568526****Speedglas 9100 FX Air Schweißmaske, aufklappbar, mit zusätzlicher Klarsichtscheibe und V-500E**,*Speedglas welding helmet 9100 FX Air, flip-up, with clear visor and V-500E**inkl. Aufbewahrungstasche, incl. storage bag**mit Automatikfilter 9100 V, with filter 9100 V***Best.-Nr. 548805***mit Automatikfilter 9100 X, with filter 9100 X***Best.-Nr. 548815***mit Automatikfilter 9100 XX, with filter 9100 XX***Best.-Nr. 548825***mit Automatikfilter 9100 XXi, with filter 9100 XXi***Best.-Nr. 548826**

Klarsichtvisiere Versaflo mit Atemschutz, *clear visors Versaflo with respiratory system*



Klarsichtvisiere VERSAFLO mit Atemschutz,
clear visors Versaflo with air respirator

Mit schwer entflammbarer Gesichtsabdichtung für Anwendungen bei Arbeiten mit Funkenflug und heißen Partikeln.

with flame-retardant face seal for applications for flying sparks and hot particles.



Klarsichtvisier M-207, clear visor M-207

Leichtes, kompaktes Visier, Gehörschutz optional

lightweight, compact visor; hearing protection optional

Versaflo Klarsichtvisier M-207, mit Gesichtsabdichtung, ohne Luftquelle

Versaflo clear visor M-207, with face seal without air source

Best.-Nr. M207

Versaflo Klarsichtvisier M-207, komplett mit ADFLO Atemsystem

Versaflo clear visor M-207, complete with ADFLO respiratory system

Best.-Nr. 847720



Klarsichtvisier M-307, clear visor M-307

Visier mit integriertem Kopfschutz, d.h. für Bereiche mit Helmpflicht, Gehörschutz optional

visor with integrated head protection, that is for areas with helmet, hearing protection optional.

Versaflo Klarsichtvisier M-307, mit Gesichtsabdichtung, ohne Luftquelle

Versaflo clear visor M-307, with face seal without air source

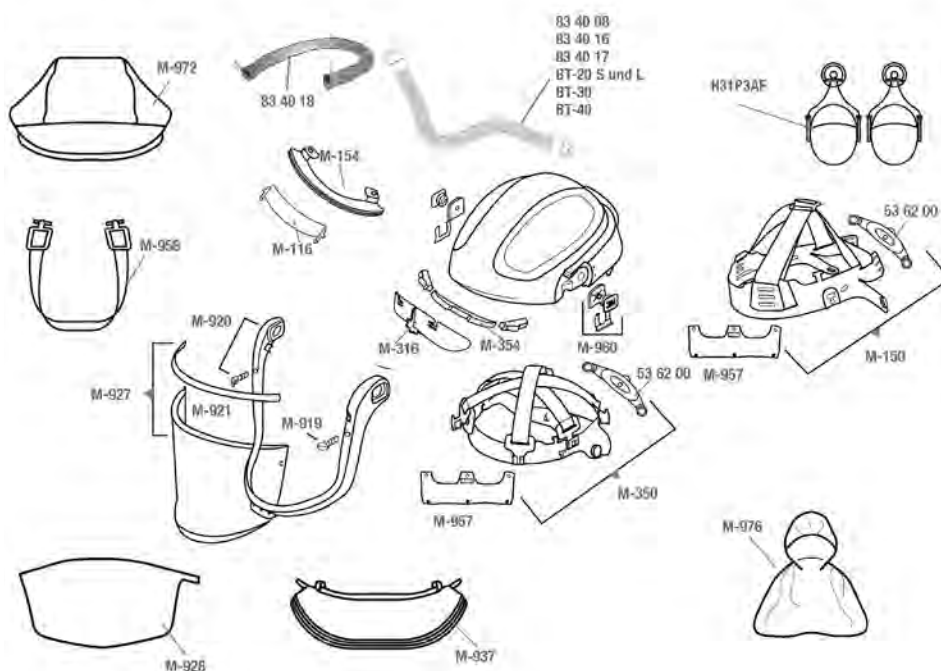
Best.-Nr. M307

Versaflo Klarsichtvisier M-307, komplett mit ADFLO Atemsystem

Versaflo clear visor M-307, complete with ADFLO respiratory system

Best.-Nr. 857720

Zubehör für M-207 und M-307, accessories for M-207 and M-307



Ersatzvisier Polycarbonat klar, 5er-Pack

replacement visor, polycarbonat clear, pkg of 5

Best.-Nr. M927

Visierschutzfolie, 40er-Pack

visor protector film, pkg of 40

Best.-Nr. M928

Luftschlauch, mit GRS

breathing tube with GRS

Best.-Nr. 834016

Gesichtsabdichtung,

schwer entflammbar, 5er-Pack

face seal, flame retardant,

pkg of 5

Best.-Nr. M937

SPEEDGLAS 9100 MP / MP-Lite, automatic welder's protection helmets**Helmtragepflicht und Atemschutz: Speedglas 9100 MP,**
protection helmet requirement and respiratory protection: Speedglas 9100 MP

Der Speedglas 9100 MP (Multi-Protection) kombiniert komfortabel Schweißmaske mit FlexView-Funktion, Arbeitsschutzhelm und Atemschutzsystem.

Klares, weites Sichtfeld zur Vorbereitung und ein klappbares Schweißvisier für Schweißarbeiten. Beides vereint unter dem Atemschutz nach Schutzklasse TH3.

The Speedglas 9100 MP (Multi-Protection) combines comfortable welding mask with flip-up function, protective helmet and respiratory protection system. Clear; wide field of view for preparation and a flip-up welding visor for welding work. Both under respiratory protection according to class TH3.

**Speedglas 9100 MP Schweißmaske mit Arbeitsschutzhelm, Automatikschweißfilter, ADFLO Atemschutzsystem, inkl. Aufbewahrungstasche.**

Speedglas 9100 MP welding mask with protective helmet, automatic welding filter, ADFLO respiratory protection system, including storage bag.

Speedglas 9100 MP

mit Automatikfilter 9100 V, with filter 9100 V

Best.-Nr. 577705

mit Automatikfilter 9100 X, with filter 9100 X

Best.-Nr. 577715

mit Automatikfilter 9100 XX, with filter 9100 XX

Best.-Nr. 577725

mit Automatikfilter 9100 XXi, with filter 9100 XXi

Best.-Nr. 577726

**Anstoßschutz und Atemschutz - leicht und sicher:**
Speedglas 9100 MP-Lite

impact protection and respiratory protection – low weight and safety: Speedglas 9100 MP-Lite

Für Schweiß- und Schleifarbeiten, bei denen keine Helmtragepflicht besteht, jedoch ein Anstoßschutz gewährleistet sein muss. Der 9100 MP-Lite hat ca. 20% weniger Gewicht und eine schmalere Bauform verglichen mit der MP Variante.

For welding and grinding work, where there is no helmet requirement, however, an impact protection must be ensured. The 9100 MP-Lite has about 20% less weight and a narrower design compared to the MP version.

Speedglas 9100 MP-Lite Schweißmaske mit Anstossskappe, Automatikschweißfilter, ADFLO Atemschutzsystem, inkl. Aufbewahrungstasche.

Speedglas 9100 MP-Lite welding mask with impact cap, automatic welding filter, ADFLO respiratory protection system, including storage bag.

Speedglas 9100 MP-Lite

mit Automatikfilter 9100 V, with filter 9100 V

Best.-Nr. 597705

mit Automatikfilter 9100 X, with filter 9100 X

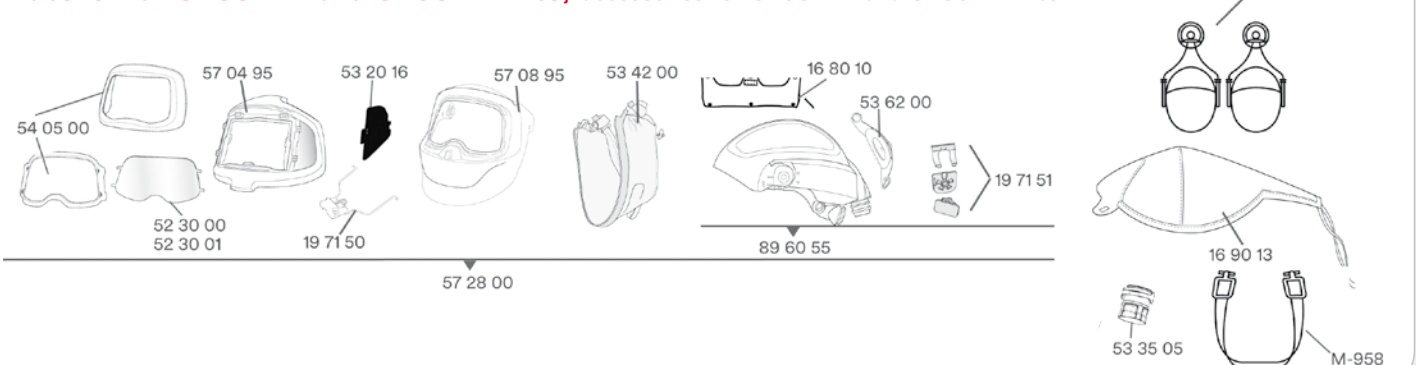
Best.-Nr. 597715

mit Automatikfilter 9100 XX, with filter 9100 XX

Best.-Nr. 597725

mit Automatikfilter 9100 XXi, with filter 9100 XXi

Best.-Nr. 597726

**Zubehör für 9100 MP und 9100 MP-Lite**, accessories for 9100 MP and 9100 MP-Lite



JACKSON Schweißerschutzhelme, JACKSON welder's protection helmets



Jackson WH20 ASPIRE

Schweißerschutzhelm mit Schutzbereich 4 / 9-13
welding helmet with shade level 4 / 9-13

- Sichtfeld 97 x 42 mm
- Schutzstufen 4 / 9-13
- Manuelle Schutzstufeneinstellung / extern
- Einstellung der Empfindlichkeit und Verzögerung / intern
- Solarzellen / keine Batterien
- Klassifikation 1/2/1/3
- Gesamtgewicht 510 g

- field of view 97 x 42 mm
- shade level 4 / 9-13
- manual shade level setting / external
- adjustment of sensitivity and delay / internal
- solar cells / no batteries
- classification 1/2/1/3
- weight 510 g



Jackson WH20 ASPIRE

Best.-Nr. 62000

Vorsatzscheiben außen 115 x 104 mm
coverlenses for outside

VPE 10 Stück, 10-pc/unit

Best.-Nr. 62002

Vorsatzscheiben innen 107 x 51 mm
coverlenses for inside

VPE 10 Stück, 10-pc/unit

Best.-Nr. 537062

Kopfband, headgear

Best.-Nr. 62004

JACKSON Schweißerschutzhelme, JACKSON welder's protection helmets**Jackson WH25 DUO**

Schweißerschutzhelm zum Schweißen und Schleifen mit Schutzbereich 4 / 9-13
welding helmet for welding and grinding with shade level 4 / 9-13

- Sichtfeld 92 x 41 mm
- Schutzstufen 4 / 9-13
- Manuelle Schutzstufeneinstellung / extern
- Einstellung der Empfindlichkeit und Verzögerung / intern
- Schleifmodus
- Solarzellen / nicht austauschbare 3V-Li-Ion Batterien
- Klassifikation 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 498 g

- field of view 92 x 41 mm
- shade level 4 / 9-13
- manual shade level setting / external
- adjustment of sensitivity and delay / internal
- grinding mode
- solar cells / non-replaceable 3V Li-Ion batteries
- classification 1/1/1/2
- weight 498 g

**Jackson WH20 DUO**

Best.-Nr. 62500

Ersatzkassette, *welding filter*

Best.-Nr. 62501

Vorsatzscheiben außen 87 x 104 mm
coverlenses for outside

VPE 10 Stück, 10-pc./unit

Best.-Nr. 62502

Vorsatzscheiben innen 94,5 x 45 mm
coverlenses for inside

VPE 10 Stück, 10-pc./unit

Best.-Nr. 62503

Kopfband, *headgear*

Best.-Nr. 62504

Jackson WH25 DUO**mit Jackson AIRMAX Gebläseatemschutzsystem****AIRMAX PAPR System with WH25 DUO welding helmet**

- TH3 P R SL
- Betriebsdauer bis zu 9 Stunden
- Leichtgewicht 990 g (Gebläseeinheit, Batterie und Filter)
- P3-Filter mit vergrößerter Oberfläche
- Austauschbare und wiederaufladbare 4-Zellen-Li-Ion-Batterie 7,4 V/5.200 mAh, Ladezeit: 5 Stunden
- Ausgestattet mit flammhemmendem Stützgurt und Schlauchabdeckung für längere Betriebsdauer
- Geräuschpegel 75 dBA

- TH3 P R SL
- operating time up to 9 hours,
- lightweight 990 g (blower unit, battery and filter)
- P3 filter with increased surface
- replaceable and rechargeable 4-cell Li-Ion Battery 7.4 V/5,200 mAh, charging time: 5 hours
- equipped with flame-retardant support belt and hose cover for longer operating times
- noise level 75 dBA

**Jackson WH25 DUO mit AIRMAX**

Best.-Nr. 62510

Kopfband für WH25 DUO Frischlufthelmschale
headgear

Best.-Nr. 62514

P3 Ersatzfilter für AIRMAX, *replacement filter*

Best.-Nr. 62515

Ersatzakku, *battery*

Best.-Nr. 62516

Ladegerät, *battery charger*

Best.-Nr. 62517

Ersatzhüftgurt, *harness*

Best.-Nr. 62518

Gesichtsabdichtung, *face seal*

Best.-Nr. 62519

Jackson TRANSLIGHT™+ 555

Schweißerschutzhelm mit automatischer Verdunkelung für Schweiß-, Schleif- und Schneidarbeiten
welding helmet with automatic dimming for welding, grinding and cutting work



- | | | |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Sichtfeld 98 x 82 mm - Echtfarbe - Schutzstufen 3 / 5-8 / 9-14 - Stufenregler kann Stufen bis zu +/- 1 Vollstufe in 0,2 Schritten fein einstellen - Moderne digitale Steuerung - Schutzstufeneinstellung / intern - Einstellung der Empfindlichkeit und Verzögerung / intern | <ul style="list-style-type: none"> - Einstellung Schleifmodus / extern für schnelle Modiwechsel - Patentiertes Kopfbandsystem 370 Speed Dial - Schlankes und modernes Maskendesign - Solarzellen / Lithium-Batterien (CR2032) - Klassifikation 1/1/1/1 - Gesamtgewicht 612 g | <ul style="list-style-type: none"> - field of view 98 x 82 mm - true colour - shade level 3 / 5-8 / 9-14 - fine-tune steps up to +/- 1 full step in 0.2 steps - modern digital control - shade level setting / internal - adjustment of sensitivity and delay / internal - grinding mode / external for quick mode changes - patented headband system 370 Speed Dial - slim and modern mask design - solar cells / lithium batteries (CR2032) - classification 1/1/1/1, - weight 612 g |
|--|--|---|



Jackson TRANSLIGHT™+ 555	Best.-Nr.	65550
Ersatzkassette, welding filter	Best.-Nr.	65551
Vorsatzscheiben außen 114 x 133 mm <i>coverlenses for outside</i>		
VPE 5 Stück, 5-pc/unit	Best.-Nr.	5000.221
Vorsatzscheiben innen 100,2 x 85,4 mm <i>coverlenses for inside</i>		
VPE 10 Stück, 10-pc/unit	Best.-Nr.	65553
Kopfband, headgear	Best.-Nr.	65554

Jackson TRANSLIGHT™+ 555 mit AIRMAX+ Gebläseatemschutzsystem

AIRMAX PAPR+ system with TRANSLIGHT™+ 555 welding helmet

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - Schutz höchster Klasse (TH3) - Luftstrom 180 – 260 l/min / 8 Gebläsegeschwindigkeitseinstellungen - IP-54-zertifiziert – schützt vor Staub (begrenzt Eindringen, keine schädlichen Ablagerungen) und Spritzwasser aus allen Richtungen (begrenzt Eindringen zulässig) - Vibrations- und akustische Filteralarme warnen, wenn Filter gewechselt werden müssen oder der Akku schwach ist - mit austauschbarem und wiederaufladbarem HD 4-Zellen-Li-Ion-Akku 7,4 V/5.200 mAh. Ladezeit: 5 Stunden - Betriebszeit von bis zu 10 Stunden mit neuem Partikelfilter P R SL und Luftstrom von 180 l/min | <ul style="list-style-type: none"> - protection of the highest class (TH3) - air flow 180 - 260 l/min / 8 fan speed settings - IP 54 certified - protects against dust (limited ingress, no harmful deposits) and splash water from all directions - vibration and acoustic filter alarms warn when filters need to be changed or the battery is weak - with exchangeable and rechargeable HD 4-cell Li-Ion battery 7.4 V / 5,200 mAh - charging time: 5 hours - operating time of up to 10 hours with the new P R SL particle filter and air flow of 180 l / min |
|--|--|

Lieferumfang:
Frischlufthelm TRANSLIGHT™+ 555, Gebläseeinheit mit Schlauch, Batterie, Ladegerät, Hüftgurt, HEPA-Filter, Vorfilter

Scope of delivery:
fresh air helmet TRANSLIGHT™ + 555, blower unit with hose, battery, charger, hip belt, HEPA filter, pre-filter



Jackson TRANSLIGHT™+ 555 mit AIRMAX+	Best.-Nr.	655510
HEPA Ersatzfilter, filter	Best.-Nr.	655515
Vorfilter, prefilter		
VPE 10 Stück, 10-pc/unit	Best.-Nr.	655511
GeruchsfILTER, odor filter		
VPE 10 Stück, 10-pc/unit	Best.-Nr.	655512
Ersatzakku, battery	Best.-Nr.	655516
Ladegerät, battery charger	Best.-Nr.	655517
Luftschlauch mit Schlauchschutz 105 cm <i>air-hose with protective sleeve</i>	Best.-Nr.	655513
Ersatzhüftgurt, harness	Best.-Nr.	655518
Gesichtsabdichtung, face seal	Best.-Nr.	655519



JACKSON Schweißerschutzhelme, JACKSON welder's protection helmets

**Jackson TRANSLIGHT™ Flip 455
mit AIRMAX+ Gebläseatemschutzsystem**



AIRMAX PAPR+ system with TRANSLIGHT™ Flip 455 welding helmet

Aufklappbarer Schweißhelm mit automatischer Verdunkelung für Schweiß-, Schleif- und Schneidfunktionen
flip-up welding helmet with automatic dimming for welding, grinding and cutting work

- Sichtfeld 98 x 62 mm
- Echtfarbe
- Schutzstufen 4 / 5-8 / 9-13
- Schutzstufeneinstellung / intern
- Einstellung der Empfindlichkeit und Verzögerung / intern
- Einstellung Schleifmodus / intern
- 4-Sensor-Technologie
- Patentiertes Kopfbandsystem 370 Speed Dial
- Solarzellen / Lithium-Batterien (CR2032)
- Klassifikation 1/1/1/1
- Gesamtgewicht 725 g

- field of view 98 x 62 mm
- true colour
- shade level 4 / 5-8 / 9-13
- shade level setting / internal
- adjustment of sensitivity and delay / internal
- grinding mode / internal
- 4-sensor-technology
- patented headband system 370 Speed Dial
- solar cells / lithium batteries (CR2032)
- classification 1/1/1/1
- weight 725 g



Jackson TRANSLIGHT™ Flip 455 mit AIRMAX+

Best.-Nr. 64550

Ersatzkassette, welding filter

Best.-Nr. 64551

Vorsatzscheiben außen 116 x 93,2 mm
coverlenses for outside

VPE 10 Stück, 10-pc/unit

Best.-Nr. 64552

Vorsatzscheiben innen 100 x 65 mm
coverlenses for inside

VPE 10 Stück, 10-pc/unit

Best.-Nr. 64553

Sichtscheibe, view lens

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 64556

Kopfband, headgear

Best.-Nr. 65554

Gesichtsabdichtung, face seal

Best.-Nr. 64559



Optrel® Schweißerschutzhelme, Optrel® welder's protection helmets



Anwendungsgebiete:

alle elektrischen
Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Gas-
und Laserschweißen!

application ranges:

any electric arc welding process.
Prohibited for gas- and laser welding!

Optrel® Panoramaxx CLT 2.0

Der Optrel® Panoramaxx CLT verbindet das grosse Panorama-Sichtfeld mit der weltweit einzigartigen Crystal Lens Technology, die eine Helligkeit von 2.0 ermöglicht und dem Schweißer eine farbgetreue und detaillierte Sicht des Schweißbads gibt.

- Autopilot inaktiv: Schutzstufe 2,0
aktiv, manuell: Schutzstufen 8-12
Automatische Schutzstufenregulierung
über den Schutzstufenbereich 4-12M
mit individueller Kalibrierungsoption
von ± 2 .
- Solarzellen, Li-Polymer-Akku, über
Micro USB-Kabel ladbar
- Fünf Sensoren, stufenlos einstellbar,
neu mit "Super High" Empfindlichkeit

- Schaltzeit: hell zu dunkel: 0,090 ms bei
Raumtemperatur 0,070 ms bei 55°C
dunkel zu hell: 0,1 s bis 2,0 s
(mit Dämmerungsfunktion)
- Sichtfeld: Je nach Kopfbandeinstellung
2,3 bis 6,3 faches Sichtfeld einer
100 x 50 mm Industriestandard-
Blendschutzkassette
- Klassifikation nach EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 600 g

The panoramaxx clt combines the large panoramic
field of view with the worldwide unique Crystal Lens
Technology, which allows a brightness level of 2.0
and gives the welder a true-color and detailed view
of the weld pool.

- ShadeTronic inactive: shade level 2.0
active, manual: shade levels 8-12
ShadeTronic 4-12 with individual calibration
option ± 2 .
- solar cells, Li polymer battery pack,
chargeable via Micro-USB
- five sensors, continuously, new with
"Super High" sensitivity
- switching time light to dark: 0.090 ms
at 20°C 0.070 ms at 55°C
dark to light: 0.1 s to 2.0 s (with FadeTronic)
- field of vision: 2.3 to 6.3 times bigger than
a 100 x 50 mm standard ADF
- classification EN379 1/1/1/2
- weight 600 g / 21.2 oz



Optrel® Panoramaxx CLT schwarz, black

Best.-Nr. 1010.200

Optrel® Panoramaxx CLT silber, silver

Best.-Nr. 1010.201

Optrel® Panoramaxx CLT Frischlufthelm schwarz

Best.-Nr. 4441.780

PAPR helmet black

Optrel® Panoramaxx CLT Frischlufthelm silber

Best.-Nr. 4441.781

PAPR helmet silver

Vorsatzscheiben außen, coverlenses for outside

Best.-Nr. 5000.270

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside

Best.-Nr. 5000.010

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Passende Frischluftsysteme finden Sie ab Seite 01.51

suitable PAPR systems you find from page 01.51



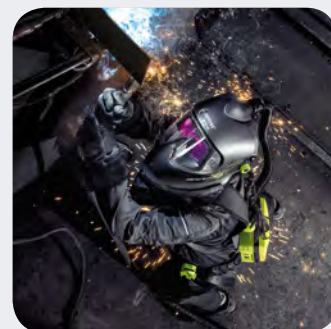
Optrel® Schweißerschutzhelme, Optrel® welder's protection helmets

Optrel® Panoramaxx 2.5

Der Optrel® Panoramaxx 2.5 kombiniert das enorme Sichtfeld mit der bekannten 2.5-Technologie von Optrel® und bietet in jeder Arbeitssituation eine hervorragende Sicht. Ob beim Schweißen, Schneiden, Schleifen oder bei Richtarbeiten. Was immer Du willst, der Optrel® Panoramaxx 2.5 folgt ganz automatisch Deinem vielseitigen Aufgabengebiet.

- Autopilot inaktiv: Schutzstufe 2,5 aktiv, manuell: Schutzstufen 7-12
Automatische Schutzstufenregulierung über den Schutzstufenbereich 5-12 mit individueller Kalibrierungsoption von ± 2 .
- Solarzellen, Li-Polymer-Akku, über Micro USB-Kabel ladbar
- Fünf Sensoren, stufenlos einstellbar, neu mit "Super High" Empfindlichkeit

- Schaltzeit: hell zu dunkel: 0,090 ms bei Raumtemperatur 0,070 ms bei 55°C
dunkel zu hell: 0,1 s bis 2,0 s (mit Dämmerungsfunktion)
- Sichtfeld: Je nach Kopfbandeinstellung 2,3 bis 6,3 faches Sichtfeld einer 100 x 50 mm Industriestandard-Blendschutzkassette
- Klassifikation nach EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 575 g



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet
für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

The Optrel® panoramaxx 2.5 combines the enormous field of vision with Optrel's well-known 2.5 technology and offers excellent visibility in every working situation – whether for welding, cutting, grinding or straightening work. Whatever you want, the Optrel® panoramaxx 2.5 automatically follows your versatile field of activity.

- ShadeTronic inactive: shade level 2.5 active, manual: shade levels 7-12
ShadeTronic 5-12 with individual calibration option ± 2 .
- solar cells, Li polymer battery pack, chargeable via Micro-USB
- five sensors, continuously, new with "Super High" sensitivity
- switching time: light to dark: 0.090 ms at 20°C 0.070 ms at 55°C
dark to light: 0.1 s to 2.0 s (with FadeTronic)
- field of vision 2.3 to 6.3 times bigger than a 100 x 50 mm standard ADF
- classification EN379 1/1/1/2
- weight 575 g / 20.3 oz



Optrel® Panoramaxx 2.5

Best.-Nr. 1010.000

Optrel® Panoramaxx 2.5 Frischlufthelm, PAPR helmet

Best.-Nr. 4441.660

Vorsatzscheiben außen, coverlenses for outside
VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.270

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside
VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.010

Passende **Frischlufsysteme** finden Sie ab Seite **01.51**
suitable **PAPR systems** you find from page **01.51**



Optrel® Schweißerschutzhelme, Optrel® welder's protection helmets



Anwendungsgebiete:

alle elektrischen
Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Gas-
und Laserschweißen!

application ranges:

any electric arc welding process.
Prohibited for gas- and laser welding!

Optrel® Panoramaxx Quattro

Der Optrel® Panoramaxx Quattro ist ein Heavy-Duty Schweißshelm für den extremen Einsatz. Er verfügt über ein Panorama-Sichtfeld, das auch bei schwierigen Blickwinkeln immer den optimalen Schutz bietet. Seine extrem gute Sicht wird durch die Klassifikation 1/1/1/1 nach DIN EN 379 bestätigt.

- Autopilot inaktiv: Schutzstufe 3,0
aktiv, manuell: Schutzstufen 8-13
Automatische Schutzstufenregulierung
über den Schutzstufenbereich 4-13 mit
individueller Kalibrierungsoption von ± 2 .
- Solarzellen, Li-Polymer-Akku, über Micro
USB-Kabel ladbar
- Fünf Sensoren, stufenlos einstellbar,
neu mit "Super High" Empfindlichkeit

- Schaltzeit: hell zu dunkel: 0,090 ms
bei Raumtemperatur 0,070 ms bei
55°C dunkel zu hell: 0,1 s bis 2,0 s
(mit Dämmerungsfunktion)
- Sichtfeld: Je nach Kopfbandeinstellung
2,3 bis 6,3 faches Sichtfeld einer
100 x 50 mm Industriestandard-
Blendschutzkassette
- Klassifikation nach EN 379 1/1/1/1
- Gesamtgewicht 575 g

The Optrel® panoramaxx quattro is a heavy-duty welding helmet for extreme use. It has a panoramic field of vision that always offers optimum protection even at difficult viewing angles. Its extremely good visibility is confirmed by the classification 1/1/1/1 according to DIN EN 379.

- ShadeTronic inactive: shade level 3.0
active, manual: shade levels 8-13
ShadeTronic 4-13 with individual calibration
option ± 2 .
- solar cells, Li polymer battery pack,
chargeable via Micro-USB
- five sensors, continuously, new with
"Super High" sensitivity
- switching time light to dark: 0.090 ms
at 20°C 0.070 ms at 55°C
dark to light: 0.1 s to 2.0 s (with FadeTronic)
- field of vision: 2.3 to 6.3 times bigger
than a 100 x 50 mm standard ADF
- classification EN379 1/1/1/1
- weight 575 g / 20.3 oz



Optrel® Panoramaxx Quattro

Best.-Nr. 1010.100

Optrel® Panoramaxx Quattro Frischlufthelm

Best.-Nr. 4441.760

PAPR helmet black

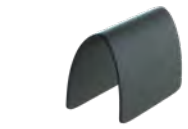
Vorsatzscheiben außen, coverlenses for outside
VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.270

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside
VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.010

Passende **Frischlufsysteme** finden Sie ab Seite **01.51**
suitable **PAPR systems** you find from page **01.51**

Zubehör für Optrel® Panoramaxx-Helme, *accessories for Optrel® Panoramaxx helmets***Zubehör für Optrel® Panoramaxx-Helme**
*accessories for Optrel® Panoramaxx helmets***Nasenauflage** (1 Pack = 2 Stück)*nose guard pad (2-pc/unit)***Best.-Nr. 5003.600****IsoFit Kopfband schwarz,** *headgear black***Best.-Nr. 5003.290****Ersatzpolster/Komfortpad
für IsoFit Kopfband** (1 Pack = 5 Stück)*headgear replacement pad for IsoFit (5-pc/unit)***Best.-Nr. 5004.290****Komfortkopfband schwarz-grün***headgear black/green***Best.-Nr. 5003.263****Komfortkopfband schwarz,** *headgear black***Best.-Nr. 537054****HALO Komfortauflage für Komfortkopfband***halo to clip on, suitable for headgear***Best.-Nr. 5003.530****Schweißband aus Baumwolle,
mit Klettverschluss, schwarz** (1 Pack = 2 Stück)*sweatband, cotton, black, with velcro-fastening (2-pc/unit)***Best.-Nr. 537099****Komfortband, schwarz
für hinten** (1 Pack = 2 Stück)*comfort band, rear, black (2-pc/unit)***Best.-Nr. 5004.020****Vergrößerungslinse +1.00,** *magnifying lens***Best.-Nr. 5000.150****Vergrößerungslinse +1.50,** *magnifying lens***Best.-Nr. 5000.151****Vergrößerungslinse +2.00,** *magnifying lens***Best.-Nr. 5000.152****Vergrößerungslinse +2.50,** *magnifying lens***Best.-Nr. 5000.153****Parking Buddy****Best.-Nr. 5002.900****Gesichtsabdichtung für Frischlufthelm***face seal for PAPR (ohne Abb.)***Best.-Nr. 4160.400****Helmrucksack grün,** *helmet backpack***Best.-Nr. 8000.100**



Optrel® Schweißerschutzhelme, Optrel® welder's protection helmets



Anwendungsgebiete:

alle elektrischen
Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Gas-
und Laserschweißen!

application ranges:

any electric arc welding process.
Prohibited for gas- and laser welding!

Optrel® e684

Der Optrel® e684 hat dank Autopilot eine adaptive Schutzstufenregulierung, die automatisch die geeignete Schutzstufe über den Bereich SL 5 bis 13 einstellt.

Vollautomatischer Schweißerschutzhelm, per Schiebeschalter wählbar zwischen automatisch abdunkelnder Blendschutzkassette in Schutzstufen: 4/5-13 mit individueller Kalibrierungsoption von ± 2 Schutzstufen **oder** stufenlose Außenbedienbarkeit über zwei Bereiche SL 5-9 und SL 9-13.

- farbgetreue Wiedergabe
- Schleifmodus: Außen einstellbar SL 4
- Dämmerungsfunktion mit patentiertem Öffnungszeitregler, einstellbar von 0.1 bis 2.0 Sekunden
- drei Sensoren
- einstellbarer Lichtbogenerfassungswinkel mittels Sensorschieber
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Li-Batterien 3V, auswechselbar (CR2032) Lebensdauer Batterien ca. 3.000 Stunden (Betrieb)

- Kassettengröße 90 x 110 x 7 mm / 3,55 x 4,33 x 0,28"
- Sichtfeld 50 x 100 mm / 1,97 x 3,94"
- durch die Lackierung wird die Wärme im Helminnen um bis zu 24% gesenkt
- Klassifikation EN 379 1/1/1/1
- Gesamtgewicht 500 g

The adaptive shade level adjustment puts on the optimum shade level fully automatically in between the range of 5 to 13.

*Fully automatic welding helmet (no manual adjustment necessary). ADF with shade level range 4/5-13 with autopilot +/- 2 individual manual offset **or** manual mode continuous external adjustment in two shade level ranges 5-9 and 9-13.*

Compared to unpainted helmets the Optrel® e684's special silver is reflecting light and heat.

- true color view
- grind mode external adjustment, shade level 4, patented twilight adjustment, adjustable from 0.1 to 2.0 seconds
- 3 sensors, variable detection angle with movable sensor slider
- power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)
- classification EN 379 1/1/1/1
- weight 500 g / 17.6 oz



Optrel® e684

Best.-Nr. 1006.500

Optrel® e684 Frischlufthelm, PAPR helmet

Best.-Nr. 4441.600

Ersatzkassette e684, welding filter e684

Best.-Nr. 5012.480

Vorsatzscheiben außen, coverlenses for outside

VPE 2 Stück, 2-pc/unit

Best.-Nr. 537020

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 537010

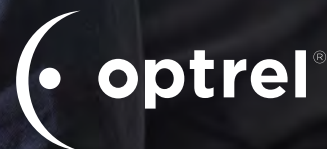
Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside

Größe 55 x 108 mm, VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.001

Passende Frischluftsysteme finden Sie ab Seite 01.51

suitable PAPR systems you find from page 01.51



Optrel® Schweißerschutzhelme, Optrel® welder's protection helmets

Optrel® Crystal 2.0

Vollautomatischer Schweißshelm mit sehr heller und klarer Sicht, sowohl vor als auch während des Schweißens (Helligkeitsstufe 2.0 in Kombination mit Crystal Lens Technology).

- Autopilot inaktiv: Schutzstufe 2,0
aktiv, manuell: Schutzstufen 4-12
Automatische Schutzstufenregulierung über den Schutzstufenbereich 4-12 mit individueller Kalibrierungsoption von ± 2
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Lithium Knopfzellen (CR2032) austauschbar

Fully automatic welding helmet with a very bright and clear view, before and during welding (brightness level 2.0 in combination with Crystal Lens Technology).

- drei Sensoren, Empfindlichkeit stufenlos einstellbar; neu mit „Super High“ Empfindlichkeit
- Schaltzeit hell zu dunkel: 0,100 ms bei Raumtemperatur 0,070 ms bei 55°C
dunkel zu hell: 0,1 s bis 2,0 s (mit Dämmerungsfunktion)
- Klassifikation nach EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 460 g

- inactive: shade level 2.0
active, manual: shade level 4-12
- solar cells, 2 lithium batteries (CR2032)
- three Sensors, Infinitely adjustable, now with "super high" sensitivity
- switching time bright to dark: 0.100 ms at room temperature at 55°C 0.070 ms at 55°C
dark to bright: 0.1 s to 2.0 s (with dimming function)
- classification EN 379 1/1/1/2
- weight 460 g / 18.7 oz



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen
Schweißverfahren.

Nicht geeignet
für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

Optrel® crystal 2.0
schwarz, black

Best.-Nr. 1006.901

Optrel® crystal 2.0
silber, silver

Best.-Nr. 1006.900

Ersatzkassette crystal 2.0, welding filter crystal 2.0

Best.-Nr. 5012.900

Optrel® crystal 2.0 Frischlufthelm, schwarz
PAPR helmet, black

Best.-Nr. 4441.901

Optrel® crystal 2.0 Frischlufthelm, silber
PAPR helmet, silver

Best.-Nr. 4441.900

Vorsatzscheiben außen, coverlenses for outside
VPE 2 Stück 2-pc/unit
VPE 5 Stück 5-pc/unit

Best.-Nr. 537020
Best.-Nr. 537010

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside
Größe 55 x 108 mm, VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.001

Passende **Frischlufsysteme** finden Sie ab Seite **01.51**
suitable **PAPR systems** you find from page **01.51**



Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01.47**, further spare parts you find from page **01.47**



Optrel® Schweißerschutzhelme, Optrel® welder's protection helmets



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen
Schweißverfahren.

Nicht geeignet für
Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

Optrel® vegaview 2.5

Der Optrel® vegaview 2.5 erfüllt den Wunsch vieler Schweißer nach heller Sicht, mit einer Blendschutzkassette mit Hellstufe 2,5.

Sie werden besser sehen:

- bei der Arbeitsvorbereitung
- beim Schweißen
- bei der Schweißnahtkontrolle
- beim Schleifen
- beim Heften

Besser sehen erhöht die Sicherheit, den Komfort und die Effizienz am Arbeitsplatz.

- extra helle Sicht im Hellzustand/
Schleifmodus (Schutzstufe 2,5)
- automatisch abdunkelnde Blendschutz-
kassette, Schutzstufen 8 bis 12
(stufenlos außen einstellbar)
- mit Farbechtfilter für farbgetreue Sicht

- Öffnungsverzögerung von 0,05 s - 1,0 s
(stufenlos einstellbar), LED Hinweis bei
leeren Batterien und aktiviertem Schleif-
modus.
- einstellbarer Lichtbogenerfassungswinkel
mittels Sensorschieber
- Spannungsversorgung 2 Stück Knopfzellen-
Batterien, austauschbar (CR2032),
Batterielebensdauer ca. 3.000 Stunden
(Betrieb)
- Klassifikation nach EN 379 1/1/1/2
- mit nur 482 g Eigengewicht reduziert
der vegaview 2.5 die Belastungen für
Kopf und Nacken auf ein Minimum

*The Optrel® vegaview 2.5 lets the welders' most
desired wish come true: bright view.*

*The much brighter view of your working environment
increases both safety and efficiency in the workplace.*

- shade level 2,5 in light state
- automatic welding ADF with shade level
range 8-12 (outside adjustment)
- true color view
- grind mode 2,5
- switching time dark to light:
from 0.05 s to 1.0 s adjustable
- power supply 2 pcs batteries 3V exchangeable
(CR2032), operating time batteries approx.
3.000 hours (operating)
- classification EN 379 1/1/1/2
- weight 482 g



Optrel® vegaview 2.5 schwarz, black

Best.-Nr. 1006.600

Optrel® vegaview 2.5 Frischlufthelm, PAPR helmet black

Best.-Nr. 4441.800

Ersatzkassette vegaview 2.5, welding filter vegaview 2.5

Best.-Nr. 5012.470

Vorsatzscheiben außen, coverlenses for outside

VPE 2 Stück, 2-pc/unit

Best.-Nr. 537020

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 537010

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside

Größe 55 x 108 mm

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.001

Passende Frischluftsysteme finden Sie ab Seite 01.51

Suitable PAPR systems you find from page 01.51



Optrel® Schweißerschutzhelme, Optrel® welder's protection helmets

Optrel® neo p550

Der Optrel® p550 ist einer der Klassiker unter den Optrel® Helmen. Der Optrel® neo p550 kombiniert die Vorzüge der bewährten p550 Helmschale mit der neuesten Blendschutz-Technologie von Optrel®. Erleben Sie die farbechte Sicht jetzt schon im mittleren Preissegment.

Ein speziell entwickelter UV-/IR-Filter ermöglicht eine realistische Farbwahrnehmung und bringt Farben in die Welt des Schweißers. Durch ein neues Energiekonzept mit „Super-Sleep-Mode“ ist der neo p550 ca. 3.000 Stunden ohne Batteriewechsel einsatzbereit.

- automatische Blendschutzkassette, stufenlos einstellbar mittels Drehknopf von 9–13
- farbechte Sicht
- Hellstufe 4
- Öffnungsverzögerung
- drei Sensoren, Empfindlichkeit stufenlos einstellbar, neu mit „Super High“ Empfindlichkeit

- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Batterielebensdauer ca. 3.000 Stunden (Betrieb)
- Sichtfeld 50 x 100 mm
- Klassifikation EN 379: 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 495 g



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen
Schweißverfahren.

Nicht geeignet für
Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

The Optrel® p550 is one of the best-selling welding helmets from Optrel®. With its new ADF technology it now gets even better.

The specially developed UV/IR filter allows a realistic perception of colors, at long last bringing color into the world of the welder. With its radically more energy efficient electronic system including a „Super-Sleep-Mode“ the neo p550 stays ready to use for approximately 3.000 hours without changing batteries.

- ADF cartridge shade levels from 9 to 13 continuously adjustable with knob
- true color view
- light state 4
- delay function
- 3 sensors, continuously adjustable sensitivity (with 'super high' range)
- power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)
- field of view 50 x 100 mm
- classification EN 379 1/1/1/2
- weight 495 g / 17.4 oz

Optrel® neo p550 schwarz, black

Best.-Nr. 53821

Ersatzkassette neo p550, welding filter neo p550

Best.-Nr. 53722

Vorsatzscheiben außen, coverlenses for outside
VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.250

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside
Größe 55 x 108 mm
VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.001





Optrel® Schweißerschutzhelme, Optrel® welder's protection helmets



Anwendungsgebiete:

alle elektrischen
Schweißverfahren.

Nicht geeignet für
Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

Optrel® liteflip autopilot

Kombiniert die Vorteile eines Flip-up Schweißhelms mit dem Komfort des Optrel® Autopiloten.

Vollautomatischer Schweißhelm (manuelle Einstellung der Schutzstufen nicht mehr notwendig) mit Flip-up Funktion zur Klarsicht.

- Schutzstufenbereich 4/5-14 mit Autopilot (automatische Schutzstufenanpassung), +/- 2 individuelle Schutzstufenkorrektur
- geschlossen/inaktiv: Schutzstufe 4
- offen/klare Sicht: Schutzstufe 1
- farbgetreue Wiedergabe
- Empfindlichkeitseinstellung und Öffnungsverzögerung ohne/mit Dämmerungsfunktion für augenschonenden Übergang von dunkel auf hell
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Lebensdauer Batterien ca. 3.000 Stunden (Betrieb)
- Sichtfeld Flip-up geöffnet: 82 x 102 mm
- Flip-up geschlossen: 50 x 100 mm
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- mit nur 530 g reduziert der Optrel® liteflip Belastungen für Kopf und Nacken

Combines the advantages of a flip-up welding helmet with the comfort of the Optrel® autopilot.

Fully automatic welding helmet (no manual adjustment necessary) with flip-up function for a clear view. ADF with shade level range 4/5-14 with autopilot (automatic shade level adjustment), +/- 2 individual manual offset, sensitivity adjustment, and opening delay with or without twilight function.

- closed/inactive: shade level 4
- open/clear view: shade level 1
- true-color view
- power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)
- field of view Flip-up open: 82 x 102 mm
- flip-up closed: 50 x 100 mm
- classification EN 379 1/1/1/2
- weight Standard helmet: 530 g

Optrel® liteflip schwarz, black

Best.-Nr. 1006.700

Optrel® liteflip Frischlufthelm, PAPR helmet

Best.-Nr. 4441.700

Ersatzkassette liteflip, welding filter liteflip

Best.-Nr. 5012.490

Sichtscheiben VPE 5 Stück, visor plate 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.390

Vorsatzscheiben außen, VPE 5 Stück
coverlenses for outside, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.391

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside
Größe 55 x 108 mm
VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.001

Passende Frischluftsysteme finden Sie ab Seite 01.51

Suitable PAPR systems you find from page 01.51



Optrel® Schweißerschutzhelme, Optrel® welder's protection helmets

Optrel® weldcap

Die Optrel® weldcap steht für automatische Schweißmützen, die den Komfort einer Baseballkappe mit den Vorteilen eines vollwertigen Schweißhelmes verbinden. Das Textilteil ist flammhemmend und waschbar.

Kernstück ist die Optikeinheit mit markantem Nasenausschnitt. Die Blendschutzkassette sitzt dadurch vergleichsweise näher an den Augen und vergrößert das Sichtfeld des Schweißers um nahezu das Dreifache.

- Schutzstufe DIN 9-12
- Schleifmodus/Hellstufe: DIN 3
- Weitwinkelerfassungs-Sensorik
- Spannungsversorgung 2 Stk. LI-Batterien 3V, auswechselbar (CR2032)
- Ein-/Ausschalten nicht notwendig, Batterielebensdauer 1.000h Betriebszeit (Standby 10.000h)

The Optrel® weldcap - an automatic welding cap, that combines the comforts of a leisure hat with the advantages of a full welding helmet. The textile part is made from washable and non-flammable material.

The heart of this innovative product is the optical unit featuring a well-defined nose cut out. Thereby the visual unit is placed closer to the eyes compared to traditional welding helmets, which helps to increase the welder's line of sight by 2.7 times!

- vergrößertes Sichtfeld durch Nasenausschnitt
- Klassifikation EN 379: 1/1/2/2
- Gesamtgewicht ca. 400 g

- lightweight, comfortable welding mask with ADF (infinite shade selection 9-12) and grind mode (Shade Level 3). Compatible with standard hard hats.
- wide detection sensor
- power supply 2 pcs batteries 3V exchangeable (CR2032), operating time batteries 1.000 hours operating time (standby 10.000 hours)
- improved wide viewing area due to nose cut-out
- classification EN 379 1/1/2/2
- weight appr. 400 g



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet
für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

Wählen Sie das für Sie passende weldcap:

Optrel® weldcap RC 3/9-12

der Schutz eines professionellen Automatik-Schweißhelms mit dem Komfort einer Baseballkappe.

the comforts of a leisure hat

Best.-Nr. 53810

Optrel® weldcap bump RCB 3/9-12

Das Optrel® weldcap bump schützt den gesamten Oberkopf des Schweißers durch eine integrierte Anstosskappe.

the bump cap protects the crown of the head

auf Anfrage
on request

Ersatzkassette weldcap, welding filter weldcap

Best.-Nr. 53811

Vorsatzscheiben außen, coverlenses outside

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.260

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.040





Optrel® Schweißerschutzhelme, Optrel® welder's protection helmets



Anwendungsgebiete:

alle elektrischen
Schweißverfahren.

Nicht geeignet für
Laserschweißen!

*application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!*

Optrel® e650

Ein komfortabler und leistungsfähiger Schweißerschutzhelm, der für die meisten Schweißverfahren geeignet ist.

A comfortable and efficient welding helmet, which can be used for the most welding methods.

- stufenlos einstellbare Schutzstufen
DIN 4/9 – 13

- Schleifmodus Schutzstufe DIN 4

- ein großes Sichtfeld 50 x 100 mm

- Spannungsversorgung Solarzellen,
2 Stück Knopfzellenbatterien 3V,
austauschbar (CR2032), Batterie-
lebensdauer ca. 2.500 Stunden (Betrieb),
kein Ein- und Ausschalten notwendig

- stufenlos wählbare Empfindlich-
keitsregelung und

Öffnungsverzögerungsfunktion

- manuelle Anpassung des
Erfassungswinkels (60° oder 120°)

- Klassifikation EN 379 1/1/1/2

- Gesamtgewicht 490 g

- infinitely variable shade level DIN 9-13

- grinding mode DIN 4

- a big display 50 x 100 mm

*- power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V,
exchangeable (CR2032), operating time batteries
approx. 2.500 hours (operating), it's not necessary
to switch on or off*

*- infinitely variable sensitivity control and
opening delay function*

*- manual modification of the detection
angle (60° or 120°)*

- classification EN 379 1/1/1/2

- weight 490 g



Optrel® e650 schwarz, *black*

Best.-Nr. 53720

Ersatzkassette e650, *welding filter e650*

Best.-Nr. 53719

Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside*

VPE 2 Stück, *2-pc/unit*

Best.-Nr. 537020

VPE 5 Stück, *5-pc/unit*

Best.-Nr. 537010

Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside*

Größe 55 x 108 mm

VPE 5 Stück, *5-pc/unit*

Best.-Nr. 5000.001

Optrel® solarmatic comfort OSC

Das Traditionsprodukt von Optrel® – jetzt mit der neuesten Blendschutztechnologie

- stufenlos einstellbare Schutzstufen
DIN 4/9 – 13
- Sichtfeld 50 x 110 mm
- Solarzellen, 2 Stück austauschbare
Knopfzellenbatterien 3V (CR2032)
- 3 Sensoren, stufenlos einstellbar,
neu mit "Super High" Empfindlichkeit
- Schaltzeit: hell zu dunkel: 0,100 ms bei
Raumtemperatur und bei 55°C
dunkel zu hell: 0,02 s - 1,0 s
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 495 g

Anwendungsgebiete:

alle elektrischen
Schweißverfahren.

Nicht geeignet für
Laserschweißen!

application ranges:

any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

*The traditional product from Optrel®, now with
the latest anti-glare technology.*

- infinitely variable shade level DIN 4-13
- display 50 x 110 mm
- solar cells, 2 batteries (CR2032)
- 3 sensors, infinitely adjustable,
now with "super high" sensitivity

- switching time bright to dark:
0,100 ms at room temperature and at 55°C
- dark to bright: 0,02 s - 1,0 s
- classification EN 379 1/1/1/2
- weight 495 g / 17.4 oz



Optrel® OSC schwarz, black

Best.-Nr. 53705

Ersatzkassette OSC, welding filter OSC

Best.-Nr. 537053

Vorsatzscheiben außen, coverlenses for outside

Größe 86 x 110 mm

VPE 10 Stück, 10-pc/unit

Best.-Nr. 537051

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside

Größe 51 x 108 mm

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 537052

Für Helme ab Juni 2017, for helmets from June 2017

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside

Größe 55 x 108 mm

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.001

Zubehör für Optrel®, accessories for Optrel®**Zubehör für Optrel®, accessories for Optrel®**

IsoFit Kopfband schwarz, headgear black

Best.-Nr. 5003.290



**Ersatzpolster/Komfortpad
für IsoFit Kopfband (1 Pack = 5 Stück)**

headgear replacement pad for IsoFit (5-pc/unit)

Best.-Nr. 5004.290



Komfortkopfband, schwarz-grün

headgear black/green

Best.-Nr. 5003.263



Komfortkopfband schwarz, headgear black

Best.-Nr. 537054

HALO Komfortauflage für Komfortkopfband

halo to clip on, suitable for headgear

Best.-Nr. 5003.530



Zubehör für Optrel®, accessories for Optrel®

**Schweißband aus Baumwolle,
mit Klettverschluss, schwarz** (1 Pack = 2 Stück)
sweatband, cotton, black, with velcro-fastening (2-pc/unit)

Best.-Nr. 537099



**Schweißband aus Moosgummi,
mit Klettverschluss, beige** (1 Pack = 5 Stück)
sweatband, cellular rubber, beige (5-pc/unit)

Best.-Nr. 537058



**Komfortband, schwarz
für hinten** (1 Pack = 2 Stück)
comfort band, black, rear (2-pc/unit)

Best.-Nr. 5004.020



Vergrößerungslinse +1.00, *magnifying lens*

Best.-Nr. 537076

Vergrößerungslinse +1.50, *magnifying lens*

Best.-Nr. 537071

Vergrößerungslinse +2.00, *magnifying lens*

Best.-Nr. 537073

Vergrößerungslinse +2.50, *magnifying lens*

Best.-Nr. 537074



Parking Buddy

Best.-Nr. 5002.900



Helmrucksack grün, *helmet backpack*

Best.-Nr. 8000.100



Brustschutz aus Leder, *chest protection leather*

Best.-Nr. 537066

Kopf- und Nackenschutz aus Leder
leather head & neck protection

Best.-Nr. 537075



Reparatur Set für e600 Serie, *repair set for e600 helmets*
bestehend aus: 1x Potentiometerknopf, 1x Empfindlichkeitsknopf,
1x Batterieabdeckung

includes 1 potentiometer knob, 1 sensitivity knob, 1 battery back part

Best.-Nr. 5003.500





Optrel® Schleifhelme, Optrel® grinding helmets

Optrel® Clearmaxx Schleifhelm, grinding helmet

Idealer Schutz beim Schleifen mit oder ohne Frischluftzufuhr.

Uneingeschränkte und klare Sicht auf den Arbeitsplatz, gefilterte und klare Luft mit individuell einstellbarer Luftzufuhr machen den Clearmaxx zum einzigartigen Gesichts- und Atemschutzsystem.

- Individuell regulierbare Luftverteilung

Per Drehschalter können stufenlos bis zu 20% der Luft des Frischluftsystems zur zusätzlichen Kühlung in den Stirnbereich geleitet werden. Ein direkter Luftzug über die Augen und das damit verbundene Austrocknen der Augen wird vermieden.

- Tragekomfort

Dank eines Eigengewichts von nur 330 g (Frischluftvariante: 495 g) und der ergonomischen Passform setzt der Clearmaxx neue Massstäbe in Sachen Tragekomfort.

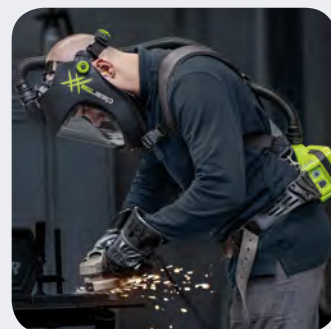
Perfect protection at grinding with or without fresh air system. Unlimited clear view of your workspace, filtered and clear air with adjustable air distribution make the clearmaxx the unique face and respiratory protection system with the highest safety level.

- Adjustable air distribution

A rotary switch can be used to feed 20% of the air cooling the forehead area. Direct air draft crossing the eyes leading to dry eyes is avoided by the air distribution system.

- Multifunktionssystem

Die Kombination mit dem Optrel® Gebläseatemschutzsystem e3000X mit mountain-breeze Geruchsfilter macht den Clearmaxx zum idealen Begleiter bei zahlreichen Arbeitsgängen. Die leicht austauschbare DIN 5 Schutzscheibe erweitert das System zum perfekten Schutz für effizientes Plasmaschneiden.



- Multi function system

Combining it with the Optrel® e3000X PAPR system with mountain breeze filter the clearmaxx becomes the perfect buddy on countless types of work. The easy-to-change DIN 5 front cover lens expands the system to the perfect protector for efficient plasma cutting.

- Wearing comfort

Thanks to a minimized weight of only 330 g (PAPR version: 495 g) and an ergonomic fit the clearmaxx sets new benchmarks in wearing comfort.



Optrel® Clearmaxx Schleifhelm, grinding helmet

Best.-Nr. 1100.000

Optrel® Clearmaxx Frischlufthelm, PAPR helmet

Best.-Nr. 4900.020

Klarsichtscheibe (1 Pack = 10 Stück)

clear view lens (10-pc/unit)

Best.-Nr. 5000.038

Abreissfolien (1 Pack = 10 Stück), visor film (10-pc/unit)

Best.-Nr. 5000.039

Sichtscheibe Schutzstufe DIN 5 (1Pack = 2 Stück)

view lens with protection grade 5 (2-pc/unit)

Best.-Nr. 5000.048

Gesichtsabdichtung für Frischlufthelm

face seal for PAPR helmet

Best.-Nr. 4156.010

Passende Frischluftsysteme finden Sie ab Seite 01.51

Suitable PAPR systems you find from page 01.51



Optrel® Atemschutzsysteme, Optrel® respiratory systems



Optrel® e3000X Gebläseatemschutz Optrel® e3000X PAPR System

mit integriertem Luftfluss-Sensor und 3-stufig regulierbarem Luftstrom
respiratory protection with integrated air flow control and adjustable air flow

Mit dem Gebläseatemschutzsystem Optrel® e3000X bietet Optrel® bessere Arbeitsbedingungen für mehr Effizienz, Komfort und Leistung durch:

- Schutz höchster Klasse (TH3) vor allen gängigen Partikeln (Rauch, Aerosol und Staub). Die Atemluft wird bis zu 500 mal sauberer.
- gleichmäßige Luftverteilung im Frischlufthelm
- automatische Luftflusskontrolle
- zusätzlichen Kühlungseffekt für einen kühlen Kopf
- 3 Luftfluss-Stufen:
Stufe 1: min. 170 l/min
Stufe 2: min. 210 l/min
Stufe 3: min. 240 l/min



With the Optrel® e3000X PAPR system you complement your Optrel® PAPR mask with a protection for your respiratory system, which makes no compromises in matters of safety, health and comfort:

- the highest class of protection (TH3) from respirable particles (smoke, aerosol, and dust)
- breathing air becomes cleaner by a factor of up to 500
- even air distribution in the fresh air helmet
- automatic air flow control
- additional cooling effect for keeping a cool head about you
- adjustable air flow 170 - 240 l / min

0,2%
Verschmutzung



REGULIERBARE LUFTVERTEILUNG:

per Drehschalter können 20% der Luft zur zusätzlichen Kühlung in den Stirnbereich geleitet werden.

ADJUSTABLE AIR DISTRIBUTION:

via rotary switch 20% of the air can be used for additional cooling in the front region.



100%

Optrel® e3000X Gebläse-Atemschutzsystem*grün, Akkuleistung 18 h, *green, with battery 18h***Best.-Nr. 4553.000**

*Lieferumfang: Gebläseeinheit mit Schlauch,
Batterie, TH3P R SL Filter, Gurt, Ladegerät,
Parking Buddy, Tasche, Bedienungsanleitung

*Scope of delivery: Blower unit with hose,
battery, fabric belt, charger, parking buddy, bag, user instructions*

Das Optrel® e3000X Gebläseatemschutzsystem ist kombinierbar mit folgenden Optrel® Frischlufthelmen:

the Optrel® e3000X PAPR System can be combined with the following Optrel® PAPR helmets:

Optrel® Panoramaxx CLTschwarz, *black***Best.-Nr. 4441.780**silber, *silver***Best.-Nr. 4441.781**

siehe O1.36

**Optrel® Panoramaxx 2.5****Best.-Nr. 4441.660**

siehe O1.37

**Optrel® Panoramaxx Quattro****Best.-Nr. 4441.760**

siehe O1.38

**Optrel® e684****Best.-Nr. 4441.600**

siehe O1.40

**Optrel® crystal 2.0 Frischlufthelm**schwarz, *black***Best.-Nr. 4441.901**silber, *silver***Best.-Nr. 4441.900**

siehe O1.41

**Optrel® vegaview 2.5****Best.-Nr. 4441.800**

siehe O1.42

**Optrel® liteflip schwarz, *black*****Best.-Nr. 4441.700**

siehe O1.44

**Optrel® Clearmaxx****Best.-Nr. 4900.020**

siehe O1.49



Zubehör für Optrel® e3000X, accessories for Optrel® e3000X

Geruchsfiter "mountain breeze" inkl. Rahmen

odor filter with frame

Best.-Nr. 4088.103

Ersatz-Geruchsfiter "mountain breeze"

replacement odor filter

Best.-Nr. 4088.104

Ersatzfilter TH3P, filter TH3P

Best.-Nr. 4088.100

Vorfilter (verlängert die Lebenszeit des Hauptfilters) VPE 50 Stück

prefilter (increases the life time of the main filter), 50-pc/unit

Best.-Nr. 4088.101

Gasfilter ABE1 für e3000 X, gas filter (ohne Abb.)

Best.-Nr. 4088.700

Funkenschutzgitter (1 Pack = 2 Stück)

spark protector (2-pc/unit)

Best.-Nr. 4088.102

Akku, battery

Best.-Nr. 4553.020

Ladegerät, battery charger

Best.-Nr. 4551.070

Luftschlauch, air-hose

Best.-Nr. 4551.020

Stoffschutz für Luftschlauch

protective sleeve for air-hose

Best.-Nr. 4551.021

Gesichtsabdichtung (e600/vegaview)

face seal

Best.-Nr. 4160.000

Gesichtsabdichtung (Panoramaxx), face seal (ohne Abb.)

Best.-Nr. 4160.400

Schultergürtel/Schultertrageeinheit,

shoulder harness

Best.-Nr. 4551.040

Tasche für e3000X, bag

Best.-Nr. 8000.110

Brustschutz aus Leder, chest protection leather

Best.-Nr. 537066

Kopf- und Nackenschutz passend für e3000X Frischlufthelme

leather head & neck protection

Best.-Nr. 4028.031



Optrel® Atemschutzsystem, Optrel® respiratory systems with compressed air**Optrel® suppliedair Atemschutzsystem mit Druckluftzufuhr**
respiratory systems with compressed air

Beim Arbeiten in giftigen toxischen Umgebungen, in geschlossenen Räumen oder in extrem beengten Situationen, wie z.B. im Kessel- oder Behälterbau, ist eine Versorgung mit ausreichender und sauberer Frischluft unumgänglich. Das Optrel® suppliedair System bildet die Schnittstelle zwischen Druckluftbehälter und Frischlufthelm. Es sorgt für eine ausreichende und regulierte Frischluftversorgung und warnt Sie über einen integrierten Alarm bei Abweichungen der Soll-Luftmenge.

When working in toxic environments, in closed rooms or in extremely cramped situations, such as in boiler or vessel construction, a sufficient supply of clean fresh air is essential. The Optrel® suppliedair system forms the interface between the compressed air carrying case air vessel and the fresh air helmet. It ensures a sufficient and regulated supply of fresh air and warns you with its integrated alarm of deviations in the target air volume.

- Luftstrom 160 bis 250 nL/ min
- Mindestdurchflussrate 160 nL/ min
- Druckbereich 4 – 10 bar
- Geräuschpegel 61 dB
- Betriebstemperatur +10°C bis +60°C
- Luftfeuchtigkeitbereich 20% bis 80% RH
- Gurtgrösse 60 – 150 cm
- Akustischer Alarm bei Druckverlust
- Gewicht 280 g

- air flow 160 to 250 nL/min
- minimum flow rate 160 nL/min
- pressure range 4 to 10 bar
- noise level max. 70 dB(A)
- operating temperature +10°C to +40°C
- humidity range 20% to 80% RH
- belt size 60 to 150 cm
- audible alarm in case of pressure loss
- weight 280 g



Ein individuell anpassbarer Gurt mit Schnellverschluss sorgt für komfortablen Sitz und idealen Halt des Systems am Körper.

Ein zusätzlicher Luftfilter bietet dem Anwender maximale Sicherheit. Er verhindert das Eindringen von Fremdkörpern und Verunreinigungen in die saubere Druckluft und damit in den Frischlufthelm.

An individually adjustable belt with quick-release fastener ensures a comfortable fit and ideal support of the system on the body.

An additional air filter provides the user maximum with safety. It prevents the penetration of foreign bodies and impurities into the clean compressed air and thus into the fresh air helmet.

**Optrel® suppliedair Atemschutzsystem**

mit Druckluftzufuhr und Anschluss kompatibel mit RECTUS 25, 26 und CEJN 320

*Optrel® suppliedair breathing protection system
with compressed air supply and connection compatible
with RECTUS 25, 26 and CEJN 320*

Luftaufbereitungsstation für suppliedair

air filtration unit for suppliedair

Ersatzfilter für Aufbereitungsstation

filter for air filtration unit

Flexibler Luftschlauch zum Frischlufthelm

air hose to head gear

Druckluftschlauch Standard (10m)

pressure hose standard (10m)

Druckluftschlauch Spiral (10m)

pressure hose spiral (10m)

Druckluftschlauch antistatisch (10m)

pressure hose antistatic (10m)

Best.-Nr. 4090.000

Best.-Nr. 4090.100

Best.-Nr. 4090.110

Best.-Nr. 4090.060

Best.-Nr. 4090.050

Best.-Nr. 4090.051

Best.-Nr. 4090.052





Optrel® Atemschutzsysteme, Optrel® respiratory systems



Optrel® swiss air Atemschutzsystem, Optrel® swiss air PAPR System

Flexibel einsetzbar bei zahlreichen Tätigkeiten, unabhängig vom verwendeten Helm oder weiteren Ausrüstungen.

Kernelement ist eine belüftete Halbmaske, die den Mund- und Nasenbereich komplett abdeckt und mit gereinigter Luft versorgt. Die aus Hightech-Gewebe gefertigte Halbmaske ist so konzipiert, dass sie sich dank eines frei einstellbaren Kopfbands individuell hervorragend anpassen lässt.

Die saubere Luft kommt über einen Y-Schlauch von einem miniaturisierten Gebläsesystem, welches bequem von einer Trageeinheit auf dem Rücken getragen wird. Auf diese Weise befindet sich der Anwender permanent in einem „Überdruck-Luftsystem“, welches seine Atemwege permanent gegen verunreinigte Luft schützt.

Can be used flexibly for numerous activities, regardless of the helmet or other equipment used. The core element is a ventilated half mask that completely covers the mouth and nose area and supplies it with purified air. The half mask is designed in such a way that it can be perfectly adapted to your individual needs thanks to a freely adjustable headband. The clean air comes through a Y-hose from a miniaturized blower system, which is comfortably carried on the back by a carrying unit.

- TH3 zertifizierter Partikel-Masterfilter
- Atem-unterstützend
- Automatische Höhen- und Temperaturkompensation
- 14 h Power-Akku
- Regulierbarer Luftstrom 100 – 130 l/min
 - Stufe 1: min. 100 l/min
 - Stufe 2: min. 115 l/min
 - Stufe 3: min. 130 l/min

- TH3 certified particle master filter
- breath-assisting
- automatic altitude and temperature compensation
- 14 h power battery
- Adjustable air flow 100 - 130 l / min
 - stage 1: at least 100 l/min
 - stage 2: at least 115 l/min
 - stage 3: at least 130 l/min

All stages with automatic air flow control

Alle Stufen mit automatischer Luftflusskontrolle



Optrel® swiss air Gebläse-Atemschutzsystem

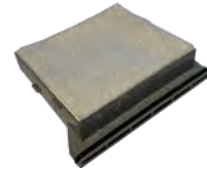
schwarz, black

Best.-Nr. 4700.010

Lieferumfang:

Gebläseeinheit mit Schlauch und Komfort-Halbmaske, Control Panel, Kopf- und Nackenband, Schulter-Trageeinheit, TH3P R SL Filter, Batterie, Ladegerät, Ladekabel, Betriebsanweisung und optrel Rucksack

*Scope of delivery:
Blower unit with hose and comfort half mask, control panel, head and neck strap, shoulder carrying unit, TH3P R SL filter, battery, charger, charging cable, operating instructions and optrel backpack*

Zubehör für Optrel® swiss air, accessories for Optrel® swiss air**Zubehör für Optrel® swiss air, accessories for Optrel® swiss air****TH3 Partikelfilter inkl. Vorfilter***filter TH3***Best.-Nr. 4088.400****Vorfilter, VPE 50 Stück***pre filter, 50-pc/unit***Best.-Nr. 4088.410****Funkenschutzgitter VPE 2 Stück***spark protector, 2-pc/unit***Best.-Nr. 4088.420****Mund-Nasenmaske, schwarz***mouth-nose mask, black***Best.-Nr. 4160.500****Y-Luftschlauch inkl. Zufuhrschlauch, Kopf- und Nackenband***air-hose with head and neck strap***Best.-Nr. 4556.010****Schlauchverschluss VPE 2 Stück***hose closure, 2-pc/unit***Best.-Nr. 4556.070****Control Panel mit Kabel und Gurt***control panel mit cable and belt***Best.-Nr. 4556.050****Schultertrageeinheit***shoulder carrying unit***Best.-Nr. 4556.030****Ersatzakku 14 h***Battery***Best.-Nr. 4554.010****USB Ladegerät***charger***Best.-Nr. 4554.070****USB Ladekabel (USB Type C)***charging cable (USB Type C)***Best.-Nr. 5010.002****Kopfband für Halbmaske VPE 2 Stück***head strap for half mask, 2-pc/unit***Best.-Nr. 5003.700****Nackenband VPE 2 Stück***neck strap, 2-pc/unit***Best.-Nr. 5003.710**



SGG AULEKTRO®

das Schweißerschutzglas für Sicherheit am Arbeitsplatz

Erläuterung der Kennzeichnung der Schweißerschutzgläser nach CE

Registernummer der von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft anerkannten Stelle _____ **0196** **CE** **XXXX**
 Konformitätszeichen als Ausdruck, dass die Anforderungen der Direktive 89/686/EWG erfüllt werden _____
 Herstellungsjahr _____

sgg AULEKTRO-Schweißerschutzglas sowie empfohlene Anwendung beim Elektroschweißen

Stromstärke (A) Trafostellung	Schweißverfahren							
	umhüllte Elektroden	MIG bei Stahlwerkst.	MIG bei Leichtmetall-Lg.	WIG bei Metallen u. Leichtmetall-Lg.	MAG	Lichtbogenfugenhobeln	Plasma-schmelz-schneiden	Mikro-plasma-schweißen
700								
650								
600								
550	14	14						
500								
450								
400	13	13	14		14	14		
350								
300			13	14		13	13	
275								
250	12	12			13	12		
225			12	13				
200						11	12	
175								
150					12	10		
125	11	11	11	12				
100					11		11	
80		10	10					
60	10			11	10			
40								
30	9			10				
20								10
15								9
10				9				8
5,0								7
2,5								6
1,0								5
0,5								4
								3

sgg AULEKTRO-Schweißerschutzglas und seine zweckmäßigste Benutzung beim Gasschweißen

Schutzstufe	Brennschneiden (Ltr.-Sauerstoff/Std.)	Schweißen und Hartlöten (Ltr.-Acetylen/Std.)
3 FW 1 DIN	leichte Brennschneidearbeiten	
4 FW 1 DIN	< 900 l	< 70 l Schweißen und Hartlöten
5 FW 1 DIN	900 - 2000 l	70 - 200 l für Schweiß- und Hartlöttechnik
6 FW 1 DIN	2000 - 4000 l	200 - 800 l Schweißen, Hartlöten
7 FW 1 DIN	4000 - 8000 l	> 800 l Schweißen, Hartlöten
8 FW 1 DIN	> 8000 l	Heißgasschweißen

So lesen Sie die Tabelle richtig!

Für Ihr gewähltes Schweißverfahren ermitteln Sie die Stromstärke in Ampere (A) am Trafo. Die Stromstärke ist im Diagramm am senkrechten Zahlenstrahl abzulesen. Gehen Sie jetzt von den abgelesenen Ampere waagrecht in die Spalte für das angewendete Schweißverfahren. Jetzt können Sie ohne Probleme die zu verwendende sgg AULEKTRO-Schutzstufe ablesen (Zahl in dem jeweiligen Rechteck).

02.

Schutzgläser Gesichtsschutz Schutzbrillen

*welder's protection glasses
face protection
protection goggles*



Schutzgläser *welder's protection glasses*

Schutzgläser
welder's protection glasses 02.2

Vorsatzgläser
coverlenses 02.3

Brillen- und Ofenschaugläser
goggles- and furnace inspection glasses 02.4

Gesichtsschutz *face protection*

Gesichtsschutzschirme
face protection visor 02.8

Schweißer-Ledermasken/-hauben
welder's leather mask 02.6 - 02.8

Schutzbrillen *protection goggles*

Schweißerschutzbrillen
welders protection goggles 02.8 / 02.9

Schraubringbrillen
screw ring goggles 02.9

Nylonbrillen
nylon goggles 02.10

Panoramabrillen
panoramic goggles 02.11

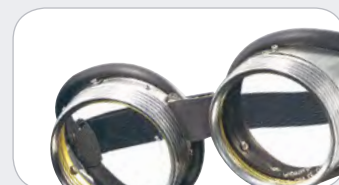
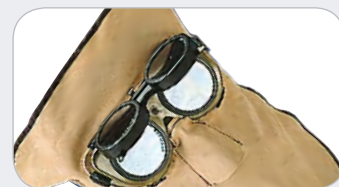
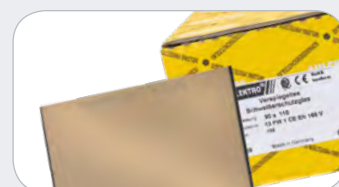
Schutzbrillen
protection goggles 02.12

Korrektionsschutzbrille
protection goggles with diopthers 02.12

Vollsichtschutzbrillen
full-vision goggles 02.13

Brillenvorhänger
clip-on lenses 02.13

Brillenaufbewahrung
spectacle case 02.14



AULEKTRO®
DEN AUGEN ZULIEBE

Honeywell

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

z.B.: DIN 4 - 14	Best.-Nr. 7704 - 7714	>>>>>>	Schutzstufe, <i>protection grade</i>	10 = Best.-Nr. 7710
	<i>order-nr</i>	>>>>>>	Schutzstufe, <i>protection grade</i>	11 = Best.-Nr. 7711
		>>>>>>	Schutzstufe, <i>protection grade</i>	12 = Best.-Nr. 7712



Best.-Nr. 7908 - 7914



Best.-Nr. 8909 - 8913



Best.-Nr. 7328 - 7334



Best.-Nr. 8311 - 8313

Vorsatzgläser, coverlenses

VPE 100 St., 100 pc packing unit

Glasgröße	90 x 110 mm	Best.-Nr. 70096
Glasgröße	51 x 108 mm	Best.-Nr. 70116
Glasgröße	40 x 110 mm	Best.-Nr. 70126
Glasgröße	50 x 105 mm	Best.-Nr. 70166
Glasgröße	60 x 110 mm	Best.-Nr. 70133
Glasgröße	75 x 98 mm	Best.-Nr. 70196
Glasgröße	80 x 108 mm	Best.-Nr. 70136
Glasgröße	85 x 110 mm	Best.-Nr. 70146

VPE 75 St., 75 pc packing unit

Glasgröße	100 x 120 mm	Best.-Nr. 70186
-----------	--------------	-----------------

**USS-Schutzglas, USS coverlenses**

VPE 100 St./500 St. Umkarton, 100 pcs per unit /500 pcs per carton

Vorsatzglas mit Spezialbeschichtung für langanhaltende scharfe und klare Sicht, kratzfest und hitzebeständig, extrem lange Lebensdauer ca. 20-mal länger als ein Standardvorsatzglas, spritzabweisend

Ultimate long sharp and clear vision, no distortion, no double vision and no misty view, scratch and heat-resistant. Extreme long service life, about 20 times longer than normal glass, spatter-resistant

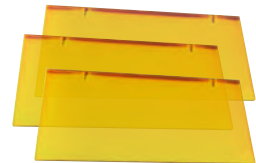
Glasgröße	90 x 110 mm	Best.-Nr. 70236
-----------	-------------	-----------------

USS-Glas
ultimate sharp vision glass**Vorsatzgläser, gelb beschichtet, coverlenses, yellow-coated**

VPE 100 St./1000 St. Umkarton, 100 pcs per unit /1000 pcs per carton

spritzabweisend, spatter-resistant

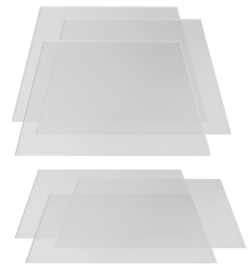
Glasgröße	51 x 108 mm	Best.-Nr. 70244
-----------	-------------	-----------------

**Vorsatzgläser, CR-39, coverlenses, CR 39**

aus CR-39 Kunststoff, „1000-Stunden-Glas“, spritzabweisend, sehr lange Einsatzzeit

made of CR-39 synthetic, known as "1000 hour glass", spatter-resistant, very long life

Glasgröße	90 x 110 mm	Best.-Nr. 70157
Glasgröße	51 x 108 mm	Best.-Nr. 70216

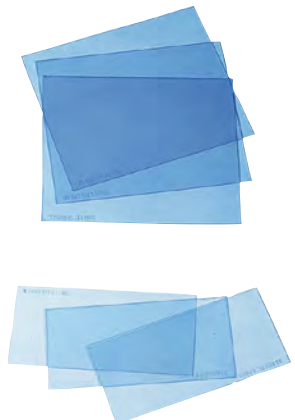
**Vorsatzscheiben Polycarbonat 1 mm stark****coverlenses polycarbonate 1 mm thick**

VPE 10 St., 10 pc per unit

Glasgröße	100 x 120 mm	Best.-Nr. 70296
Glasgröße	90 x 110 mm	Best.-Nr. 70276
Glasgröße	85 x 110 mm	Best.-Nr. 70100
Glasgröße	60 x 110 mm	Best.-Nr. 70176
Glasgröße	51 x 108 mm	Best.-Nr. 70261
Glasgröße	115 x 93 mm	Best.-Nr. 537151

VPE 5 St., 5 pc per unit

Glasgröße	55 x 108 mm	Best.-Nr. 70286
Glasgröße	98 x 45 mm	Best.-Nr. 537152
Glasgröße	114 x 133 mm	Best.-Nr. 5000.221



Bestell-Erklärung, Note:

Bei den Schweißerschutzgläsern und Brillenschutzgläsern geben die letzten beiden Ziffern der Bestellnummer die Schutzstufe an.

In the case of welder's protection glasses and goggle protection lenses the last two digits of the order-no. indicate the protection grade

z.B.: DIN 10 - 14 **Best.-Nr. 7410 - 7414** >>>>>> Schutzstufe, protection grade 10 = **Best.-Nr. 7410**
order-nr >>>>>> Schutzstufe, protection grade 11 = **Best.-Nr. 7411**
 >>>>>> Schutzstufe, protection grade 12 = **Best.-Nr. 7412**



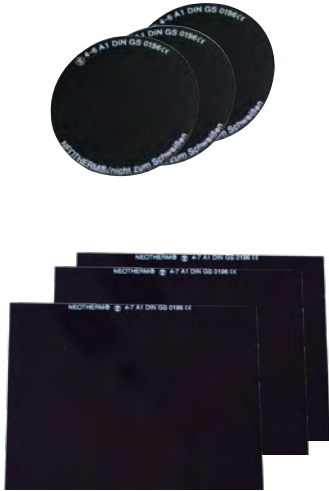
Brillengläser, goggle lenses

oval, oval	62 x 52 mm	Best.-Nr. 76106
farblos, splitterfrei, clear, shatterproof		Best.-Nr. 76206
farblos, Plastik, clear, plastic		
round, round	Ø 50 mm	Best.-Nr. 75516
farblos, splitterfrei, clear, shatterproof		Best.-Nr. 75606
farblos, Cellidor, clear, Cellidor		



Brillengläser, goggle lenses

round, round	Ø 50 mm	Best.-Nr. 7402-7413
Schutzstufen, protection grade	DIN A 2-13	
verspiegelt, mirrored		
round, round	Ø 50 mm	Best.-Nr. 7509-7512
Schutzstufen, protection grade	DIN A 9-12	
oval, oval	62 x 52 mm	Best.-Nr. 7602-7609
Schutzstufen, protection grade	DIN A 2-9	



Ofenschaugläser, furnace inspection glasses

round, round	Ø 50 mm	Best.-Nr. 76316
Schutzstufen, protection grade	DIN A 4-6	Best.-Nr. 76326
Schutzstufen, protection grade	DIN A 4-7	
Glasgröße, size	60 x 120 mm	
Schutzstufe, protection grade	DIN A 4-6	Best.-Nr. 76416
Schutzstufe, protection grade	DIN A 4-7	Best.-Nr. 76426
Glasgröße, size	90 x 110 mm	
Schutzstufe, protection grade	DIN A 4-6	Best.-Nr. 76436
Schutzstufe, protection grade	DIN A 4-7	Best.-Nr. 76446

Gesichtsschutzschirm PERFO NOVA, face protection visor

mit stabilem Kunststoff-Stirnschutz und verstellbarem Kopfband,
Polycarbonatscheibe 420 x 230 mm

*with forehead protection, adjustable head strap,
polycarbonate glass 420 x 230 mm*

Best.-Nr. 68206**Ersatzscheiben, replacement glass**

Scheibengröße, 420 x 230 mm, klar, *clear*

Best.-Nr. 68216**Gesichtsschutzschirm PERFORAMA NOVA, face protection visor**

extrem leichte Ausführung, dreiteiliger, hochklappbarer Gesichtsschutzschirm
mit Stirnteil und Kinnschutz aus Polycarbonat, verstellbares Kopfband

*light version, three-part, fold-up face protection screen with front part and
chin guard made of polycarbonate, adjustable head strap*

Best.-Nr. 68286**Gesichtsschutzschirm AZUR, face protection visor**

Gesichtsschutzschirm mit zusätzlichem Stirnschutz. Sicherer Halt durch individuell
verstellbare Kopfhaltung. Klare Polycarbonatscheibe 350 x 205 mm

*with forehead protection, adjustable head strap,
clear polycarbonate glass 350 x 205 mm*

Best.-Nr. 68427**Ersatzscheiben, replacement glass**

klar, 350 x 205 mm, *clear, 350 x 205 mm*

Best.-Nr. 68425

Gesichtsschutzschirm wie oben, jedoch in Schutzstufe DIN 5 **Best.-Nr. 68424**
face protection visor as above, but with visor protection grade 5

Ersatzscheiben, replacement glass

DIN 5, 350 x 205 mm, *protection grade 5, 350 x 205 mm*

Best.-Nr. 68423**Gesichtsschutzschirm FIBRE METAL, face protection visor**

hochwertige Kopfhaltung mit verstellbarem Kopfband zur Kombination mit einem
klaren oder grünen Visier.

high quality face protection visor with adjustable headband for combination with clear or green visor.

Kopfhaltung, head holder**Best.-Nr. 68227****Visier klar, visor clear****Best.-Nr. 68228****Visier grün, Schutzstufe DIN 5, visor green, protection grade 5****Best.-Nr. 68229****Gesichtsschutz Bionic, face protection visor**

Der Bionic Gesichtsschutz ist robust und gleichzeitig extrem leicht und ausgewogen
für den ganztägigen Tragekomfort. Durch den einstellbaren Abstand zum Gesicht
können Brillen und Atemschutz unter dem Gesichtsschutz verwendet werden.

the Bionic face protection is robust and at the same time extremely light and balanced for all-day comfort.

Bionic-Kopfhalter, head holder**Best.-Nr. 68207****Polycarbonatscheibe klar, polycarbonate visor clear****Best.-Nr. 68217****Polycarbonatscheibe DIN 5**

polycarbonate visor green protection grade 5

Best.-Nr. 68218



Lederhaube offen DIN EN 166/175

leather helmet open DIN EN 166/175

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten offen**, stufenlos verstellbares Kopfband, mit hochklappbarem **Kunststoffrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

soft black leather; open back, adjustable headgear; flip-up plastic frame, for glasses 90 x 110 mm, without glasses, for overhead welding

Best.-Nr. 68416



Lederhaube geschlossen DIN EN 166/175

leather helmet closed DIN EN 166/175

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten geschlossen**, mit hochklappbarem **Kunststoffrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

soft black leather; closed back, flip-up plastic frame, for overhead welding, for glasses 90 x 110 mm, without glasses

Best.-Nr. 68426



Lederhaube "Sahara" offen DIN EN 175

leather helmet open DIN EN 175

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten offen**, stufenlos verstellbares Kopfband, mit hochklappbarem **Metallrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

soft black leather; open back, adjustable headgear; flip-up metal frame, for glasses 90 x 110 mm, without glasses, for overhead welding

Best.-Nr. 68436



Lederhaube "Sahara" geschlossen DIN EN 175

leather helmet closed DIN EN 175

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten geschlossen**, mit hochklappbarem **Metallrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

soft black leather; closed back, flip-up metal frame, for overhead welding, for glasses 90 x 110 mm, without glasses

Best.-Nr. 68428

Beide Lederhauben gemäß EN 175 und PSA 2016/425

leather helmets according to EN 175 and PSA 2016/425



Ledermaske Nachbau Miniweld DIN 58214:1997-12

leather helmet DIN 58214:1997-12

aus weichem, schwarzem Leder, mit **Schutzbrille** für Glasgröße Ø 50 mm, aufklappbarer Glashalterung, geschlossener Kopfschutz zum Überkopfschweißen, mit Klettverschluss, ohne Nasenaussparung, ohne Gläser

soft black leather; protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, closed back for overhead welding, without nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68414



Alle Ledermasken/-hauben gemäß PSA 2016/425, leather masks/-helmets according to PSA 2016/425

02.

Ledermaske offen DIN 58214:1997-12**leather mask open DIN 58214:1997-12**

aus weichem, schwarzem Leder, mit **Schutzbrille** für Glasgröße Ø 50 mm, aufklappbare Glashalterung, mit Kopfschutz zum Überkopfschweißen, mit Klettverschluss, ohne Nasenaussparung, ohne Gläser

soft black leather; protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, for overhead welding, without nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68410**Lederhaube geschlossen DIN 58214:1997-12****leather helmet closed DIN 58214:1997-12**

aus weichem, schwarzem Leder, mit **Schutzbrille** für Glasgröße Ø 50 mm, aufklappbarer Glashalterung, **Kopf- und Nackenschutz** zum Überkopfschweißen, mit Klettverschluss, ohne Nasenaussparung, ohne Gläser

soft black leather; protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, head and neck protection for overhead welding, without nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68409**Ledermaske Vulkan Standard DIN EN 175****leather helmet DIN EN 175**

aus weichem, schwarzem Leder, mit aufklappbarer Schutzbrille mit **Metallrahmen** für Gläser Ø 50 mm, mit Nasenaussparung, **kurze Ausführung**, ohne Gläser

soft black leather; protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, with nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68411**Ledermaske Vulkan Komfort DIN EN 175****leather helmet DIN EN 175**

aus weichem, schwarzem Leder, mit aufklappbarer Schutzbrille mit **Metallrahmen** für Gläser Ø 50 mm, mit Nasenaussparung, **lange Ausführung**, ohne Gläser

soft black leather; protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, with nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68412**Lederhaube Vulkan Komfort mit Haube DIN EN 175****leather helmet DIN EN 175**

aus weichem, schwarzem Leder, mit aufklappbarer Schutzbrille mit **Metallrahmen** für Gläser Ø 50 mm, mit Nasenaussparung, **lange Ausführung mit Haube**, ohne Gläser

soft black leather; protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, with leather helmet for overhead welding work, with nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68413

Schweißer-Ledermasken, *welder's leather mask*

Alle Ledermasken/-hauben gemäß PSA 2016/425 und DIN 58214:1997-12

leather masks/-helmets according to PSA 2016/425 and 58214:1997-12



Ledermasken beige aus Rindnarbenleder TOP-Qualität mit AMIGO-Brille *leather mask top-quality with AMIGO goggles*

aus weichem Rindnarbenleder mit Kevlar-Garn genäht, zum Schutzgasschweißen in Zwangslagen, mit Nasenaussparung und AMIGO-Brille für Gläser 50 mm.

Inklusive splitterfreien klaren Gläser und Schweißerschutzgläser DIN 5

soft leather made of grained cowhide, with flip-up AMIGO goggles for glasses 50 mm, nose piece, including clear shatterproof glasses and welding glasses protection grade 5

30 cm

Best.-Nr. 68406

45 cm

Best.-Nr. 68407

45 cm mit Haube

Best.-Nr. 68408

with leather helmet for overhead welding work



Ledermasken aus hellem Schweinsleder Standard-Qualität

leather mask soft pig leather

aus weichem Schweinsleder mit Kevlar-Garn genäht, zum Schutzgasschweißen in Zwangslagen, mit Nasenaussparung und hochklappbarer Kunststoffbrille für Gläser 50 mm. **Lieferung ohne Gläser!**

soft pig leather; with flip-up synthetic goggles for glasses 50 mm, nose piece.

Delivery without glasses!

30 cm

Best.-Nr. 69406

45 cm

Best.-Nr. 69407

45 cm mit Haube

Best.-Nr. 69408

with leather helmet for overhead welding work

Schutzbrillen DIN EN 166 , *protection goggles*

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel



Schutzbrille "RIMAG" DIN EN 166, *protection goggles DIN EN 166*

aus Weichplastik, hochklappbar, auch für Brillenträger geeignet, farblose, splitterfreie Gläser und Schweißerschutzgläser Schutzstufe DIN 5

soft plastic, flip-up, suitable for spectacle-users, clear shatterproof lenses and welding lenses protection grade 5

Best.-Nr. 67056

Honeywell



Schutzbrille Amigo DIN EN 166, *protection goggles DIN EN 166*

aus Weichplastik, hochklappbar, auch für Brillenträger geeignet, farblose Gläser und Schweißerschutzgläser Schutzstufe DIN 5

soft plastic, flip-up, suitable for spectacle-users, clear lenses and welding lenses protection grade 5

Best.-Nr. 68056

Schutzbrille "rund" DIN EN 166, protection goggles DIN EN 166

aus Weichplastik, grün, hochklappbar, auch für Brillenträger geeignet, farblose, splitterfreie Gläser und Schweißerschutzgläser Schutzstufe DIN 5

soft plastic, flip-up, suitable for spectacle-users, clear shatterproof lenses and welding lenses protection grade 5

Best.-Nr. 62013**Schutzbrille "eckig" DIN EN 166, protection goggles DIN EN 166**

aus Weichplastik, grün, hochklappbar, auch für Brillenträger geeignet, farblose Gläser und Schweißerschutzgläser Schutzstufe DIN 5, Glasgröße 51 x 108 mm

soft plastic, flip-up, suitable for spectacle-users, clear lenses and welding lenses protection grade 5, glass size 51 x 108 mm

Best.-Nr. 62014**Schraubringbrille, screw ring goggles**

aus vernickeltem Eisenblech, mit Schlauchgummipolster, leichter Glasaustausch durch Schraubringe, Glasgröße Ø 50 mm

with rubber padding and screw rings for easy lens change

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 62016

Schutzstufe DIN 4, *protection grade 4*

Best.-Nr. 62046

Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5*

Best.-Nr. 62056

Schutzstufe DIN 6, *protection grade 6*

Best.-Nr. 62066**Schraubringbrille, screw ring goggles****Ausführung LUX**

aus vernickeltem Eisenblech, mit Lederwulstpolster, leichter Glasaustausch durch Schraubringe, Glasgröße Ø 50 mm

nickel-plate, with leather padding, screw rings for easy lens change

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 62017

Schutzstufe DIN 4, *protection grade 4*

Best.-Nr. 62047

Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5*

Best.-Nr. 62057

Schutzstufe DIN 6, *protection grade 6*

Best.-Nr. 62067**Schraubringbrille, screw ring goggles****Ausführung LUX**

aus vernickeltem Eisenblech, mit Lederwulstpolster, leichter Glasaustausch durch Schraubringe, Glasgröße Ø 50 mm, mit verstellbarem Nasensteg und längerem Gummikopfband

nickel-plate, with leather padding, screw rings for easy lens change and adjustable nose piece

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 62019

Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5*

Best.-Nr. 62059

Schutzbrillen DIN EN 166, protection goggles



Nylonbrille, nylon goggles

schwarz mit integriertem Seitenschutz und Mittelschraube für leichten Glasaustausch, Gläser rund Ø 50 mm

black with side protection, with center screw for easy glass exchange

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 65016

Schutzstufe DIN 4, *protection grade 4*

Best.-Nr. 65046

Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5*

Best.-Nr. 65056

Schutzstufe DIN 6, *protection grade 6*

Best.-Nr. 65066



Nylonbrille, nylon goggles

schwarz mit integriertem Seitenschutz und Mittelschraube für leichten Glasaustausch, **Bügel sind in der Länge verstellbar**, Gläser rund Ø 50 mm,

black with side protection and center screw for easy glass exchange, adjustable bows

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 68791

Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5*

Best.-Nr. 68792



Nylonbrille, nylon goggles

schwarz mit integriertem Seitenschutz, mit ovalen Gläsern, Glasgröße 62 x 52 mm

black with side protection, oval lenses

Kunststoffglas, farblos, *synthetic, clear*

Best.-Nr. 66006

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 66016

Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5*

Best.-Nr. 66056



Nylonbrille, nylon goggles

schwarz mit integriertem Seitenschutz und Mittelschraube für leichten Glasaustausch, **Bügel sind in der Länge verstellbar**, mit ovalen Gläsern, Glasgröße 62 x 52 mm

black with side protection and center screw for easy glass exchange, adjustable bows

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 66116

Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5*

Best.-Nr. 66156



Nylonbrille "MALIBU BEACH", nylon goggles

leichte Ausführung in dunkelgrün, sehr weites Sichtfeld durch große Scheiben, Bügel sind in Länge und Neigung verstellbar für eine perfekte Kopfanpassung

lightweight goggles, dark green, adjustable bows

farblöse, beschlagfreie Kunststoffscheibe, *clear, non-fogging*

Best.-Nr. 64016

Schutzstufe DIN 1,7 kratzfest, *protection grade 1,7, scratch proof*

Best.-Nr. 64026

Schutzstufe DIN 5 kratzfest, *protection grade 5, scratch proof*

Best.-Nr. 64056

Ersatzscheibe für Nylonbrille „Malibu Beach“

replacement screen for „Malibu beach“

farblos, beschlagfrei, *clear, non-fogging*

Best.-Nr. 64000

Schutzstufe DIN 1,7 kratzfest, *protection grade 1,7, scratch proof*

Best.-Nr. 64017

Schutzstufe DIN 5 kratzfest, *protection grade 5, scratch proof*

Best.-Nr. 64005

Panorama-Brille, panoramic goggles

qualitatives Spitzenmodell in weicher Zwei-Komponenten-Technik. Brillenfassung ist innen weich und außen hart. Extrem komfortabel und optimal anpassungsfähig durch in der Länge und Neigung verstellbare Bügel.

top-quality goggles in two-component technology. Eyeglass frame is soft on the inside and hard on the outside. Extremely comfortable and perfectly adaptable through adjustable bows in length and angle.

farblos, *clear*

Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5*

Best.-Nr. 61216

Best.-Nr. 61256

**Panorama-Brille, panoramic goggles**

aus farblosem Kunststoff, leichte Ausführung mit integriertem Seitenschutz, auch zum Tragen bei Korrektionsbrillen geeignet

light version with integrated side protection, suitable for spectacle-users

farblose Kunststoffgläser DIN P, *clear synthetic*

grüne Kunststoffgläser DIN 5 P, *green synthetic*

Best.-Nr. 61016

Best.-Nr. 61056

**Panorama-Brille "EUROSTAR", panoramic goggles**

leichte, modische Kunststoffbrille mit längenverstellbaren Bügeln

light version with adjustable bows

farblos, *clear*

Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5*

Best.-Nr. 61206

Best.-Nr. 61207

**Panorama-Brille, panoramic goggles**

sportliche Schutzbrille mit hochwertigen, kratzfesten und Anti-Beschlag beschichteten Scheiben. Das rahmenlose Design bietet ein optimales Sichtfeld.

sports goggles with high-quality, scratch-resistant, and anti-fog coated screen. The frameless design offers optimal field of vision.

farblos, *clear*

Best.-Nr. 61210

**Panorama-Brille "Sport", panoramic goggles "Sport"**

sportlich moderne Schutzbrille mit kratzfester und beschlagfreier Scheibe, Bügel mit weichen Auflagen für hohen Tragekomfort, weites Sichtfeld und UV-Schutz.

sporty modern goggles with scratch-resistant and anti-fog coated screen, strap with soft pads for high wearing comfort, wide field of view and UV protection.

klar, *clear*

indoor/outdoor

grau, *grey*

Best.-Nr. 61750

Best.-Nr. 61751

Best.-Nr. 61755





Schutzbrille, protection goggles

Moderne Schutzbrille für den Arbeitsplatz, sowie für Sport und Freizeit. Hoher Tragekomfort durch innovative Zwei-Komponenten-Technologie aus hartem und weichem Kunststoff. Besonders kratzfeste und beschlagfreie Scheiben durch Zweifach-Beschichtung. Optimaler Rundumschutz durch herausnehmbare Schaum-Kunststoff-Gesichtsauflage. Rahmen schwarz/rot

Modern eye protection at work, when doing sports or for leisure. The innovative 2-Component Technology be made of soft and hard plastic material ensures the highest level of comfort. High quality lenses with anti-scratch and anti-fog coating.

klar, clear

Best.-Nr. 61260

Honeywell



Schutzbrille "EDGE", protection goggles "EDGE"

moderne, sportliche Schutzbrille, mit 4A-Beschichtung = Anti-Beschlag, Anti-Kratz, Anti-UV und Anti-Statisch, mit zwei Sätzen von Bügeln: 1 x klassisch, 1 x gerade

sportive model, 4A-coating lenses = anti-fog, anti-scratch, anti-UV and anti-static

klare Scheibe, in blauer Fassung, clear screen, blue frame

Best.-Nr. 691012

Ersatzscheibe für Schutzbrille Edge, replacement screen

klar, clear screen

Best.-Nr. 691014

grau getönt, grey screen

Best.-Nr. 691015

Honeywell



Schutzbrille "TACTILE", protection goggles "TACTILE"

moderne Schutzbrille mit perfektem Sitz durch Weich-Hart-Materialienmix, 22 gr. leichte Brille aus Nylon und PVC.

modern protection goggle which fits perfect on the head because of using 2 different materials in case of hardness, Nylon and PVC, 22 gr. lightweight

klar, clear

EN170 2-1,7 N1F

Best.-Nr. 698730



indoor/outdoor

EN170 2-1,7 N1F

Best.-Nr. 698736



blau (spiegelgetönt), blue (mirrored)

EN172 5-3,1 N1F

Best.-Nr. 698731



Korrektionsschutzbrille, protection goggles with dioptrics

hochwertige und anspruchsvolle Arbeitsschutzbrille mit eingeschliffenen Korrektionsglas (Dioptrinbereich) im unteren Teil der Schutzscheibe. Dies soll besonders das Sehen im nahen Bereich erleichtern. Die Scheiben sind kratzfest und Anti-Beschlag beschichtet

stylish safety goggles with optical inserts in lower lens area in individually power level for vision in the near zone. The soft nose pad ensures superior wearing comfort, anti-scratch and anti-fog lenses

Dioptrin 1,5

Best.-Nr. 692015

Dioptrin 2,0

Best.-Nr. 692020

Dioptrin 2,5

Best.-Nr. 692025

Dioptrin 3,0

Best.-Nr. 692030

Vollsichtschutzbrille "RIMAG", full-vision gogglesaus leichtem, weichem Kunststoff, *lightweight, soft plastic*mit seitlicher Perforation zur Belüftung
*with perforations for ventilations***Best.-Nr. 68106**Ventilation durch 6 Belüfter, *ventilation via 6 aerators***Best.-Nr. 68116**mit beschlagfreier Scheibe und Ventilation durch 6 Belüfter
*non-fogging glass and 6 aerators***Best.-Nr. 68126****Vollsichtschutzbrille "Panalux", full-vision goggles**

aus leichtem, weichem Kunststoff, mit indirekter Ventilation, geeignet zum Tragen über Korrektionsbrillen, optimale Kopfanpassung durch ein in der Länge frei verstellbares Kopfband, sehr weites Sichtfeld für eine uneingeschränkte Seitenwahrnehmung.

*lightweight, soft plastic, with indirect ventilation, suitable for spectacle-users, optimal head adjustment freely through the length adjustable headband, very wide field of view for a page unset perception***Best.-Nr. 68130****Vollsichtschutzbrille, full-vision goggles**

mit extra weitem 180° Blickfeld, kratzfest und mit Antibeschlag-Beschichtung, sehr flexibler PVC Rahmen für einen guten Tragekomfort

*180° field of view, anti-scratch and anti fog lenses, very flexible PVC frame***Best.-Nr. 68160****Schweißer-Vollsichtschutzbrille, welders full-vision goggles**

mit extra weitem 180° Blickfeld, kratzfest und mit Antibeschlag-Beschichtung, sehr flexibler PVC Rahmen für einen guten Tragekomfort, Schutzstufe DIN 5

*180° field of view, anti-scratch and anti fog lenses, very flexible PVC frame, protection grade 5***Best.-Nr. 68165****Brillenvorhänger, clip-on lenses**

robuste Ausführung, große und kratzfeste Sichtscheiben mit Seitenschutz

*heavy-duty version, big, anti-scratch lenses with side protection*grüne Kunststoffscheiben Schutzstufe DIN 5
*green, protection grade 5***Best.-Nr. 68166**

Brillenaufbewahrung, *spectacle case*

Honeywell



Tasche, *case*

sportliches Brillenetui mit Reißverschluss und Gürtelschleife
with zip fastener and belt fastening

schwarz, *black*

Best.-Nr. 691019



Brillen-Klappetui, *spectacle case, hinged*

für Korb- und Vollsichtbrillen, rot
for full-vision goggles, red

Größe, *size*

195 x 85 x 75 mm

Best.-Nr. 68176



Secu Aufbewahrungsboxen, *boxes for safekeeping*

SecuBox® Mini

Zur Aufbewahrung einer Schutzbrille am Arbeitsplatz
Maße (L x H x T): 23,6 cm x 12,0 cm x 12,0 cm

*for keeping safety spectacles at the work-station
measures (L x H x D): 23,6 cm x 12,0 cm x 12,0 cm*

Best.-Nr. 68177

SecuBox® Midi

Zur Aufbewahrung von bis zu 4 Schutzbrillen am Arbeitsplatz
Maße (L x H x T): 23,6 cm x 22,5 cm x 12,5 cm

*for keeping up to 4 safety spectacles at the work-station
measures (L x H x D): 23,6 cm x 22,5 cm x 12,5 cm*

Best.-Nr. 68178

SecuBox® Maxi

Zur Aufbewahrung eines Schutzhelmes am Arbeitsplatz
Maße (L x H x T): 23,6 cm x 31,5 cm x 20,0 cm

*for keeping a safety helmet at the work-station
measures (L x H x D): 23,6 cm x 31,5 cm x 20,0 cm*

Best.-Nr. 68179



Lederetui, *leather case*

mit Einstecktasche für Schweißerschutzglas, zur Begutachtung des Schweißguts,
ideal für Brust- und Hosentasche

with pocket for welding glass, for examination of welded piece

Schutzstufe, *protection grade* DIN 9

Glasgröße, *size*

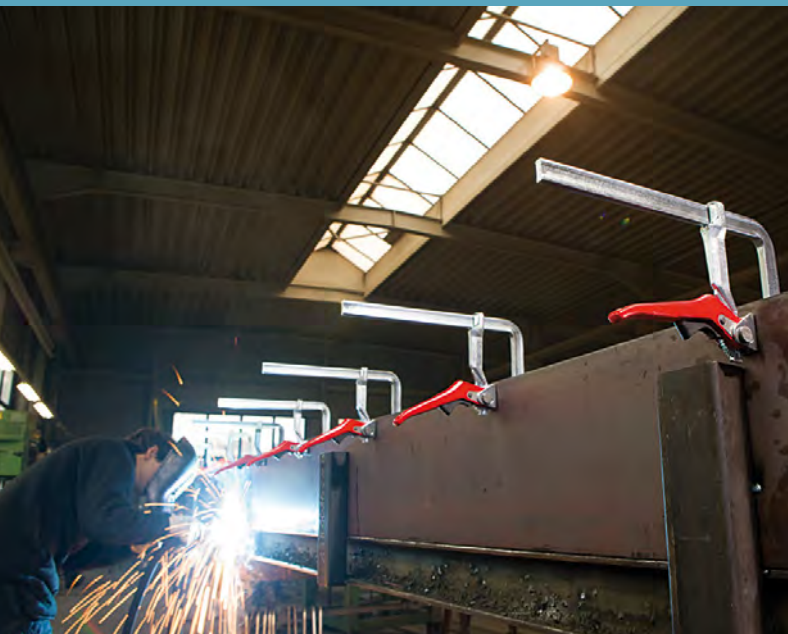
51 x 108 mm

Best.-Nr. 68190

Glasgröße, *size*

90 x 110 mm

Best.-Nr. 68187



03.

03.

Schraubzwingen Masseanschlüsse Montagewerkzeuge/Magnete

welding clamps
earth couplings
assembly tools/magnets

Schraubzwingen welding clamps

Polzwingen 03.2
welding clamps

Masseanschlüsse earth couplings

Magnetpolklemmen 03.3
magnetic pole clamps

Drehbare Masseanschlüsse 03.3
revolving earth connections

Massezwingen 03.4
earth clamps

Masse-Schnellklemmen 03.4 / 03.5
earth quick-set clamps

Batterieklemmen/Batteriekabel 03.12
battery clamps/ battery cable
rod grip

Montagewerkzeuge/Magnete assembly tools/magnets

Gripzange 03.6
grip plier

Blechklemmen 03.6
sheet metal clips

Montagezwingen / Winkelspanner 03.7
assembly clamps / angle clamps

Magnet-Werkstückhalter 03.8
magnetic workpiece holder

Schweißerwinkel 03.9
welder's angles

Flachgreifer 03.10
flat grip

Stabgreifer 03.11



RIMAG[®]
Exklusiv für den Fachhandel





Polschweißzwingen C-Form, C-clamp for pole welding

Bügel aus Temperguss, schwarz lackiert, Spindel verzinkt
of malleable iron, black, spindle galvanized

bis ca. 200 A, Spannweite 50 mm,
 Ausladung 30 mm, Bohrung 8,4 mm

200 A, span 50 mm, depth 30 mm, hole dia 8,4 mm

Best.-Nr. 31103



Polschweißzwingen mit Holzgriff, clamp for electric welding with wooden handle

Bügel aus Temperguss, Profilschiene verzinkt und Spindel brüniert
with wooden handle, of malleable iron profile, browned prismatic steel bar and spindle galvanized

bis 300 A, Spannweite 150 mm,
 Ausladung 60 mm, Schiene 20 x 5 mm

300 A, span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 20 x 5 mm

Best.-Nr. 31603



Polschweißzwingen mit Flügelmutter, clamps for electric welding with thumb-nut

aus Temperguss, Schiene verzinkt
of malleable iron profile, steel bar galvanized

bis 300 A,
 Spannweite 150 mm, Ausladung 60 mm, Schiene 20 x 5 mm,
 ohne Kabelentlastung, Bohrung 10,5 mm

*300 A, span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 20 x 5 mm,
 without cable relief, hole dia 10,5 mm*

Best.-Nr. 32603

bis 400 A,
 Spannweite 150 mm, Ausladung 80 mm, Schiene 25 x 6 mm,
Kabelentlastung am Schienenende, Bohrung 10,5 mm

*400 A, span 150 mm, depth 80 mm, steel bar 25 x 6 mm,
 cable relief end of the rail, hole dia 10,5 mm*

Best.-Nr. 32853

bis 600 A,
 Spannweite 150 mm, Ausladung 60 mm, Schiene 30 x 8 mm,
Kabelentlastung am Schienenende, Bohrung 11 mm

*600 A, span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 30 x 8 mm,
 cable relief end of the rail, hole dia 11 mm*

Best.-Nr. 32854



Polschweißzwingen mit Flügelmutter, clamp for electric welding with thumb-nut

mit Tempergussbügel, Kabelentlastung am Schienenende
with malleable iron bracket, cable discharge end of the rail

bis 400 / 600 A

Spannweite 150 mm, Ausladung 60 mm, Schiene 30 x 8 mm

bis 400 / 600 A, span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 30 x 8 mm

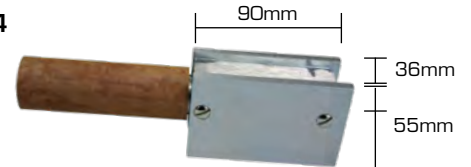
Best.-Nr. 32856

Magnetpolklemmen RIMAG, magnetic pole clamps RIMAG



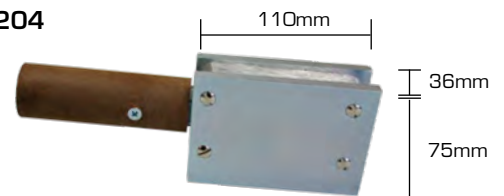
MPK 400 bis 400 A
mit Doppelklemmanschluss, Polplatte 6 mm stark
with double clamping connection, pole plate 6 mm thick

Best.-Nr. 44104



MPK 600 bis 600 A
sehr starke Haftkraft,
mit Doppelklemmanschluss, Polplatte 8 mm stark
*very strong adhesion,
with double clamping connection, pole plate 8 mm thick*

Best.-Nr. 44204



Magnetpolklemmen RIMAG, magnetic pole clamps RIMAG

MPK runde Ausführung Ø 55 mm bis 250 A
Kabelbefestigung durch Schelle, Haftkraft 350 N
*round version dia. 55 mm, up to 250 A,
cable attachment by means of clip, adhesion 350 N*

Best.-Nr. 44300



MPK runde Ausführung Ø 70 mm bis 500 A
Kabelbefestigung durch Schelle, Haftkraft 560 N
*round version dia. 70 mm, up to 500 A,
cable attachment by means of clip, adhesion 560 N*

Best.-Nr. 44700



Drehbarer Masseanschluss, revolving earth connection

einfache Ausführung,
für Belastungen bis 300 A
*simple version,
for loads up to 300 A*

Best.-Nr. 33994



Drehbarer Masseanschluss 400 A, revolving earth connection 400 A

einfache aber wirksame Vorrichtung zur Verhinderung von
verdrehten Massekabeln. Schnelle Montage mit einem Kabelschuh
oder durch einfaches Klemmen.

*simple but effective device to prevent twisted ground cables.
Quick assembly with a cable lug or by simply clamping.*

Best.-Nr. 33673



Massezwingen, *earth clamps*



Massezwingen aus Messingguss, *earth clamps of brass*

bis 600 A, oben und unten Messing, *up to 600 A, top and bottom brass*
Spannweite 50 mm, für Kabel 70 - 95 mm², *span 50 mm, for cable 70-95 mm²*

Best.-Nr. 32903

bis 600 A, oben Stahl, unten Messing, *up to 600 A, top steel and bottom brass*
Spannweite 50 mm, für Kabel 50 - 70 mm², *span 50 mm, for cable 50-70 mm²*

Best.-Nr. 32904

Masse-Schnellklemmen, *earth quick-set clamps*

Masse-Schnellklemmen, *earth quick-set clamps*



bis 200 A, Kabelanschluss M8, Polverbindung
durch Kupfergeflecht, 170 mm lang

*up to 200 A, cable connection M8, pole connection
by means of copper mesh, 170 mm long*

Best.-Nr. 33803



bis 200 A, Kabelanschluss M8,
ohne Polverbindung, 210 mm lang

up to 200 A, cable connection M8, no pole connection, 210 mm long

Best.-Nr. 33863



bis 250 A, Kabelanschluss M8, ohne Polverbindung,
mit extra starker Feder, Unterteil mit doppelten
Klemmbacken, 210 mm lang

*up to 250 A, cable connection M8, no pole connection, special strong spring,
bottom part with double clamping jaws, 210 mm long*

Best.-Nr. 338016



bis 400 A, Kabelanschluss M10, Polverbindung
durch Kupfergeflecht 25 mm², 210 mm lang

*up to 400 A, cable connection M10, pole connection by
means of copper mesh 25 mm², 210 mm long* **Best.-Nr. 33914**



bis 600 A, Kabelanschluss M10, Polverbindung
durch Kupfergeflecht 35 mm², 210 mm lang

*up to 600 A, cable connection M10, pole connection by
means of copper mesh 35 mm², 210 mm long* **Best.-Nr. 33924**

Masse-Schnellklemme "Gamma", *earth quick-set clamp*



bis 200 A, mit Klemmanschluss, 135 mm lang

up to 200 A, with clamp connection, 135 mm long

Best.-Nr. 33910



bis 400 A, mit Klemmanschluss, 160 mm lang

up to 400 A, with clamp connection, 160 mm long

Best.-Nr. 33911

Masse-Schnellklemme - Original Fix, *earth quick-set clamp - Original Fix*

stabile Ausführung, mit extra starker Feder, bewegliche Kupferbacken, geflochtenes Kupferband, Kabelschuhanschluss, ED = 100%

sturdy version, with very strong spring, movable copper jaws, braided copper strip, lug connection

Größe 0, *size 0* 170 A

Größe 1, *size 1* 200 A

Größe 2, *size 2* 400 A

Größe 3, *size 3* 600 A

Best.-Nr. 33934

Best.-Nr. 33933

Best.-Nr. 33943

Best.-Nr. 33953



03.

Masse-Schnellklemme - Original Fix vollisoliert

earth quick-set clamp - Original Fix completely insulated

Größe 0, *size 0* 170 A schwarz, *black*

Größe 0, *size 0* 170 A rot, *red*

Best.-Nr. 33954

Best.-Nr. 33955

**Masse-Schnellklemme Quick**, *earth quick-set clamp Quick*

stabile Ausführung, mit sehr starker Feder, Polverbindung durch Kupferbandgeflecht, bewegliche Kupferbacken, Kabelschuhanschluss M10 mit Messingmutter

sturdy version, with strong spring, pole connection by means of copper mesh, movable copper jaws, lug connection M10 with brass nut

200 A

400 A

600 A

Best.-Nr. 34933

Best.-Nr. 34943

Best.-Nr. 34953

**Masse-Schnellklemme Nevada**, *earth quick-set clamp Nevada*

Nevada 2/200 A original

Nevada 3/300 A original

Nevada 5/400 A original

Nevada 6/500 A original

mit verstärktem Kupferband, *with reinforced copper strip*

Best.-Nr. 33925

Best.-Nr. 33926

Best.-Nr. 33927

Best.-Nr. 33928

**Masse-Schnellklemme Mexico**, *earth quick-set clamp Mexico*

Mexico 200 A

Mexico 300 A

Mexico 400 A

Mexico 500 A

Best.-Nr. 33935

Best.-Nr. 33936

Best.-Nr. 33937

Best.-Nr. 33938



Gripzangen, *grip pliers*



Parallel-Gripzange, *parallel grip plier*

geeignet für parallele Spannflächen, mit Prismenaussparung für kleine Rundteile, inklusive Schutzkappen zum schonenden Spannen empfindlicher Oberflächen

for parallel clamping surface, with prism recess for small round parts, including pressure caps for gentle clamping of sensitive surfaces

Spannweite 100 mm, Ausladung 65 mm
opening 100 mm, depth 65 mm

Best.-Nr. 33685

Spannweite 200 mm, Ausladung 65 mm
opening 200 mm, depth 65 mm

Best.-Nr. 33686



Rohr-Gripzange, *pipe grip plier*

ideal zum Halten von Rundkörpern mit gleichem Durchmesser, inklusive Schutzkappen zum schonenden Spannen von empfindlichen Oberflächen, geeignet zum Heftschweißen, temperaturbeständig bis 200°C

ideal for holding round objects of constant diameter; including pressure caps for gentle clamping of sensitive surfaces, suitable for tack welding, heat resistant up to 200°C

für Rohr-Ø 0 - 110 mm, Ausladung 65 mm
for pipe-Ø 0 - 110 mm, depth 65 mm

Best.-Nr. 33688

Blechklemmen, *sheet metal clips*



Blechklemmen als Schweißhilfe, *sheet metal clips as welding aid*

mit angenieteten Fiberplättchen, verzinkt

with riveted fibre plate, galvanized

110 mm lang, 110 mm lang

Best.-Nr. 33753

155 mm lang, 155 mm lang

Best.-Nr. 33763



mit Kunststoffkappen überzogen

with plastic protection

160 mm lang, 25 mm breit, 160 mm long, 25 mm wide

Best.-Nr. 33773

240 mm lang, 35 mm breit, 240 mm long, 35 mm wide

Best.-Nr. 33783

Montagezwinge SG-VAD, assembly clamp SG-VAD

Montagezwingen zum Spannen und spreizen von runden, ovalen und winkligen Werkstücken und das in Winkeln von 60° innen bis 60° außen. Einfacher Umbau zum Spreizen durch M8 Schraube. Lösbare Endsicherung für das schnelle Umstecken des Gleitbügels zur Spreizfunktion.

Spannkraft bis zu 7.500 N

assembly clamp for clamping and spreading, usable for round, oval and angular working pieces. The multi-angle pad is especially adapted to round, oval and angled workpieces – from 60° inside to 60° outside. Clamping force up to 7.500 N

Spannweite, opening: 300 mm
Ausladung, depth: 120 mm
Schiene, rail: 30 x 15 mm



Best.-Nr. 35015

OMEGA-Schraubzwinge GMZ 2K, OMEGA-screw clamp GMZ 2K

Mit patentiertem OMEGA-Bogen => Spannkraft der Ganzstahl-Schraubzwinge bleibt bei Vibrationen länger erhalten. Empfindliche Oberflächen werden effektiv geschützt, da der Spanndruck noch genauer wählbar ist und die Zwingen genau ans Eck gelegt werden kann ohne Beschädigungen zu verursachen.

Mit vergütetem Gleit- und Festbügel für federndes und elastisches Spannen.

Spannkraft bis zu 5.000 N

the patented OMEGA bend gives you added safety. It means you lose evenless clamping pressure, even when vibrations are present. The OMEGA bend allows you to place the clamp absolutely flat to the surface of the work piece. This allows clamping right into the corners. Clamping force up to 5.000 N

Spannweite, opening: 250 mm
Ausladung, depth: 120 mm
Schiene, rail: 20 x 10,5 mm



Best.-Nr. 35016

Hebelzwingen, lever clamp

Leichte Hebelzwingen, handlich, formstabil und verwindungsarm. Der Gleitbügel ist gezahnt und aus Vergütungsstahl im Gesenk geschmiedet, für eine extrem lange Lebensdauer. Unempfindlich gegen Vibrationen und zeitsparend gegenüber herkömmlichen Zwingen. Spannkraft bis zu 8.500 N

the ratchet mechanism ensures rapid, controlled, vibration-free clamping. A hardened cam at the end of the lever ensures a long service life. The sliding arm is serrated and made from tempered, drop forged steel for extremely long service life. Clamping force up to 8,500 N

Spannweite, opening: 250 mm
Ausladung, depth: 120 mm
Schiene, rail: 24,5 x 9,5 mm



Best.-Nr. 35017

Winkelspanner, angle clamp

Grundkörper und Spannbacken aus hochwertigem Guss, verzinkt, Auflageflächen für exakt rechtwinkliges Spannen bearbeitet, Spindel verkupfert, Spindellager drehbar, Spannweite 2 x 90 mm, Backenhöhe 35 mm, Backenlänge 110 mm, Gewicht 3,58 kg

body and clamping jaws top-grade cast, galvanized, jaws processed für precise right-angled clamping, coppered spindle, rotating spindle bearing, span 2 x 90 mm, jaw height 35 mm, jaw length 110 mm, weight 3,58 kg



Best.-Nr. 35030

Magnet-Werkstückhalter, *magnetic workpiece holder*

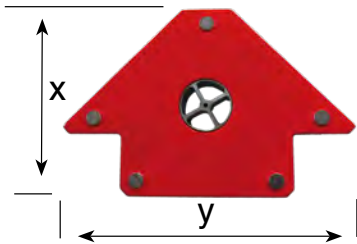


Werkstückhalter Delta, *workpiece holder Delta*

stabile Ausführung für den professionellen Einsatz.
Magnetische Haftkraft an den schrägen Stirnflächen und an den rechteckigen Grundflächen. L 160 x B 40 x H 40 mm

heavy-duty version, adhesion on the slope face and on the square face, L 160 x B 40 x H 40 mm

Best.-Nr. 44800



Werkstückhalter RIMAG, *workpiece holder RIMAG*

Winkelmagnet als Schweiß- und Montagehilfe,
für Winkel: 45°, 90° und 135°, Haftkraft je 30 kg

angle magnet as welding and mounting aid: 45°, 90° und 135°, adhesion per 30 kg

Größe X = 80 mm, Y = 120 mm, *size X= 80 mm, Y= 120 mm*

Best.-Nr. 44910

Größe X = 100 mm, Y = 155 mm, *size X= 100 mm, Y= 155 mm*

Best.-Nr. 44920



einfache Ausführung:

Größe X = 80 mm, Y = 120 mm, *size X= 80 mm, Y= 120 mm*

Best.-Nr. 44910i

Größe X = 100 mm, Y = 155 mm, *size X= 100 mm, Y= 155 mm*

Best.-Nr. 44920i



Werkstückhalter E 951, *workpiece holder E 951*

mit 1 Ringmagnet, für Winkel: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°,
Größe 100 x 65 x 12 mm, Haftkraft 10 kg

with 1 ring magnet, for angle: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, size 100 x 65 x 12 mm, adhesion 10 kg

Best.-Nr. 44928

Werkstückhalter E 953, *workpiece holder E 953*

mit 2 Ringmagneten für höhere Haftkraft,
für Winkel: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°,
Größe 100 x 65 x 12 mm, Haftkraft 15 kg

with 2 ring magnet for stronger adhesion, for angle: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, size 100 x 65 x 12 mm, adhesion 15 kg

Best.-Nr. 44929



verstellbarer Werkstückhalter E 920, *adjustable workpiece holder E 920*

sehr starke Haftkraft durch je 3 Magnetpolschuhe, Verbindung durch Feststellschiene, Größe pro Block 60 x 29 x 25 mm, Haftkraft je Magnetblock 12 kg

very strong adhesion by means of 3 magnet pole shoes, connection via locking bar; size per block 60 x 29 x 25 mm, adhesion 12 kg per magnet block

Best.-Nr. 44900

variabler Werkstückhalter E 952, *variable workpiece holder E 952*

variabler Werkstückhalter verstellbar von 25° bis 280°,
Größe 194 x 105 mm, Haftkraft 20 kg

variable workpiece holder; adjustable from 25°-280°, size 194 x 105 mm, adhesion 20 kg

Best.-Nr. 44802

**Schweißerwinkel 90° fest**, welder's angles, fixed**SW 120**

Schenkellänge 115 / 105 mm, 38 mm breit,
40 kg Haftkraft, Gewicht 0,75 kg, Anwendung: flach

*length 115 / 105 mm, width 38 mm, adhesion 40 kg,
weight 0,75 kg, application: flat*

Best.-Nr. 44803

SW 150

Schenkellänge 145 / 145 mm, 45 mm breit,
70 kg Haftkraft, Gewicht 1,15 kg, Anwendung: flach

*length 145 / 145 mm, width 45 mm, adhesion 70 kg,
weight 1,15 kg, application: flat*

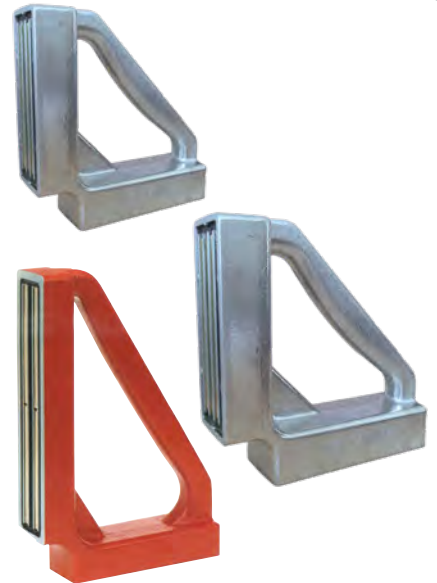
Best.-Nr. 44805

SW 260

Schenkellänge 260 / 175 mm, 48 mm breit,
90 bzw. 130 kg Haftkraft, Gewicht 2,2 kg, Anwendung: flach

*length 260 / 175 mm, width 48 mm, adhesion 90 kg / 130 kg,
weight 2,2 kg, application: flat*

Best.-Nr. 44806

**verstellbare Schweißerwinkel 45°- 270°**, welder's angles, adjustable 45°-270°**SW 180**

Schenkellänge 180 / 180 mm, 45 mm breit,
90 kg Haftkraft, Gewicht 1,55 kg, Anwendung: flach

*length 180 / 180 mm, width 45 mm, adhesion 90 kg,
weight 1,55 kg, application: flat*

Best.-Nr. 44804

SWR 180

mit prismenförmigen Polschuhen, Schenkellänge 180 mm,
45 mm breit, Haftkraft 40 kg, Gewicht 1,7 kg,
für Rund- und Flachmaterial

*with prismatic pole shoes, leg length 180 mm, 45 mm wide,
adhesion 40 kg, weight 1.7 kg, for round and flat materials*

Best.-Nr. 44807

**schaltbare Schweißerwinkel**, welding angles to be switches on/off

Haftkraft eines jeden Magnetschenkels kann separat per Drehknebel ein- und ausgeschaltet werden. Durch regelbare Haftkraft problemloses Ausrichten von Magnet und Werkstück.

*adhesive force of every magnetic side can be separately be switched on and off via turning handle,
infinitely variable adhesive power so workpiece can be easily be put in the right position.*

SWR 150/90° S, schaltbar, 90°fest
to be switched on/off, 90°fixed

Schenkellänge 150 / 150 mm, 45 mm breit,
40 kg Haftkraft, Gewicht 1,7 kg, Anwendung: rund + flach

*side length 150 / 150 mm, width 45 mm, adhesive
force 40 kg, weight 1,7 kg, application: round + flat*

Best.-Nr. 44808

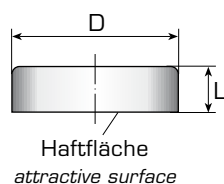
SWR 180/225° S, schaltbar, 45°-270° verstellbar
to be switched on/off, 45-270°adjustable

Schenkellänge 180 / 180 mm, 45 mm breit,
50 kg Haftkraft, Gewicht 2,1 kg, Anwendung: rund + flach

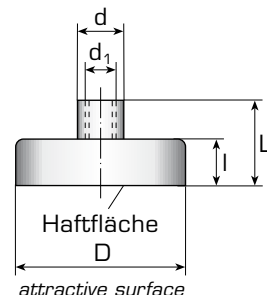
*side length 180 / 180 mm, width 45 mm, adhesive
force 50 kg, weight 2,1 kg, application: round + flat*

Best.-Nr. 44809



Flachgreifer aus Oxit / Hartferrit, flat grip from oxit / hardferriteEinsatzbereich bis 100°C
operation up to 100°C**Flachgreifer ohne Gewindebuchse, flat grip without threaded spigot**

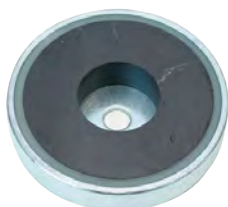
Maße in mm size in mm		Gewicht weight	Haftkraft holding force	
D	L	g	N	
10	4,5	3	4	Best.-Nr. 106401
13	4,5	5	10	Best.-Nr. 106402
16	4,5	6	20	Best.-Nr. 106403
20	6	10	30	Best.-Nr. 106404
25	7	17	40	Best.-Nr. 106405
32	7	28	80	Best.-Nr. 106406
40	8	52	110	Best.-Nr. 106407
50	10	100	200	Best.-Nr. 106408
63	14	220	280	Best.-Nr. 106409
80	18	460	500	Best.-Nr. 106410
100	22	900	900	Best.-Nr. 106411
125	26	1650	1300	Best.-Nr. 106412

Einsatzbereich bis 100°C
operation up to 100°C**Flachgreifer mit Gewindebuchse, flat grip with threaded spigot**

Maße in mm size in mm		Gewinde thread	Gewicht weight	Haftkraft holding force	
D/d	L/l		g	N	
10/6	11,5/4,5	M 3/5	5	4	Best.-Nr. 106501
13/6	11,5/4,5	M 3/5	7	10	Best.-Nr. 106502
16/6	11,5/4,5	M 3/5	8	20	Best.-Nr. 106503
20/6	13/6	M 3/5	12	30	Best.-Nr. 106504
25/8	15/7	M 4/6	19	40	Best.-Nr. 106505
32/8	15/7	M 4/6	31	80	Best.-Nr. 106506
40/10	18/8	M 5/8	55	110	Best.-Nr. 106507
50/12	22/10	M 6/10	105	200	Best.-Nr. 106508
63/15	30/14	M 8/14	230	280	Best.-Nr. 106509
80/20	34/18	M 10/14	470	500	Best.-Nr. 106510
100/22	42/22	M 12/17	920	900	Best.-Nr. 106511
125/25	50/26	M 14/20	1700	1300	Best.-Nr. 106512

Einsatzbereich bis 200°C
operation up to 200°C**Flachgreifer mit Gewindezapfen, flat grip with threaded neck**
mit Außengewinde, with external thread

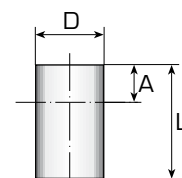
Maße in mm size in mm				Gewicht weight	Haftkraft holding force	
D	H	L	M	g	N	
10	4,5	11,5	3	3	4	Best.-Nr. 107001
13	4,5	11,5	3	5	10	Best.-Nr. 107002
16	4,5	11,5	3	6	18	Best.-Nr. 107003
20	6	13	3	11	30	Best.-Nr. 107004
25	7	15	4	22	40	Best.-Nr. 107005
32	7	15	4	32	80	Best.-Nr. 107006
63	14	15	6	233	350	Best.-Nr. 107007

Einsatzbereich bis 200°C
operation up to 200°C**Flachgreifer mit zylindrischer Bohrung, flat grip with cylinderbore**

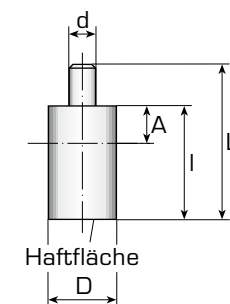
Maße in mm size in mm				Gewicht weight	Haftkraft holding force	
D	H	L	M	g	N	
50	10	8,5	22	90	180	Best.-Nr. 108001
63	14	6,5	24	195	290	Best.-Nr. 108002
80	18	6,5	11,5	480	540	Best.-Nr. 108003
83	18	10,5	32	450	600	Best.-Nr. 108004
100	22	10,5	34	820	680	Best.-Nr. 108005

Stabgreifer mit AlNiCo -Magnetkern, rod grip with AlNiCo-magnet**Stabgreifer ohne Passungstoleranz, rod grip without fitting tolerance**

Maße in mm size in mm			Gewicht weight	Haftkraft holding force	
D	L	A	g	N	
6	20	12	4	1,5	Best.-Nr. 106101
8	20	11	7	3,5	Best.-Nr. 106102
10	20	10	11	7,0	Best.-Nr. 106103
13	20	9	19	10,0	Best.-Nr. 106104
16	20	5	29	18,0	Best.-Nr. 106105
20	25	6	57	42,0	Best.-Nr. 106106
25	35	10	140	96,0	Best.-Nr. 106107
32	40	8	240	180,0	Best.-Nr. 106108
40	50	10	500	240,0	Best.-Nr. 106109
50	60	12	900	420,0	Best.-Nr. 106110
63	65	10	1480	660,0	Best.-Nr. 106111

Einsatzbereich bis 450°C
operation up to 450°CHaftfläche
attractive surface**Stabgreifer mit Zapfen, rod grip with peg**

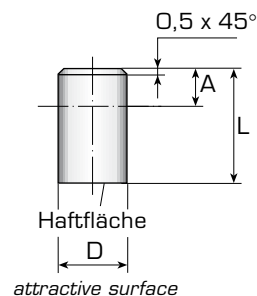
Maße in mm size in mm			Gewicht weight	Haftkraft holding force	
D/d	L/l	A	g	N	
6/3	28/20	12	4	1,5	Best.-Nr. 106301
8/3	28/20	11	7	3,5	Best.-Nr. 106302
10/4	28/20	10	12	7,0	Best.-Nr. 106303
13/4	28/20	9	20	10,0	Best.-Nr. 106304
16/5	28/20	5	30	18,0	Best.-Nr. 106305
20/6	33/25	6	60	42,0	Best.-Nr. 106306
25/8	45/35	10	140	96,0	Best.-Nr. 106307
32/10	50/40	8	250	180,0	Best.-Nr. 106308
40/15	70/50	10	520	240,0	Best.-Nr. 106309
50/18	85/60	12	950	420,0	Best.-Nr. 106310
63/20	95/65	10	1580	660,0	Best.-Nr. 106311

Einsatzbereich bis 450°C
operation up to 450°CHaftfläche
attractive surface**Stabgreifer mit Samarium-Kobalt-Magnetkern, rod grips with samarium-cobalt-magnet**

dadurch wesentlich erhöhte Haftkraft, increased holding force

Stabgreifer ohne Passungstoleranz, rod grip without fitting tolerance

Maße in mm size in mm			Gewicht weight	Haftkraft holding force	Abstand zu Eisenwand distance from iron casing in mm	
D	L	A	g	N		
6	20	10	4	6	1,5	Best.-Nr. 123001
8	20	10	8	10	1,5	Best.-Nr. 123002
10	20	8	12	40	2,0	Best.-Nr. 123003
13	20	6	20	60	2,5	Best.-Nr. 123004
16	20	2	32	125	3,0	Best.-Nr. 123005
20	25	5	60	250	4,0	Best.-Nr. 123006
25	35	7	138	400	5,0	Best.-Nr. 123007
32	40	5	261	600	6,0	Best.-Nr. 123008

Einsatzbereich bis 200°C
operation up to 200°CHaftfläche
attractive surface

Batterieklemmen, battery clamps



Batterieklemmen vollisoliert, battery clamps fully insulated

H 100

Stahlblechdurchführung, belastbar bis 100 A, 160 mm lang
sheet metal, power rating 100 A, 160 mm long

rot	red
schwarz	black



Best.-Nr. 33693

Best.-Nr. 33691

H 200

Stahlblechdurchführung mit einseitiger Vollmessinggusseinlage, belastbar bis 300 A, 160 mm lang

sheet metal, all-brass insert on one side, power rating 300 A, 160 mm long

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33694

Best.-Nr. 33695



H 500

Stahlblechdurchführung mit beidseitiger Vollmessinggusseinlage, mit Kupferpolverbindung, belastbar bis 500 A, 170 mm lang

sheet metal, all-brass inserts on both sides, with copper pole connection, power rating 500 A, 170 mm long

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33703

Best.-Nr. 337031

H 750

Messingguss, mit Klemmanschluss, schwere Ausführung, mit Kupferpolverbindung, belastbar bis 750 A, 180 mm lang

brass, with clamping connection, heavy-duty-version, with copper pole connection, power rating 750 A, 180 mm long

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33715

Best.-Nr. 33716



H 800

Messingguss, mit Klemmanschluss, schwere Ausführung, ohne Kupferpolverbindung, belastbar bis 800 A, 150 mm lang

brass, with clamping connection, heavy-duty-version, without copper pole connection, power rating 800 A, 150 mm long

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33717

Best.-Nr. 33718



H 900

Messingguss, mit Kabelschuhanschluss, schwere Ausführung, mit Kupferpolverbindung, belastbar bis 900 A, 165 mm lang

brass, with lug connection, heavy-duty-version, with copper pole connection, power rating 900 A, 165 mm long

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33713

Best.-Nr. 33714



H 1000/W

Messingguss, mit Kabelschuhanschluss, schwere Ausführung, mit Kupferpolverbindung, gekröpfter Kopf, belastbar bis 1000 A, 165 mm lang

brass, with lug connection, heavy-duty-version, with copper pole connection, angled head, power rating 1000 A, 165 mm long

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33720

Best.-Nr. 33719



Verbindungskabel für Batterien, connection cable for batteries

aus HO1N2-D, komplett montiert, HO1N2-D completely mounted

Klemme schwarz/rot

clamps black/red

16 mm² 3,0 m lang mit H 200

Best.-Nr. 59120

25 mm² 3,5 m lang mit H 200

Best.-Nr. 59130

Klemme schwarz/rot

clamps black/red

16 mm² 5,0 m lang mit H 200

Best.-Nr. 59125

25 mm² 5,0 m lang mit H 200

Best.-Nr. 59135

35 mm² 5,0 m lang mit H 750

Best.-Nr. 59145



04.

Schweißzubehör welding supplies

04.

Schweißzubehör welding supplies

Elektrodenhalter welding tongs	04.2 / 04.3	Schweißnahtlehren weld seam gauges	04.8
Schweißer-Pickhämmer welder's pick hammers	04.4	Schieblehren slide-calipers	04.8
Schutzgasreinigungs- und Montagezangen protective gas cleaning and mounting pliers	04.4	Schweißelektrodentrockner welding electrode dryer	04.9
Schweißspiegel welding mirrors	04.5	Gasanzünder gas lighter	04.10
Magnetsucher magnet finder	04.5	Hautschutzsalbe protective skin ointment	04.11
Haltevorrichtungen holding devices	04.6	Handreinigungspaste hand cleaning paste	04.11
Magnet-Haftthermometer magnetic thermometer	04.7	Isolierbänder/Klebebänder insulating tapes/adhesive tape	04.11
Digital-Sekundenthermometer digital thermometer	04.7	PTFE-Band sealing tape	04.12
Infrarot-Thermometer infra-red thermometer	04.7	Aluminiumklebeband aluminium adhesive tape	04.12
		Gewebeklebeband fabric adhesive tape	04.12



Tempil®

Kuepper Solutions
Power. Innovation. Responsibility.



HERWE®
IHRE HAUT IN GUTEN HÄNDEN.
Hautschutz | Handreinigung | Hautpflege | Gesundheit.

Gerlinger  **Klebeband**

RIMAG - Expo - Elektrodenhalter**RIMAG - Expo welding tongs**

mit Duroplastgriff, **Kabelschuhanschluss**,
Isolierschalen aus Gewebeschnitzel

*with duroplastic handle, cable lug connection,
insulating shells made of fabric chips*



200 A + 300 A
400 A
600 A

Best.-Nr. 40065
Best.-Nr. 40075
Best.-Nr. 40085

RIMAG - Export - Elektrodenhalter,**RIMAG - Export welding tongs**

mit Rundrohr-Handgriff, **Kabelschuhanschluss**,
Isolierschalen aus Gewebeschnitzel

with tubular handle, cable lug connection, insulating shells made of fabric chips



200 A
300 A
400 A
600 A

Best.-Nr. 40038
Best.-Nr. 40048
Best.-Nr. 40058
Best.-Nr. 40068

Praktika - Elektrodenhalter,**Praktika welding tongs**

Duroplastgriff, **Rundanschluss**,
Isolierschalen aus Gewebeschnitzel

*with duroplastic handle, circular connection,
insulating shells made of fabric chips*



200 A
300 A
400 A
600 A

Best.-Nr. 40086
Best.-Nr. 40088
Best.-Nr. 40087
Best.-Nr. 40089

Isolierschalen (paarweise), insulating shells (pair)**Gewebeschnitzel, fabric chips**

200 A + 300 A
400 A
600 A

Best.-Nr. 40215
Best.-Nr. 40415
Best.-Nr. 40615

**Glasfaser, glass-fibre**

200 A + 300 A
400 A
600 A

Best.-Nr. 41215
Best.-Nr. 41415
Best.-Nr. 41615

Schrauben für Isolierschalen, screws for shells

Best.-Nr. 41675

INTERLAS - Elektrodenhalter, INTERLAS welding tongs

abgewinkelter Elektrodenhalter, drehbarer Isolierkopf, Fixierung der Elektrode durch Drehen des Griffes, **Kabelklemmanschluss**

right-angled, revolving insulating head, cable clamp connection, fixing the electrode by spinning the grip

400 A

Best.-Nr. 41705

600 A

Best.-Nr. 41805

**Samson - Elektrodenhalter, Samson welding tongs**

hochqualitativer Elektrodenhalter, Kabelklemmanschluss, Isolierkopf und Griff mit hoher Stoßfestigkeit und hoher Hitzebeständigkeit, Kühlrippen im Griff für eine optimale Kühlung

high-quality electrode holder; cable clamp connection, insulated head and handle with high impact resistance and high heat resistance, with cooling fins for optimal cooling

300 A

Best.-Nr. 432201

400 A

Best.-Nr. 432202

500 A

Best.-Nr. 432203

**Isolierschalen (paarweise), insulating shells (pair)**

für 300 A

Best.-Nr. 432204

für 400 A + 500 A

Best.-Nr. 432205

Optimus - Elektrodenhalter, Optimus welding tongs

hochqualitativer Elektrodenhalter mit geschlossenem Isolierkopf, Kabelklemmanschluss, Kühlrippen im Griff für eine optimale Kühlung, auch beim Überkopfschweißen einsetzbar

high-quality electrode holder with closed insulated head, cable clamp connection, handle with cooling fins for optimal cooling, also suitable for overhead welding

300 A

Best.-Nr. 43205

400 A

Best.-Nr. 43210

500 A

Best.-Nr. 43215

600 A

Best.-Nr. 43220

**Isolierschalen, insulating shells**

für 300 A

Best.-Nr. 43216

für 400 A + 500 A + 600 A

Best.-Nr. 43217

Original FIX Elektrodenhalter, original FIX welding tongs

äußerst schlag- und stoßfest, hitzebeständiger Isolierkopf, Kabelklemmanschluss, lange Kontaktfläche für einen optimalen Elektrodensitz

Exceptionally impact, shock and heat resistant insulating heads. Long contact surfaces for the electrode

Grösse 1 – 250 Amp. für Elektroden bis 4 mm

Size 1 - 250 amp for electrodes up to 4 mm

Best.-Nr. 43400

Grösse 2 – 500 Amp. für Elektroden bis 6 mm

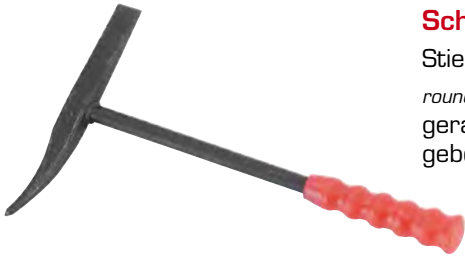
Size 2 - 500 amp for electrodes up to 6 mm

Best.-Nr. 43500



Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammer

Spitze und Schneide geschliffen und vergütet
point and cutting edge ground and annealed



Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammer

Stiel aus Rundeisen mit Plastikgriff, 450 g

round steel helve with plastic handle, 450 g

gerade Spitze, *straight point*

gebogene Spitze, *curved point*

Best.-Nr. 21122

Best.-Nr. 21123



Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammer

Holzstiel, lackiert, 480 g

Gesenklänge ca. 190 mm, Stiellänge 310 mm

wooden handle 480 g, head length 190 mm, handle length 310 mm

Best.-Nr. 22502



Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammer

Ganzstahl, Rundrohr Ø 20 mm, Gesenk nach DIN 5133, grün lackiert, 400 g

length all-steel, round tube dia. 20 mm,

head according to DIN 5133, painted green, 400 g

Best.-Nr. 23002



Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammer

Ganzstahl, Ovalrohr Ø 28 mm, grün lackiert, nach DIN 5133, 450 g

all-steel, oval tube dia. 28 mm, painted green, according to DIN 5133, 450 g

Best.-Nr. 25002

Schutzgasreinigungs- und Montagezangen, protective gas cleaning and mounting pliers



Original "FIX" CO2 Spezialzange, original "Fix" CO2 special pliers

mit 4 Funktionen, patentiert, swiss made, schnelles und maßgerechtes Beschneiden des Schweißdrahtes, zeitsparendes Reinigen der Schutzgasdüse, Abziehen der Schutzgasdüse, Lösen und Festziehen der Stromdüse

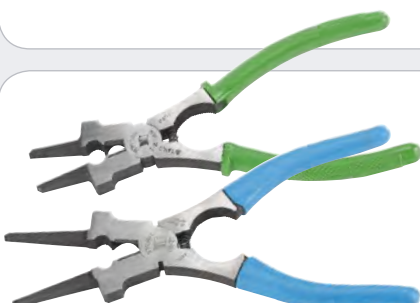
with 4 functions: quick and accurate cutting of wire, cleaning of protective gas nozzle, removal of protective gas nozzle, loosening and tightening of flow nozzle

Nr. 1 für 12 - 15 mm Düse

Best.-Nr. 35000

Nr. 2 für 15 - 18 mm Düse

Best.-Nr. 35100



Original Welper Spezialzangen, original Welper special pliers

intern. patentiertes Modell, stabile Ausführung, vielseitig einsetzbar, mit 7 verschiedenen Funktionen

internationally patented, sturdy version, with 7 functions

Größe, size 1, Gesamtlänge, *length* ca. 18 cm

Best.-Nr. 35008

Größe, size 2, Gesamtlänge, *length* ca. 21 cm

Best.-Nr. 35009

RIMAG Magnet-Schweißspiegel, RIMAG magnet welding mirror

Stahl, <i>steel</i>	1,0 mm	Best.-Nr. 10101
Stahl, <i>steel</i>	1,5 mm	Best.-Nr. 10151

RIMAG®
 Exklusiv für den Fachhandel
**SIMPLEX Hand-Schweißspiegel, SIMPLEX hand welding mirror**

Stahl, <i>steel</i>	1,0 mm	Best.-Nr. 11101
Stahl, <i>steel</i>	1,5 mm	Best.-Nr. 11151

**DUFLEX Hand-Schweißspiegel, DUFLEX hand welding mirror**

Stahl, <i>steel</i>	1,0 mm	Best.-Nr. 12101
Stahl, <i>steel</i>	1,5 mm	Best.-Nr. 12151

**Ersatzschweißspiegel 70 x 80 mm, replacement welding mirrors 70 x 80 mm**

Stahl, <i>steel</i>	1,0 mm	Best.-Nr. 13101
Stahl, <i>steel</i>	1,5 mm	Best.-Nr. 13151

**Ersatzteile für Schweißspiegel, replacement parts for welding mirror**

Kugelgelenk RIMAG, <i>RIMAG socket joint</i>	Best.-Nr. 13501
Flex-Metallschlauch, <i>flex metal tube</i>	Best.-Nr. 13601
Ersatzmagnet, <i>replacement magnet</i>	Best.-Nr. 13701
Kugelbolzen SIMPLEX, <i>SIMPLEX ball pin</i>	Best.-Nr. 13801
Plastikgriff, <i>plastic handle</i>	Best.-Nr. 13901

**Magnetsucher, magnet finder****Magnetsucher, magnet finder****UNIVERSAL, universal**

Ø 12 mm Haftkraft, <i>adhesion</i> ca. 30,0 N	Best.-Nr. 14101
--	-----------------

Verlängerung zu Universal, <i>extension to universal</i>	Best.-Nr. 14121
--	-----------------

RIMAG®
 Exklusiv für den Fachhandel
**Ersatzteile für Magnetsucher, replacement parts for magnet finder**

Magnetsucherkopf, <i>magnet finder head</i>	Best.-Nr. 14151
Flex-Metallschlauch, <i>flex metal tube</i>	Best.-Nr. 13601
Plastikgriff, <i>plastic handle</i>	Best.-Nr. 13901



MIG - Brennerhalter, MIG torch holder

Handy Support **original FIX**,
Aluminium pulverbeschichtet,
komplett mit Magnetfuß

*handy support original FIX,
powder coated aluminium,
inc. magnetic foot*

Best.-Nr. 345111



TIG - Brennerhalter, TIG torch holder

Handy Support **original FIX**, Stahl verzinkt,
komplett mit Magnetfuß

*handy support original FIX,
galvanized steel,
inc. magnetic foot*

Best.-Nr. 345112



Vorrichtung für Elektrodenhalter, attachment for electrode holder

Handy Support **original FIX**,
Stahl pulverbeschichtet,
ohne Befestigung

*handy support original FIX,
powder coated steel,
without fittings*

Best.-Nr. 345121



MIG - Brennerhalter, MIG torch holder

Handy Support **original FIX**,
Aluminium pulverbeschichtet, ohne Befestigung

*handy support original FIX,
powder coated aluminium, without fittings*

Best.-Nr. 345122



TIG - Brennerhalter, TIG torch holder

Handy Support **original FIX**,
Stahl verzinkt, ohne Befestigung

*handy support original FIX,
galvanized steel, without fittings*

Best.-Nr. 345123



zur Befestigung, attachments

Schraubzwinge, screw clamp
Stahl verzinkt, 65 mm Rachenweite
galvanized steel, 65 mm jaw width

Best.-Nr. 345124

Magnetfuß, magnetic foot
mit Stoppmutter und Scheibe, Haftkraft 37 kg, Ø 63 mm
inc. locking nut and disk, adhesion 37 kg, Ø 63 mm

Best.-Nr. 345125

Magnet-Haftthermometer, magnetic thermometer

Gehäuse Ø 80 mm, sicherer Halt durch 3 starke Greifermagnete
housing with 3 strong holding magnets

Messbereich, range	0 - 60°C
Messbereich, range	0 - 200°C
Messbereich, range	0 - 300°C
Messbereich, range	0 - 400°C
Messbereich, range	0 - 600°C

Best.-Nr. 580050

Best.-Nr. 580200

Best.-Nr. 580300

Best.-Nr. 580400

Best.-Nr. 580600



04.

Digital-Sekundenthermometer, digital thermometer (per-second-gauge)

Typ G 1200, Messbereich -65°C bis +1.200°C, ca. 3 Messungen pro Sekunde, hohe Auflösung und Genauigkeit, 3-zeilige Anzeige mit Überkopfanzeige, Hintergrundbeleuchtung. Made in Germany.

Type G 1200, measuring range -65 °C to +1,200 °C, approx. 3 measurements per second, high resolution and accuracy, 3-line display with overhead display, background lighting.

Best.-Nr. 580800

Zubehör: Oberflächenfühler GOF 130,

Messbereich -65°C bis + 900°C

Supplies: measuring stick (temperature)

GOF 130 from -65°C up to +900°C

Best.-Nr. 580801



Für den Einsatz wird sowohl das Digitalsekundenthermometer als auch der Oberflächenfühler benötigt. Da der Oberflächenfühler Best.-Nr. 580801 nicht im Lieferumfang des Thermometers Best.-Nr. 580800 enthalten ist, müssen beide Artikel jeweils separat bestellt werden.

For use the digital thermometer and the measuring stick is needed. The measuring stick No. 580801 is not included in delivery of the thermometer No. 580800, both items must be ordered separately.

Infrarot-Thermometer IRT-16, Infra-red thermometer

Das Infrarot-Thermometer IRT-16 ist ein berührungslos messendes Thermometer zur Messung der Oberflächentemperatur. Das leichte und kompakte IRT-16 von Tempil bietet eine hervorragende Genauigkeit bei der Oberflächentemperaturmessung im Temperaturbereich -60 °C bis + 625 °C.

- Messbereich -60 °C bis +625 °C (-76 °F bis 1157 °F)
- Entfernungsverhältnis 16:1
- Ergonomischer Griff
- Vierstellige Doppelanzeige mit Hintergrundbeleuchtung
- Ausgabe wählbar in °C oder °F
- Elektronische Auslösersperre für Dauermessbetrieb
- Einstellbarer Emmissionsgrad

The infra-red thermometer IRT-16 is a non-contact measuring thermometer for measuring the surface temperature. The lightweight and compact IRT 16 of Tempil provides excellent accuracy in the surface temperature measurements.

Measuring range -60 °C up to 625 °C (-76 °F up to 1157 °F), distance ratio 16:1, ergonomic handle, four-digit dual display with backlight, selectable output in °C or °F, adjustable emissivity.

Best.-Nr. 580700



**Schweißnahtlehren, *weld seam gauges***

- aus Aluminiumblech, *sheet aluminium*

Best.-Nr. 36010

- fächerartig, mit 12 Blatt zum Messen der Schweißnaht an rechtwinklig geschweißten Ecken von 3 - 12 mm
fan-type, with 12 leaves to measure weld seam of right angle corners

Best.-Nr. 36000

- Präzisionsausführung zum Messen der Flachsweißnähte und Schweißnähte in Ecken

*precision version, to measure flat weld seams and weld seams of corners***Best.-Nr. 36100****Digital-Schweißnahtlehre, *digital weld seam gauge***

in Präzisionsausführung, zum Messen von Flach- und Eckschweißnähten, mit Winkel 60°, 70°, 80° und 90° zur Prüfung der V-Naht an Flachsweißnähten.
Messgenauigkeit $\pm 0,01$ mm (Millimeter / Zoll-Ablesung)

seam gauges to measure flat weld seams and weld seams of corners with the angles of 60°, 70°, 80° and right angle corners. Reading accuracy $\pm 0,01$ mm.

Best.-Nr. 36101**Schweißnahtlehre mit 3 Skalen, *weld seam gauge with 3 scale***

zur einfachen und schnellen Kontrolle der Schweißnahtabmessungen, Ablesegenauigkeit $\pm 0,1$ mm, im Lederetui

gauge for easy and quick check of weld seam dimensions, reading accuracy $\pm 0,1$ mm, with leather case

Best.-Nr. 36200**Schweißnahtlehre mit 4 Skalen, *weld seam gauge with 4 scale***

zum Messen von Flankenwinkel α und zusätzlichem Lineal-Maßstab 0-90 mm

weld seam gauge with 4 scale, for gauging flank angle α

Best.-Nr. 36201**Präzisions-Messschieber (analog), mit Momentklemmung, in Plastiketui***precision-pocket-slide-calipers with quick-lever, in plastic case*

Genauigkeit 0,01 mm, *precision 0,01 mm*

Maße, *measurements*: 150 x 40 mm

Best.-Nr. 36300**Präzisions-Messschieber (digital), in Plastiketui***precision-pocket-slide-calipers, in plastic case*

Genauigkeit 0,01 mm, *precision 0,01 mm*

Maße, *measurements*: 150 x 40 mm

Best.-Nr. 36301

Schweißelektrodentrockner, *welding electrode dryer***Set-1**

mit Tragekorb für 1 Paket Stabelektroden
Temperatur 100°C, 230 V Anschluss

for 1 pack stick electrodes, temperature 100°C, 220 V connection

Best.-Nr. 58255

Set-2

für 2 Pakete Stabelektroden
Temperatur bis 300°C, stufenlos einstellbar,
230 V Anschluss

*for 2 packs stick electrodes, temperature up to 300°C,
incrementally adjustable, 220 V connection*

Best.-Nr. 58295

Set-4

für 4 Pakete Stabelektroden
Temperatur bis 300°C, stufenlos einstellbar,
230 V Anschluss

*for 4 packs stick electrodes, temperature up to 300°C,
incrementally adjustable, 220 V connection*

Best.-Nr. 58265

Set-4/4

für 4 Pakete jedoch bis 400°C,
stufenlos einstellbar

for 4 packs, but temperature up to 400°C, incrementally adjustable

Best.-Nr. 58267

Set-10

für 10 Pakete Stabelektroden
Ausführung wie Typ 4

for 10 packs stick electrodes, otherwise same as type 4

Best.-Nr. 58275

Set-50/4 für 50 Pakete Stabelektroden mit abgeteilten
herausnehmbaren Fächern. Thermostatische
Temperaturregelung bis 400°C mit Kontrollampe,
230/400 V Anschluss

*for 50 packs stick electrodes, with separate take-out compartments,
thermostatic temperature regulation up to 400°C with control lamp,
230/400 V connection*

Best.-Nr. 58285

Elektroden - Köcher, *bag for welding electrodes*

zum Warmhalten und Aufbewahren von ca. 30 Stabelektroden bis zu einem
Ø von 2,5 mm. Mit einem Karabinerhaken versehen zur Befestigung am Gürtel

*for holding and storing approximately 30 stick electrodes up to a diameter of 2.5 mm.
With a snap hook for fixing on the belt*

Best.-Nr. 58256



Kuepper *solutions*
Power. Innovation. Responsibility.



Gasanzünder PIEZO, *gas lighter PIEZO*

Best.-Nr. 55000



Gasanzünder Pistolenform, *gas lighter pistol-shape*

Zündstein 2,6 x 5 mm, *flint 2,6 x 5 mm*

vernickelt, *nickel-plate*

Best.-Nr. 55100

kunststoffbeschichtet, rot

plastic-coated, red

Best.-Nr. 55109



Walzenfeile, *roller file*

Zündstein 3 x 20 mm, *flint 3 x 20 mm*

Best.-Nr. 55300



Hauben-Gasanzünder, *hood gas lighter*

Best.-Nr. 55400



Ersatzzündsteine, *replacement flints*

Zündsteine, *flint* 2,6 x 5 mm

VPE 100, *100 pcs*

Best.-Nr. 55110

Zündsteine, *flint* 3 x 20 mm

VPE 50, *50 pcs*

Best.-Nr. 55210

Zündsteine für Haubenanzünder
flints for hood lighters

in Messingfassung, *in brass holder*

VPE 10, *10 pcs*

Best.-Nr. 55310



Gasanzünder Harris LightPro Spark, *gas lighter*

portabler, batteriebetriebener piezoelektrischer Anzünder mit stoßfestem Metallgehäuse. Feuerstein muss nicht ausgetauscht werden.
(Batterien nicht im Lieferumfang enthalten)

*portable, battery-operated piezoelectric lighter with impact-resistant metal housing.
Flint does not need to be replaced. (Batteries not included)*

Best.-Nr. 55200

Hautschutzsalbe UV - Schutzfaktor 30 protective skin ointment UV-protection factor 30

wasserfeste Schutzcreme, gut verteilbar, schnell einziehend, silikonfrei. Geeignet bei UV-Strahlenbelastung bei Außenarbeiten und künstlicher Strahlenbelastung durch Lichtbogen- und Elektrodenschweißen. Inhalt 100 ml

waterproof protective cream, easy to spread, quickly absorbed, silicone-free. Suitable for UV radiation exposure during outdoor work and radiation exposure from arc and electrode welding. Content: 100 ml.

Best.-Nr. 86400



Handreinigungspaste Verturan Natur hand cleaning paste

frei von Mikroplastik, Waschrohstoffe auf pflanzlicher Basis, mit biologisch abbaubaren Naturreibeikörper aus Naturschrot der Maiskolbenspindel, frischer Citrusduft, mit pflegendem Panthenol für angenehm weiche und entspannte Haut, lösemittelfrei, seifenfrei, dermatologisch getestet, pH-hautneutral. Unter anderem besonders geeignet zur Anwendung im Maschinen- und Werkzeugbau, Kfz-Werkstätten oder Schlossereien.

Free of microplastics, vegetable-based washing raw materials, with biodegradable natural grater made from natural meal of the corn cob, fresh citrus scent, with nourishing panthenol for pleasantly soft and relaxed skin, solvent-free, soap-free, dermatologically tested, pH neutral.

Among other things, particularly suitable for use in machine and tool construction, vehicle workshops or metalworking shops.

350 ml Dose Best.-Nr. 86450



Isolierbänder, insulating tapes

• PVC-Isolierband, PVC insulating tape

aus Weich-PVC, stark klebender und alterungsbeständiger Acrylatkleber, 0,20 mm stark, Farbe schwarz, einsetzbar von -20°C bis +105°C, entspricht VDE und ÖVE

strong, non-ageing acrylate adhesive, 0,20 mm thick, colour black, temperature range -20°C up to +105°C

Breite, width: ca. 15 mm

Best.-Nr. 85242

Breite, width: ca. 19 mm

Best.-Nr. 85243

Breite, width: ca. 25 mm

Best.-Nr. 85244



• PVC-Isolierband, PVC insulating tape

aus Weich-PVC, stark klebender und alterungsbeständiger Acrylatkleber, 0,15 mm stark, Breite: 15 mm, Länge: 10 m, einsetzbar von -10°C bis +105°C, entspricht VDE und ÖVE

strong, non-ageing acrylate adhesive, 0,15 mm thick, width: 15 mm, length: 10 m, temperature range -10°C up to +105°C

rot, red

Best.-Nr. 85231

gelb, yellow

Best.-Nr. 85235

schwarz, black

Best.-Nr. 85236

grün, green

Best.-Nr. 85237

blau, blue

Best.-Nr. 85238

weiß, white

Best.-Nr. 85239



Certoplast 401 selbstverschweißendes Butylkautschukband

Certoplast 401 self-welding adhesive tape (indian rubber)

in 1 mm Stärke, wasserdicht, dauerelastisch, hohe Dehnfähigkeit, Allwettertauglich, sofortige Verschweißung bei Überlappung unter Zugspannung, Grenztemperatur -30°C bis +105°C, Breite 19 mm, Lieferlänge 5 Meter

thickness 1 mm, waterproofed, highly flexible, weatherproofed, immediate welding while overlapping under attraction. Temperature resistance from -30°C up to +105°C, width 19 mm, total length 5 m.

Best.-Nr. 85240



**PTFE Gewindedichtungsband, sealing tape**

zum Abdichten von Gewinden etc., DVGW zugelassen
Temperaturbereich, *temperature-range* -20°C bis +125°C
0,10 mm stark, Breite: ca. 12 mm, Länge: 12 m

for sealing threads etc. 0,10 mm thick, width: 12 mm, length: 12 m

Best.-Nr. 85241

Gerlinger  Klebeband

**Aluminium-Klebeband Gerband 712, aluminium adhesive tape Gerband 712**

bestehend aus 99,5 % Reinaluminium. Hochvernetzter Polyacrylat-Kleber für beste Klebekraft. Lösungsmittelfrei und frei von Schwermetallverbindungen. Hitzebeständig bis 180°C (kurzzeitig), welche bei kurzzeitiger Einwirkung, die Haftfähigkeit nochmals erhöht.

consists of 99,5% all-aluminium foil. Highly crosslinked polyacryl adhesive for the best adhesive binding. Solvent-free. Temperature resistance up to 180 °C (for short time), with this temperature, used for short time, the adhesive binding is getting better once again.

Rolle á 50 m, 50 m per roll

25 mm breit

Best.-Nr. 85216

30 mm breit

Best.-Nr. 85225

38 mm breit

Best.-Nr. 85226

50 mm breit

Best.-Nr. 85227

75 mm breit

Best.-Nr. 85228

100 mm breit

Best.-Nr. 85229

Gerlinger  Klebeband

**Gewebeklebeband Gerband 250, fabric adhesive tape Gerband 250**

aus Zellwollgewebe mit stark haftendem Naturkautschuk-Kleber beschichtet. Leicht abrollbar, sehr gute Alterungsbeständigkeit, stark haftend und hohe Oberflächenklebrigkeit.

Unter anderem sehr gut geeignet zur Abdichtung von Rohrleitungen, Heizungs- und Frischluftkanälen, Abkleben bei Feuerverzinken oder zur Befestigung von PE-Folien auf Baustellen und bei der Asbestsanierung.

Made of cellulose fabric, coated with strong natural rubber adhesive. Easily unrolled, very good aging resistance, strong adhesive and high surface tack. Among other things, very well suited for sealing pipelines, heating and fresh air ducts, masking hot-dip galvanizing or for attaching PE foils on construction sites and for asbestos removal.

Rolle á 50 m, 50 m per roll

25 mm breit

Best.-Nr. 85251

50 mm breit

Best.-Nr. 85252

100 mm breit

Best.-Nr. 85253



05.

Drahtbürsten Schleifmittel Trenn- & Schrappscheiben

wire brushes
grinding tools
cut-off discs and grinding wheels

05.

Drahtbürsten wire brushes

Handbürsten hand brushes	05.2 / 05.3
Rundbürsten wheel brushes	05.3 / 05.4
Pinselbürsten end brushes	05.5
Zopfpinselbürsten knot end brushes	05.5
Flächenbürsten cup brushes	05.6
Topfbürsten cup brushes	05.6 / 05.7
Zopfbürsten knot brushes	05.7
Pipelinebürsten pipeline brushes	05.7

3M Schleifmittel grinding tools

Schrupp- und Trennscheiben grinding wheels and cutting discs	05.9
Fächerschleifscheiben flap discs	05.10
Fiberscheiben fiber discs	05.11
Stützteller backing pads	05.12
Scotch-Brite-Scheiben und Zubehör Scotch-Brite-discs	05.14 - 05.17
Scotch-Brite Vlies / Handpads Scotch-Brite fleece / handpads	05.17 / 05.18

Trenn- und Schrappscheiben cut-off discs and grinding wheels

Schrappscheiben grinding wheels	05.19
Trennscheiben cut-off discs	05.20
Fiberscheiben fiber discs	05.21
Stützteller backing pads	05.21
Fächerschleifscheiben flap discs	05.21 / 05.22



LESSMANN®
THE GERMAN BRUSH COMPANY

3M

Sonnenflex
Abrasives Germany



Handbürsten, hand brushes

Körper aus zertifiziertem Buchenholz, *body made of certified beech wood*

Stahldraht glatt 0,35 mm, *steel straight 0,35 mm*

2 - reihig	2 rows	Best.-Nr. 34023
3 - reihig	3 rows	Best.-Nr. 34033
4 - reihig	4 rows	Best.-Nr. 34043
5 - reihig	5 rows	Best.-Nr. 34053

Edelstahldraht **glatt** rostfrei 0,35 mm, *stainless straight 0,35 mm*

2 - reihig	2 rows	Best.-Nr. 34123
3 - reihig	3 rows	Best.-Nr. 34133
4 - reihig	4 rows	Best.-Nr. 34143
5 - reihig	5 rows	Best.-Nr. 34153

Edelstahldraht **gewellt** rostfrei 0,35 mm, *stainless crimped 0,35 mm*

2 - reihig	2 rows	Best.-Nr. 34163
3 - reihig	3 rows	Best.-Nr. 34173
4 - reihig	4 rows	Best.-Nr. 34183

Edelstahldraht **V4A** glatt rostfrei 0,30 mm, *stainless V4A straight 0,3 mm*

3 - reihig	3 rows	Best.-Nr. 34181
4 - reihig	4 rows	Best.-Nr. 34182

Messingdraht gewellt 0,35 mm, *brass crimped 0,35 mm*

2 - reihig	2 rows	Best.-Nr. 34223
3 - reihig	3 rows	Best.-Nr. 34233
4 - reihig	4 rows	Best.-Nr. 34243
5 - reihig	5 rows	Best.-Nr. 34253



Handbürsten mit Kunststoffkörper, hand brushes with plastic body

lebensmittelechter Kunststoffkörper, *food-safe plastic body*

Edelstahldraht gewellt 0,35 mm, *crimped stainless steel wire 0,35 mm*

2 - reihig	2 rows	Best.-Nr. 34184
3 - reihig	3 rows	Best.-Nr. 34185
4 - reihig	4 rows	Best.-Nr. 34186



Handbürste ROKI, hand brush

2-reihige vielseitig einzusetzende Handbürste, z.B. zur Reinigung von Schweißnähten oder als Bremssattelbürste

versatile brush with 2 rows, usable for example for cleaning weld seams or as brake caliper brush

Stahldraht 0,35 mm, glatt	<i>steel 0,35 mm</i>	Best.-Nr. 34310
Messingdraht 0,25 mm, gewellt	<i>brass 0,25 mm</i>	Best.-Nr. 34320
Edelstahldraht 0,35 mm, glatt	<i>stainless 0,35 mm</i>	Best.-Nr. 34330
Edelstahldraht V4A 0,35 mm, glatt	<i>stainless V4A 0,35 mm</i>	Best.-Nr. 34340



Kehlnahtbürste, rivet brush

Körper aus zertifiziertem Buchenholz, *body made of certified beech wood*

3-reihig, Draht Ø 0,35 mm, 3 rows, wire Ø 0,35 mm

Stahldraht glatt	<i>steel straight</i>
Edelstahldraht glatt rostfrei	<i>stainless straight</i>
Edelstahldraht V4A glatt rostfrei	<i>stainless V4A straight</i>

Best.-Nr. 34403

Best.-Nr. 34413

Best.-Nr. 34423



Kehlnahtbürste mit Kunststoffkörper, rivet brush with plastic body

lebensmittelechter Kunststoffkörper, *body made of certified beech wood*

3-reihig, Draht Ø 0,35 mm, 3 rows, wire Ø 0,35 mm

Edelstahldraht gewellt rostfrei *stainless crimped*

Best.-Nr. 34417



05.

Feilenbürste, file brush

Körper aus zertifiziertem Buchenholz, *body made of certified beech wood*

Stahldraht

Besatz: 115 mm x 38 mm *steel*

Best.-Nr. 34414



Zündkerzenbürste spark plug brush

Körper aus zertifiziertem Buchenholz, *body made of certified beech wood*

3-reihig, Draht Ø 0,15 mm, 3 rows, wire Ø 0,15 mm

Edelstahldraht gewellt rostfrei *stainless crimped*

Best.-Nr. 34416

Messingdraht gewellt *brass crimped*

Best.-Nr. 34415



Rundbürste mit Schleiffasern, wheel brush with grinding fibers

ca. 10-12 mm breit, mit 6 mm Schaft, Schleiffasern in Körnung 120, Ø 1,1 mm, maximale U/min 15.000.

(optimales Schleifbild durch sich selbst schärfende Kunststofffasern.

Bürste wird u.a. bereits in der Automation zur Schweißnahtveredelung eingesetzt.)

about 10-12mm wide, with 6 mm shank, 120 grit abrasive fibers, Ø 1.1 mm, max. RPM 15.000

Ø 50 mm

Best.-Nr. 34550

Ø 70 mm

Best.-Nr. 34555



Rundbürste mit Schaft, gezopfter Draht, wheel brushes with shank, knot wire

für grobe Bürstarbeiten, Entgraten, Aufrauen oder zur Entfernung von Farbe, Zunder, Schlacke, o.ä.

Ø 75 mm, mit 6 mm Schaft, maximale U/min 25.000

for rough brushing, deburring, roughening or for removing paint, scale, slag, etc.

Ø 75 mm, with 6 mm shank, max. RPM 25.000

Stahldraht Ø 0,50 mm stark *steel Ø 0,5 mm*

Best.-Nr. 34556

Edelstahldraht Ø 0,50 mm stark *stainless Ø 0,5 mm*

Best.-Nr. 34557





Rundbürsten mit Schaft, wheel brushes with shank

Rundbürsten mit Schaft sind für den professionellen Einsatz hergestellt. Charakteristisch für diese Allroundwerkzeuge sind der dichte Drahtbesatz und ihr unwuchtfreier Lauf.

Brushes with shank are made for professional use. Characteristic of these tools are round the tight wire trimming and their imbalance free running.

Ø 30 mm

ca. 6 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 20.000 UPM

6 mm wide, 6 mm shank, crimped, max. 20.000 RPM

Stahldraht	0,20 mm stark	steel 0,2 mm	Best.-Nr. 34530
Edelstahldraht	0,20 mm stark	stainless 0,2 mm	Best.-Nr. 34531
Messingdraht	0,20 mm stark	brass 0,2 mm	Best.-Nr. 34532



Ø 40 mm

ca. 10 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 18.000 UPM

10 mm wide, 6 mm shank, max. 18.000 RPM

Stahldraht	0,20 mm stark	steel 0,2 mm	Best.-Nr. 34540
Edelstahldraht	0,20 mm stark	stainless 0,2 mm	Best.-Nr. 34541
Messingdraht	0,20 mm stark	brass 0,2 mm	Best.-Nr. 34542



Ø 50 mm

ca. 12 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 15.000 UPM

12 mm wide, 6 mm shank, wire crimped, max. 15.000 RPM

Stahldraht	0,20 mm stark	steel 0,2 mm	Best.-Nr. 34551
Edelstahldraht	0,20 mm stark	stainless 0,2 mm	Best.-Nr. 34552

Bürste komplett aus Edelstahl, brush completely made of stainless steel

0,20 mm stark	stainless 0,2 mm	Best.-Nr. 34553
---------------	------------------	------------------------



Ø 60 mm

ca. 16-18 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 15.000 UPM

16-18 mm wide, 6 mm shank, wire crimped, max. 15.000 RPM

Stahldraht	0,30 mm stark	steel 0,3 mm	Best.-Nr. 34560
Edelstahldraht	0,30 mm stark	stainless 0,3 mm	Best.-Nr. 34561
Messingdraht	0,20 mm stark	brass 0,2 mm	Best.-Nr. 34562

Ø 70 mm

ca. 16-18 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 15.000 UPM

16-18 mm wide, 6 mm shank, wire crimped, max. 15.000 RPM

Stahldraht	0,30 mm stark	steel 0,3 mm	Best.-Nr. 34570
Edelstahldraht	0,30 mm stark	stainless 0,3 mm	Best.-Nr. 34571
Edelstahldraht	0,20 mm stark	stainless 0,2 mm	Best.-Nr. 34573
Messingdraht	0,20 mm stark	brass 0,2 mm	Best.-Nr. 34572

Bürste komplett aus Edelstahl, brush completely made of stainless steel

0,20 mm stark	stainless 0,2 mm	Best.-Nr. 34577
---------------	------------------	------------------------



Ø 80 mm

ca. 18-20 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 15.000 UPM

18-20 mm wide, 6 mm shank, wire crimped, max. 15.000 RPM

Stahldraht	0,30 mm stark	steel 0,3 mm	Best.-Nr. 34576
Edelstahldraht	0,20 mm stark	stainless 0,2 mm	Best.-Nr. 34574
Edelstahldraht	0,30 mm stark	stainless 0,3 mm	Best.-Nr. 34575

Pinzelbürsten, end brushes

Pinzelbürsten sind sehr gut geeignet beim Reinigen und Entgraten von besonders schwer zugänglichen Stellen, Entfernen von Lack- und Gummiresten sowie beim Putzen von Formen und Gussteilen. Ebenso wirkungsvoll sind sie bei der Bearbeitung von Ecken, Rundungen und Vertiefungen im Inneren von Bohrungen.

End brushes are very useful when cleaning and deburring of particularly difficult to access, removing paint, rubber residues, and during cleaning of molds and castings. They are also effective in the processing of edges, curves and indentations in the interior of holes.

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,30 mm, with shank, wire 0,30 mm



kurze Ausführung, short version

			Stahldraht steel	Edelstahldraht stainless	Messingdraht brass
Ø 12 mm	60 mm lang, length	20.000 UPM / RPM	Best.-Nr. 34712	34713	34714
Ø 23 mm	68 mm lang, length	18.000 UPM / RPM	Best.-Nr. 34723	34724	34725
Ø 30 mm	68 mm lang, length	18.000 UPM / RPM	Best.-Nr. 34730	34731	34732

Bürste komplett aus Edelstahl, brush completely made of stainless steel

Ø 10 mm	60 mm lang, length	20.000 UPM / RPM	Best.-Nr.	34715
Ø 23 mm	68 mm lang, length	18.000 UPM / RPM	Best.-Nr.	34716



lange Ausführung, long version

			Stahldraht steel	Edelstahldraht stainless
Ø 10 mm	120 mm lang, length	15.000 UPM / RPM	Best.-Nr. 34717	34718

Zopfpinzelbürsten, knot brushes

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,35 mm, 72 mm lang, max. 20.000 UPM
with 6 mm shank, wire 0,35 mm, length 72 mm, max. 20.000 RPM

		Stahldraht steel	Edelstahldraht stainless
Ø 19 mm	Best.-Nr. 34733	34733	34734
Ø 22 mm	Best.-Nr. 34735	34735	34736
Ø 29 mm	Best.-Nr. 34737	34737	34738



Zopfpinzelbürsten mit 1 Zopf, knot brushes with 1 knot

für punktgenaues Arbeiten,
mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,35 mm, 65 mm lang, max. 4.500 UPM
for precise work, with 6 mm shank, wire 0,35 mm, length 65 mm, max. 4.500 RPM

		Stahldraht steel	Edelstahldraht stainless
Ø 6 mm	Best.-Nr. 34710	34710	34711





Flächenbürsten, cup brushes

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,20 - 0,35 mm, max. 4.500 UPM
with 6 mm shank, wire 0,20 - 0,35 mm, max. 4.500 RPM

		Stahldraht steel	Edelstahldraht stainless	Messingdraht brass
Ø 50 mm	Best.-Nr.	34620	34621	34622
Ø 75 mm	Best.-Nr.	34623	34624	34625



Kegelbürsten, conical brushes

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,30 mm
with 6 mm shank, wire 0,3 mm

			Stahldraht steel	Edelstahldraht stainless
Ø 70 mm	15.000 UPM / RPM	Best.-Nr.	34626	34627
Ø 95 mm	12.000 UPM / RPM	Best.-Nr.	34628	34629



Topfbürsten, cup brushes

Topfbürsten mit gewelltem Draht werden auf Winkelschleifern eingesetzt zum Bearbeiten großer Oberflächen: Entrosten, Polieren, Entfernen von Farbe, Schmutz oder Zunder.

Cup brushes with crimped wire are used on angle grinders for machining large surfaces: rust removal, polishing, removing paint, dirt or scale.

Drahtstärke 0,30 - 0,35 mm, mit Gewinde M 14
wire 0,30 - 0,35 mm, with thread M 14



			Stahldraht steel	Edelstahldraht stainless	Messingdraht brass
Ø 60 mm	12.000 UPM / RPM	Best.-Nr.	34660	34661	34662
Ø 80 mm	8.500 UPM / RPM	Best.-Nr.	34680	34681	34682
Ø 100 mm	9.000 UPM / RPM	Best.-Nr.	34610	34611	34612



Zopf - Topfbürsten, knot cup brushes

Topfbürsten mit gezopftem Draht sind ideal für schwere Bürstarbeiten wie z.B. zum Vorbereiten von Metallflächen vor dem Lackieren oder entfernen von Schlacke, Rost, Zunder und Betonresten.

Knotted wire cup brushes are ideal for heavy duty brushing such as for preparing metal surfaces prior to painting or removing slag, rust, scale and concrete residues.

Drahtstärke 0,50 mm, mit Gewinde M 14
wire 0,50 mm, with thread M 14



			Stahldraht steel	Edelstahldraht stainless
Ø 65 mm	12.500 UPM / RPM	Best.-Nr.	34870	34875
Ø 80 mm	9.000 UPM / RPM	Best.-Nr.	34880	34885
Ø 100 mm	9.000 UPM / RPM	Best.-Nr.	34890	34895

Topfbürsten mit 6mm Zöpfen, cup brushes with 6mm knots

Ideal für die Anwendung auf planen Oberflächen und Schweißnähten. Durch mehr und schmalere Zöpfe erreicht man einen höheren Abtrag für ein effizienteres Arbeiten, ruhigeres Arbeiten durch weniger Unwucht und lange Lebensdauer für ein attraktives Preis-Leistungs-Verhältnis.

Ideal for use on flat surfaces and weld seams. More and narrower braids result in a higher stock removal for more efficient work, quieter work due to less unbalance and a long service life for an attractive price-performance ratio.

Drahtstärke 0,50 mm, mit Gewinde M 14

wire 0,50 mm, with thread M 14

Stahldraht Edelstahldraht
steel stainless

Ø 65 mm	12.500 UPM / RPM	Best.-Nr.	34683	34684
---------	------------------	------------------	--------------	--------------



Pipelinebürsten, pipeline brushes

Pipelinebürsten wurden speziell für die professionelle Bearbeitung von U- und V-Schweißnähten im Rohrleitungs- und Pipelinebau entwickelt.

Pipeline brushes are specifically designed for the professional processing of U- and V-welds in piping and pipeline construction.

Drahtstärke 0,50 mm, mit Bohrung 22,2 mm, Arbeitsbreite 6 mm

wire 0,50 mm, with bore 22,2 mm, working width 6 mm

Stahldraht Edelstahldraht
steel stainless

Ø 115 mm	15.000 UPM / RPM	Best.-Nr.	34845	34855
Ø 125 mm	12.500 UPM / RPM	Best.-Nr.	34846	34856
Ø 178 mm	12.500 UPM / RPM	Best.-Nr.	34847	34857



Zopf - Rundbürste, knot wheel brush

Drahtstärke 0,50 mm, mit Bohrung 22,2 mm, max. 12.500 UPM, Arbeitsbreite 14 mm

wire 0,50 mm, with bore 22,2 mm, max. 12.500 RPM, working width 14 mm

Stahldraht Edelstahldraht
steel stainless

Ø 115 mm	Best.-Nr.	34830	34840
Ø 125 mm	Best.-Nr.	34841	34842
Ø 178 mm	Best.-Nr.	34850	34860



Zopf - Kegelbürste, knot conical brush

Drahtstärke 0,50 mm, mit Gewinde M 14, max. 12.500 UPM

wire 0,50 mm, with thread M 14, max. 12.500 RPM

Stahldraht Edelstahldraht
steel stainless

Ø 100 mm	Best.-Nr.	34810	34820
Ø 115 mm	Best.-Nr.	34821	34822



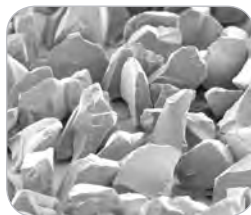


3M Präzisionskorn – das Keramik Korn in Form gebracht

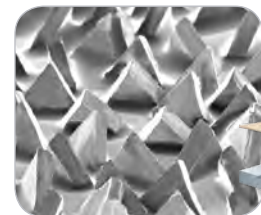
3M precision grain - the ceramic grain shaped

Schleifbänder und Schleifscheiben mit keramischem Schleifkorn gehören seit Jahren zu den Spitzenprodukten im Markt und überzeugen durch höchste Standzeit, Schnittschärfe und Oberflächengüte. Um Schleifprozesse noch effizienter gestalten zu können, hat 3M auf dieser Basis die neue weiterführende Schleifkorngeneration entwickelt und das keramische Hochleistungsschleifkorn in eine definierte geometrische Form gebracht.

Grinding wheels with ceramic abrasive grain have been among the top products on the market for years and impress with their long service life, sharpness of cut and surface quality. In order to make grinding processes even more efficient, 3M has developed the new advanced generation of abrasive grains on this basis and brought the ceramic high-performance abrasive grain into a defined geometric shape.



Konventionelles Keramik Korn



3M präzisionsgeformtes Keramik Korn

Die Kornspitzen der Dreiecke brechen beim Schleifprozess und es entstehen neue, scharfe Kanten. Die Oberfläche des Materials wird durch neue Schneidkanten sauber bearbeitet. Das Resultat ist ein schneller, kühler Schliff und eine verlängerte Standzeit des Schleifmittels.

The grain tips of the triangles break during the grinding process and new sharp edges are created. The surface of the material is neatly processed by new cutting edges. The result is faster, cooler sanding and a longer service life for the abrasive.

3M Experten-Tipp

3M expert tip

In der Praxis zeigt sich, dass die präzisionsgeformte Körnung auch sehr oft die nächstgrößere Körnung mit abdeckt. So können Sie aktiv Prozessschritte einsparen.

In practice, it has been shown that the precision-formed grain size covers also very often the next coarser grain size. In this way you can actively save process steps.

Einsatzbereich:
3M Präzisionskörnung vs. FEPA

P24	P36	P40	P60	P80	P100	P120
36+						
		60+				
			80+			
					120+	



3M™ Cubitron™ II Cut & Grind Schrupscheibe

Die 3M™ Cubitron™ II Cut & Grind Schrupscheibe ist mit ihrer 4 mm Breite ein echter Problemlöser in den Disziplinen Wurzelschleifen, Ausfugen und Kehlnahtbearbeitung.

The 3M™ Cubitron™ II Cut & Grind grinding wheel with its 4 mm width is a real problem solver in the disciplines of root grinding, grouting and fillet weld machining.

- Patentiertes 3M™ Präzisionskorn mit geometrisch definierten Schneiden
- Bis zu dreifache Abtragsleistung gegenüber herkömmlichen Schrupscheiben
- Höchste Standzeit bei niedrigem Druck
- Sofortiger Eingriff ins Vollmaterial
- Signifikante Steigerung der Bearbeitungsmenge

Werkstoffe: Baustahl, Edelstahl, NE-Metalle

Patented 3M™ precision grain with geometrically defined cutting edges, up to three times the removal rate compared to conventional grinding discs, longest service life at low pressure, immediate intervention in the solid material, significant increase in processing volume.

materials: structural steel, stainless steel, non-ferrous metals

Abmessung (Ø x Dicke x Innenloch) Dimensions (Ø x thickness x inner-Ø)	Ausführung description	Körnung grain	Max. U/min RPM	Best.-Nr.
125 mm x 4 mm x 22 mm	gekröpft	36+	12.250	81149
180 mm x 4 mm x 22 mm	gekröpft	36+	8.500	81148



3M™ Cubitron™ II Trennscheibe

Diese Trennscheibe trennt alle Metallarten mühelos bei minimaler Entstehung von Graten und Anlauffarben. Das keramische Präzisionsschleifkorn mit zwei aktiven Schneidkanten ermöglicht kompromisslose Zerspanleistung, selbst bei wenig Druck.

This cutting disc separates all types of metal effortlessly with minimal formation of burrs and tarnishing. The ceramic precision abrasive grain with two active cutting edges enables uncompromising cutting performance, even with little pressure.

- Keramisches Präzisionsschleifkorn mit geometrisch konstruierten Schneidkanten
- Kontrollierter und sauberer Schnitt
- Durchdringt Metall schneller, leichter und gratarm
- Erhebliche Reduzierung der Reibungswärme

Werkstoffe: Stahl, Edelstahl, NE-Metalle

Ceramic precision abrasive grain with geometrically designed cutting edges, controlled and clean cut, penetrates metal faster, easier and with few burrs, considerable reduction in frictional heat

materials: steel, stainless steel, non-ferrous metals

Abmessung (Ø x Dicke x Innenloch) Dimensions (Ø x thickness x inner-Ø)	Ausführung description	Körnung grain	Max. U/min RPM	Best.-Nr.
125 mm x 1,0 mm x 22 mm	gerade	60+	12.000	65512
180 mm x 2,5 mm x 22 mm	gekröpft	36+	8.500	65479
230 mm x 2,0 mm x 22 mm	gerade	36+	6.650	65463



3M Fächerschleifscheiben, flap disc**3M™ Fächerscheibe 769F**

Mit dem 3M präzisionsgeformten Korn bietet sie eine großartige Kombination aus Leistung und Nutzen. Zudem ermöglicht diese Scheibe eine doppelt so hohe Abtragsleistung und ebenso hohe Standzeit im Vergleich zu herkömmliche Zirkonkorund-Schleifscheiben. Ein besonders präzises Ergebnis lässt sich durch die Körnung 120+ erzielen. Eine ausgezeichnete Wahl für die Bearbeitung von Bau- und Edelstahl.

With the 3M precision formed front sight, it offers a great combination of performance and utility. In addition, this wheel enables twice as high a stock removal rate and an equally long service life compared to conventional zirconium corundum grinding wheels.

A particularly precise result can be achieved with grain size 120+. An excellent choice for machining structural and stainless steel.

- Liefert langlebige Leistung und Vielseitigkeit
- Schneidet schneller und halt länger als herkömmliches Schleifkorn dank dem 3M™ Präzisionskorn
- Nachweislich leistungstärker als herkömmliche Fächerschleifscheiben aus Zirkonkorund
- Einzelne Lamellen zerfallen und setzen frisches Mineral frei, um eine gleichbleibende Schnittgeschwindigkeit über die gesamte Lebensdauer der Scheibe zu gewährleisten
- Ideal für den Einsatz auf Karbonstahl, Edelstahl und anderen wärmeempfindlichen Legierungen

Werkstoffe: Stahl, Edelstahl, NE-Metalle

Delivers long lasting performance and versatility, cuts faster and lasts longer than conventional abrasive grit thanks to the 3M™ precision grit, proven to be more powerful than conventional flap discs made of zirconium corundum, individual lamellas disintegrate and release fresh mineral in order to guarantee a constant cutting speed over the entire service life of the disc, ideal for use on carbon steel, stainless steel and other heat-sensitive alloys.

materials: steel, stainless steel, non-ferrous metals

3M™ Cubitron™ II Fächerscheibe 969F

Mit der 3M™ Cubitron™ II Fächerscheibe 969F ergänzt 3M seine Fächerschleibenlinie um eine robustere Version, die aufgrund ihrer optimierten Konstruktion bei höherem Anpressdruck und kritischeren Oberflächen (Graten) mit höherer Standzeit punktet. Merkmale dieser Fächerscheibe sind die höhere Packungsdichte der Schleiflamellen gepaart mit einer widerstandsfähigen Lamellenunterlage.

With the 3M™ Cubitron™ II flap discs 969F, 3M has added a more robust version to its flap discs which, thanks to its optimized design, scores with a longer service life with higher contact pressure and more critical surfaces (burrs). Features of this flap discs are the higher packing density of the grinding lamellas paired with a resistant lamellar backing.

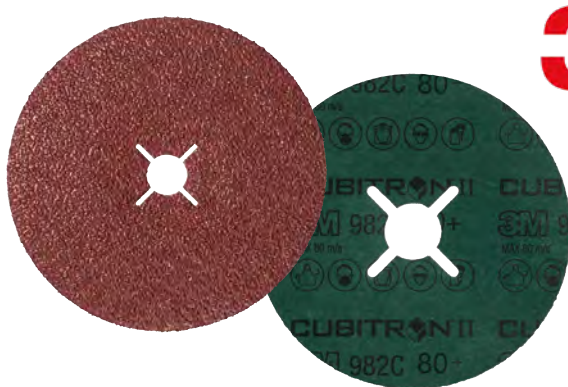
- Mehr aktives Schleifmaterial pro Scheibe durch höhere Packungsdichte der Schleiflamellen
- Hohes Abtragspotenzial gepaart mit gleichmäßigem Finish
- Längere Lebensdauer für positives Preis-Leistungsverhältnis
- Kühler Schliff durch keramisches 3M™ Präzisionskorn
- In flacher und konischer Ausführung erhältlich

Werkstoffe: Stahl, Edelstahl, NE-Metalle

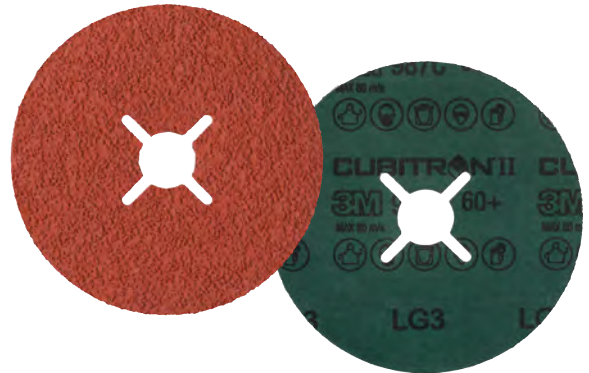
More active abrasive material per disc due to the higher packing density of the abrasive flaps, high stock removal potential paired with an even finish, longer service life for a positive price-performance ratio, cool grinding thanks to ceramic 3M™ precision grain, available in flat and conical designs.

materials: steel, stainless steel, non-ferrous metals

Abmessung (Ø x Innenloch) Dimensions (Ø x inner-Ø)	Ausführung description	Körnung grain	Max. U/min RPM	769F Best.-Nr.	969F Best.-Nr.
125 mm x 22 mm	konisch	40+	12.000	51999	51468
125 mm x 22 mm	konisch	60+	12.000	52007	51469
125 mm x 22 mm	konisch	80+	12.000	52009	51470
125 mm x 22 mm	konisch	120+	12.000	52011	
180 mm x 22 mm	konisch	40+	8.500	52013	51474
180 mm x 22 mm	konisch	60+	8.500	52015	51475
180 mm x 22 mm	konisch	80+	8.500	52017	51476



3M



3M™ Cubitron™ II Fiberscheibe 982C

Die 3M™ Cubitron™ II Fiberscheibe 982C stellt die erste Wahl für die allgemeine Metallbearbeitung dar. Diese Fiberscheibe erzielt schnelle Schleifprozesse, maximale Abtragsleistung und eine lange Standzeit. Spannungsrisse und Verfärbungen werden hierbei vermieden.

The 3M™ Cubitron™ II fiber disc 982C is the first choice for general metalworking. This fiber disc achieves fast grinding processes, maximum stock removal and a long service life. Stress cracks and discoloration are avoided.

- Einzigartige 3M Präzisionskorntechnologie für unverwechselbare Zerspanleistung und Lebensdauer
- Für hohe Beanspruchung geeignet, z. B. Baustahlbearbeitung
- Benötigt weniger Druck und bietet einen höheren Arbeitskomfort
- Bearbeitet die Oberfläche sauber und gleichmäßig
- Für den Baustahlbereich

Werkstoffe: Baustahl, Aluminium, Bronze, Messing

Unique 3M precision grain technology for unmistakable cutting performance and service life, suitable for heavy use, e.g. structural steel processing, requires less pressure and offers greater working comfort, treats the surface cleanly and evenly, for the structural steel sector.

materials: structural steel, aluminum, bronze, brass

3M™ Cubitron™ II Fiberscheibe 987C

Die 3M™ Cubitron™ II Fiberscheibe 987C stellt die erste Wahl für die Edelstahlbearbeitung dar. Diese Fiberscheibe erzielt schnelle Schleifprozesse, maximale Abtragsleistung und eine lange Standzeit. Spannungsrisse und Verfärbungen werden hierbei vermieden.

The 3M™ Cubitron™ II fiber disc 987C is the first choice for machining stainless steel. This fiber disc achieves fast grinding processes, maximum stock removal and a long service life. Stress cracks and discoloration are avoided.

- Einzigartige 3M Präzisionskorntechnologie für unverwechselbare Zerspanleistung und Lebensdauer
- Integriertes Schleifhilfsmittel garantiert Ergebnisse ohne Anlaufarben, Spannungsrisse und Gefügeänderung
- Benötigt weniger Druck und bietet einen höheren Arbeitskomfort
- Bearbeitet die Oberfläche sauber und gleichmäßig
- Erste Wahl für Edelstahl

Werkstoffe: Edelstahl, NE-Metalle, Stahl

Unique 3M precision grain technology for unmistakable cutting performance and service life, integrated grinding aid guarantees results without tarnishing, stress cracks and structural changes, requires less pressure and offers greater working comfort, treats the surface cleanly and evenly, first choice for stainless steel

materials: stainless steel, non-ferrous metals, steel

Abmessung (Ø x Innenloch) Dimensions (Ø x thickness x inner-Ø)	Körnung grain	Max. U/min RPM	982C Best.-Nr.	987C Best.-Nr.
125 mm x 22 mm	36+	12.000	51481	51491
125 mm x 22 mm	60+	12.000	51482	51492
125 mm x 22 mm	80+	12.000	51483	51493
180 mm x 22 mm	36+	8.500	51484	51494
180 mm x 22 mm	60+	8.500	51485	51495
180 mm x 22 mm	80+	8.500	51486	51496

3M™ Hochleistungsstützteller (flach), 3M™ high-performance backing pad flat

Die flache Version zeichnet sich durch ihre erhöhte Flexibilität aus und eignet sich hervorragend für den Edstahlschliff, z. B. Freiformteile und zylindrische Oberflächen. Faserscheiben in den Körnungen 60+, 80+ und 120+ passen ideal zum flexiblen Stützteller, wenn mehr Anpassungsfähigkeit benötigt wird und das Oberflächenfinish im Vordergrund steht.

The flat version is characterized by its increased flexibility and is ideal for grinding stainless steel, e.g. freeform parts and cylindrical surfaces. Fiber discs in grain sizes 60+, 80+ and 120+ are ideal for the flexible backing pad when more adaptability is required and the surface finish is the focus.

3M

- Einsatz in Kombination mit 3M™ Faserscheiben als wichtige Systemkomponente auf Winkelschleifern
- Version „flach/flexibel“ erlaubt hohe Anpassungsfähigkeit an Freiformteilen, Zylindern und Schleifen von Übergängen
- Zur Verstärkung der Extremschärfe von 3M™ Cubitron™ II Faserscheiben
- Signifikant höher temperaturbeständig und formstabiler als konventionelle Stützteller
- Faserscheiben in den Körnungen 60+, 80+ und 120+ passen ideal zum flexiblen Stützteller

Use in combination with 3M™ fiber discs as an important system component on angle grinders, the "flat / flexible" version allows a high degree of adaptability to freeform parts, cylinders and grinding of transitions, to increase the extreme sharpness of 3M™ Cubitron™ II fiber discs, significantly higher temperature-resistant and dimensionally stable than conventional backing pads, fiber discs in grain sizes 60+, 80+ and 120+ are ideal for the flexible backing pad.

Abmessung Ø Dimensions Ø	Ausführung description	Max. U/min RPM	Best.-Nr.
125 mm	rot / flach / flexibel	12.200	64858
180 mm	rot / flach / flexibel	8.500	64859

3M™ Hochleistungsstützteller (gerippt), 3M™ high-performance backing pad ripped

Die gerippte, sehr harte und unbiegsame Variante eignet sich ideal zum Bearbeiten ebener Flächen, dem Entfernen von Schweißnähten bzw. Anfasen von Schweißkanten. Die Besonderheit liegt im einzigartigen, sphärischen Design mit Schlagrippen, die die Schleifkraft konstruktiv immer auf einen Werkstoff-Punkt wirken lassen und dort das Präzisionskorn zur maximalen Spanleistung führt.

The ribbed, very hard and inflexible version is ideally suited for processing flat surfaces, removing weld seams or chamfering weld edges. The specialty lies in the unique, spherical design with impact ribs, which structurally allow the grinding force to always act on one material point and there the precision grain leads to maximum cutting performance.

3M

- Einsatz in Kombination mit 3M™ Faserscheiben als wichtige Systemkomponente auf Winkelschleifern
- Version „gerippt/sehr hart“ geeignet für höchsten Abtrag von Schweißnähten, Anfasarbeiten im Hochleistungs-Schrappschliff
- Zur Verstärkung der Extremschärfe von 3M™ Cubitron™ II Faserscheiben
- Signifikant höher temperaturbeständig und formstabiler als konventionelle Stützteller
- Faserscheiben in den Körnungen 36+ und 60+ passen ideal zu diesem Stützteller, wenn Abtragsspanen im Vordergrund steht

Use in combination with 3M™ fiber discs as an important system component on angle grinders - version "ribbed / very hard" suitable for maximum removal of weld seams, beveling work in high-performance roughing - to increase the extreme sharpness of 3M™ Cubitron™ II fiber discs - significantly higher temperature-resistant and dimensionally stable than conventional backing pads - fiber discs in grain sizes 36+ and 60+ are an ideal match for this backing pad when the focus is on stock removal.

Abmessung Ø Dimensions Ø	Ausführung description	Max. U/min RPM	Best.-Nr.
125 mm	rot / gerippt / sehr hart	12.200	64861
180 mm	rot / gerippt / sehr hart	8.500	64862

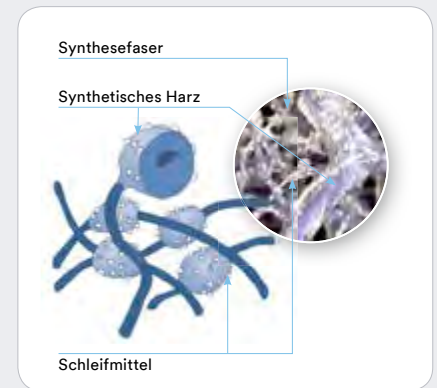


05.

FASERVLIESTECHNOLOGIE, *FIBER FLEECE TECHNOLOGY*

Das Scotch-Brite™ Vlies bindet synthetische Fasern und Schleifkörner so aneinander, dass ein anpassungsfähiges, dreidimensionales Material entsteht. Die offene Struktur des Vlieses verringert das Risiko des Verzugs und der Verfärbung des Werkstücks. Es beugt Zusetzen vor, sodass eine bessere Oberflächenbeschaffenheit und eine längere Produktstandzeit erzielt werden kann. Das Vlies ist so konzipiert, dass kontinuierlich frisches Schleifmittel der Arbeitsfläche ausgesetzt wird. Dadurch entsteht eine gleichmäßige, erstklassige Oberfläche, ohne Unterschleifen des Werkstücks bei gleichzeitiger Einhaltung kritischer Toleranzen.

Grinding wheels with ceramic abrasive grain have been among the top products on the market for years and impress with their long service life, sharpness of cut and surface quality. In order to make grinding processes even more efficient, 3M has developed the new advanced generation of abrasive grains on this basis and brought the ceramic high-performance abrasive grain into a defined geometric shape.



Feinheitsvergleich 3M Schleifmittel, *fine comparison 3M abrasives*

	FEPA		Scotch-Brite™	Scotch-Brite™	Scotch-Brite™	Scotch-Brite™	FEPA	
	Körnung	erzeugte Rautiefe (µm)	Handpads und Rollen	Kompaktscheiben und Bürsten	Bänder	Scheiben	Körnung	
Abtragsschleifen	P80	201				Coarse Super Duty	P80	
	P100	162				SE Coarse	P100	
	P120	125				Coarse Heavy Duty	P120	
Finishing	P150	100			Coarse	Coarse	P150	
	P180	82,0		Extra Coarse				P180
	P220	68,0				Medium	P220	
	P240	58,5	Coarse	Coarse			P240	
	P280	52,2			Medium	Fine		P280
	P320	46,2	Medium	Very Fine			Fine	P320
	P360	40,5				P360		
	P400	35,0	Fine			P400		
Polieren	P500	30,2						P500
	P600	25,8	Very Fine	Fine	Super Fine	Very Fine	P600	
	P800	21,8						
	P1000	18,3	Super Fine					
	P1200	15,3					P1200	
	P1500	12,6				Super Fine	P1500	
	P2000	10,3		Super Fine			P2000	
	P2500	8,4	Extra Fine	Ultra Fine			P2500	



Scotch-Brite™ Radial Bristle Brush BB-ZB

Scotch-Brite radiale Bristle Bürste bestehend aus 8 Einzelsegmenten, ideal zur Schweißnahtreinigung. Speziell auf Edelstahl erzeugt sie schnell eine hohe Reinigungswirkung bei exzellentem, gleichbleibendem Finish.

Scotch-Brite radial bristles made of 8 separate segments for best cleaning of weld seams. Especially on stainless steel there is a quick and excellent cleaning result with a constant surface finish

- Extrem hohe Flexibilität
- Sehr gute Reinigung
- Sicherer Einsatz (kein Lösen von einzelnen Borsten wie bei Drahtbürsten)
- Frei von korrosionsgefährdenden Bestandteilen
- Hohe Standzeit
- Max. U/min.: 6.000

Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

Very strong and flexible, very good cleaning, safe use (no flying wires), long service life, max. RPM: 6.000

materials: stainless steel, ferrous and non-ferrous metals, aluminium

Typ A: Aggressivste Variante mit angewinkelten Bürsten

Typ C: Flexibelste Variante mit C-förmigen Borsten für besonders fordernde Werkstücke

Type A: Most aggressive variant with angled brushes

Type C: Most flexible variant with C-shaped bristles for particularly demanding workpieces



	Ø x Breite Ø x width	Korn: grain:	Farbe: colour:	Best.-Nr.
Typ A:	152,4 mm x 12,7 mm	p 36	braun, brown	27603
	152,4 mm x 12,7 mm	p 50	grün, green	27605
	152,4 mm x 12,7 mm	p 80	gelb, yellow	27606
Typ C:	152,4 mm x 12,7 mm	p 80	gelb, yellow	33215
	152,4 mm x 12,7 mm	p 120	weiß, white	33212
	152,4 mm x 12,7 mm	p 220	rot, red	33213

Scotch-Brite™ CG-DC Grobreinigungsscheibe

abrasive-cleaning-discs

Blaue Grobreinigungsscheiben zum universellen Einsatz

- Höhere Standzeit und bessere Reinigungsleistung gegenüber herkömmlichen schwarzen Scheiben
- Flexibel und anpassungsfähig
- Weiterentwicklung der „schwarzen“ Grobreinigungsscheiben
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Korn: Siliziumcarbid extra coarse

blue abrasive-cleaning-discs for general use, longer lifetime and better cleaning results opponent to the well known black discs

materials: stainless steel, ferrous and non-ferrous metals, aluminium

grain: silicium carbide extra coarse



Außen Ø x Innen Ø outside Ø x inside Ø	Max. U/min. RPM	Best.-Nr.
100 mm x 13 mm	6.000	61121
150 mm x 13 mm	4.000	61122
200 mm x 13 mm	3.000	61163



Scotch-Brite™ Grobreinigungsscheibe XT-DC Pro Extra Cut clean and strip disc

- Entfernt schnell starken Rost, dickschichtigen Lack, Korrosion und reinigt Schweißnähte
- Aluminiumoxidmineral entfernt aggressiv die obere Schicht und verfeinert das darunterliegende blanke Metall
- Hohe Anpassungsfähigkeit bietet eine größere Kontaktfläche für schnellere Abtragleistungen
- Hochfeste Faser, resistent gegen Ausbrüche und bietet optimale Leistung an Kanten
- Widerstandsfähig gegen Belastung und somit gleichmäßige Schnittleistung
- Einsatz auf Geradeschleifer, biegsame Welle oder Bohrmaschine

Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

Korn: Aluminiumoxid extra coarse

Quickly removes strong rust, thick paint, corrosion and cleans welds - Aluminum oxide mineral aggressively removes the top layer and refines the bare metal underneath - high adaptability offers a larger contact area for faster removal rates - high-strength fiber, resistant to chipping and offers optimal performance on edges - resistant to loads and therefore consistent cutting performance - use on straight grinder, flexible shaft or drill

materials: stainless steel, ferrous and non-ferrous metals, aluminium

grain: aluminium oxide extra coarse

Außen Ø x Innen Ø outside Ø x inside Ø	Max. U/min. RPM	Best.-Nr.
100 mm x 13 mm	9.500	51906
150 mm x 13 mm	6.000	51907
200 mm x 13 mm	4.500	51930



05.

Scotch-Brite™ MN-AC Spanndorne, mandrel

Dient zur Aufnahme von Scotch-Brite™ Grobreinigungsscheiben XT-DC / CG-DC mit 12,7 mm Innenloch und für Scotch-Brite™ Radial Bristle Brushes mit Kunststoff-Flansch in 152,4 mm, 193,5 mm und 203,2 mm Durchmesser.

suitable for radial Scotch-Brite heavy duty cleaning discs and radial Scotch-Brite bristle brush

Produkt product	Schaftdurchmesser shank	Breite width	Best.-Nr.
900/6	6 mm	bis 19,0 mm	07947
900/8	8 mm	bis 25,4 mm	07948



Scotch-Brite™ CG-RD Grobreinigungsscheibe, abrasive-cleaning-discs

Universelle Grobreinigungsscheibe mit Glasfaserunterlage für den Einsatz auf Winkelschleifern ohne Stützteller.

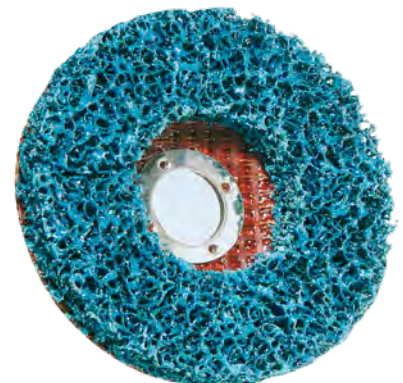
- Höhere Standzeit und bessere Reinigungsleistung gegenüber herkömmlichen schwarzen Scheiben
- Einsatz ohne Stützteller
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Korn: Siliziumcarbid extra coarse

for general use in a disc grinder without a driver pad, cleaning disc with glass-fiber-disc

materials: stainless steel, ferrous and non-ferrous metals, aluminium

grain: silicium carbide extra coarse

Außen Ø x Innen Ø outside Ø x inside Ø in mm	Max. U/min. RPM	Best.-Nr.
115 mm x 22 mm	11.000	61174




Scotch-Brite™ Grobreinigungsscheibe XT-RD Pro Extra Cut
abrasive-cleaning-disc

- Entfernt schnell starken Rost, dickschichtigen Lack, Korrosion und reinigt Schweißnähte
- Aluminiumoxidmineral entfernt aggressiv die obere Schicht und verfeinert das darunterliegende blanke Metall
- Hohe Anpassungsfähigkeit bietet eine größere Kontaktfläche für schnellere Abtragleistungen
- Hochfeste Faser, resistent gegen Ausbrüche und bietet optimale Leistung an Kanten
- Widerstandsfähig gegen Belastung und somit gleichmäßige Schnittleistung
- Für den flachen Einsatz auf Winkelschleifern vorgesehen

Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

Korn: Aluminiumoxid extra coarse

Quickly removes strong rust, thick paint, corrosion and cleans welds, Aluminum oxide mineral aggressively removes the top layer and refines the bare metal underneath - high adaptability offers a larger contact area for faster removal rates - high-strength fiber, resistant to chipping and offers optimal performance on edges - resistant to loads and therefore consistent cutting performance - intended for flat use on angle grinders

materials: stainless steel, ferrous and non-ferrous metals, aluminium

grain: aluminium oxide extra coarse

Außen Ø x Innen Ø <i>outside Ø x inside Ø</i>	Max. U/min. <i>RPM</i>	Best.-Nr.
115 mm x 22 mm	13.000	51910
125 mm x 22 mm	12.000	51911
178 mm x 22 mm	8.500	51913


Scotch-Brite™ Light Grinding and Blending Vliesscheibe GB-DH

Aggressive und kantenstabile Vliesscheibe mit Kletthaftung auf einer Gewebeunterlage. Die Kombination aus Keramikschleifkorn und Faservlies ermöglicht ein leichtes Schleifen und Angleichen in Verbindung mit einem gratfreien Oberflächenfinish. Abtragen dünner Schweißnähte und kleiner Schweißpunkte sowie gröbere Reinigungs- und Entgratungsarbeiten sind problemlos möglich.

Aggressive and edge-stable fleece disc with velcro fastening on a fabric base. The combination of ceramic abrasive grain and fiber fleece enables easy sanding and matching in connection with a burr-free surface finish. Removal of thin weld seams and small weld points as well as coarser cleaning and deburring work are possible without any problems.

- Kombination aus Faservlies und Keramikschleifkorn
- Dreidimensionale, sehr harte Faservlieskonstruktion auf dichtem Trägermaterial
- Trotz Abtrag kein Unterschleifen der Oberfläche möglich
- Zentrierung reduziert Vibrationen um bis zu 50 % und erleichtert Wechseln der Scheiben
- Hohe Abtragsrate und Produktivität
- Einsatz auf Winkelscheifer

Combination of fiber fleece and ceramic abrasive grain - three-dimensional, very hard fiber fleece construction on a dense carrier material - despite removal, the surface cannot be ground down - centering reduces vibrations by up to 50% and makes changing the discs easier - high removal rate and productivity - use on angle grinders

Außen Ø x Innen Ø <i>outside Ø x inside Ø</i>	Farbe/Korn <i>colour/ grain</i>	Max. U/min. <i>RPM</i>	Best.-Nr.
125 mm x 22 mm	rot/heav duty coarse	8.000	516556
125 mm x 22 mm	blau/super duty coarse	8.000	516558
178 mm x 22 mm	rot/heavy duty coarse	6.000	392213
178 mm x 22 mm	blau/super duty coarse	6.000	382798



3M™ Haftstützteller DH-AC mit Zentrierung

3M™ Backing pad DH-AC with centering

Dieser Haftstützteller dient zur Aufnahme von Scotch-Brite™ Vliesscheiben SC-DH, SL-DH und GB-DH mit Zentrierloch. Das Klettthaftsystem mit Zentrierung ermöglicht eine exakte Positionierung der Scheibe, reduziert Vibrationen und erleichtert das Wechseln der Vliesscheiben.

This adhesive backing plate is used to hold Scotch-Brite™ fleece discs SC-DH, SL-DH and GB-DH with a centering hole. The Velcro system with centering enables exact positioning of the disc, reduces vibrations and makes it easier to change the fleece discs.

- Langlebige Kletthaftung
- Zentrierung reduziert Vibrationen um bis zu 50 % und erleichtert das Wechseln der Scheibe
- Stabile Ausführung
- M14-Aufnahme mit Zentrierung
- Für Scotch-Brite™ Vliesscheiben mit Zentrierloch

Long-lasting velcro fastening - centering reduces vibrations by up to 50% and makes changing the disc easier - stable execution - M14 mount with centering - for Scotch-Brite™ fleece discs with centering hole

Außen Ø x Innen Ø
outside Ø x inside Ø

Max. U/min.
RPM

Best.-Nr.

für Scheiben, for discs

125 mm x 22 mm

61681

für Scheiben, for discs

178 mm x 22 mm

61682



05.

Schweißnaht finishen, surface finishing

Scotch-Brite™ Durable Flex Handpad MX-HP, hand pads

Durable Flex ist die flexibelste Scotch-Brite™ Vliesvariante für Anwendungen in schwer zugänglichen Bereichen. Das bis in die Tiefe mit Schleifkorn durchsetzte Vliesmaterial sorgt für hohe Produktstandzeiten und gleichmäßigste Arbeitsergebnisse. Das widerstandsfähige Vliesmaterial weist trotz höchster Flexibilität eine sehr hohe Reißfestigkeit auf.

Durable Flex is the most flexible Scotch-Brite™ fleece variant for applications in areas that are difficult to access. The fleece material, which is permeated deeply with abrasive grain, ensures a long product service life and the most uniform work results. The resistant fleece material has a very high tear resistance despite the highest flexibility.

- Verschleißarm und lange Haltbarkeit
- Schnelleres Mattiierungsergebnis und hohe Flexibilität für schwer zugängliche Bereiche
- Gleichmäßige Arbeitsergebnisse
- Widerstandsfähiges Vliesmaterial trotz höchster Flexibilität

Low wear and tear and long durability - faster matting results and high flexibility for areas that are difficult to access - consistent work results - resistant fleece material despite the highest flexibility

Breite x Höhe
width x length

Körnung
grain

Farbe
colour

Best.-Nr.

115 mm x 228 mm

Siliziumcarbid / ultra fine

grau

64660

115 mm x 228 mm

Aluminiumoxid / very fine

rot

64659





Scotch-Brite™ Handpads, *hand pads*

Universelle Handpads im praktischen Format, manuell oder auf Rutschern (Schwingschleifern) einsetzbar.

- Für Reinigungs- und Finisharbeiten auf Metalloberflächen
- Zum Angleichen an ein vorhandenes Strichbild

Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

universal hand pads with handy size. For manuell use or for using a pad sander
Materials: stainless steel, ferrous and non-ferrous metals, aluminium

Breite x Länge <i>width x length</i>	Type / Feinheitsgrad <i>type / fineness</i>	Farbe <i>color</i>	Best.-Nr.
152 mm x 228 mm	Siliziumcarbid medium	grau, <i>grey</i>	07446
158 mm x 224 mm	Siliziumcarbid ultra fine	grau, <i>grey</i>	07448
158 mm x 224 mm	Aluminiumoxid very fine	rot, <i>red</i>	07447



Scotch-Brite™ CF-RL Vliesrolle, *non-woven fabric roll*

Universalvliesrolle zum Erzielen eines gleichmäßigen Strichbildes.

Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

universal roll to achieve an equal surface structure at tubes e.g.
Materials: stainless steel, ferrous and non-ferrous metals, aluminium

Breite x Länge <i>width x length</i>	Type / Feinheitsgrad <i>type / fineness</i>	Farbe <i>color</i>	Best.-Nr.
100 mm x 10 mm	Aluminiumoxid very fine	rot, <i>red</i>	03760



Scotch-Brite™ CF-SR Handpads, *hand pads*

Schneidfrequides und flexibles Reinigungsvlies. Durch die praktische Abreißrolle erfolgt ein einfaches und wirtschaftliches Abtrennen der vorperforierten Bögen.

- Wirtschaftliche Handpad-Größe
- Gleichmäßiges Finish
- Langlebig
- Handgroße Pads auf vorperforierter Rolle

Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

Flexible cleaning fleece with good cutting attributes. Multiperforated roll to make hand pads yourself.
materials: stainless steel, ferrous and non-ferrous metals, aluminium



Breite x Länge / pro Pad <i>width x length</i>	Type/Feinheitsgrad <i>type / fineness</i>	Best.-Nr.
150 mm x 115 mm	Aluminiumoxid very fine	07903
35 Pads pro Rolle, <i>35 pads/roll</i>		

Schrupskscheiben Silverstar „Stahl“, grinding wheels steel

Mittelhart, schnell schleifend bei guter Standzeit

Einsatzbereich: Stahlbearbeitung allgemein

Medium hard, fast grinding performance and long lifetime.

Field of application: steel

Körnung, grit size 24

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 180 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 230 x 6,0 x 22,23 mm



Best.-Nr. 34815

Best.-Nr. 34825

Best.-Nr. 34835

Best.-Nr. 34865



Schrupskscheiben golden star „Stahl“, grinding wheels steel

Extrem schnell schleifend bei höchster Standzeit

Einsatzbereich: Stahl, Stahlgierungen

Extremely fast grinding and maximum life.

Field of application: steel, steel alloys

Körnung, grit size 24

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 180 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 230 x 6,0 x 22,23 mm



Best.-Nr. 34945

Best.-Nr. 34946

Best.-Nr. 34947

Best.-Nr. 34948



Schrupskscheiben Silverstar „Stahl, Grauguss“, grinding wheels steel, grey cast iron

Hart, besonders geeignet für Kantenschliff

Einsatzbereich: Stahl, Grauguss

Hard, especially for edge grinding.

Field of application: steel, grey cast iron

Körnung, grit size 30

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm



Best.-Nr. 34932

Best.-Nr. 34934



Schrupskscheiben Silverstar „Edelstahl“, grinding wheels stainless steel

Mittelhart, schnell schleifend bei guter Standzeit

Einsatzbereich: Edelstahl (auch für den Einsatz im Reaktorbau geeignet, Eisen- und sulfatfrei)

Medium hard, fast grinding performance and long lifetime.

Field of application: stainless steel (also suitable for use in nuclear power plant construction, iron and sulfate-free)

Körnung, grit size 24

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 180 x 8,0 x 22,23 mm

Ø 230 x 8,0 x 22,23 mm



Best.-Nr. 34866

Best.-Nr. 34867

Best.-Nr. 34868

Best.-Nr. 34864



Schrupskscheiben Silverstar „Alu“, grinding wheels aluminium

Universell einsetzbar, extrem schnell schleifend. Kein zuschmieren der Scheibe

Einsatzbereich: Aluminium, NE-Metalle

For universal use, extremely fast grinding. No clogging of the discs.

Field of application: aluminium, non-ferrous metals

Körnung, grit size 24

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm



Best.-Nr. 34914

Best.-Nr. 34915



Trennscheiben, cutting discs



*

Trennscheiben Silverstar „Stahl“, cutting discs steel

Sehr schnell trennend bei hoher Standzeit

Einsatzbereich: Stahl, Guss

Very fast cutting. Long lifetime.

Field of application: Steel, castings

Ø 115 x 2,5 x 22,23 mm	Körnung, grit size 36	Best.-Nr. 34869 *
Ø 115 x 2,0 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34928
Ø 125 x 2,5 x 22,23 mm	Körnung, grit size 36	Best.-Nr. 34871 *
Ø 125 x 2,0 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34929
Ø 180 x 3,0 x 22,23 mm	Körnung, grit size 36	Best.-Nr. 34872
Ø 180 x 2,0 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34930
Ø 230 x 3,0 x 22,23 mm	Körnung, grit size 36	Best.-Nr. 34873
Ø 230 x 2,0 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34931



Trennscheiben Silverstar dünne Ausführung „Edelstahl“

cutting discs stainless steel thin

Speziell für die Bearbeitung von rostfreiem Stahl entwickelt. Eisen- und sulfatfrei. Trennfreudig, bei hoher Standzeit.

Einsatzbereich: Edelstahl

Created especially for works on stainless steel. Free of iron and sulphur. Fast cutting and long lifetime.

Field of application: Stainless steel

Ø 115 x 1,0 x 22,23 mm	Körnung, grit size 60	Best.-Nr. 34881
Ø 115 x 1,6 x 22,23 mm	Körnung, grit size 46	Best.-Nr. 34882
Ø 125 x 1,0 x 22,23 mm	Körnung, grit size 60	Best.-Nr. 34883
Ø 125 x 1,6 x 22,23 mm	Körnung, grit size 46	Best.-Nr. 34884
Ø 180 x 1,6 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34877
Ø 230 x 1,9 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34878



Trennscheiben Silverstar „Aluminium“ gekröpft

cutting discs aluminium crumpled

Für die Bearbeitung von Aluminium entwickelt. Hart, schnell trennend, kein zuschmieren der Scheibe.

Einsatzbereich: Aluminium, NE-Metalle

Created especially for works on aluminium. Hard, fast cutting, no clogging of the disc.

Field of application: Aluminium, non-ferrous metals

Körnung, grit size 36		
Ø 115 x 3,0 x 22,23 mm		Best.-Nr. 34910
Ø 125 x 3,0 x 22,23 mm		Best.-Nr. 34911



Trennscheiben Silverstar „Aluminium“ gerade

cutting discs aluminium straight

Für die Bearbeitung von Aluminium entwickelt. Hart, schnell trennend, kein zuschmieren der Scheibe.

Einsatzbereich: Aluminium, NE-Metalle

Created especially for works on aluminium. Hard, fast cutting, no clogging of the disc.

Field of application: Aluminium, non-ferrous metals

Körnung, grit size 46		
Ø 115 x 1,6 x 22,23 mm		Best.-Nr. 34918
Ø 125 x 1,6 x 22,23 mm		Best.-Nr. 34919

Vulkanfiberscheiben Silverstar „Stahl“, fiber discs steel

Kühl schleifend, hohe Standzeit, doppelt kunstharzgebunden.
 Stützteller erforderlich.

Einsatzbereich: Stahl allgemein, Guss- und Schweißnähte

*Cool grinding, long lifetime, double bonded with synthetic resin. Backing pad required.
 Field of application: Steel, casting and welding seams.*



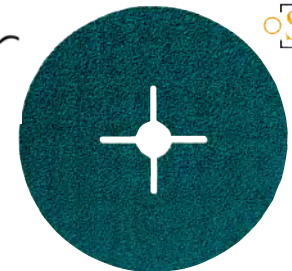
Ø 115 x 22 mm	Körnung, grit size 24	Best.-Nr. 34994
Ø 115 x 22 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34995
Ø 115 x 22 mm	Körnung, grit size 80	Best.-Nr. 34996
Ø 125 x 22 mm	Körnung, grit size 24	Best.-Nr. 34997
Ø 125 x 22 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34998
Ø 125 x 22 mm	Körnung, grit size 80	Best.-Nr. 34999
Ø 180 x 22 mm	Körnung, grit size 24	Best.-Nr. 34981

Vulkanfiberscheiben Silverstar „Edelstahl“, fiber discs stainless steel

Hohe Zerspanungsleistung und hohe Standzeit. Das Zirkonkorund erzielt beste Schleifleistung. Stützteller erforderlich.

Einsatzbereich: Edelstahl, Guss- und Schweißnähte

*High cutting performance and long lifetime. The zirconia alumina sanding achieves the best performance. Backing pad required.
 Field of application: Stainless steel, casting and welding seams.*



Ø 115 x 22 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34921
Ø 125 x 22 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34922

Stützteller, backing pads

Stützteller für Vulkanfiberscheiben, mit Gewinde M 14, schwarz
backing pads for fiber discs

Ø 115 mm	Best.-Nr. 34905
Ø 125 mm	Best.-Nr. 34906
Ø 180 mm	Best.-Nr. 34907


Reinigungsvliescheiben Silverstar "Edelstahl"

non-woven cleaning discs stainless steel

Grobstrukturiertes, abrasives Reinigungsvlies aus einer speziellen Kombination von synthetischen Fasern und Schleifkorn.

Zum Entfernen von Rost, Korrosionsrückständen, Zunder, Schmutz, hartnäckig haftenden Farben und Klebern, alten Beschichtungen und Dichtungsresten, sowie zum Reinigen von Oberflächen unterschiedlichster Struktur.

Coarse-structured non-woven abrasive material made of a special combination of synthetic fibers and abrasive grain.

Removal of rust, corrosion stains, scale, dirt, stubborn paint or adhesive residue, old coatings or residue of seals or gaskets and cleaning of surfaces of diverse characteristics.



Ø 115 x 13 x 22,23 mm	Best.-Nr. 34923
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	Best.-Nr. 34924

Fächerschleifscheiben Silverstar Vlies „Edelstahl“

flap discs non-woven

Die offene und flexible Struktur des Vliesmaterials, in welches das Schleifkorn eingebunden ist, gibt dem Werkzeug eine besondere Elastizität und sorgt für einen kühlen Schliff.

Einsatzbereich: Zur Oberflächenbearbeitung von Bauteilen aus rost- und säurebeständigem Stahl.

The flexible open-cell structure of the non-woven material, in which the grit is integrated, gives the tool very elastic, cool grinding properties.

Suitable for surface grinding on stainless steel components.



Ø 125 x 18 x 22,23 mm	Körnung fein, grit size fine	Best.-Nr. 34925
-----------------------	-------------------------------------	------------------------

Fächerschleifscheiben, flap discs

**Fächerschleifscheiben Silverstar „Edelstahl“***flap discs stainless steel*

Hochwertige Fächerschleifscheibe aus Zirkonkorund für den universellen Einsatz. Mit Träger aus Glasgewebe. Schnell schleifend, leise, hohe Standzeit.
Einsatzbereich: Edelstahl, Metall, Holz, Kunststoff

High quality flap discs from Zirconium for universal use. With glass fiber backing. Fast grinding, low noise, long lifetime.

Field of application: Stainless steel, metal, wood, plastics.

Ø 115 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34990
Ø 115 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 60	Best.-Nr. 34940
Ø 115 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 80	Best.-Nr. 34991
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34992
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 60	Best.-Nr. 34989
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 80	Best.-Nr. 34993
Ø 180 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34908
Ø 180 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 60	Best.-Nr. 34942
Ø 180 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 80	Best.-Nr. 34909

**Fächerschleifscheiben golden star Rondo „Edelstahl“ / "Stahl"***flap discs stainless steel / steel*

Fächerschleifscheibe aus Zirkonkorund für die Bearbeitung von Kehlnähten bis zu einer Breite von 8 mm. Anfasen und Entgraten. Sehr hohe Zerspanungsleistung.
Einsatzbereich: Edelstahl, Stahl

Flap disc from Zirconium for fillet weld grinding up to fillet weld width of 8 mm. Chamfering and deburring.

Field of application: Stainless steel, steel.

Ø 115 x 16 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34941
Ø 125 x 16 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34984

**Fächerschleifscheiben golden star Keramik „Edelstahl“, flap discs ceramic**

Fächerschleifscheibe mit Keramik Korn. Höchste Schleifleistung und sehr hohe Standzeit bei Flächen- und Kantenschliff durch das selbstschärfende Keramik Korn. Träger aus Glasgewebe.

Einsatzbereich: Hochlegierter und rostbeständiger Stahl, Nickelbasislegierungen, Titanlegierungen, Aluminium/NE-Metalle

Flap discs with ceramic grit. Optimum grinding results and long lifetime at surface grinding and edge grinding. Self-sharpening ceramic grit. With glass fiber backing.

Field of application: High alloy and rustproof steel, nickel-based alloys, titanium alloys, aluminium-ferrous metals.

Ø 125 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34985
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 60	Best.-Nr. 34986





06.

Kabel und Zubehör *cables and accessories*

Kupfer-Schweißkabel <i>copper welding cables</i>	06.2
Komplett montierte Kabel <i>completely mounted welding cables</i>	06.3 / 06.4
Schweißplatzausrüstung <i>welding place equipment</i>	06.4
Handkabelschere / Kerbzangen <i>hand cable-shears / welding cable cutter</i>	06.4 / 06.5
Kabelschuhe <i>cable lugs</i>	06.5
Schweißkabelzubehör <i>accessories for welding cable</i>	06.6 / 06.7
Kabeltrommeln <i>cable reels</i>	06.7
Verlängerungen <i>extension device</i>	06.8
Netzkabel <i>mains supply cable</i>	06.8
Zubehör für Netzkabel <i>accessories for mains supply cable</i>	06.9 / 06.10



RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

DINSE

MENNEKES®
Plugs for the world

Kupferzuschlags-Berechnungsformel: Preisbasis DEL 150

Tageskupfer DEL - DEL 150 x Kupferzahl : 1000 m x Bestelllänge (m)			
100			
Leiterquerschnitt mm²	Kupferzahl Gewicht je km (kg)	Max. zulässige Stromstärke im Dauerbetrieb (Ampere)	Höchstzulässige Stromstärke bei ED 40% (Ampere)
16	154	96	152
25	240	128	202
35	336	158	250
50	480	191	302
70	672	243	384
95	912	294	465
120	1152	341	539

Standard VDE 0250 und IEC 82 - Reihe H01 N2

Schweißkabel H01N2-D <HAR> Neopren, welding cable H01N2-D

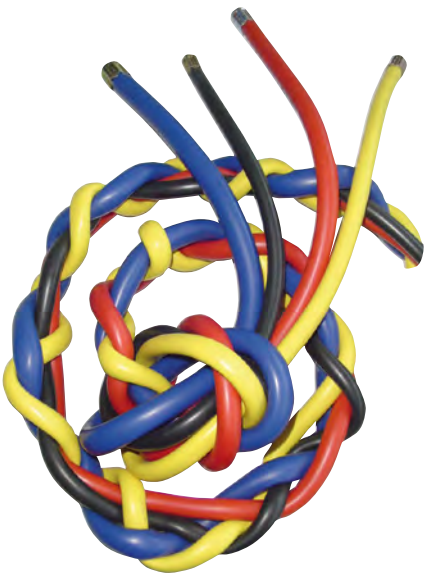
gemäß EN 50525-2-81, für den Einsatz an handgeführten Elektrodenhaltern bis 100 V und für die Übertragung hoher Ströme vom Elektroschweißgerät zum Schweißwerkzeug. Unser hochwertiges Kabel aus italienischer Produktion bietet eine hohe Flexibilität selbst unter rauen Bedingungen (-25°C bis +85°C), es ist widerstandsfähig gegen Kälte und Wärme, Öl-resistent, UV-resistent und flammwidrig

according to EN 50525-2-81, for use on hand-held electrode holders to 100 V and for the transmission of high currents from the electric welding machine to the welding tool. Our quality cable made in Italy offers high flexibility even under harsh conditions (-25 ° C to + 85 ° C), it is resistant to cold and heat, oil-resistant, UV-resistant and flame retardant



	Rolle à (m)	
16 mm²	50	Best.-Nr. 59610
25 mm²	50	Best.-Nr. 59620
35 mm²	50	Best.-Nr. 59630
50 mm²	50	Best.-Nr. 59640
70 mm²	40	Best.-Nr. 59650
95 mm²	25	Best.-Nr. 59660
120 mm²	25	Best.-Nr. 59670

Silikonschweißkabel super-hochflexibel, silicon-welding cable super-flexible



25 mm², schwarz/black	3 m lang	Best.-Nr. 59725
	4 m lang	Best.-Nr. 59726
	5 m lang	Best.-Nr. 59727
	30 m Rolle	Best.-Nr. 59728
35 mm², gelb/yellow	3 m lang	Best.-Nr. 59735
	4 m lang	Best.-Nr. 59736
	5 m lang	Best.-Nr. 59737
	30 m Rolle	Best.-Nr. 59738
50 mm², rot/red	3 m lang	Best.-Nr. 59750
	4 m lang	Best.-Nr. 59751
	5 m lang	Best.-Nr. 59752
	30 m Rolle	Best.-Nr. 59753
70 mm², blau/blue	3 m lang	Best.-Nr. 59770
	4 m lang	Best.-Nr. 59771
	5 m lang	Best.-Nr. 59772
	30 m Rolle	Best.-Nr. 59773

Andere Längen auf Anfrage, other lengths on request

**Masse-Schweißkabel, HO1N2-D, 5 m lang, *welding cable, HO1N2-D, 5 m long***komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Masseklemme **200 A***completely mounted with RIMAG-plug and clamp 200 A*

16 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58501
25 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58511
16 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58510
25 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58512

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Masseklemme **400 A***completely mounted with RIMAG-plug and clamp 400 A*

35 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58521
--------------------	-------------------------	-------	------------------------

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Masseklemme **600 A***completely mounted with RIMAG-plug and clamp 600 A*

50 mm ²	35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58531
70 mm ²	50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58541



06.

Elektrodenhalterkabel, HO1N2-D, 5 m lang, *welding cable, HO1N2-D, 5 m long*komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Elektrodenhalter **200 A***completely mounted with RIMAG-plug and electrode-holder 200 A*

16 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58601
25 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58611
16 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58602
25 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58612

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Elektrodenhalter **400 A***completely mounted with RIMAG-plug and electrode-holder 400 A*

35 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58613
--------------------	-------------------------	-------	------------------------

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Elektrodenhalter **600 A***completely mounted with RIMAG-plug and electrode-holder 600 A*

50 mm ²	35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58631
70 mm ²	50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58641

**Schweißkabel HO1N2-D, *welding cable HO1N2-D*****Vormontiertes, hochflexibles Schweißkabel, Länge 5 m***pre-mounted, super-flexible, length 5 m*5 m lang, montiert mit DINSE-Stecker und Kabelschuh
zur weiteren Selbstmontage für E-Halter oder Masseklemme*5 m long, with DINSE plug and cable lug for electrode-holder or clamp*

16 mm ²	SKM 25	9 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597601
16 mm ²	SK 25	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597602
25 mm ²	SKM 25	9 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597603
25 mm ²	SK 25	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597604
35 mm ²	SK 50	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597605
50 mm ²	SK 50	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597606
70 mm ²	SK 70	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597607
95 mm ²	SKK 95	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 13	Best.-Nr. 597608





Verlängerungskabel HO1N2-D, *cable lengthening HO1N2-D*

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Buchse,
completely mounted with RIMAG-plug and socket

5 m lang, 5 m long

16 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58551
25 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58555
25 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58561
35 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58571
50 mm ²	35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58581
70 mm ²	50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58591

10 m lang, 10 m long

16 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58552
25 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58556
25 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58562
35 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58572
50 mm ²	35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58582
70 mm ²	50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58592

Schweißplatzausrüstung, *welding place equipment*



Schweißplatzausrüstungen, *welding place equipments*

bestehend aus:

Massekabel, Elektrodenhalterkabel, 2 RIMAG Stecker, 1 Elektrodenhalter,
1 Masseklemme, 1 Schutzschild mit Vorsetzglas und Schutzglas DIN 9,
1 Schlackenhammer, 1 Drahtbürste, komplett montiert, in Karton verpackt

*welding cable with clamp, welding cable with electrode-holder, 2 RIMAG plugs, 1 electrode-holder,
1 clamp, 1 protection shield with coverlens and protection glass DIN 9, 1 chipping hammer,
1 wire brush,
completely mounted, in carton*

mit Massekabel, HO1N2-D, 3 m lang, Elektrodenhalterkabel 4 m lang
welding cable with clamp, 3 m long, HO1N2-D, cable with electrode-holder 4 m long

16 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58261
16 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58262
25 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58271
25 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58272

mit Massekabel, HO1N2-D, 5 m lang, Elektrodenhalterkabel 5 m lang
welding cable with clamp, 5 m long, HO1N2-D, cable with electrode-holder 5 m long

35 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58281
50 mm ²	35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58291

Kabelscheren, *hand cable-shears*

Hand-Kabelscheren, *hand cable-shears*

K 100

Schneidbereich, *cutting range*: max. 14 mm Ø,
Länge, *length*: ca. 280 mm, Gewicht, *weight*: ca. 0,55 kg

Best.-Nr. 58107

K 101 / 1

mit auswechselbaren Schneidköpfen, *with replaceable cutting heads*
Schneidbereich, *cutting range*: max. 26 mm Ø,
Länge, *length*: ca. 600 mm, Gewicht, *weight*: ca. 1,8 kg

Best.-Nr. 58109

Kerbzangen, welding cable cutter/ stripper

für die Befestigung der Rohr-Quetsch-Kabelschuhe,
mit eingebauter, drehbarer Profilscheibe

for fixing the tube-pinched cable lugs with built-in, turnable profile disc

K 5

Pressbereich, *pressure range*: 6 bis 50 mm²,

Länge, *length*: ca. 600 mm, Gewicht, *weight*: ca. 2,3 kg

Best.-Nr. 58108

K 6

Pressbereich, *pressure range*: 50 bis 120 mm²,

Länge, *length*: ca. 970 mm, Gewicht, *weight*: ca. 3,1 kg

Best.-Nr. 58106

**Kabelschuhe, Kupfer verzinkt** *cable lugs, cooper tinned*

06.

Rohr-Quetsch-Kabelschuhe, tube-pinched cable lugs

10 mm ²	8,5 mm	Best.-Nr. 58090
16 mm ²	8,5 mm	Best.-Nr. 58100
16 mm ²	10,5 mm	Best.-Nr. 58105
25 mm ²	8,5 mm	Best.-Nr. 58110
25 mm ²	10,5 mm	Best.-Nr. 58115
35 mm ²	8,5 mm	Best.-Nr. 58118
35 mm ²	10,5 mm	Best.-Nr. 58120
50 mm ²	10,5 mm	Best.-Nr. 58130
50 mm ²	13,0 mm	Best.-Nr. 58135
70 mm ²	10,5 mm	Best.-Nr. 58140
70 mm ²	13,0 mm	Best.-Nr. 58145
95 mm ²	13,0 mm	Best.-Nr. 58150
120 mm ²	13,0 mm	Best.-Nr. 58160

**Löt-Kabelschuhe, soldering cable lugs**

10 mm ²	8,5 mm	Best.-Nr. 58091
16 mm ²	8,5 mm	Best.-Nr. 58101
25 mm ²	8,5 mm	Best.-Nr. 58111
25 mm ²	10,5 mm	Best.-Nr. 58116
35 mm ²	10,5 mm	Best.-Nr. 58121
35 mm ²	13,0 mm	Best.-Nr. 58126
50 mm ²	10,5 mm	Best.-Nr. 58131
50 mm ²	13,0 mm	Best.-Nr. 58136
70 mm ²	10,5 mm	Best.-Nr. 58141
70 mm ²	13,0 mm	Best.-Nr. 58146
95 mm ²	13,0 mm	Best.-Nr. 58151

**Schraub-Kabelschuhe, screw cable lugs**

mit 4 Schrauben, *with 4 screws*

16 - 25 mm ²	8,5 mm	Best.-Nr. 58103
25 - 35 mm ²	8,5 mm	Best.-Nr. 58123
25 - 35 mm ²	10,5 mm	Best.-Nr. 58163
35 - 50 mm ²	10,5 mm	Best.-Nr. 58133
50 - 70 mm ²	10,5 mm	Best.-Nr. 58143
70 - 95 mm ²	10,5 mm	Best.-Nr. 58153



**Kabelkupplungen "DINSE", cable couplings "DINSE"****Buchsendeteil, socket**

BKM 25	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 57110
BK 25	16 - 25 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57120
BK 50	35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57130
BK 70	50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57140

mit Doppelklemmung, with double clamping

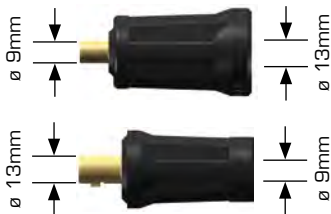
BKK 70	50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57141
BKK 95	70 - 95 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57150
BKS 120	95 - 120 mm ²	15 mm	Best.-Nr. 57151

Steckerteil, plug

SKM 25	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 57160
SK 25	16 - 25 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57170
SK 50	35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57180
SK 70	50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57190

mit Doppelklemmung, with double clamping

SKK 70	50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57191
SKK 95	70 - 95 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57200
SKS 120	95 - 120 mm ²	15 mm	Best.-Nr. 57210

**Adapter/Reduzierstücke, adapter**

von 9 auf 13, from 9 to 13

Best.-Nr. 57201

von 13 auf 9, from 13 to 9

Best.-Nr. 57202

**Einbaukupplungen "DINSE", built-in couplings "DINSE"****Buchsendeteil, socket**

BEM	25 mm ²	9 mm	M 8	Best.-Nr. 57230
BE	50 - 70 mm ²	13 mm	M 10	Best.-Nr. 57240
BE	70 - 95 mm ²	13 mm	M 12	Best.-Nr. 57250
BES	95 - 120 mm ²	15 mm	M 16	Best.-Nr. 57260

mit Abdeckklappe gelb, with cover cap yellow

BEK	50 - 70 mm ²	13 mm	M 10	Best.-Nr. 57270
BEK	70 - 95 mm ²	13 mm	M 12	Best.-Nr. 57280

Steckerteil, plug

SEM	25 mm ²	9 mm	M 8	Best.-Nr. 57235
SE	50 - 70 mm ²	13 mm	M 10	Best.-Nr. 57245
SE	70 - 95 mm ²	13 mm	M 12	Best.-Nr. 57255

**Kabelabzweig - Buchse "DINSE", cable branch socket „DINSE“**für Belastungen bis 500 A, KAB, for load up to 500 A, KAB
70 - 95 mm²

Best.-Nr. 57136

Kabelabzweig - Stecker "DINSE", cable branch connector „DINSE“für Belastungen bis 500 A, KAS, for load up to 500 A, KAS
70 - 95 mm²

Best.-Nr. 57146

Kabelkupplungen RIMAG, cable couplings RIMAG**Steckerteil, plug**

10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 57811
16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57814
35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57812
50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57813
70 - 95 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57815

Buchsenteil, socket

10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 57831
16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57834
35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57832
50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57833
70 - 95 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57835

Einbaubuchse, built-in socket

10 - 25 mm ²	9 mm	M 8	Best.-Nr. 57821
35 - 50 mm ²	13 mm	M 10	Best.-Nr. 57822
50 - 70 mm ²	13 mm	M 12	Best.-Nr. 57823

Einbaustecker, built-in plug

35 - 50 mm ²	13 mm	M 10	Best.-Nr. 57825
-------------------------	-------	------	-----------------

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel**Klemmhülsen aus Weichkupfer, clamping sleeves made of soft copper**

10 - 25 mm ²	Best.-Nr. 57300
10 - 25 mm ² passend für DINSE SKM 25	Best.-Nr. 57310
35 - 50 mm ²	Best.-Nr. 57320
50 - 70 mm ²	Best.-Nr. 57330
70 - 95 mm ²	Best.-Nr. 57340
95 - 120 mm ²	Best.-Nr. 57390

Klemmschrauben, locking screws

M 8	Best.-Nr. 57350
M 10	Best.-Nr. 57360
M 12	Best.-Nr. 57370
M 16	Best.-Nr. 57380

**Kabeltrommeln, cable reels****Kabeltrommel 250 V, cable reel 250 V**

robuste Ausführung zur Verwendung im Freien, stabiles Fußgestell, Griffschutzisolierung, Kabellaufbremse, 3 Einzelsteckdosen DIN 49440, mit Sicherheitsklappdeckeln, Thermoschutzschalter, Schuko-Stecker DIN 49441, alle elektrischen Einbauteile mit VDE-Zeichen, Trommel GS geprüft, Gummikabel H 07 RN-F 3 x 1,5 mm²

sturdy cable reel for building-sites, for outdoor use, solid stand, insulated grip protection, cable brake against running off, 3 single outlets DIN 49440, security spring lids, thermo protection switch, as well as plug with protective contact, all electrical appliances with VDE test mark, the completely cable reel with GS test mark, rubber cable H 07 RN-F 3 x 1,5 mm²

25 m
50 m

Best.-Nr. 57124
Best.-Nr. 57127

**Kabeltrommel CEE 400 V, cable reel CEE 400 V**

robuste Ausführung zur Verwendung im Freien, stabiles Fußgestell, Griffschutzisolierung, Kabellaufbremse, CEE-Stecker 16 A DIN 49462 CEE 17, Schuko-Einzelsteckdosen 250 V DIN 49440, Sicherheitsklappdeckel, CEE-Steckdose 380 V DIN 49462 CEE 17, alle elektrischen Einbauteile mit VDE-Zeichen, Trommel GS geprüft, Gummikabel H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²

sturdy cable reel for building-sites, for outdoor use, solid stand, insulated grip protection, cable brake, CEE-plug 16 A DIN 49462 CEE 17, single outlets 250V DIN 49440, safety spring lids, CEE-socket 380 V DIN 49462 CEE 17, all electrical appliances VDE tested, the complete cable reel with GS test mark, rubber cable H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²

25 m

Best.-Nr. 57128



**Verlängerung, *extension device***

mit Stecker und Kupplung, Schutzkontakt, 2-polig, Schnappverrastung, robuste Industrierausführung für erschwerte Betriebsbedingungen, Gummischlauchleitungen H 07 RN - F, 250 V~, 16 A

solid rubber plug and coupler, 2-pole, durable design, building site extension, cable: H 07 RN - F, 250 V~, 16 A

3 x 1,5 mm ²	10 m	Best.-Nr. 57106
	20 m	Best.-Nr. 57107
	50 m	Best.-Nr. 57108
3 x 2,5 mm ²	10 m	Best.-Nr. 57109
	20 m	Best.-Nr. 57111
	50 m	Best.-Nr. 57112

**Verlängerung mit 3-fach-Verteiler, *extension device with 3-way coupler***

mit Stecker und Dreiwege-Kupplung Schutzkontakt, 2-polig, Schnappverrastung, robuste Industrierausführung für erschwerte Betriebsbedingungen, Gummischlauchleitungen H 07 RN-F, 250 V~, 16 A

solid rubber plug and three-way-coupler, protective contact, 2-pole, robust industrial design for harsh operating conditions, cable: H 07 RN-F, 250 V~, 16 A

3 x 2,5 mm ²	10 m	Best.-Nr. 57113
	20 m	Best.-Nr. 57114
	50 m	Best.-Nr. 571161

**CEE-Verlängerungsleitung 400 V, rot, *CEE-extension cord, 400 V, red***

zur Verwendung im Freien, Kabelknickschutz, Polyamid-CEE-Stecker und Kupplung, 5-polig, Gummikabel H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²

for outdoor use, polyamide CEE plug and -coupler, protection against kinking, 5-pole, cable H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²

16 A	10 m	Best.-Nr. 57117
	20 m	Best.-Nr. 57118
	50 m	Best.-Nr. 57119
32 A	10 m	Best.-Nr. 57121
	20 m	Best.-Nr. 57122
	50 m	Best.-Nr. 57123

**Netzanschlusskabel, *mains supply cable***

Gummischlauchleitung H 07 RN-F für hohe Beanspruchung, feindrähtige Kupferlitze, Aderisolierung aus Gummi, Außenmaterial: Neoprene, flammwidrig – VPE in "50-Meter-Ringen"

heavy-duty welding cable, neoprene, flame retardant – "in rings per 50 m"

3 x 1,5 mm ²	Best.-Nr. 59140
3 x 2,5 mm ²	Best.-Nr. 59141
4 x 1,5 mm ²	Best.-Nr. 59142
4 x 2,5 mm ²	Best.-Nr. 59150
5 x 2,5 mm ²	Best.-Nr. 59160
4 x 4,0 mm ²	Best.-Nr. 59170
5 x 4,0 mm ²	Best.-Nr. 59180

**Netz-Anschlussleitungen 400 V, *mains connection cables 400 V***

Kabel H 07 RN-F, mit angespritztem CEE-Stecker und abgemantelten Aderendhülsen, 5 x 2,5 mm²

cable H 07 RN-F, with pointed CEE-plug and stripped conductor end-sleeves, 5 x 2,5 mm²

16 A	3,5 m lang	Best.-Nr. 57129
	5,0 m lang	Best.-Nr. 57131

CEE 3-fach-Verteiler, CEE 3-way coupler

Länge 1,5 m, eine Seite mit CEE-Stecker
16 A / 400V~ 5-polig, andere Seite
mit 3 x Schutzkontakt-Steckdose 16 A / 250V~ 3-polig,
mit Federdeckel, 3 getrennte Stromkreise mit je
16 A / 250V~ Gummikabel H07RN-F 5G2,5

*length 1,5 m, one side with CEE plug 16 A / 400V ~, 5-pole,
other side with 3 sockets 16 A / 250V ~, 3-pole and spring cover.
3 separate circuits, rubber cable H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²*

**Best.-Nr. 57100****CEE-Stecker, CEE-plug**

aus Polyamid, DIN 49462 CEE 17, EN 60309,
Schraubkontakt, Verschraubung mit Abdichtung,
Zugentlastung und Kabelknickschutz, 5-polig,
400 V~, Farbe: rot

*polyamide, screwed contact, screw connection with seal,
pull relief, protection against kinking, 5-pole,
according to DIN 49462 CEE 17, EN 60309,
400 V~, colour: red*

16 A MENNEKES
32 A MENNEKES
63 A (Farbe: rot/weiß, red/white) PCE

Best.-Nr. 57125
Best.-Nr. 57135
Best.-Nr. 57145

 **MENNEKES®**
Plugs for the world

**CEE-Stecker, Phasenwender, CEE-plug, phase inverter**

aus Polyamid, DIN 49462 CEE 17, EN 60309,
Schraubkontakt, Verschraubung mit Abdichtung,
Zugentlastung und Kabelknickschutz, 5-polig,
240/415 V~, Farbe: rot

*polyamide, screwed contact, screw connection with seal,
pull relief, protection against kinking, 5-pole,
according to DIN 49462 CEE 17, EN 60309,
240/415 V~, colour: red*

16 A MENNEKES

Best.-Nr. 57149**CEE-Kupplungen, CEE-couplings**

aus Polyamid, DIN 49462 CEE 17, EN 60309,
Schraubkontakt, Verschraubung mit Abdichtung,
Zugentlastung und Kabelknickschutz, 5-polig,
400 V~, Farbe: rot

*polyamide, screwed contact, screw connection with seal,
pull relief, protection against kinking, 5-pole,
according to DIN 49462 CEE 17, EN 60309,
400 V~, colour: red*

16 A MENNEKES
32 A MENNEKES
63 A (Farbe: rot/weiß, red/white) PCE

Best.-Nr. 57155
Best.-Nr. 57165
Best.-Nr. 57175

CEE-Wandsteckdosen, CEE-wall socket

aus Polyamid, nach DIN 49462 CEE 17, EN 60309, mit Kabelknickschutz,
5-polig, 400 V~, Farbe: rot

*polyamide, protection against kinking, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17, EN 60309,
400 V~, colour: red*

16 A
32 A
63 A (Farbe: rot/weiß, red/white) PCE

Best.-Nr. 57126
Best.-Nr. 57137
Best.-Nr. 57147





Vollgummi-Stecker, solid rubber plug

DIN 49441 / VDE 0620, mit Schutzkontakt, Knickschutz und Schnappwulst, 250 V~, 16 A

protective contact, protection against kinking, according to DIN 49441 / VDE 0620, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57105

Vollgummi-Kupplung, solid rubber coupling

DIN 49440 / VDE 0620, mit Schutzkontakt, Knickschutz, Universalform, kurze Bauform, 250 V~, 16 A

protective contact, protection against kinking, short version according to DIN 49440 / VDE 0620, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57115

Vollgummi-Dreiwegekupplung, solid rubber 3-way coupling

DIN 49440 / VDE 0620, mit Schutzkontakt, 3 Klappdeckel, Knickschutz, Schnappwulst, Aufhängebügel, 250 V~, 16 A

protective contact, 3 spring lids, protection against kinking, suspension bow, according to DIN 49440 / VDE 0620, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57116



Gummi/Kunststoff-Stecker, rubber/plastic plug

DIN 49441 / VDE und ÖVE geprüft, mit Rand- und Mittenschutzkontakt, IP 44 mit Schnappwulstverrastung und Trichterknickschutz, Kontaktträger aus Kunststoff (PP), Gehäuse aus Gummi, 250 V~, 16 A

DIN 49441, with edge and grounding protective contact, IP 44 with protection against kinking, contact support made from plastic (PP), cover made from rubber, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57101

Gummi/Kunststoff-Kupplung, rubber/plastic coupling

DIN 49440 / VDE und ÖVE geprüft, mit Schutzkontakt, IP 44 mit Schnappwulstverrastung und Trichterknickschutz, Kontaktträger aus Kunststoff (PP), Gehäuse aus Gummi, 250 V~, 16 A

DIN 49440, with protective contact, IP 44 with protection against kinking, contact support made from plastic (PP), cover made from rubber, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57102

Gummi/Kunststoff-Dreiwegekupplung, rubber/plastic 3-way coupling

DIN 49440, mit Federdeckel und Aufhängebügel, Schutzart IP 44, Kontaktträger aus Polyamid (PA), Gehäuse aus Gummi, 250 V~, 16 A

DIN 49440, with protective contact, TP-spring lids and suspension bow, IP 44 protection, contact support made from polyamide (PA), cover made from rubber, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57103

Stecker und Kupplungen auf Anfrage in anderen Farben lieferbar!

Plugs and couplings in other colours on request!



3-fach Steckdosenleiste, 3-way multiple socket

DIN 49440, mit Schutzkontakt, Klappdeckel, Schutzart IP 44, Aufhängeöse und 4 Befestigungspunkte, 250 V~, 16 A

DIN 49440, with protective contact, 3-spring lids, IP 44 protection, suspension eye and 4 anchoring supports, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57104



07.

Autogen- und Druckluftschläuche

autogenous and air-pressure hoses

Autogenschläuche *autogenous hoses*

Semperit / Codan Autogenschläuche
Semperit / Codan autogenous hoses 07.2 / 07.3

Semperit / Codan Schlauchgarnituren
Semperit / Codan hose sets 07.4 / 07.5

Conti Autogenschläuche
Conti autogenous hoses 07.6 / 07.7

Conti Schlauchgarnituren
Conti hose sets 07.8 / 07.9

Druckluftschläuche *air-pressure hoses*

Conti Vielzweckschläuche
conti multi purpose hoses 07.10

Druckluftschläuche
air-pressure hoses 07.10

Spiralschläuche
spiral hoses 07.11

Zubehör *accessories*

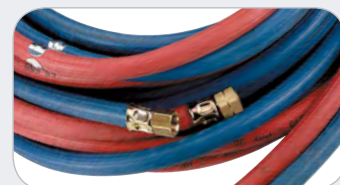
Wandschlauchhalter
holding device 07.11

Schlauchaufroller
hose reel 07.12

Schlauchpresse
hose press 07.12

Schlauchhülsen
press-sleeves 07.13

Schlauchklemmen / Schlauchschellen
hose clips / hose clamps 07.13 - 07.16



SEMPERIT 

semperflex® 
INDUSTRIAL
A MEMBER OF THE SEMPERIT-GROUP


CODAN

Continental 

07.



Zwillingsschläuche Azetylen/Sauerstoff, twin hoses acetylene/oxygen

nach ISO 3821 / EN 559, according to ISO 3821 / EN 559

- Ringe à 50 m, in rings per 50 m
- Betriebsdruck maximal 20 bar, working pressure maximum 20 bar
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, temperature range -30°C to +70°C



- Azetylen, acetylene 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, oxygen 6,0 x 5,0 mm, außen, outside Ø 16 mm **Best.-Nr. 58460**
- Azetylen, acetylene 6,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, oxygen 6,0 x 3,5 mm, außen, outside Ø 13 mm **Best.-Nr. 58461**
- Azetylen, acetylene 4,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, oxygen 4,0 x 3,5 mm, außen, outside Ø 11 mm **Best.-Nr. 58462**



Zwillingsschlauch Propan/Sauerstoff, twin hose propane/oxygen

nach ISO 3821 / EN 559, according to ISO 3821 / EN 559

- Ringe à 50 m, in rings per 50 m
- Betriebsdruck maximal 20 bar, working pressure maximum 20 bar
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, temperature range -30°C to +70°C



- Propan, propane 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, oxygen 6,0 x 5,0 mm, außen, outside Ø 16 mm **Best.-Nr. 58463**

Autogenschläuche, *autogenous hoses*

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

- Ringe à 50 m, *in rings per 50 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

● Azetylen, <i>acetylene</i>	9,0 x 3,5 mm, außen, <i>outside</i> Ø 16 mm	Best.-Nr. 58400
● Sauerstoff, <i>oxygen</i>	6,0 x 5,0 mm, außen, <i>outside</i> Ø 16 mm	Best.-Nr. 58410
● Azetylen, <i>acetylene</i>	6,0 x 3,5 mm, außen, <i>outside</i> Ø 13 mm	Best.-Nr. 58420
● Sauerstoff, <i>oxygen</i>	6,0 x 3,5 mm, außen, <i>outside</i> Ø 13 mm	Best.-Nr. 58430
● Azetylen, <i>acetylene</i>	4,0 x 3,5 mm, außen, <i>outside</i> Ø 11 mm	Best.-Nr. 58440
● Sauerstoff, <i>oxygen</i>	4,0 x 3,5 mm, außen, <i>outside</i> Ø 11 mm	Best.-Nr. 58450

SEMPERIT  



Propan/Butan - Gasschläuche, *propane/butane gas hoses*

nach EN 16436-1, *according to EN 16436-1*

- Ringe à 50 m, *in rings per 50 m*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

● Propan/Butan 6,3 x 3,5 mm, 10 bar, <i>10 bar</i>	Best.-Nr. 584086
● Propan/Butan 9,0 x 3,5 mm, 10 bar, <i>10 bar</i>	Best.-Nr. 584087
● Propan/Butan 4,0 x 4,0 mm, 30 bar, <i>30 bar</i>	Best.-Nr. 584088
● Propan/Butan 6,3 x 5,0 mm, 30 bar, <i>30 bar</i>	Best.-Nr. 584089

SEMPERIT  



Argonschlauch, *argon hose*

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

flexibler Schlauch, geeignet für den Transport von inerten Gasen wie Argon, Stickstoff, Kohlendioxide und Pressluft

flexible hose suitable for the transport of inert gases such as argon, nitrogen, carbon dioxide and compressed air

- Ringe à 50 m, *in rings per 50 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

● Argon, <i>argon</i>	6,3 x 3,5 mm	Best.-Nr. 58608
-----------------------	--------------	-----------------

SEMPERIT  



Metallumflechtung mit Kennfaden

auf Anfrage möglich

metal braiding with tracer

available on request





Die Auslieferung unserer Schlauchgarnituren erfolgt in einer vor Schmutz schützenden Schlauchfolie samt Einlegezettel. Auf Wunsch können individuelle Einlegezettel erstellt werden.

The delivery of our hose sets takes place in a protecting plastic foil with an insert label. Individual labels can be created on request.



Schlauchgarnituren, Zwillingschlauch Azetylen/Sauerstoff
hose sets, twin-hose acetylene/oxygen

komplett montiert, *completely mounted*

- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm

5 m lang	Best.-Nr. 58485	25 m lang	Best.-Nr. 58526
10 m lang	Best.-Nr. 58495	30 m lang	Best.-Nr. 58527
15 m lang	Best.-Nr. 58505	40 m lang	Best.-Nr. 58525
20 m lang	Best.-Nr. 58515	50 m lang	Best.-Nr. 58533

- Azetylen, *acetylene* 6,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

5 m lang	Best.-Nr. 58486	25 m lang	Best.-Nr. 58528
10 m lang	Best.-Nr. 58496	30 m lang	Best.-Nr. 58529
15 m lang	Best.-Nr. 58506	40 m lang	Best.-Nr. 58530
20 m lang	Best.-Nr. 58520	50 m lang	Best.-Nr. 58534

- Azetylen, *acetylene* 4,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 4,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 11 mm

5 m lang	Best.-Nr. 58487	25 m lang	Best.-Nr. 58508
10 m lang	Best.-Nr. 58497	30 m lang	Best.-Nr. 58509
15 m lang	Best.-Nr. 58507	40 m lang	Best.-Nr. 58532
20 m lang	Best.-Nr. 58522	50 m lang	Best.-Nr. 58535



Schlauchgarnituren, Zwillingschlauch Propan/Sauerstoff
hose sets, twin-hose propane/oxygen

komplett montiert, *completely mounted*

- Propan, *propane* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen Ø 16 mm

5 m lang	Best.-Nr. 58536	25 m lang	Best.-Nr. 58542
10 m lang	Best.-Nr. 58537	30 m lang	Best.-Nr. 58543
15 m lang	Best.-Nr. 58538	40 m lang	Best.-Nr. 58544
20 m lang	Best.-Nr. 58539	50 m lang	Best.-Nr. 58545



Schlauchgarnituren Azetylen- und Sauerstoffschlauch
hose sets, acetylene and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm.
completely mounted, 1 clip per m

- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm

5 m lang	Best.-Nr. 58480	25 m lang	Best.-Nr. 58498
10 m lang	Best.-Nr. 58490	30 m lang	Best.-Nr. 58499
15 m lang	Best.-Nr. 58491	40 m lang	Best.-Nr. 58502
20 m lang	Best.-Nr. 58500	50 m lang	Best.-Nr. 58546

- Azetylen, *acetylene* 6,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

5 m lang	Best.-Nr. 58483	25 m lang	Best.-Nr. 58516
10 m lang	Best.-Nr. 58493	30 m lang	Best.-Nr. 58517
15 m lang	Best.-Nr. 58503	40 m lang	Best.-Nr. 58523
20 m lang	Best.-Nr. 58513	50 m lang	Best.-Nr. 58547

- Azetylen, *acetylene* 4,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 4,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 11 mm

5 m lang	Best.-Nr. 58484	25 m lang	Best.-Nr. 58518
10 m lang	Best.-Nr. 58494	30 m lang	Best.-Nr. 58519
15 m lang	Best.-Nr. 58504	40 m lang	Best.-Nr. 58524
20 m lang	Best.-Nr. 58514	50 m lang	Best.-Nr. 58548

SEMPERIT 
CODAN



07.

Schlauchgarnituren Propan- und Sauerstoffschlauch
hose sets, propane and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm., 10 bar
completely mounted, 1 clip per m, 10 bar

- Propan, *propane* 6,3 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

5 m lang	Best.-Nr. 58474	20 m lang	Best.-Nr. 58476
10 m lang	Best.-Nr. 58475	25 m lang	Best.-Nr. 58472
15 m lang	Best.-Nr. 58473		

- Propan, *propane* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm

5 m lang	Best.-Nr. 58477	20 m lang	Best.-Nr. 58479
10 m lang	Best.-Nr. 58478	25 m lang	Best.-Nr. 58470
15 m lang	Best.-Nr. 58471		

SEMPERIT 
CODAN





Continental Zwilling-Autogenschläuche, *twin-autogenous hoses*

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil

highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -40°C bis +60°C, *temperature range -40°C to +60°C*



- | | | |
|------------------------------|--|------------------------|
| ● Azetylen, <i>acetylene</i> | 9,0 x 3,5 mm | |
| ● Sauerstoff, <i>oxygen</i> | 6,0 x 5,0 mm, außen <i>outside</i> Ø 16 mm | Best.-Nr. 58401 |
| ● Azetylen, <i>acetylene</i> | 6,0 x 3,5 mm | |
| ● Sauerstoff, <i>oxygen</i> | 6,0 x 3,5 mm, außen <i>outside</i> Ø 13 mm | Best.-Nr. 58402 |



PHX Autogenschläuche, *autogenous hoses*

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil

highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -30°C bis +60°C, *temperature range -30°C to +60°C*



- | | | |
|------------------------------|--|------------------------|
| ● Azetylen, <i>acetylene</i> | 9,0 x 3,5 mm, außen <i>outside</i> Ø 16 mm | Best.-Nr. 58411 |
| ● Sauerstoff, <i>oxygen</i> | 6,3 x 5,0 mm, außen <i>outside</i> Ø 16 mm | Best.-Nr. 58409 |
| ● Azetylen, <i>acetylene</i> | 6,3 x 3,5 mm, außen <i>outside</i> Ø 13 mm | Best.-Nr. 58407 |
| ● Sauerstoff, <i>oxygen</i> | 6,3 x 3,5 mm, außen <i>outside</i> Ø 13 mm | Best.-Nr. 58406 |



Original TRIX®-Autogenschläuche

original TRIX®-autogenous hoses

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

extrem belastbare Spezialfaser, drallfrei, robust, knickfest und formstabil

high-pressure-resistant special fibre reinforcements, robust, non-buckling and dimensionally stable

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -40°C bis +60°C, *temperature range -40°C to +60°C*



- | | | |
|------------------------------|---------------|-------------------------|
| ● Azetylen, <i>acetylene</i> | 4,0 x 3,5 mm | Best.-Nr. 584071 |
| | 6,3 x 3,5 mm | Best.-Nr. 584072 |
| | 9,0 x 3,5 mm | Best.-Nr. 584098 |
| | 11,0 x 3,5 mm | Best.-Nr. 584091 |
| | 12,5 x 4,5 mm | Best.-Nr. 584092 |
| | 16,0 x 4,5 mm | Best.-Nr. 584093 |
| ● Sauerstoff, <i>oxygen</i> | 4,0 x 3,5 mm | Best.-Nr. 584073 |
| | 6,3 x 3,5 mm | Best.-Nr. 584074 |
| | 6,3 x 5,0 mm | Best.-Nr. 584099 |
| | 9,0 x 5,0 mm | Best.-Nr. 584094 |
| | 11,0 x 5,0 mm | Best.-Nr. 584095 |
| | 12,5 x 5,0 mm | Best.-Nr. 584096 |
| | 16,0 x 6,0 mm | Best.-Nr. 584097 |

Original TRIX®-Propangasschläuche*original TRIX®- propane/butane gas hoses*nach EN 16436-1, DVGW zugelassen, *according to EN 16436-1, DVGW approved*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil

highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

● Propan/Butan 6,3 x 3,5 mm, 10 bar, *10 bar***Best.-Nr. 584080**● Propan/Butan 6,3 x 5,0 mm, 30 bar, *30 bar***Best.-Nr. 584081****Original TRIX®-Allbrenngasschläuche***original TRIX®-hoses for all combustible gases*nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil, geeignet für alle Brenngase einschließlich Flüssiggase sowie Propan/Butan und Wasserstoff

highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable, for all combustible gases also for propane/butane and hydrogen

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -40°C bis +60°C, *temperature range -40°C to +60°C*

● Allbrenngas, *combustible gases*

6,3 x 3,5 mm

Best.-Nr. 584082

9,0 x 3,5 mm

Best.-Nr. 584083

11,0 x 3,8 mm

Best.-Nr. 584084

12,5 x 4,5 mm

Best.-Nr. 584085

16,0 x 4,5 mm

Best.-Nr. 584090

20,0 x 5,0 mm

Best.-Nr. 584190**Original TRIX®-Argonschläuche, original TRIX®-argon hoses**nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*hochflexibel, robust, knickfest und formstabil, geeignet für Argon, Stickstoff, Luft und CO₂*highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable, suitable for argon, nitrogen, air and CO₂*

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -40°C bis +60°C, *temperature range -40°C to +60°C*

● Argon, *argon*

6,3 x 3,5 mm

Best.-Nr. 58408

9,0 x 3,5 mm

Best.-Nr. 58418**Conti Fluxmittelschläuche, Conti flux hoses**nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibler und robuster Schlauch mit diffusionsdichter PA-Innenschicht, zum Fördern von mit Flussmitteln versetzten Brenngasen und Sauerstoff, auch für Schweißverfahren mit aggressiven Zusatzmitteln geeignet, Betriebsdruck 20 bar

*highly flexible and robust hose with high density towards diffusion for transporting fuel gases mixed with fluxes and oxygen, working pressure 20 bar***In folgenden Abmessungen auf Anfrage lieferbar:***the following dimensions are available on request:*blau, *blue*rot, *red*

3,2 x 1,9 mm

3,2 x 1,9 mm

6,5 x 3,0 mm

6,5 x 3,0 mm

9,0 x 3,5 mm





Die Auslieferung unserer Schlauchgarnituren erfolgt in einer vor Schmutz schützenden Schlauchfolie samt Einlegezettel. Auf Wunsch können individuelle Einlegezettel erstellt werden.

The delivery of our hose sets takes place in a protecting plastic foil with an insert label. Individual labels can be created on request.



Schlauchgarnituren, Zwillingschlauch Azetylen/Sauerstoff
hose sets, twin-hose acetylene/oxygen

komplett montiert, *completely mounted*



● Azetylen, <i>acetylene</i>	9,0 x 3,5 mm		
● Sauerstoff, <i>oxygen</i>	6,0 x 5,0 mm, außen, <i>outside</i> Ø 16 mm		
5 m lang	Best.-Nr. 58952	25 m lang	Best.-Nr. 58958
10 m lang	Best.-Nr. 58953	30 m lang	Best.-Nr. 58959
15 m lang	Best.-Nr. 58954	40 m lang	Best.-Nr. 58963
20 m lang	Best.-Nr. 58955		

● Azetylen, <i>acetylene</i>	6,0 x 3,5 mm		
● Sauerstoff, <i>oxygen</i>	6,0 x 3,5 mm, außen, <i>outside</i> Ø 13 mm		
5 m lang	Best.-Nr. 58964	25 m lang	Best.-Nr. 58974
10 m lang	Best.-Nr. 58971	30 m lang	Best.-Nr. 58975
15 m lang	Best.-Nr. 58972	40 m lang	Best.-Nr. 58976
20 m lang	Best.-Nr. 58973		



PHX Schlauchgarnituren Azetylen- und Sauerstoffschlauch
PHX hose sets, acetylene and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm., *completely mounted, 1 clip per m*



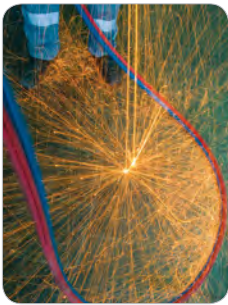
● Azetylen, <i>acetylene</i>	9,0 x 3,5 mm		
● Sauerstoff, <i>oxygen</i>	6,0 x 5,0 mm, außen, <i>outside</i> Ø 16 mm		
5 m lang	Best.-Nr. 58977	25 m lang	Best.-Nr. 58981
10 m lang	Best.-Nr. 58978	30 m lang	Best.-Nr. 58982
15 m lang	Best.-Nr. 58979	40 m lang	Best.-Nr. 58983
20 m lang	Best.-Nr. 58980		

● Azetylen, <i>acetylene</i>	6,3 x 3,5 mm		
● Sauerstoff, <i>oxygen</i>	6,3 x 3,5 mm, außen, <i>outside</i> Ø 13 mm		
5 m lang	Best.-Nr. 58984	25 m lang	Best.-Nr. 58988
10 m lang	Best.-Nr. 58985	30 m lang	Best.-Nr. 58989
15 m lang	Best.-Nr. 58986	40 m lang	Best.-Nr. 58991
20 m lang	Best.-Nr. 58987		

Conti TRIX®-Schlauchgarnituren Azetylen- und Sauerstoffschlauch
Conti TRIX®-hose sets, acetylene and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm.
completely mounted, 1 clip per m

- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,3 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm



- 5 m lang **Best.-Nr. 58901**
- 10 m lang **Best.-Nr. 58902**
- 20 m lang **Best.-Nr. 58903**

Continental



Conti TRIX®-Schlauchgarnituren Propan- und Sauerstoffschlauch
Conti TRIX®-hose sets, propane and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm., 10 bar
completely mounted, 1 clip per m, 10 bar

- Propan, *propane* 6,3 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,3 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

- 5 m lang **Best.-Nr. 58904**
- 10 m lang **Best.-Nr. 58905**
- 20 m lang **Best.-Nr. 58906**

Continental



Conti TRIX®-Schlauchgarnituren Allbrennigas- und Sauerstoffschlauch
Conti TRIX®-hose sets, combustible gases and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm.
completely mounted, 1 clip per m

- Allbrennigas, *combustible gases* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,3 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm

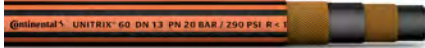


- 5 m lang **Best.-Nr. 58907**
- 10 m lang **Best.-Nr. 58908**
- 20 m lang **Best.-Nr. 58909**

Continental



Conti Vielzweckschläuche, Conti multi purpose hoses

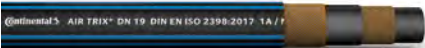
Vielzweckschlauch UNITRIX 60
multi purpose hose


hochflexibler und robuster Schlauch geeignet zum Durchleiten von Benzin, Mineralöl, Gasöl, Kerosin, Heiz- und Schmieröl, Pressluft, Kalt- und Heißwasser mit und ohne Waschzusätze, verdünnte Säuren und Salzlösungen, in Ringen à 50 m, Betriebsdruck 20 bar, Temperaturbeständigkeit -25°C bis +85°C

highly flexible and robust hose suitable for conveying gasoline, oil, gas oil, kerosene, heating oil and lubricating oil, compressed air, cold and hot water with and without additives, dilute acids and salt solutions, in rings per 50 m, working pressure 20 bar, temperature range -25°C to +85°C

● Vielzweckschlauch <i>multi purpose hose</i>	Ø innen, <i>inside</i>	Ø außen, <i>outside</i>	Best.-Nr.
	6,0 x 3,5 mm	13,0 mm	58415
	10,0 x 3,75 mm	17,6 mm	58416
	13,0 x 4,0 mm	21,0 mm	58417

Druckluftschläuche, air-pressure hoses

Conti Druckluftschlauch AIR TRIX®
Conti air-pressure hose AIR TRIX®


schwarz/blau, in Ringen à 40 m, Betriebsdruck 10 bar (Luft) bzw. 16 bar (Wasser), Temperaturbeständigkeit -30°C bis +70°C, nach DIN EN ISO 2398:2010 1A und DIN 20018-1

black/blue, in rings per 40 m, working pressure 10 bar (air) / 16 bar (water), temperature range -30°C to +70°C, according to DIN EN ISO 2398:2010 1A and DIN 20018-1

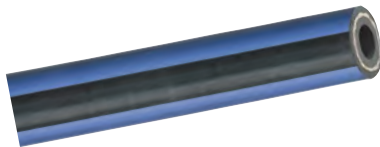
TRIX® Blaustrahl
auf Anfrage / on request

Ø innen, <i>inside</i>	Ø außen, <i>outside</i>	Best.-Nr.
10,0 x 5,0 mm	20 mm	58434
13,0 x 5,0 mm	23 mm	58435
15,0 x 6,0 mm	27 mm	58436
19,0 x 6,0 mm	31 mm	58437
25,0 x 7,0 mm	39 mm	58438

Druckluftschlauch, air-pressure hose

schwarz mit Blaustreifen, flexibel, bis 20 bar, Temperaturbereich -40°C bis +70°C, in Ringen à 40 m

black with blue strips, flexible, up to 20 bars, temperature range -40°C to +70°C, in rings per 40 m



Ø innen, <i>inside</i>	Ø außen, <i>outside</i>	Best.-Nr.
6,0 x 3,5 mm	13 mm	59314
9,0 x 3,5 mm	16 mm	59315
13,0 x 4,0 mm	21 mm	59301
19,0 x 5,0 mm	29 mm	59302

Druckluftschlauch, air-pressure hose

glasklar, mit Gewebeeinlage, Temperaturbereich -20°C bis +65°C, in Ringen à 50 m

clear, with textile inserts, temperature range -20°C to +65°C



Ø innen, <i>inside</i>	Ø außen, <i>outside</i>	Best.-Nr.
4,0 x 3,0 mm	10 mm	59300
6,0 x 3,0 mm	12 mm	59299
9,0 x 3,0 mm	15 mm	59310
13,0 x 3,5 mm	20 mm	59311
19,0 x 3,5 mm	26 mm	59316

Spiralschlauch, spiral hoses

aus 100% Polyurethan, blau, mit geraden Enden 500 / 150 mm, auf der 500 mm Seite mit einer selbstdichtenden und drehbaren Verschraubung und auf der 150 mm Seite eine selbstdichtende, starre Verschraubung, beide Seiten inkl. Knickschutzfeder, Arbeitsdruck 8 bar, Berstdruck 25 bar, Temperatureinsatzbereich -20°C bis +60°C

made of 100% Polyurethane, blue, with straight ends 500/150 mm, on the 500 mm side with swivelling and self-sealing thread adapter with spring kink protection and on the 150 mm side with rigid and self-sealing thread adapter with spring kink protection, working pressure 8 bar; burst pressure 25 bar; temperature range -20°C to +60°C

innen Ø 5,0 mm, außen Ø 8,0 mm, Anschluß G 1/4"

inside Ø 5,0 mm, outside Ø 8,0 mm, connection 1/4"

Arbeitslänge	<i>length</i>	4,0 m	Best.-Nr. 40101
Arbeitslänge	<i>length</i>	6,0 m	Best.-Nr. 40102
Arbeitslänge	<i>length</i>	8,0 m	Best.-Nr. 40103

innen Ø 6,5 mm, außen Ø 10,0 mm, Anschluß G 1/4"

inside Ø 6,5 mm, outside Ø 10,0 mm, connection 1/4"

Arbeitslänge	<i>length</i>	4,0 m	Best.-Nr. 38703
Arbeitslänge	<i>length</i>	6,0 m	Best.-Nr. 38704
Arbeitslänge	<i>length</i>	8,0 m	Best.-Nr. 38705

innen Ø 8,0 mm, außen Ø 12,0 mm, Anschluß G 3/8"

inside Ø 8,0 mm, outside Ø 12,0 mm, connection 3/8"

Arbeitslänge	<i>length</i>	4,0 m	Best.-Nr. 40104
Arbeitslänge	<i>length</i>	6,0 m	Best.-Nr. 40105
Arbeitslänge	<i>length</i>	8,0 m	Best.-Nr. 40106



Druckluftzubehör finden Sie in Bereich 16, pneumatic accessories you find in chapter 16

Wandschlauchhalter, holding device

aus Aluminium, universell verwendbar für Schläuche und Kabel, durch abgerundete Auflagefläche schonende Behandlung der Schläuche, Anbringung an Wand, Maschine oder Regal möglich

holding device for gas- and air pressure hoses

Maße (in mm): H x B x T ca. 147 x 188 x 70 **Best.-Nr. 58549**
(measures in mm: height to width to depth)

Maße (in mm): H x B x T ca. 201 x 266 x 108 **Best.-Nr. 585490**
(measures in mm: height to width to depth)

Maße (in mm): H x B x T ca. 257 x 348 x 144 **Best.-Nr. 58557**
(measures in mm: height to width to depth)

Wandschlauchhalter, holding device

Breite, *width* ca. 201 mm **Best.-Nr. 58550**
 Ausladung, *depth* ca. 108 mm

wie oben (Best.-Nr. 58550), jedoch mit zusätzlicher Halterung für den Brenner

same as (No. 58550) with torch holder

Best.-Nr. 58560





Schlauchaufroller, *hose reel*

inklusive Azetylen und Sauerstoff-Zwillingsschlauch NW 6/9, mit Federrückzug und Arretiermöglichkeit, gefertigt nach DIN 8541-1, DIN EN ISO 3821 / EN 559, robuste, dauerhafte Konstruktion, geeignet zur Wand-, Decken- oder Bodenbefestigung

hose reel, inc. acetylene and oxygen twin hose NW 6/9, with spring-retraction and lock, suitable for wall, ceiling and floor attachment

Schlauchlänge	<i>length</i>	10 m	Best.-Nr. 58553
Schlauchlänge	<i>length</i>	15 m	Best.-Nr. 58558
Schlauchlänge	<i>length</i>	25 m	Best.-Nr. 58559



Wandbefestigung schwenkbar, *wall fastening swivable*

für Schlauchaufroller **58553, 58558, 58559**

for hose reel

Best.-Nr. 508568



Schlauchaufroller, *hose reel*

für Wasser, Druckluft etc., inklusive hochwertigem PVC-Schlauch, NW 9, bis 20 bar, mit Federrückzug, robuste, dauerhafte Konstruktion

for water, compressed air etc., inc. PVC hose, with spring-retraction

Schlauchlänge	<i>length</i>	8 m	Best.-Nr. 58567
Schlauchlänge	<i>length</i>	12 m	Best.-Nr. 58568
Schlauchlänge	<i>length</i>	15 m	Best.-Nr. 58569



Wandbefestigung, *wall fastening*

für Schlauchaufroller, *for hose reel* **58567, 58568, 58569**

Best.-Nr. 508567



Schlauchpresse mit 6-Punkt-Verpressung, *hose press with 6-point crimping*

inklusive 2 Satz Druckbacken zum Einbinden von Niederdruckschlauchleitungen der Nennweite 3 - 16

hose press, inc. 2 set pressure jaws for low-pressure hoses of nominal widths 3-16

Best.-Nr. 59335

Ersatz- und Prägebacken* jederzeit auf Anfrage lieferbar!

*Buchstaben und Ziffern können nach Ihren Vorgaben eingepreßt werden.

Replacement and embossing jaws available on request!*

**Letters and numbers can be embossed according to your specifications.*

Schlauchhülsen, *press-sleeves*Stahl verzinkt, mit Sichtloch, *galvanized, with bore*für Schlauch-Ø 11 mm, Länge 20 mm
Ø innen 12 mm, Ø der Bohrung 7,7 mm**Best.-Nr. 401210**für Schlauch-Ø 13 mm, Länge 20 mm
Ø innen 15 mm, Ø der Bohrung 10,2 mm**Best.-Nr. 401230**für Schlauch-Ø 16 mm, Länge 21 mm
Ø innen 17 mm, Ø der Bohrung 11,9 mm**Best.-Nr. 401260****Schlauchhülsen nach EN 1256, *press-sleeves according to EN 1256***für Schlauch-Ø 11 mm (4 x 3,5)
Länge 28 mm x Ø innen 12 mm, Ø der Bohrung 6,0 mm**Best.-Nr. 401812**für Schlauch-Ø 13 mm (6 x 3,5)
Länge 28 mm x Ø innen 13 mm, Ø der Bohrung 8,0 mm**Best.-Nr. 401810**für Schlauch-Ø 16 mm (6 x 5)
Länge 28 mm x Ø innen 17 mm, Ø der Bohrung 8,5 mm**Best.-Nr. 401850**für Schlauch-Ø 16 mm (9 x 3,5)
Länge 28 mm x Ø innen 18 mm, Ø der Bohrung 12,0 mm**Best.-Nr. 401851****Doppelschlauchklemmen, *double clips***Kunststoff
plastic
11/11 mm
13/13 mm
16/16 mm**Best.-Nr. 56110****Best.-Nr. 56130****Best.-Nr. 56160**Leichtmetall
aluminium
11/11 mm
13/13 mm
16/16 mm**Best.-Nr. 56180****Best.-Nr. 56190****Best.-Nr. 56170**Stahlklemmen, verzinkt
galvanized steel
13/13 mm
16/16 mm**Best.-Nr. 56210****Best.-Nr. 56200**Stahl
steel
12/13 mm
(für Schlauch Außen-Ø 11mm)
14/15 mm
(für Schlauch Außen-Ø 13mm)
16/17 mm
(für Schlauch Außen-Ø 16mm)
18/19 mm**Best.-Nr. 56211****Best.-Nr. 56213****Best.-Nr. 56216****Best.-Nr. 56218**

passende Presswerkzeuge/Kerbzangen
finden Sie auf Seite **06.5**
pressing tools you find on page 06.5



Schneckengewinde-Schlauchschellen, *worm drive hose clamps*

Schneckengewinde-Schlauchschellen, *worm drive hose clamps*

Schlauchschellen nach DIN 3017, Bandbreite 9 mm

hose clamps, bandwidth 9 mm

Spannbereich

clamp range

W1 Stahl verzinkt

steel galvanized

W4 Edelstahl V2A

stainless steel
Best.-Nr.
Best.-Nr.

8 - 12 mm	VPE 100 Stück	58705
10 - 16 mm	VPE 100 Stück	58700
12 - 20 mm	VPE 100 Stück	58710
16 - 27 mm	VPE 100 Stück	58720
20 - 32 mm	VPE 100 Stück	58730
25 - 40 mm	VPE 100 Stück	58740
32 - 50 mm	VPE 50 Stück	58750
40 - 60 mm	VPE 50 Stück	58760
50 - 70 mm	VPE 50 Stück	58770
60 - 80 mm	VPE 25 Stück	58780
70 - 90 mm	VPE 25 Stück	58790
80 - 100 mm	VPE 25 Stück	58800
90 - 110 mm	VPE 25 Stück	58810

58742
58743
58744
58745
58746
58747
58748
58749
58751
58752
58753
58754
58755

Sortiment Schneckengewinde-Schlauchschellen, *worm drive hose clip set*
Inhalt:

Spannbereich

clamp range

Menge/St.

pieces

W1 Stahl verzinkt

steel galvanized

W4 Edelstahl V2A

stainless steel
Best.-Nr. 59200
Best.-Nr. 58756


8 - 12 mm	20
10 - 16 mm	20
12 - 20 mm	20
16 - 27 mm	15
20 - 32 mm	15
25 - 40 mm	5
32 - 50 mm	5

Schlauchband, *hose trap*

Endlosband, Bandbreite 9 mm,

endless band, bandwidth 9 mm

Spannbereich

clamp range

W1 Stahl verzinkt

steel galvanized

W4 Edelstahl V2A

stainless steel
Best.-Nr.
Best.-Nr.

Rolle Länge 30 m

roll length 30 m
58850
58757

klappbare Köpfe für 30 m Band

folding heads for 30 m band
58890
58758

Flexibler Schraubendreher, *flexible screwdriver*

für Schneckengewinde-Schlauchschellen nach DIN 3017

for worm drive hose clamps according to DIN 3017
Best.-Nr. 589701


1 - Ohr Schlauchklemmen, 1 - ear hose clips
1 - Ohr Schlauchklemmen, 1 - ear hose clips

mit Einlegering, *with ring*
VPE jeweils 100 Stück

Spannbereich
clamp range

W1 Stahl verzinkt
steel galvanized
Best.-Nr.

7,5 - 8,5 mm
8,2 - 9,5 mm
9,0 - 10,5 mm
10,0 - 11,5 mm
10,5 - 12,5 mm
11,5 - 13,3 mm
13,0 - 15,3 mm
15,0 - 17,3 mm

58965
58966
58961
58957
58962
58969
58970
58956

W4 Edelstahl V2A
stainless steel
Best.-Nr.
58761
58762
58763
58764
58765
58766
58767
58768

1 - Ohr Schlauchklemmen, 1 - ear hose clips
VPE jeweils 100 Stück

Spannbereich
clamp range

W1 Stahl verzinkt
steel galvanized
Best.-Nr.

7 - 9 mm
8 - 10 mm
9 - 11 mm
10 - 12 mm
11 - 13 mm
12 - 14 mm
14 - 16 mm
16 - 18 mm

58911
58921
58922
58931
58932
58941
58933
58942

W4 Edelstahl V2A
stainless steel
Best.-Nr.
58771
58772
58773
58774
58775
58776
58777
58778

Sortiment 1 - Ohr Schlauchklemmen, 1 - ear hose clips

mit Einlegering, *with ring*
Inhalt:

Spannbereich
clamp range

Menge/St.
pieces

W1 Stahl verzinkt
steel galvanized

W4 Edelstahl V2A
stainless steel

7,5 - 8,5 mm 30
8,2 - 9,5 mm 30
9,0 - 10,5 mm 30
10,0 - 11,5 mm 30
10,5 - 12,5 mm 40
11,5 - 13,3 mm 30
13,0 - 15,3 mm 40
15,0 - 17,3 mm 20

inkl. 1 Montagezange,
incl. 1 assembly plier
Best.-Nr. 59000
Best.-Nr. 58779

Montagezange, assembly plier

für frontale und seitliche Montage von Ohrklemmen
assembly plier for ear clips
Best.-Nr. 58960


2 - Ohr Schlauchklemmen, 2 - ear hose clips
2 - Ohr Schlauchklemmen, 2 - ear hose clips

VPE jeweils 100 Stück

Spannbereich
clamp range

W1 Stahl verzinkt
steel galvanized

W4 Edelstahl V2A
stainless steel
Best.-Nr.
Best.-Nr.

5 - 7 mm
7 - 9 mm
9 - 11 mm
11 - 13 mm
13 - 15 mm
14 - 17 mm
15 - 18 mm
17 - 20 mm
20 - 23 mm
22 - 25 mm
23 - 27 mm
25 - 28 mm

58990
58900
58910
58920
58930
58934
58940
58950
58943
58951
58946
58945
58781
58786
58787
58788
58789
58791
58792
58793
58794
58795
Sortiment 2 - Ohr Schlauchklemmen, 2 - ear hose clips
Inhalt:

Spannbereich
clamp range

Menge/St.
pieces

W1 Stahl verzinkt
steel galvanized

W4 Edelstahl V2A
stainless steel

5 - 7 mm
7 - 9 mm
9 - 11 mm
11 - 13 mm
13 - 15 mm
14 - 17 mm
15 - 18 mm
17 - 20 mm

40
50
40
30
30
30
25
25

inkl. 1 Montagezange,
incl. 1 assembly plier
Best.-Nr. 59100
Best.-Nr. 58796
Montagezange, assembly plier

für frontale und seitliche Montage von Ohrklemmen
assembly plier for ear clips

Best.-Nr. 58960